HONDA

FIT MR

GUÍA DEL PROPIETARIO 2016

Guía de referencia rápida

Manejo seguro

Tablero de instrumentos

Controles

Funciones

Manejo

Servicio

Cómo hacer frente a lo inesperado

Información

ÍNDICE

El manual del propietario Honda Fit 2016 se debe considerar como una parte del vehículo y deberá ir con el vehículo cuando se venda.

Las imágenes que aparecen a lo largo de este manual de propietario representan las características y el equipamiento disponibles en algunos modelos, aunque no en todos. Es posible que su modelo en concreto no disponga de algunas de estas características.

La información y las especificaciones incluidas en esta publicación estaban en vigor en el momento de la aprobación para su impresión. No obstante, Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho a suspender o cambiar especificaciones o diseño en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Manejo seguro P. 25

Para una conducción segura P. 26 Cinturones de seguridad P. 30 Airbags P. 42

Tablero de instrumentos P. 75

Indicadores P. 76 Medidores y pantallas P. 85

Mandos P. 89

Reloj P. 90 Bloqueo y desbloqueo de las puertas P. 92
Apertura y bloqueo de las ventanillas P. 113
Ajuste de los asientos P. 129
Sistema de aire acondicionado* P. 153

Funciones P. 157

Sistema de audio* P. 158 Funcionamiento básico del sistema de audio P. 164, 183
Funciones personalizadas* P. 210

Manejo P. 265

Antes de conducir P. 266 Circulación con un remolque P. 270 Durante la conducción P. 271
Cámara trasera con múltiples vistas* P. 291 Abastecimiento P. 293

Servicio P. 297

Antes de realizar operaciones de servicio P. 298 Recordatorio de servicio* P. 301
Comprobación y mantenimiento de las rasquetas del limpiaparabrisas P. 331
Mantenimiento del sistema de calefacción y refrigeración*/sistema de aire acondicionado* P. 348

Cómo hacer frente a lo inesperado P. 355

Herramientas P. 356 En caso de pinchazo P. 357
Sobrecalentamiento P. 369 Indicador encendido/parpadeando P. 371

Información P. 383

Especificaciones P. 384 Números de identificación P. 386

* No disponible en todos los modelos

Índice

Guía de referencia rápida P. 2

Seguridad para niños P. 55
Gases de escape y sus riesgos P. 73
Etiquetas de seguridad P. 74

Manejo seguro P. 25

Tablero de instrumentos P. 75

Apertura y bloqueo del maletero P. 108
Funcionamiento de los controles alrededor del volante P. 115
Iluminación interior/elementos auxiliares interiores P. 142
Sistema de seguridad P. 110
Ajuste de los retrovisores P. 127
Sistema de calefacción y refrigeración* P. 150

Controles P. 89

Funciones P. 157

Mensajes de error de la unidad de audio P. 204
Información general sobre el sistema de audio P. 206
Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/Teléfono de manos libres* P. 217, 241

Manejo P. 265

Frenado P. 287
Estacionamiento del vehículo P. 290
Consumo de combustible P. 295
Accesorios y modificaciones P. 296

Servicio P. 297

Operaciones de servicio bajo el cofre P. 307
Remplazo de bombillas P. 317
Comprobación y servicio de los neumáticos P. 337
Batería P. 342
Mantenimiento del mando a distancia P. 346
Limpieza P. 350

Cómo hacer frente a lo inesperado P. 355

El motor no arranca P. 364
Arranque con cables P. 365
La palanca de cambios no se mueve P. 368
Fusibles P. 374
Remolcado de emergencia P. 379

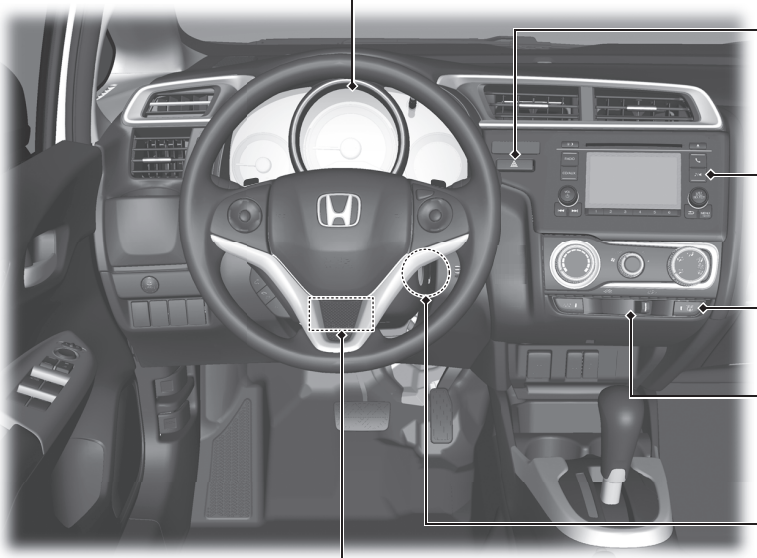
Información P. 383

Dispositivos que emiten ondas de radio* P. 387

ÍNDICE P. 389

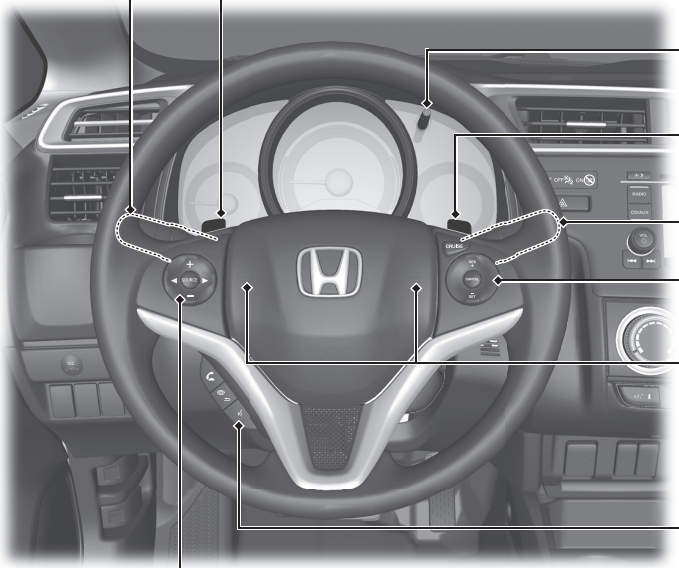
* No disponible en todos los modelos

Índice visual



Indicadores del sistema P. 76
Medidores P. 85
Pantalla de información P. 86
Botón de las luces de emergencia
Pantalla de audio/información* P. 184
Sistema de audio* P. 158
Desempañador de la luneta P. 125
Sistema de calefacción y refrigeración* P. 150
Sistema de aire acondicionado* P. 153
Interruptor de encendido P. 115
Ajustes del volante P. 126

* No disponible en todos los modelos



Faros/intermitentes P. 117, 116
Luces antiniebla* P. 120

Paleta de cambio (cambio descendente)* P. 280

Control (selección/reinicio) P. 86
Control de brillo P. 124

Paleta de cambio (cambio ascendente)* P. 280

Limpia/lavaparabrisas P. 122

Botones de control de crucero* P. 284

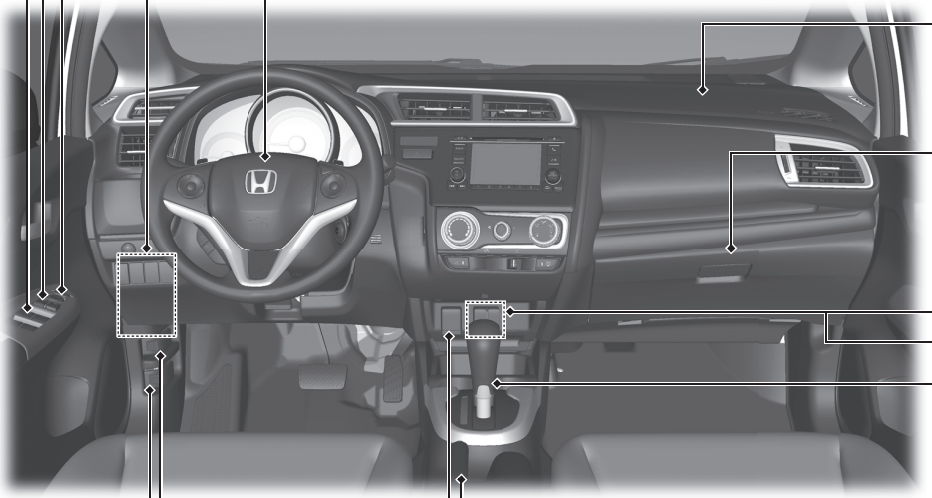
Bocina (oprima en la zona alrededor de .)

Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/ Teléfono de manos libres* P. 217, 241

Botones de control remoto del sistema de audio* P. 163

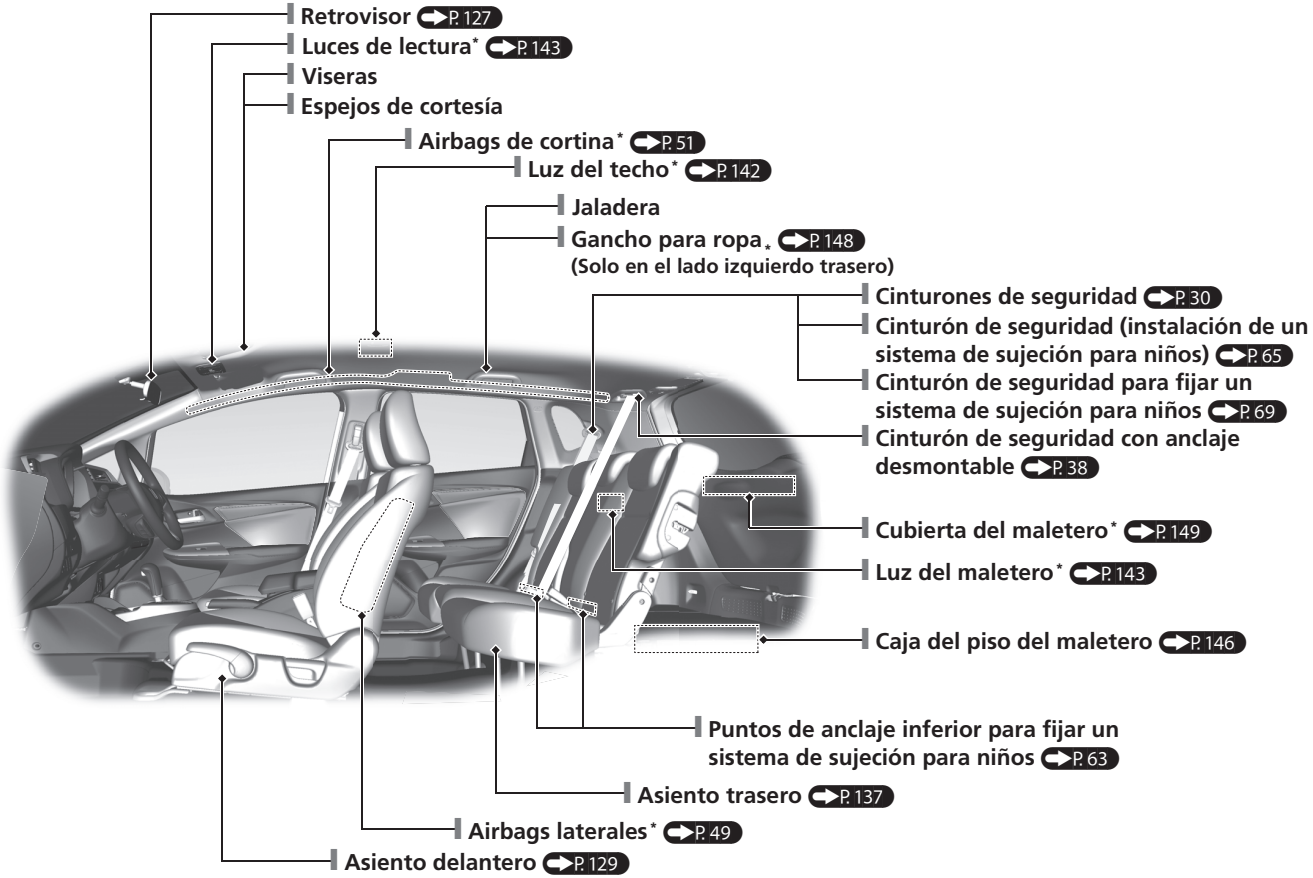
* No disponible en todos los modelos

Índice visual



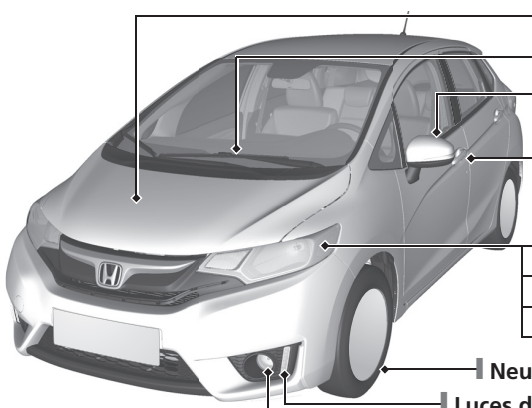
Interruptores de elevalunas eléctricos P. 113
Interruptor de bloqueo eléctrico principal de las puertas* P. 100
Mandos de retrovisores de puertas* P. 127
Caja de fusibles interior P. 376
Airbag delantero del conductor P. 44
Airbag delantero del acompañante P. 44
Guantera P. 144
Puerto USB* P. 159
Toma de entrada auxiliar* P. 160
Palanca de cambios
Caja de cambios automática (CVT)* P. 275, 277
Caja de cambios manual* P. 281
Freno de estacionamiento P. 287
Toma de alimentación de accesorios P. 147
Manija de apertura de la tapa del depósito de combustible P. 294
Manija de apertura del cofre P. 308

* No disponible en todos los modelos

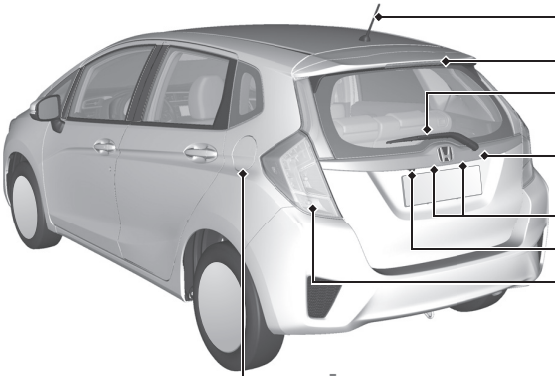


* No disponible en todos los modelos

Índice visual



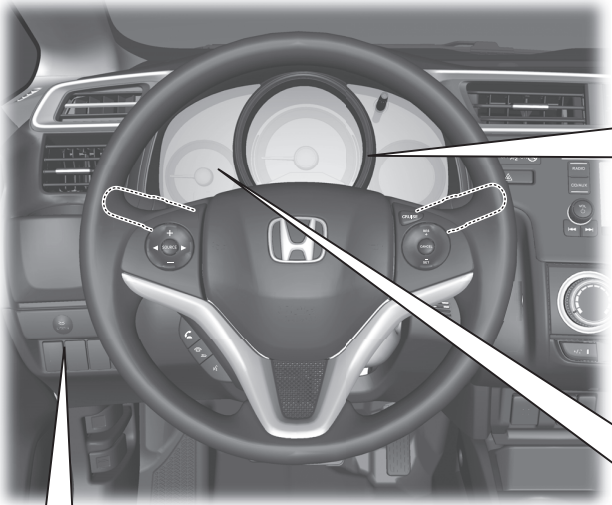
- Operaciones de mantenimiento bajo el cofre P. 307
- Limpiaparabrisas P. 122, 331
- Retrovisores eléctricos de las puertas P. 127
- Mando de bloqueo/desbloqueo de las puertas P. 92
- Faros P. 117, 317
- Intermitentes delanteros P. 116, 320, 321
- Luces de posición P. 117, 323
- Luces de posición laterales* P. 117, 322
- Neumáticos P. 337, 357
- Luces de conducción diurna* P. 121, 322
- Luces antiniebla* P. 120, 319



- Antena del sistema de audio P. 161
- Tercera luz de freno P. 327
- Limpiaparabrisas trasero P. 123, 335
- Apertura y bloqueo del maletero P. 108
- Manija exterior del maletero P. 109
- Luces de matrícula P. 328
- Cámara trasera* P. 291
- Luces de freno/traseras/de posición laterales* P. 326, 327
- Luces de marcha atrás P. 324, 325, 326
- Intermitentes traseros P. 324, 325, 326
- Suministro P. 294

* No disponible en todos los modelos

Sistema Eco Assist* P. 283



Medidor ambiental

- Cambia de color según su estilo de conducción.
  Verde: Conducción con consumo de combustible óptimo
  Verde azul: Aceleración/desaceleración moderada
  Azul: Aceleración/desaceleración agresiva
- El color del medidor ambiental cambia según la forma de accionar el pedal del freno o del acelerador.

Indicador de modo ECON* P. 82
Se enciende cuando se pulsa el botón **ECON**.

Botón ECON* P. 283
Contribuye a optimizar el consumo de combustible.

* No disponible en todos los modelos

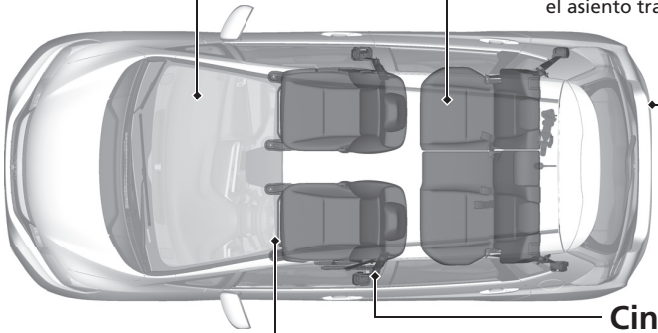
Manejo seguro P. 25

Airbags P. 42

- El vehículo está equipado con airbag para protegerle a usted y a los pasajeros en caso de colisión de moderada a severa.

Seguridad para niños P. 55

- Los niños de 12 años o menos deberán sentarse en el asiento trasero.
- Los niños pequeños deben ir correctamente sujetos en un sistema de sujeción orientado hacia delante.
- Los bebés deben ir sujetos con un sistema de sujeción orientado hacia atrás en el asiento trasero.



Gases de escape y sus riesgos P. 73

- Su vehículo emite gases de escape peligrosos que contienen monóxido de carbono. No ponga en marcha el motor en espacios cerrados en los que el monóxido de carbono se puede acumular.

Cinturones de seguridad P. 30

- Abróchese el cinturón de seguridad y siéntese con una postura correcta.
- Compruebe que los pasajeros tienen puestos los cinturones de seguridad.



Sujete la correa de la cadera lo más baja posible.

Lista de comprobación antes de conducir P. 29

- Antes de conducir, compruebe que los asientos delanteros, las cabeceras, el volante y los retrovisores se hayan ajustado correctamente.

* No disponible en todos los modelos

Tablero de instrumentos P. 75

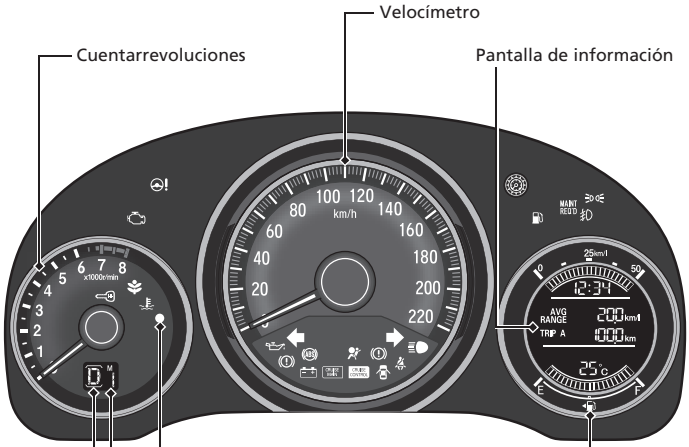
Medidores P. 85/pantalla de información P. 86/indicadores del sistema P. 76

Indicadores de luces

- Indicador de luces encendidas
- Indicador de las luces de carretera
- Indicador de las luces antiniebla*

Indicadores del sistema

- Testigo de averías
- Indicador del sistema de carga
- Indicador de presión baja de aceite
- Indicador de temperatura alta (rojo)
- Indicador de temperatura baja (azul)
- Indicador del sistema de servodirección eléctrica (EPS)
- MAINT REQ'D — Indicador de servicio necesario*
- Indicador de modo ECON*



Indicadores del sistema

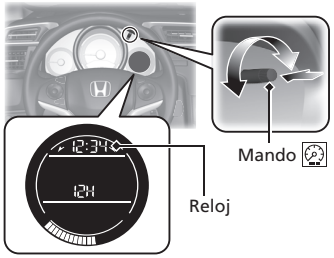
- Indicadores de los intermitentes y de las luces de emergencia
- Indicador del sistema de sujeción suplementario
- Indicador del sistema inmovilizador
- Indicador de recordatorio del cinturón de seguridad
- Indicador de puertas y maletero abiertos
- ABS — Indicador del sistema de frenos antibloqueo (**ABS**)
- Indicador de freno de estacionamiento y del sistema de frenos (rojo)
- Indicador del sistema de frenos (ámbar)
- CRUISE MAIN — Indicador **CRUISE MAIN***
- CRUISE CONTROL — Indicador **CRUISE CONTROL***
- Indicador de combustible bajo

* No disponible en todos los modelos

Controles P. 89

Reloj P. 90

Modelos con sistema de audio monocromo



1. Pulse varias veces el mando (selección/reinicio) para mostrar la pantalla de ajuste del reloj.
   ► La hora que se muestra comienza a parpadear.
2. Gire el mando para ajustar la hora.
3. Pulse el mando otra vez para ajustar la hora.

Modelos con sistema de audio en color



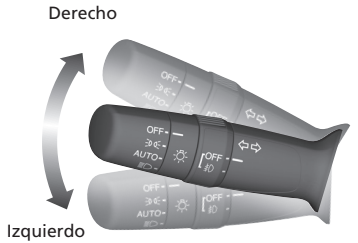
1. Mantenga pulsado el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para cambiar la hora y después pulse.
3. Gire para cambiar los minutos y después pulse.
4. Seleccione **SET** y después pulse.

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando **LIST/SELECT** (selección).

- Gire para seleccionar.
- Pulse para confirmar.

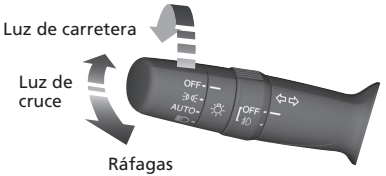
Intermitentes P. 116

Palanca de control de intermitentes



Luces P. 117

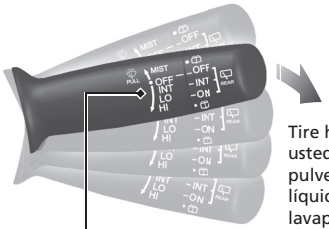
Interruptores de control de las luces



Limpia/lavaparabrisas

P. 122

Palanca de control del limpia/lavaparabrisas



Tire hacia usted para pulverizar líquido lavaparabrisas.

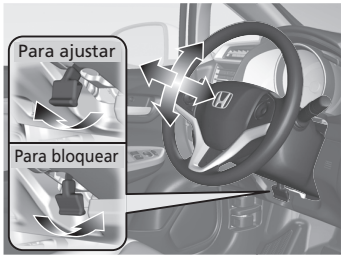
MIST
OFF
INT: Velocidad baja con intermitencia
LO: Limpiaparabrisas de baja velocidad
HI: Limpiaparabrisas de alta velocidad

Volante

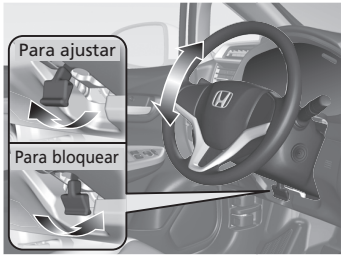
P. 126

- Para ajustarlo, tire de la palanca de ajuste hacia usted, ajústelo a la posición deseada y, a continuación, vuelva a bloquear la palanca en posición.

Tipo de ajuste de altura y distancia



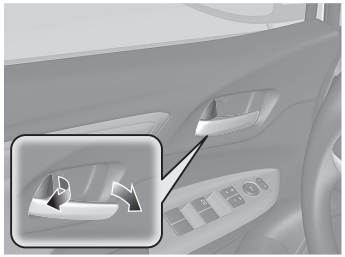
Tipo de ajuste de altura



Desbloqueo de las puertas delanteras desde el interior

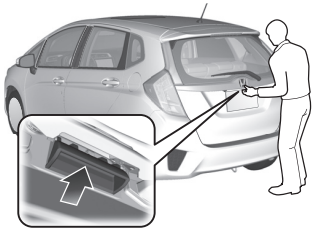
P. 99

- Tire de la manija interior de cualquiera de las puertas delanteras para desbloquearlas y abrirlas en un único movimiento.



- El desbloqueo y la apertura de la puerta del conductor desde la manija interior desbloquea las demás puertas.

Maletero P. 108

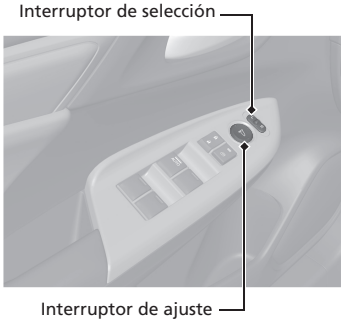


- Con todas las puertas desbloqueadas, tire de la manija exterior del maletero y levante para abrirlo.

Retrovisores eléctricos*

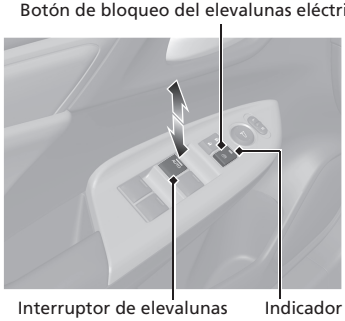
P. 127

- Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II, mueva el interruptor de selección a **L** o **R**.
- Empuje el borde correspondiente del interruptor de ajuste para ajustar el retrovisor.



Elevalunas eléctricos P. 113

- Con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II, abra y bloquee los elevalunas eléctricos.
- Si el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos está en la posición de desactivado, cada una de las ventanillas de los pasajeros se puede abrir y cerrar con su propio interruptor.
- Si el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos está en la posición de activado (indicador encendido), los interruptores de elevalunas de los pasajeros quedan desactivados.



Sistema de calefacción y refrigeración* P. 150

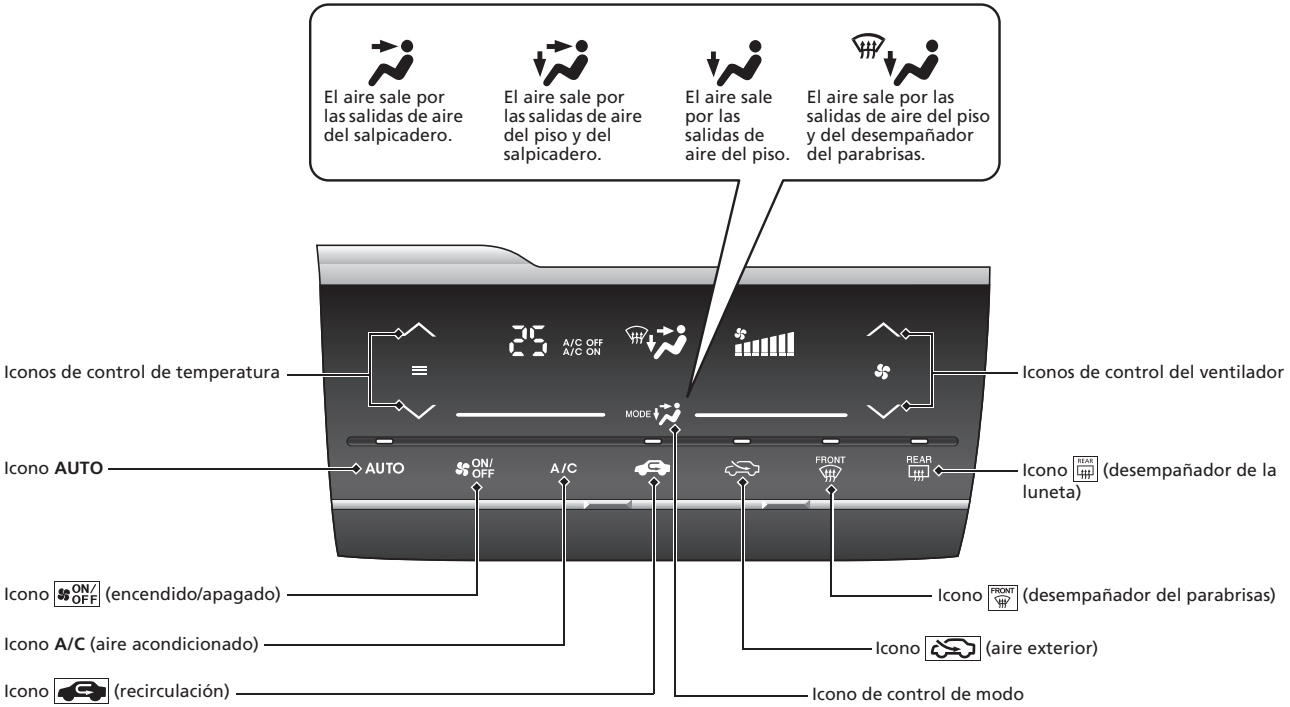
- Gire el mando de la velocidad del ventilador para ajustar la velocidad del ventilador.
- Gire el mando de modo (/ / / /) para seleccionar las salidas por donde fluye el aire.
- Gire el mando de la temperatura para ajustar la temperatura.
- Gire el mando del ventilador a la posición de **OFF** para desactivar el sistema.
- Gire el mando de modo a para desempañar el parabrisas.



* No disponible en todos los modelos

Sistema de aire acondicionado* P 153

- Seleccione el icono **AUTO** para activar el sistema de aire acondicionado.
- Seleccione el icono ON/OFF para activar o desactivar el sistema.
- Seleccione el icono FRONT para desempañar el parabrisas.

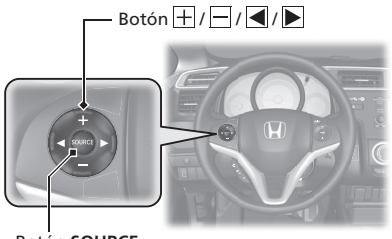


* No disponible en todos los modelos

Funciones P. 157

Botones de control remoto de la unidad de audio*

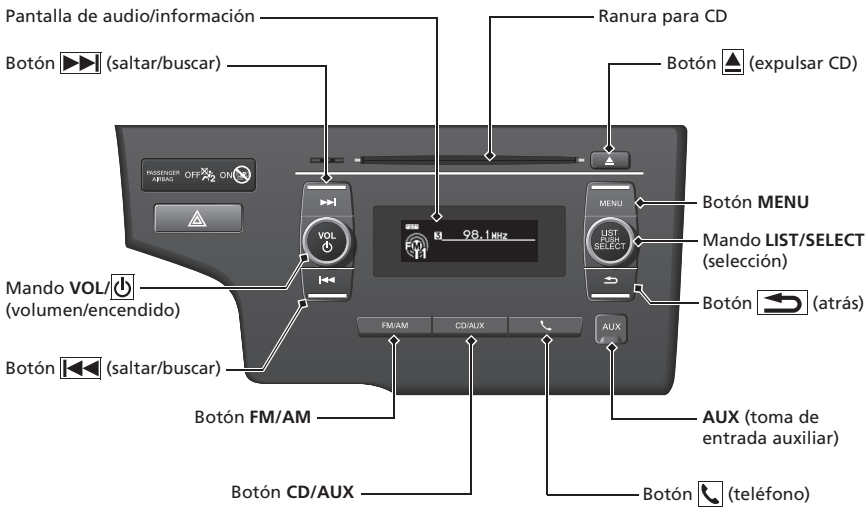
P. 163



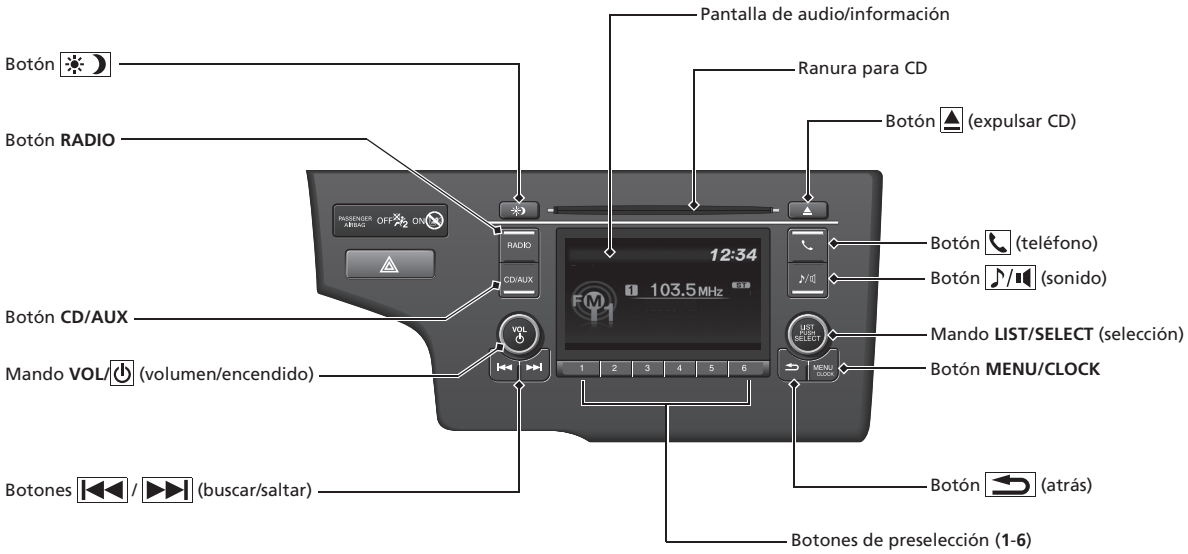
- Botón + / −
  Presiónelo para subir o bajar el volumen.
- Botón **SOURCE**
  Pulse para cambiar el modo de audio: FM/AM/CD/USB/iPod/Bluetooth/AUX.
- Botón ◀ / ▶
  Radio: Presiónelo para cambiar la emisora presintonizada.
  Manténgalo oprimido para seleccionar la emisora siguiente o anterior con una señal más potente.
  CD/dispositivo USB:
  Presiónelo para ir al principio de la canción siguiente o para volver al principio de la canción que se está reproduciendo.
  Manténgalo oprimido para cambiar de carpeta.

Sistema de audio* P. 164, 183

Modelos con sistema de audio monocromo P. 164



* No disponible en todos los modelos


Pantalla de audio/información
Botón
Ranura para CD
Botón RADIO
Botón (expulsar CD)
Botón (teléfono)
Botón (sonido)
Botón CD/AUX
Mando LIST/SELECT (selección)
Mando VOL/ (volumen/encendido)
Botón MENU/CLOCK
Botones / (buscar/saltar)
Botón (atrás)
Botones de preselección (1-6)
PASSENGER AIRBAG OFF ON
RADIO
CD/AUX
VOL
12:34
FM 1
103.5 MHz
1 2 3 4 5 6
LIST SELECT
MENU CLOCK

Conducción P. 265

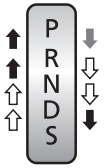
Caja de cambios manual* P. 281

Caja de cambios automática* (CVT) P. 275, 277

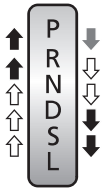
● Cambie a [P] y pise el pedal de freno al arrancar el motor.

Cambios

Modelos con paleta de cambio



Modelos sin paleta de cambio



Pise el pedal de freno y oprima el botón de liberación para salir de la posición [P].

Mueva la palanca de cambios sin oprimir el botón de liberación.

Oprima el botón de liberación para mover la palanca de cambios.



P **Estacionamiento**
Apague o arranque el motor.
La caja de cambios queda bloqueada.

R **Marcha atrás**
Se utiliza al dar marcha atrás.

N **Punto muerto**
La caja de cambios no queda bloqueada.

D **Directa**
Manejo normal.
En modelos con paleta de cambio, se puede usar el modo de cambio con paleta en la posición D.

S Modelos con paleta de cambio
Posición S
Se puede usar el modo de cambio manual de 7 velocidades.

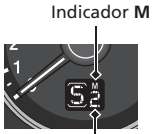
S Modelos sin paleta de cambio
Directa (S)
- Mejor aceleración
- Se utiliza para aumentar el efecto de frenado del motor
- Se utiliza para ascender o descender pendientes

L **Baja**
- Se utiliza para aumentar aún más el efecto de frenado del motor
- Se utiliza para ascender o descender pendientes

Modo de cambio manual de 7 velocidades* P. 279
- Permite realizar cambios ascendentes o descendentes manualmente sin quitar las manos del volante.

Cuando la palanca de cambios está en [S]
- Bajando de la paleta de cambio se pasa de caja de cambios automática (CVT) a modo de cambio manual de 7 velocidades.
- El indicador **M** y el número de la velocidad elegida se muestran en el indicador de la palanca de cambios.

Cuando la palanca de cambios está en [D]
- Bajando de una paleta de cambio se pasa temporalmente de caja de cambios automática (CVT) a modo de cambio manual de 7 velocidades. El número de la velocidad elegida se muestra en el indicador de la palanca de cambios.

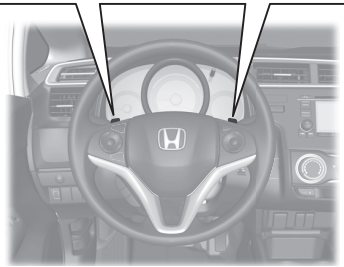


Paleta de cambio descendente [−]



Paleta de cambio ascendente [+]





* No disponible en todos los modelos

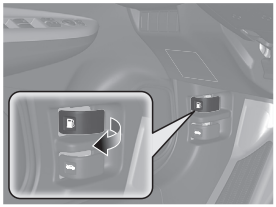
Control de crucero* P. 284

- El control de crucero le permite mantener una velocidad determinada sin mantener pisado el pedal del acelerador.
- Para utilizar el control de crucero, pulse el botón **CRUISE** y, a continuación, pulse el botón **–/SET** una vez alcanzada la velocidad deseada (superior a 40 km/h).

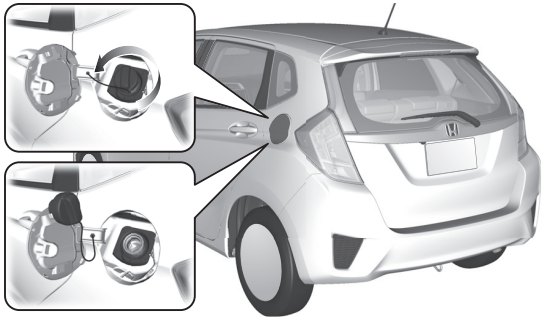
Abastecimiento P. 293

Recomendaciones sobre el combustible:	**El vehículo utiliza gasolina sin plomo de 91 octanos o más**
Capacidad del depósito de combustible: 40 L	

1. Tire de la manija de apertura de la tapa del depósito de combustible.



2. Gire lentamente el tapón de llenado de combustible para retirarlo.
3. Coloque el tapón en el soporte de la tapa del depósito de combustible.
4. Después del abastecimiento, enrosque de nuevo el tapón hasta que escuche por lo menos un clic.



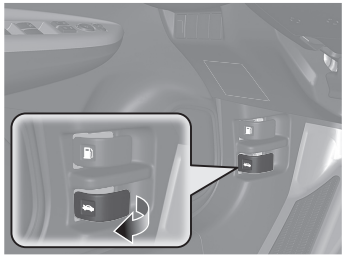
* No disponible en todos los modelos

Servicio P. 297

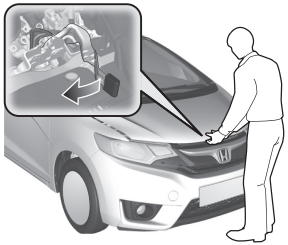
Bajo el cofre P. 307

- Compruebe el aceite y el refrigerante del motor y el líquido lavaparabrisas. Reponga según sea necesario.
- Compruebe el líquido de frenos.
- Compruebe el estado de la batería una vez al mes.

1. Tire de la manija de apertura del cofre bajo la esquina del salpicadero.



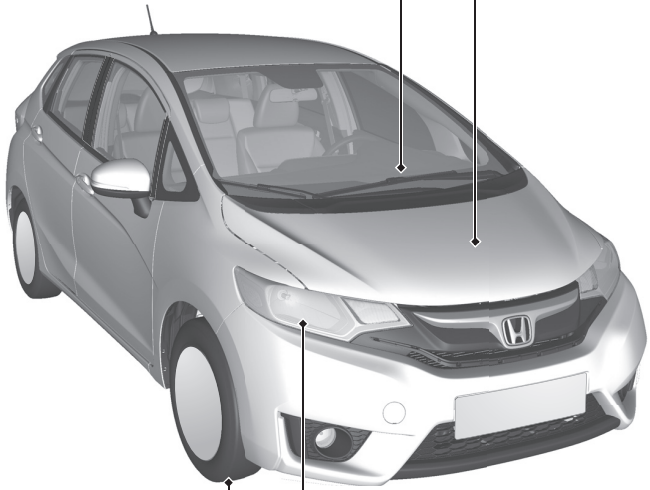
2. Localice la palanca del cerrojo del cofre y tire de ella para levantar el cofre.



3. Cuando termine, bloquee el cofre y compruebe que queda bloqueado en su sitio.

Rasquetas del limpiaparabrisas P. 331

- Sustituya las rasquetas si dejan marcas en el parabrisas.



Neumáticos P. 337

- Compruebe las llantas y los neumáticos con frecuencia.
- Compruebe la presión de los neumáticos con frecuencia.
- Monte neumáticos de invierno para conducir durante el invierno.

Luces P. 317

- Compruebe todas las luces con frecuencia.

* No disponible en todos los modelos

Cómo hacer frente a lo inesperado P. 355

Pinchazo de un neumático

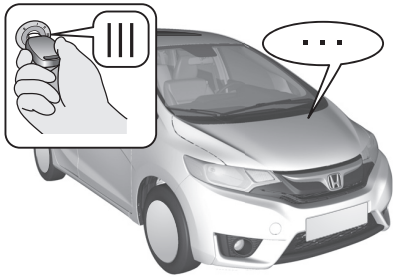
P. 357

- Estacione en un lugar seguro y sustituya el neumático pinchado por el neumático de repuesto que hay en el maletero.



El motor no arranca P. 364

- Si se ha quedado sin batería, arranque con cables usando una batería auxiliar.



Sobrecalentamiento P. 369

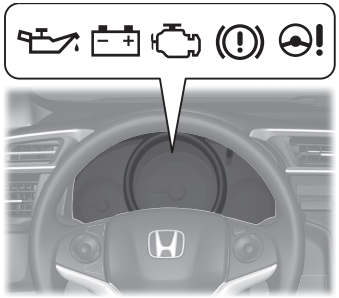
- Estacione en un lugar seguro. Si no se ve el vapor bajo el cofre, abra el cofre y deje enfriar el motor.



Se encienden indicadores

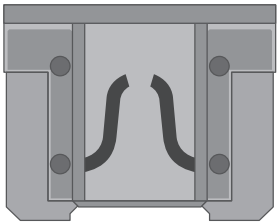
P. 371

- Identifique los indicadores y consulte el manual del propietario.



Fusible fundido P. 374

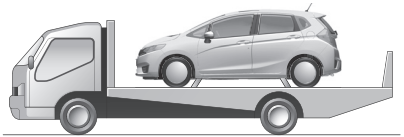
- Compruebe si hay un fusible fundido cuando algún dispositivo eléctrico no funcione.



Remolcado de emergencia

P. 379

- Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar su vehículo.



Qué hacer si

P **El interruptor de encendido no gira de [0] a [I]. ¿Por qué?**

R
- El volante puede estar bloqueado.
- Intente girar el volante a la derecha y a la izquierda mientras gira la llave de encendido.



P **El interruptor de encendido no gira de [I] a [0] y no puedo sacar la llave. ¿Por qué?**

R La palanca de cambios se debe mover a [P].

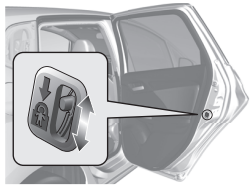


P **¿Por qué tiembla ligeramente el pedal de freno al aplicar los frenos?**

R Esto puede suceder cuando se activa el ABS y no es señal de un problema. Aplique una presión firme y constante en el pedal de freno. Nunca pise repetidamente el pedal de freno.

P **No se puede abrir la puerta trasera desde el interior del vehículo. ¿Por qué?**

R Compruebe si el bloqueo de seguridad para niños está en la posición de bloqueo. Si está, abra la puerta trasera con la manija exterior de la puerta.
Para cancelar esta función, empuje la palanca a la posición de desbloqueo.



P **¿Por qué se bloquean las puertas después de que las desbloquee con el mando a distancia?**

R Si no abre una puerta antes de 30 segundos, las puertas se vuelven a bloquear automáticamente por seguridad.

P **¿Por qué suena un aviso acústico cuando abro la puerta del conductor?**

R El aviso acústico suena cuando:
- La llave está en el interruptor de encendido.
- Se quedan encendidas las luces exteriores.

P **¿Por qué suena un aviso acústico cuando empiezo a conducir?**

R El aviso acústico suena cuando:
- El conductor y/o el acompañante no llevan puestos los cinturones de seguridad.
- La palanca del freno de estacionamiento no se ha liberado completamente.

P **¿Por qué se produce un rechinido al pisar el pedal de freno?**

R Es necesario sustituir las pastillas de freno. Lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

Al leer este manual verá información precedida por el símbolo AVISO. La finalidad de esta información es ayudarle a evitar daños en su vehículo, otras propiedades y el medio ambiente.

La simbología ⚠ 📖 de las etiquetas fijadas en el vehículo le recuerdan que debe leer este manual de usuario para utilizar de forma correcta y segura el vehículo.

⚠ se muestra con un código de color que indica "peligro" (rojo), "advertencia" (naranja) o "precaución" (ámbar).

Información sobre seguridad

Su seguridad y la de los demás es muy importante. Conducir este vehículo de forma segura es una responsabilidad muy importante.

Para ayudarle a tomar decisiones fundadas sobre seguridad, se han incluido procedimientos de funcionamiento y otro tipo de información en etiquetas y en este manual. Esta información le avisa de posibles riesgos que le podrían causar lesiones a usted o a terceros.

Por supuesto, no es práctico ni posible advertirle de todos los peligros relacionados con el funcionamiento o el mantenimiento de su vehículo. Deberá hacer uso de su buen juicio.

Esta importante información de seguridad la encontrará de diversas formas, entre las que se incluyen:

- **Etiquetas de seguridad** - en el vehículo.
- **Mensajes de seguridad** - precedidos por un símbolo de aviso de seguridad ⚠ y una de las tres palabras de aviso: **PELIGRO**, **ADVERTENCIA** o **PRECAUCIÓN**.
  Estas palabras de aviso significan:

⚠PELIGRO	Si no sigue las instrucciones se producirá la MUERTE o HERIDAS GRAVES.
⚠ADVERTENCIA	Si no sigue las instrucciones pueden producirse la MUERTE o HERIDAS GRAVES.
⚠PRECAUCIÓN	Si no sigue las instrucciones pueden producirse HERIDAS.

- **Encabezamientos de seguridad** - por ejemplo, Precauciones de seguridad importantes.
- **Sección sobre seguridad** - por ejemplo, Conducción segura.
- **Instrucciones** - cómo usar este vehículo correctamente y de forma segura.

Todo el manual incluye importante información sobre seguridad; léalo atentamente.



Manejo seguro

Encontrará numerosas recomendaciones de seguridad en este capítulo y en todo el manual.

Para una conducción segura
- Precauciones de seguridad importantes.. 26
- Características de seguridad del vehículo.. 28

Cinturones de seguridad
- Información acerca de los cinturones de seguridad..... 30
- Abrochamiento del cinturón de seguridad... 35
- Inspección de los cinturones de seguridad.. 40

Airbags
- Componentes del sistema de airbag 42
- Tipos de airbags..... 44
- Airbags frontales (SRS)..... 44
- Airbags laterales* 49
- Airbags de cortina* 51
- Indicadores del sistema de airbag 52
- Mantenimiento de los airbags.....54

Seguridad para niños
- Protección de los niños a bordo 55
- Seguridad de los bebés y niños pequeños..... 58
- Seguridad de los niños mayores.....70

Gases de escape y sus riesgos
- Monóxido de carbono 73

Etiquetas de seguridad
- Ubicaciones de las etiquetas 74

* No disponible en todos los modelos

En las siguientes páginas se explican las características de seguridad del vehículo y cómo utilizarlas correctamente. Las siguientes precauciones de seguridad son fundamentales.

Precauciones de seguridad importantes

■ **Abróchese siempre el cinturón de seguridad**
El cinturón de seguridad es la mejor protección en cualquier tipo de colisión. Los airbags están diseñados para complementar a los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Así que aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que tanto usted como los pasajeros llevan abrochados los cinturones de seguridad.

■ **Sujete debidamente a todos los niños**
Los niños de 12 años o menos deben ir sujetos en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero. Los bebés y los niños pequeños deberán sujetarse con un sistema de sujeción para niños. Los niños mayores deberán utilizar un cojín elevador con un cinturón de seguridad de tres puntos hasta que puedan utilizar adecuadamente el cinturón sin un cojín elevador.

■ **Conozca los riesgos relacionados con los airbags**
Los airbags pueden salvar vidas, pero también pueden provocar lesiones graves o incluso mortales a los ocupantes del vehículo que se sienten demasiado cerca de los mismos, o que no vayan debidamente sujetos. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de corta estatura son quienes corren mayor riesgo. Asegúrese de seguir las instrucciones y advertencias de este manual.

■ **No beba si va a conducir**
El alcohol y la conducción no combinan bien. Una sola bebida puede mermar su capacidad de respuesta ante condiciones cambiantes, y el tiempo de respuesta empeora con cada bebida adicional. Así que si bebe, no conduzca, y tampoco deje que lo hagan sus amigos.

Precauciones de seguridad importantes

En algunos países se prohíbe al conductor el uso de teléfonos móviles durante la conducción a menos que se trate de dispositivos manos libres.

■ Preste la debida atención a la tarea de conducir de forma segura

Si habla por el móvil o realiza otras actividades que le impidan prestar la debida atención a la carretera, los demás vehículos y los peatones, podría ocurrir un accidente. Recuerde que cualquier situación puede cambiar con rapidez, y sólo usted puede decidir cuándo resulta seguro desviar en parte su atención de la conducción.

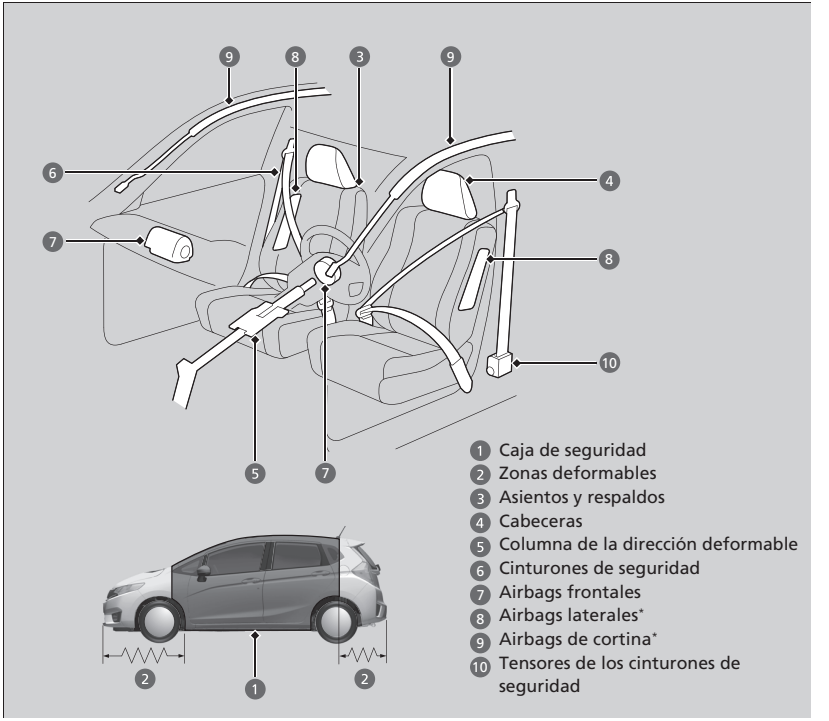
■ Controle la velocidad

El exceso de velocidad es una de las principales causas de accidentes con heridos y fallecidos. Cuanto más alta sea velocidad, mayor es el riesgo, pero también pueden producirse lesiones graves a velocidades moderadas. No conduzca nunca a mayor velocidad de lo que resulte seguro, independientemente de cuál sea el límite de velocidad correspondiente.

■ Mantenga el vehículo en buen estado

Un pinchazo o una avería mecánica pueden resultar extremadamente peligrosos.
Para reducir la posibilidad de que se produzcan dichos problemas, compruebe con frecuencia el estado y la presión de los neumáticos, y realice con regularidad todo el mantenimiento programado.

Características de seguridad del vehículo



La siguiente lista de comprobación le ayudará a desempeñar un papel activo en su protección personal y la de sus pasajeros.

Características de seguridad del vehículo

El vehículo está equipado con numerosas características que funcionan conjuntamente para protegerle a usted y a sus pasajeros en caso de accidente.

Algunas de estas características no requieren que usted haga nada. Entre ellas está el resistente bastidor de acero que forma una caja de seguridad en torno al habitáculo, las zonas deformables delanteras y traseras, una columna de la dirección deformable y los tensores que tensan los cinturones de seguridad delanteros en caso de colisión lo suficientemente fuerte.

No obstante, usted y sus pasajeros no podrán aprovechar plenamente todas las ventajas de estas características a menos que se sienten en la posición correcta y lleven siempre abrochados los cinturones de seguridad. De hecho, algunas de las características de seguridad pueden contribuir a causar lesiones si no se utilizan correctamente.

* No disponible en todos los modelos

Lista de comprobación de seguridad

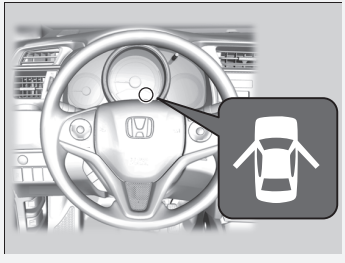
Por su seguridad personal y la de sus pasajeros, acostúmbrese a comprobar estos elementos antes de ponerse en marcha.

- Ajuste su asiento a la posición adecuada para conducir. Asegúrese de que los asientos delanteros estén ajustados hacia atrás todo lo posible sin que el conductor deje de mantener el control del vehículo. Sentarse demasiado cerca de un airbag frontal puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.
  ➡ **Ajuste de los asientos** P. 129
- Ajuste las cabeceras a la posición adecuada. La eficacia de una cabecera es óptima cuando el centro de la misma está alineado con el centro de la cabeza. Las personas de estatura muy elevada deben ajustar la cabecera a la posición más alta posible.
  ➡ **Ajuste de las cabeceras** P. 132
- Abróchese siempre el cinturón de seguridad, asegurándose de llevarlo bien colocado. Compruebe que los demás pasajeros también lo llevan colocado y abrochado.
  ➡ **Abrochamiento del cinturón de seguridad** P. 35
- Proteja a los niños mediante el uso de cinturones de seguridad o un sistema de sujeción para niños adecuado a la edad, la estatura y el peso del niño.
  ➡ **Seguridad para niños** P. 55

Lista de comprobación de seguridad

Si el indicador de puertas y maletero abiertos está encendido, significa que una de las puertas o el maletero no están bien cerrados. Bloquee bien todas las puertas y el maletero, y compruebe que se apaga el indicador.

➡ **Indicador de puertas y maletero abiertos** P. 79



Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad constituyen el dispositivo individual de seguridad más eficaz, ya que mantienen al pasajero conectado al vehículo de manera que se pueden aprovechar las numerosas características de seguridad incorporadas. Contribuyen a evitar que salga despedido contra el interior del vehículo, contra otros ocupantes o fuera del vehículo. Los cinturones de seguridad, si se utilizan correctamente, mantienen el cuerpo colocado correctamente en caso de accidente de manera que se pueda aprovechar al máximo la protección adicional que ofrecen los airbags.

Los cinturones de seguridad facilitan protección en casi cualquier tipo de accidente, incluidos los siguientes:
- impactos frontales
- impactos laterales
- impactos traseros
- vueltas de campana

Información acerca de los cinturones de seguridad

⚠ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente, aunque el vehículo cuente con airbags.

Asegúrese de que tanto usted como sus pasajeros llevan el cinturón de seguridad abrochado y colocado correctamente.

ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad están diseñados para soportar la estructura ósea del cuerpo y se deben llevar bajos sobre la parte delantera de la pelvis o la pelvis, el tórax y los hombros, según proceda; se debe evitar llevar la sección de la cadera del cinturón sobre la zona abdominal.

ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad se deben ajustar lo más firmemente posible, aunque confortablemente, para que proporcionen la protección para la que se han diseñado. Un cinturón suelto reduce enormemente la protección que asegura a quien lo lleva.

ADVERTENCIA: No se deben utilizar los cinturones con las correas torcidas.

ADVERTENCIA: Cada conjunto de cinturón solo debe utilizarlo un ocupante; es peligroso colocar un cinturón alrededor de un niño que se lleva en el regazo.

■ Cinturones de seguridad de tres puntos

Los cinco asientos están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos con retractores de bloqueo de emergencia. Durante la conducción normal el retractor permite que el ocupante del asiento se mueva libremente pero mantiene parte de la tensión en el cinturón. En una colisión o en un frenado brusco el retractor se bloquea para sujetar el cuerpo del pasajero.

Modelos con cinturones de seguridad con retractor bloqueable

Los cinturones de seguridad traseros también cuentan con un retractor de bloqueo para su uso con los sistemas de sujeción para niños.

➡ **Instalación de un sistema de sujeción de niños con cinturón de seguridad de tres puntos** P. 65

Información acerca de los cinturones de seguridad

Los cinturones de seguridad no ofrecen una protección completa en cualquier tipo de accidente. No obstante, en la mayoría de los casos pueden reducir el riesgo de que se produzcan lesiones graves.

En la mayoría de países es obligatorio llevar puesto el cinturón de seguridad. Tómese el tiempo necesario para familiarizarse con los requisitos legales de los países en los que conduzca.

CONTINUA

■ Uso correcto de los cinturones de seguridad

Siga estas instrucciones para utilizarlos correctamente:

- Los ocupantes deben sentarse con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo, y permanecer en esa posición durante todo el viaje. Agacharse o inclinarse reduce la eficacia del cinturón y puede aumentar las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de accidente.
- No coloque la sección del hombro de un cinturón de seguridad de tres puntos debajo del brazo o detrás de la espalda. Si lo hace, se podrían producir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- Dos personas no deben compartir un cinturón de seguridad. Si lo hacen, podrían sufrir lesiones extremadamente graves en caso de accidente.
- No coloque ningún accesorio en los cinturones de seguridad. Los dispositivos cuyo propósito es mejorar el confort de la sección del hombro de un cinturón de seguridad, o cambiar su posición, pueden reducir la capacidad de protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente.

≫Información acerca de los cinturones de seguridad

Modelos con cinturones de seguridad con retractor bloqueable

Si uno de los ocupantes de los asientos traseros se mueve y, al hacerlo, extiende el cinturón de seguridad, el retractor de bloqueo podría activarse. Si esto sucede, libere el retractor soltando el cinturón de seguridad y deje que el cinturón se retraiga por completo. A continuación, vuelva a abrochar el cinturón.

Recordatorio del cinturón de seguridad



El vehículo supervisa el uso de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros. Si el interruptor de encendido se gira a la posición de CONTACTO II antes de que el conductor se abroche el cinturón de seguridad, sonará el aviso acústico y parpadeará el indicador correspondiente. Si el conductor no se abrocha el cinturón antes de que deje de sonar el aviso acústico, el indicador permanecerá encendido.

El aviso acústico sonará periódicamente y el indicador parpadeará durante la conducción hasta que el conductor y el acompañante se abrochen los cinturones.

Recordatorio del cinturón de seguridad

El indicador se encenderá si uno de los ocupantes de los asientos delanteros no se abrocha el cinturón de seguridad en el plazo de seis segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.

Si no hay nadie sentado en el asiento del acompañante, o está sentado un niño o un adulto de corta estatura, el indicador no se encenderá.

Si se enciende el indicador o suena el aviso acústico sin que haya un acompañante, o con un acompañante con el cinturón de seguridad puesto, es posible que algo esté interfiriendo con el sensor de detección del ocupante. Compruebe si:

- Hay elementos pesados sobre el asiento.
- Hay un cojín sobre el asiento.
- Un pasajero trasero está empujando o bajando del respaldo del asiento del acompañante.
- El acompañante no está correctamente sentado.

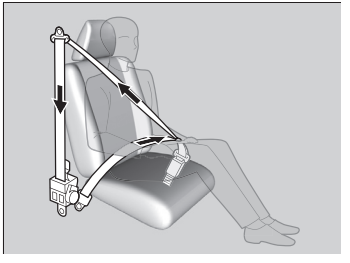
Si no se da ninguna de estas condiciones, haga comprobar el vehículo en un concesionario lo antes posible.

CONTINUA

Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los asientos delanteros están equipados con tensores automáticos de los cinturones de seguridad, que aumentan la seguridad.

Los tensores tensan automáticamente los cinturones de seguridad delanteros si se produce una colisión frontal de moderada a fuerte, en ocasiones incluso si la colisión no es lo suficientemente fuerte como para que se inflen los airbags frontales.



Tensores automáticos de los cinturones de seguridad

Los tensores de los cinturones de seguridad solo pueden activarse una vez.
Si se activa un tensor, el indicador SRS se encenderá. Haga que el concesionario sustituya el tensor e inspeccione a fondo el sistema de los cinturones de seguridad; de lo contrario, puede que no ofrezca la protección necesaria en caso de sufrir otro accidente.

Si se sufre un impacto lateral de moderado a fuerte, también se activa el tensor del lado correspondiente del vehículo.

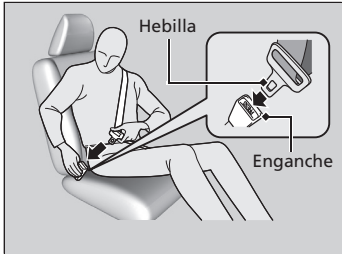
Abrochamiento del cinturón de seguridad

Después de ajustar el asiento delantero a la posición adecuada y sentándose con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo:

Ajuste de los asientos P. 129



1. Tire despacio del cinturón de seguridad hacia fuera.



2. Introduzca la hebilla en el enganche y luego tire del cinturón para asegurarse de que ha quedado bien enganchado.
▶ Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido ni atrapado en ningún punto.

Abrochamiento del cinturón de seguridad

Nadie debe ocupar un asiento cuyo cinturón de seguridad no funcione o parezca no funcionar correctamente. Si se usa un cinturón de seguridad que no funciona correctamente, el ocupante del asiento podría no estar protegido si se produce un accidente. El cinturón afectado debe ser inspeccionado en un concesionario lo antes posible.

No introduzca objetos extraños en el enganche o el mecanismo del retractor.

CONTINUA



3. Coloque la sección de la cadera del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre las caderas, y luego tire hacia arriba de la sección del hombro para que la sección de la cadera quede bien ajustada. De este modo los robustos huesos pélvicos recibirán la fuerza de un impacto, con lo que se reduce el riesgo de que se produzcan lesiones internas.

4. Si es necesario tire de nuevo hacia arriba del cinturón para tensarlo, y luego compruebe que el cinturón pasa a través del centro del tórax y sobre el hombro. De este modo la fuerza de un impacto se distribuye por los huesos más robustos de la parte superior del cuerpo.

Abrochamiento del cinturón de seguridad

⚠ADVERTENCIA

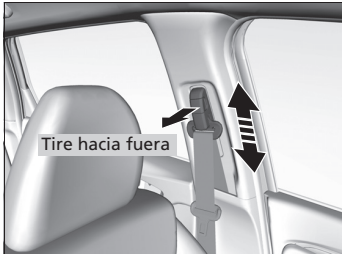
Si los cinturones de seguridad se colocan de forma incorrecta, se pueden producir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén colocados correctamente antes de ponerse en marcha.

Para soltar el cinturón, oprima el botón **PRESS** rojo y guíe el cinturón con la mano hasta que se haya retraído por completo.
Al salir del vehículo asegúrese de que el cinturón esté en su sitio y no quede atrapado al cerrar la puerta.

Ajuste del anclaje de hombro

Los asientos delanteros constan de anclajes de hombro ajustables para adaptarse a ocupantes de distintas estaturas.



1. Mueva el anclaje hacia arriba y hacia abajo mientras tira del botón de liberación hacia fuera.
2. Coloque el anclaje de forma que el cinturón cruce la parte central del tórax y sobre el hombro.

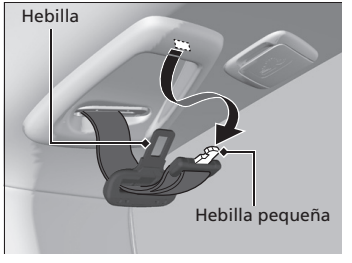
Ajuste del anclaje de hombro

La altura del anclaje de hombro puede ajustarse en cuatro niveles. Si el cinturón toca el cuello, rebaje la altura ajustando los niveles de uno en uno.

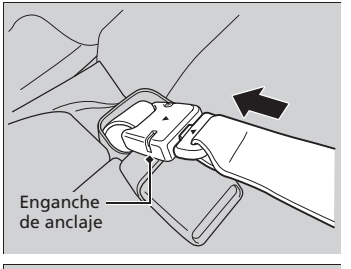
Después de realizar un ajuste, asegúrese de que la posición del anclaje de hombro queda bien fijada.

CONTINUA

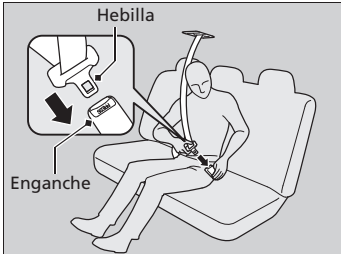
Cinturón de seguridad con anclaje desmontable



1. Saque la hebilla pequeña del cinturón de seguridad y la hebilla de cada ranura de sujeción del techo.



2. Alinee las marcas triangulares de la hebilla pequeña y del enganche de anclaje. Asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté retorcido. Fije el cinturón al enganche de anclaje.



3. Introduzca la hebilla en el enganche. Ajuste adecuadamente el cinturón de seguridad de la misma forma que ajusta el cinturón de seguridad de tres puntos.

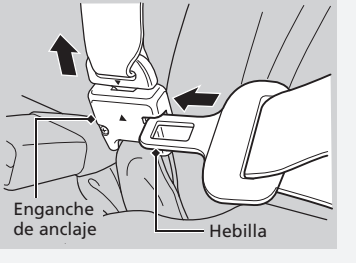
Cinturón de seguridad con anclaje desmontable

⚠ADVERTENCIA

Usar el cinturón de seguridad con el anclaje desmontable desabrochado aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de accidente.

Antes de usar el cinturón de seguridad, asegúrese de que el anclaje desmontable esté correctamente abrochado.

Para desabrochar el anclaje desmontable, introduzca la hebilla en la ranura lateral del enganche de anclaje.



Consejos para mujeres embarazadas

Si está embarazada, la mejor forma de protegerse a sí misma y a su hijo cuando conduce el vehículo o viaja en él como pasajera es ponerse siempre el cinturón de seguridad y mantener la sección de la cadera del cinturón lo más baja posible sobre las caderas.

Coloque la sección del hombro a través del pecho, evitando el abdomen.



Coloque la sección de la cadera lo más baja posible sobre las caderas.

Consejos para mujeres embarazadas

Cada vez que vaya a una revisión médica, pregúntele al médico si le permite conducir.

Para reducir el riesgo de que usted o su hijo sufran lesiones debidas a la activación del airbag frontal:

- Si va a conducir, siéntese con la espalda recta y ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible sin dejar de mantener el control del vehículo.
- Si se sienta en el asiento del acompañante, ajuste el asiento hacia atrás todo lo que sea posible.

Inspección de los cinturones de seguridad

Compruebe el estado de los cinturones de seguridad con regularidad de la siguiente manera:

- Tire hacia fuera de cada cinturón hasta el tope y compruebe si está deshilachado o presenta cortes, quemaduras y desgaste.
- Compruebe que las hebillas funcionen correctamente y que los cinturones se retraigan sin problemas.
  ▶ Si un cinturón no se retrae fácilmente, es posible que la limpieza corrija el problema. Utilice solamente jabón neutro y agua caliente. No utilice blanqueador ni solventes. Asegúrese de que el cinturón está completamente seco antes de dejar que se retraiga.

Si un cinturón no está en buen estado o no funciona correctamente, no ofrecerá la protección adecuada y deberá sustituirse lo antes posible.
Es posible que un cinturón que se llevaba puesto cuando tuvo lugar un accidente no ofrezca el mismo nivel de protección en caso de sufrir otro accidente. Los cinturones de seguridad deben ser inspeccionados en un concesionario después de cualquier colisión.

Inspección de los cinturones de seguridad

⚠ADVERTENCIA

Si los cinturones de seguridad no se comprueban ni reciben mantenimiento es posible que no funcionen correctamente cuando se necesiten, lo que puede tener como consecuencia lesiones graves o incluso mortales.

Compruebe los cinturones de seguridad con regularidad, y si detecta algún problema asegúrese de que es rectificado lo antes posible.

ADVERTENCIA: El usuario no debe realizar modificaciones ni añadidos que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad para eliminar la holgura, ni tampoco impedir el ajuste del conjunto del cinturón de seguridad para eliminar la holgura.

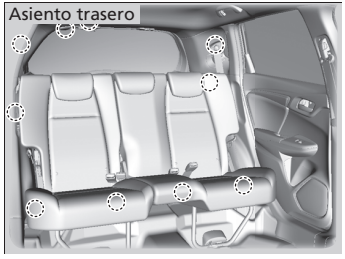
ADVERTENCIA: Es esencial remplazar todo el conjunto después de su desgaste debido a un impacto fuerte, aunque los daños en el conjunto no sean evidentes.

ADVERTENCIA: Se debe tener cuidado para evitar manchar las correas con pulimentos, aceites y productos químicos, en particular con el ácido de la batería. Se pueden limpiar de forma segura con un jabón suave y agua. Se deberá sustituir el cinturón de seguridad si la correa se deshilacha, se contamina o resulta dañada.

■ Puntos de anclaje



Al sustituir los cinturones de seguridad, utilice los puntos de anclaje que se muestran en las imágenes. El asiento delantero tiene un cinturón de seguridad de tres puntos.



El asiento trasero tiene tres cinturones de seguridad de tres puntos.

Componentes del sistema de airbag

Los airbags frontales, laterales frontales* y de cortina* se despliegan en función de la dirección y la gravedad del impacto. El sistema de airbag consta de:

- Dos airbags frontales SRS (sistema de sujeción suplementario). El airbag del conductor está almacenado en el centro del volante, y el del acompañante en el salpicadero. Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.

Modelos con airbags laterales

- Dos airbags laterales, uno para el conductor y otro para el acompañante. Los airbags están almacenados en los bordes exteriores de los respaldos de los asientos. Ambos muestran la marca **SIDE AIRBAG**.

Modelos con airbags de cortina

- Dos airbags de cortina, uno a cada lado del vehículo. Los airbags están almacenados en el techo, encima de las ventanillas. Los pilares delanteros y traseros muestran la marca **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Una unidad de control electrónico que supervisa constantemente el sistema y registra información sobre los sensores, los activadores de los airbags, los tensores de los cinturones de seguridad y el uso de los cinturones de seguridad del conductor y del acompañante cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.
- Tensores automáticos de los cinturones de seguridad delanteros.
- Sensores de impacto que pueden detectar un impacto frontal o lateral* de moderado a fuerte.
- Un indicador en el tablero de instrumentos que alerta sobre un posible problema en el sistema de airbag o en los tensores de los cinturones de seguridad.
- Un indicador en el salpicadero que le avisa de que el airbag del acompañante ha sido desactivado.

* No disponible en todos los modelos

Observaciones importantes acerca de los airbags

Los airbags pueden resultar peligrosos. Para cumplir su función, los airbags deben inflarse con una enorme fuerza. Así, aunque los airbags ayudan a salvar vidas, pueden causar quemaduras, moretones y otras lesiones en principio leves y que en ocasiones pueden resultar mortales si los ocupantes no utilizan correctamente los cinturones de seguridad ni están bien sentados.

Lo que debe hacer: Utilice el cinturón de seguridad correctamente, y siéntese con la espalda recta y tan alejado del volante como sea posible sin dejar de mantener el control del vehículo. El acompañante debe colocar su asiento tan alejado del salpicadero como sea posible.

Recuerde, que ningún sistema de seguridad puede evitar todas las lesiones o los fallecimientos que pueden llegar a producirse en un accidente grave, aunque se utilicen correctamente los cinturones de seguridad y se desplieguen los airbags.

No coloque objetos duros o puntiagudos entre usted y un airbag delantero. Si se llevan objetos duros o puntiagudos en el regazo, o se conduce con una pipa u otro objeto puntiagudo en la boca, pueden producirse lesiones en caso de inflarse el airbag delantero.

No fije ni coloque objetos sobre las cubiertas de los airbags frontales. Los objetos depositados sobre las cubiertas marcadas con **SRS AIRBAG** pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags o salir despedidos en el interior del vehículo y herir a alguien si se inflan los airbags.

Observaciones importantes acerca de los airbags

No intente desactivar los airbags. Los airbags junto con los cinturones de seguridad ofrecen la mejor protección posible.

Al conducir, mantenga los brazos y las manos apartados de la trayectoria de despliegue del airbag frontal; para ello, sujete el volante con una mano a cada lado. No pase el brazo por encima de la tapa del airbag.

Tipos de airbags

El vehículo está equipado con tres tipos de airbags:

- **Airbags frontales:** Los airbags situados delante de los asientos del conductor y del acompañante.
- **Airbags laterales:** Los airbags situados en los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante.
- **Airbags de cortina:** Airbags por encima de las ventanillas.

Cada uno de ellos se explica con más detalle en las páginas siguientes.

Airbags frontales (SRS)

Los airbags frontales SRS se inflan en caso de colisión frontal de moderada a fuerte para ayudar a proteger la cabeza y el tórax del conductor y/o el acompañante.

SRS (sistema de sujeción suplementario) significa que los airbags están diseñados para suplementar los cinturones de seguridad, no para sustituirlos. Los cinturones de seguridad son el principal sistema de sujeción de los ocupantes.

Ubicaciones

Los airbags frontales están ubicados en el centro del volante en el caso del conductor y en el salpicadero en el caso del acompañante. Ambos airbags muestran la marca **SRS AIRBAG**.

Tipos de airbags

Los airbags se pueden inflar siempre que el interruptor de encendido esté en la posición de CONTACTO II.

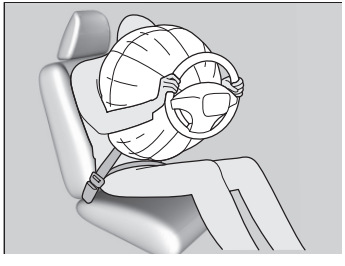
Cuando un airbag se infla a causa de una colisión, se puede ver una pequeña cantidad de humo. Procede del proceso de combustión del material inflador y no es perjudicial. Las personas con problemas respiratorios pueden experimentar un cierto malestar temporal. Si esto sucede, salga del vehículo en cuanto resulte seguro hacerlo.

Funcionamiento

Los airbags frontales están diseñados para inflarse cuando se produce una colisión frontal de moderada a fuerte. Si el vehículo desacelera repentinamente, los sensores envían información a la unidad de control, que envía las señales correspondientes para que se infle un airbag frontal o ambos.

Una colisión frontal o bien puede suceder de forma totalmente frontal o en ángulo entre dos vehículos, o bien puede consistir en el impacto del vehículo contra un objeto fijo, como una pared de cemento.

Funcionamiento de los airbags frontales



Mientras el cinturón de seguridad sujeta el torso, el airbag frontal ofrece protección suplementaria para la cabeza y el tórax.

Los airbags frontales se desinflan de inmediato para no dificultar la visibilidad del conductor ni su capacidad de manejar el volante o utilizar otros mandos.

El tiempo total que tardan en inflarse y desinflarse es tan breve que la mayoría de los ocupantes no se dan cuenta de que los airbags se han desplegado hasta que los ven desinflados delante.

Funcionamiento de los airbags frontales

Aunque los airbags del conductor y del acompañante normalmente se inflan prácticamente al mismo tiempo, es posible que sólo se despliegue uno de ellos. Esto puede suceder si la fuerza del impacto apenas llega al límite o umbral que determina si los airbags deben desplegarse o no. En estos casos el cinturón de seguridad proporciona la suficiente protección, y la protección suplementaria que ofrece el airbag sería mínima.

CONTINUA

■ **Situaciones en las que no se deberían desplegar los airbags**

Colisiones frontales leves: Los airbags frontales se han concebido para complementar a los cinturones de seguridad y ayudar a salvar vidas, y no para evitar las lesiones leves (o incluso la fractura de algún hueso) que se podrían producir en una colisión frontal de carácter leve.

Impactos laterales: Los airbags frontales pueden ofrecer protección cuando se produce una desaceleración brusca que hace que el conductor o el acompañante se desplacen hacia la parte delantera del vehículo. Los airbags laterales* y los airbags de cortina* se han diseñado específicamente para ayudar a reducir la gravedad de las lesiones que se pueden producir en un impacto lateral de moderado a fuerte que hace que el conductor o el acompañante se desplacen hacia un lateral del vehículo.

Impactos traseros: Las cabeceras y los cinturones de seguridad son la mejor protección posible en un impacto trasero. Los airbags frontales no pueden ofrecer apenas protección en dicho caso y no están diseñados para desplegarse en colisiones de este tipo.

Vueltas de campana: Los cinturones de seguridad y, en los vehículos equipados con sensor de vuelco, los airbags laterales* y de cortina*, ofrecen la mejor protección en caso de vuelco. Los airbags frontales no están diseñados para desplegarse en caso de una vuelta de campana, ya que la protección que pueden ofrecer en dicho caso es mínima.

■ **Situaciones en las que se despliegan los airbags frontales a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables**

Dado que el sistema de airbag detecta una desaceleración brusca, un fuerte impacto en el bastidor o la suspensión del vehículo podrían provocar el despliegue de uno o varios airbags. Por ejemplo, esto podría suceder al impactar contra el bordillo de la acera, el borde de un agujero u otro objeto fijo a baja altura, lo que causa una desaceleración brusca en el chasis del vehículo. Como el impacto se produce debajo del vehículo, los daños pueden no ser aparentes.

■ **Situaciones en las que es posible que no se desplieguen los airbags delanteros aunque los daños exteriores parezcan graves**

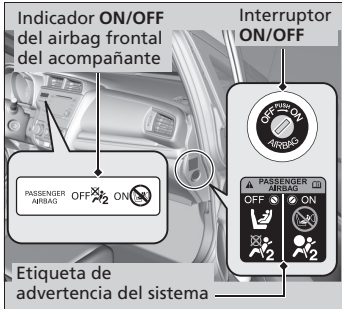
Dado que las partes deformables de la carrocería absorben la energía de colisión en un impacto, el alcance de los daños visibles puede no ser siempre indicativo del funcionamiento correcto de los airbags. De hecho, algunas colisiones pueden provocar daños graves pero no el despliegue de los airbags, debido a que o bien no resultan necesarios o bien no proporcionarían protección aunque se desplegaran.

* No disponible en todos los modelos

Sistema de airbag frontal del acompañante desconectado

Si es inevitable instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, se debe desactivar manualmente el sistema de airbag frontal del acompañante con la llave de contacto.

Interruptor ON/OFF de airbag frontal del acompañante



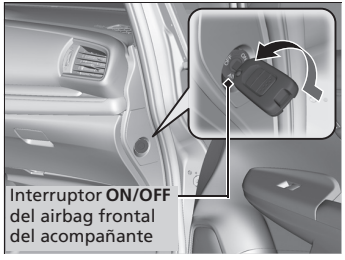
Cuando el interruptor **ON/OFF** del airbag frontal del acompañante está en:

OFF: El airbag frontal del acompañante está desactivado. El airbag frontal del acompañante no se infla en un choque frontal grave en el que sí se infla el airbag frontal del conductor.

El indicador del airbag frontal del acompañante desactivado permanece encendido como recordatorio.

ON: El airbag frontal del acompañante está activado. El indicador del airbag frontal del acompañante se enciende y se mantiene encendido durante unos 60 segundos.

Para desactivar el sistema del airbag frontal del acompañante



1. Aplique el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a BLOQUEO 0. Retire la llave.
2. Abra la puerta del acompañante.
3. Introduzca la llave de contacto en el interruptor **ON/OFF** del airbag frontal del acompañante.
   ▶ El interruptor está situado en el panel lateral del tablero de instrumentos en el lado del acompañante.
4. Gire la llave a **OFF** y retírela del interruptor.

Sistema de airbag frontal del acompañante desconectado

⚠ADVERTENCIA

El sistema del airbag frontal del acompañante debe desactivarse si es inevitable colocar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.

Si se infla el airbag del acompañante, puede golpear el sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con fuerza suficiente para provocar lesiones muy graves o mortales en el bebé.

⚠ADVERTENCIA

Asegúrese de conectar el sistema del airbag frontal del acompañante cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.

Si se deja el sistema de airbag frontal del acompañante desactivado pueden producirse lesiones graves o mortales en una colisión.

CONTINUA

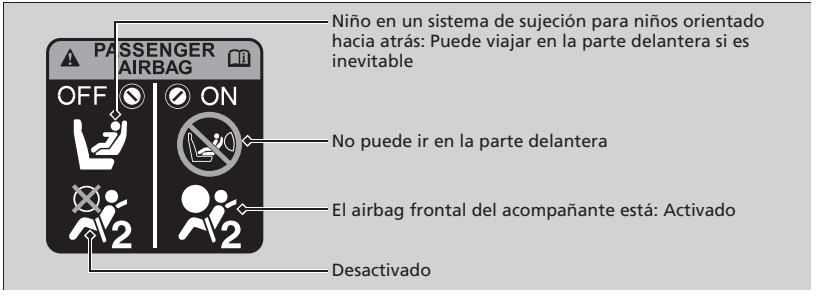
■ **Indicador de airbag de acompañante desconectado**

Cuando el sistema del airbag frontal del acompañante está activado, el indicador se apaga al cabo de unos segundos tras girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.

Cuando se desactiva el sistema del airbag frontal del acompañante, el indicador permanece encendido, o se apaga unos instantes y se vuelve a encender.

■ **Etiqueta del sistema de airbag frontal del acompañante desconectado**

La etiqueta está situada en el panel lateral del tablero de instrumentos en el lado del acompañante.



Sistema de airbag frontal del acompañante desconectado

AVISO

- Utilice la llave de contacto del vehículo para girar el interruptor **ON/OFF** del airbag frontal del acompañante. Si utiliza una llave distinta, el interruptor puede resultar dañado, o es posible que el sistema de airbag frontal del acompañante no funcione correctamente.
- No bloquee la puerta ni force la llave de contacto mientras está introducida en el interruptor **ON/OFF** del airbag frontal del acompañante. Pueden producirse daños en el interruptor o la llave.

Se recomienda encarecidamente no instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.

Protección de bebés P. 58

Es responsabilidad del usuario cambiar la configuración del sistema de airbag frontal del acompañante a la posición de **OFF** si se coloca un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante.

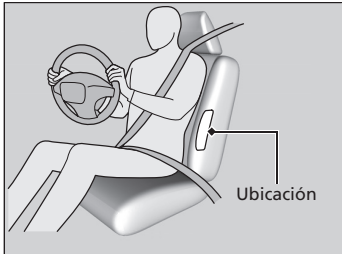
Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, vuelva a activar el sistema.

Airbags laterales*

Los airbags laterales ayudan a proteger la parte superior del torso del conductor o del acompañante si se produce un impacto lateral de moderado a fuerte.

El vehículo lleva la etiqueta de seguridad en los marcos de las puertas delanteras que recuerdan los peligros de los airbags laterales.
Los airbag laterales son particularmente peligrosos si hay un niño sentado en el asiento delantero.

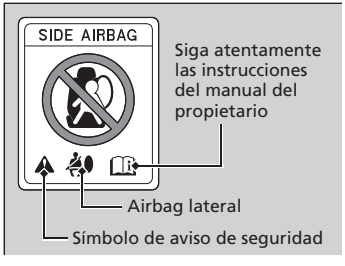
Ubicaciones



Los airbags laterales se alojan en el borde exterior de los respaldos de los asientos del conductor y del acompañante.

Ambos muestran la marca **SRS AIRBAG**.

Etiqueta de airbag lateral



Esta etiqueta va fijada en cada una de los marcos de las puertas delanteras.

Airbags laterales*

⚠ADVERTENCIA



El apoyarse en la puerta delantera puede producir lesiones graves o mortales si se infla el airbag lateral.

Siéntese siempre en posición vertical con la espalda contra el respaldo del asiento.

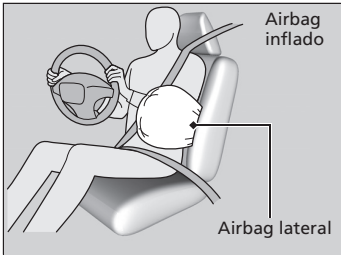
No coloque accesorios en los airbags o cerca de los mismos. Pueden afectar al funcionamiento normal de los airbags, o herir a uno de los ocupantes si se infla un airbag.

Si el impacto se produce en el lado del acompañante, el airbag se despliega aunque no haya nadie sentado en el asiento del acompañante.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Funcionamiento



Cuando los sensores detectan un impacto lateral de moderado a fuerte, la unidad de control envía una señal al airbag lateral del lado que ha sufrido el impacto para que se infle de inmediato.

Situaciones en las que se despliega un airbag lateral a pesar de haberse producido daños leves o inapreciables

Dado que el sistema de airbag detecta una aceleración brusca, un fuerte impacto en un lateral del bastidor del vehículo podría provocar el despliegue de un airbag lateral. En dichos casos los daños pueden ser muy leves o inexistentes, pero los sensores de impacto lateral detectan un impacto lo suficientemente fuerte como para que se despliegue el airbag.

Situaciones en las que es posible que no se despliegue un airbag lateral aunque los daños visibles parezcan graves

Es posible que no se despliegue un airbag lateral en un impacto que provoque daños aparentemente graves. Esto puede ocurrir si el punto donde se produce el impacto está situado hacia el extremo delantero o trasero del vehículo, o si las piezas deformables de la carrocería absorben la mayor parte de la energía de colisión. En cualquier caso, el airbag lateral no se habría necesitado ni habría ofrecido protección aunque se hubiera desplegado.

Airbags laterales*

No cubra ni sustituya las tapas de los respaldos delanteros sin consultar a un concesionario.
Si se sustituyen o cubren inadecuadamente las tapas de los asientos delanteros puede impedirse el despliegue correcto de los airbags laterales durante un impacto lateral.

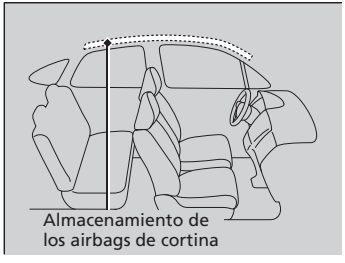
No deje que el acompañante se recline lateralmente con la cabeza en la trayectoria de despliegue del airbag lateral. Si se infla el airbag lateral puede golpear con mucha fuerza y lesionar gravemente al acompañante.

* No disponible en todos los modelos

Airbags de cortina*

Los airbags de cortina ayudan a proteger las cabezas del conductor y de los pasajeros sentados en los asientos exteriores en un impacto lateral de moderado a fuerte.

Ubicaciones


Almacenamiento de los airbags de cortina

Los airbags de cortina están ubicados en el techo, por encima de las ventanillas a ambos lados del vehículo.

Funcionamiento


Airbag de cortina desplegado

El airbag de cortina está diseñado para desplegarse en un impacto lateral de moderado a fuerte.

Situaciones en las que se despliegan los airbags de cortina en una colisión frontal

En una colisión frontal en ángulo de moderada a fuerte pueden inflarse un airbag de cortina o ambos.
En este caso los airbags de cortina se desplegarán un poco después de los airbags frontales.

* No disponible en todos los modelos

Airbags de cortina*

La eficacia de los airbags de cortina es óptima si el ocupante del asiento utiliza correctamente el cinturón de seguridad y está sentado con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo.

No fije ningún objeto a las ventanillas ni a los pilares del techo, puesto que pueden impedir el funcionamiento correcto de los airbags de cortina.

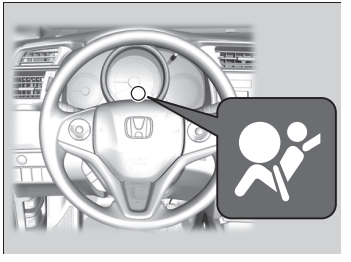
No coloque un colgador u objetos duros sobre un gancho para ropa. Podrían producirse lesiones si se despliega el airbag de cortina.

* No disponible en todos los modelos

Indicadores del sistema de airbag

Si se produce un problema en el sistema de airbag, se encenderá el indicador del SRS.

■ Indicador del sistema de sujeción suplementario (SRS)



■ Cuando el interruptor de encendido se gira a la posición de CONTACTO II

El indicador se enciende durante unos segundos y a continuación se apaga. Esto confirma que el sistema funciona correctamente.

Si el indicador se enciende en cualquier otro momento, o no se llega a encender, el sistema debe ser inspeccionado en un concesionario lo antes posible. En caso contrario, es posible que los airbags y los tensores de los cinturones de seguridad no funcionen correctamente cuando se necesiten.

Indicador del sistema de sujeción suplementario (SRS)

⚠ADVERTENCIA

Si se hace caso omiso del indicador del SRS pueden producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de que el sistema de airbag o los tensores no funcionen correctamente.

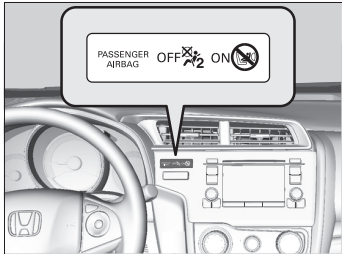
Si el indicador del SRS alerta sobre un posible problema, el vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario lo antes posible.

⚠ADVERTENCIA

Si se enciende el indicador del SRS, retire inmediatamente del asiento del acompañante el sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás. Aunque se haya desactivado el airbag del acompañante, no ignore el indicador del SRS.

Es posible que el sistema SRS tenga alguna anomalía que provoque la activación del airbag del acompañante y cause lesiones graves o mortales.

Indicador de desactivación del airbag frontal del acompañante



Cuando se enciende el indicador de airbag de acompañante desactivado

El indicador permanece encendido mientras el sistema de airbag frontal del acompañante esté desactivado.

Cuando no se utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, vuelva a activar manualmente el sistema. El indicador debería apagarse.

Mantenimiento de los airbags

No necesitará ni deberá realizar mantenimiento alguno ni sustituir cualquiera de los componentes del sistema de airbag por sus propios medios. El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario si se produce una de estas situaciones:

■ Cuando los airbags se han desplegado

Si se ha inflado un airbag, se deben sustituir la unidad de control y las demás piezas relacionadas. Una vez que se haya activado el tensor automático de un cinturón de seguridad, deberá sustituirse.

■ Cuando el vehículo ha sufrido una colisión de moderada a fuerte

Aun cuando no se hayan inflado los airbags, debe inspeccionarse lo siguiente en su concesionario: los tensores de los cinturones de seguridad delanteros y todos los cinturones que estaban abrochados en el momento de producirse el accidente.

Mantenimiento de los airbags

Está prohibido desmontar los componentes de los airbags del vehículo.

En caso de anomalía o avería, o después de la activación del despliegue del airbag/tensor de cinturón de seguridad, acuda a personal calificado para su manipulación.

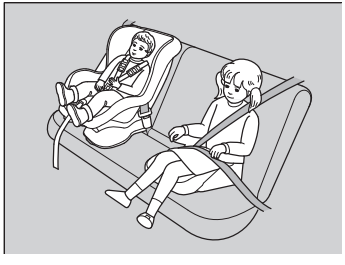
No se recomienda el uso de componentes recuperados del sistema de airbag, incluido el airbag, los tensores, los sensores y la unidad de control.

Protección de los niños a bordo

Cada año muchos niños resultan heridos o mueren en accidentes de tráfico porque viajaban sin sujetar o sujetos de forma incorrecta. De hecho, los accidentes de tráfico son la primera causa de muerte de niños de 12 años o menos.

Para reducir el número de muertes y lesiones de niños, los bebés y los niños deben ir adecuadamente sujetos cuando van en un vehículo.

Los niños deben sentarse en un asiento trasero debidamente sujetos. La razón es la siguiente:



- Si hay un niño sentado en el asiento delantero y se infla el airbag frontal o el lateral, el niño puede resultar herido o muerto.
- Un niño sentado en el asiento delantero puede distraer al conductor, afectando a su capacidad de controlar el vehículo.
- Las estadísticas indican que los niños de cualquier edad y tamaño viajan más seguros cuando van sentados en un asiento trasero debidamente sujetos.

Protección de los niños a bordo

⚠ADVERTENCIA

Los niños que viajen sin sujetar o sujetos de forma incorrecta pueden resultar heridos de gravedad o muertos en un accidente.

Si un niño es demasiado pequeño para utilizar el cinturón de seguridad, se debe sujetar debidamente mediante un sistema de sujeción para niños homologado. Los niños mayores se deben sujetar debidamente con un cinturón de seguridad, utilizando un cojín elevador si es necesario.

En muchos países, la ley exige que todos los niños de 12 años o menos, y aquellos cuya altura sea inferior a 150 cm, vayan adecuadamente sujetos en un asiento trasero.

En muchos países es obligatorio utilizar un sistema de sujeción para niños homologado oficialmente y adecuado para transportar a un niño en cualquier asiento de pasajero. Consulte la legislación de su país.

Se recomienda que los sistemas de sujeción para niños cumplan las especificaciones de la norma UN-ECE R44.

➡ **Selección de un sistema de sujeción de niños** P. 61

CONTINUA

- Cualquier niño que sea demasiado pequeño para llevar un cinturón de seguridad se deberá sujetar adecuadamente en un sistema de sujeción para niños aprobado y que esté adecuadamente sujeto al vehículo utilizando la parte del cinturón de la cadera del cinturón de seguridad de tres puntos.
- No lleve a un niño en su regazo, ya que es imposible protegerles en caso de colisión.
- No se ponga tampoco el cinturón de seguridad sobre usted y el niño. En un accidente el cinturón presionaría mucho al niño y le causaría heridas graves o incluso mortales.
- Dos niños no deben compartir un cinturón. Ambos podrían resultar heridos de extrema gravedad en caso de accidente.

Protección de los niños a bordo

Modelos con cinturones de seguridad con retractor bloqueable

⚠ADVERTENCIA

Si se permite que un niño juegue con un cinturón de seguridad o se lo enrolle al cuello, puede resultar herido de gravedad o muerto.

Explique a los niños que no deben jugar con los cinturones de seguridad, y asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados, totalmente retraídos y bloqueados.

Todos los modelos

Visera del acompañante

⚠ADVERTENCIA



No utilice NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Pueden producirse LESIONES GRAVES o MORTALES en el niño.

- Impida que los niños accionen las puertas, las ventanillas o los dispositivos de ajuste de los asientos.

- No deje a los niños solos en el vehículo, especialmente si el tiempo es caluroso, ya que el habitáculo se puede calentar tanto que podrían morir. Además, podrían activar algún mando del vehículo, haciendo que se desplace inesperadamente.

Protección de los niños a bordo

ADVERTENCIA: Utilice el botón de bloqueo de los elevalunas eléctricos para impedir que los niños abran las ventanillas. Utilice esta función para impedir que los niños jueguen con las ventanillas, lo cual puede exponerles a peligros o distraer al conductor.

➡ **Apertura y bloqueo de los elevalunas eléctricos**
P. 113

ADVERTENCIA: Llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo (con otros ocupantes dentro).

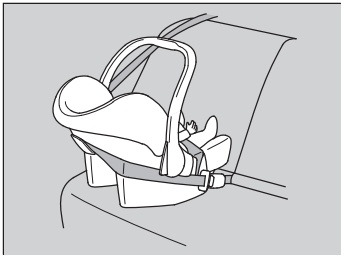
Modelos con cinturones de seguridad con retractor bloqueable

Para desactivar un retractor de bloqueo, libere el enganche y deje que el cinturón de seguridad se enrolle del todo.

Seguridad de los bebés y niños pequeños

Protección de bebés

Un bebé debe ir siempre debidamente sujeto en un sistema de sujeción para niños reclinable orientado hacia atrás, hasta que el bebé alcance el límite de estatura o peso establecido por el fabricante del sistema de sujeción y tenga por lo menos un año de edad.



Colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás

El sistema de sujeción para niños debe colocarse y fijarse en uno de los asientos traseros.

Protección de bebés

⚠ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag frontal del acompañante.

Coloque siempre en uno de los asientos traseros, no en el asiento delantero, los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás.

Según requiere el reglamento UN-ECE R94:

⚠ADVERTENCIA



No utilice NUNCA un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Pueden producirse LESIONES GRAVES o MORTALES en el niño.

Si se monta correctamente, el sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás puede impedir que el conductor o el acompañante desplacen su asiento completamente hacia atrás o que bloqueen el respaldo de su asiento en la posición deseada.

Protección de bebés

Si se infla el airbag frontal del acompañante, puede impactar con mucha fuerza en el sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás, pudiendo desplazar o golpear el sistema y lesionar gravemente al niño.

Los sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás nunca deben colocarse orientados hacia delante.

Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de montarlo.

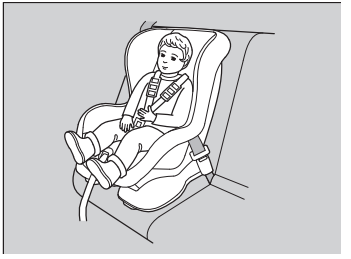
Si es absolutamente inevitable instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del acompañante, desactive manualmente el sistema de airbag de acompañante.

Sistema de airbag frontal del acompañante desconectado P. 47

CONTINUA

Protección de niños de menor tamaño

Si un niño tiene por lo menos un año de edad y cumple los requisitos de peso según las indicaciones del fabricante del sistema de sujeción para niños, el niño debe sujetarse en un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante que esté bien fijado.



Colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante

Recomendamos encarecidamente colocar en los asientos traseros los sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante.

La colocación de un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero puede ser peligrosa. Los asientos traseros son los lugares más seguros para los niños.

Protección de niños de menor tamaño

⚠ADVERTENCIA

Si se coloca en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, podrían producirse lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag frontal.

Si necesita colocar en el asiento delantero un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante, desplace el asiento hacia atrás todo lo que sea posible y sujete al niño correctamente.

Familiarícese con las leyes y normas relativas al uso de sistemas de sujeción para niños en vigor en la zona donde utiliza el vehículo, y siga las instrucciones del fabricante del sistema que emplea.

Numerosos expertos recomiendan el uso de un sistema de sujeción orientado hacia atrás para niños de hasta dos años, siempre que el peso y la estatura del niño sean adecuados para un sistema de sujeción de niños orientado hacia atrás.

Selección de un sistema de sujeción de niños

Algunos sistemas de sujeción para niños son compatibles con anclaje inferior. Algunos disponen de una conexión de tipo rígido, mientras que otros son de tipo flexible. La facilidad de uso de ambos es similar. Algunos sistemas actuales y anteriores de sujeción para niños sólo se pueden instalar utilizando el cinturón de seguridad. Sea cual sea el tipo que elija, siga las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante del sistema de sujeción para niños, así como las instrucciones de este manual. Una instalación adecuada es esencial para maximizar la seguridad del niño.

Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

En las posiciones de asiento y en los vehículos no equipados con anclajes inferiores, se puede instalar un sistema de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad y una sujeción superior para mayor seguridad. El motivo es que todos los sistemas de sujeción para niños deben ir sujetos con un cinturón de cadera o con la parte de la cadera de un cinturón de seguridad de tres puntos cuando no se utiliza el sistema de anclaje inferior. Es posible que el fabricante del sistema de sujeción para niños aconseje utilizar un cinturón de seguridad para fijar un sistema de sujeción ISO FIX una vez que el niño alcance un peso determinado. Lea el manual del propietario del sistema de sujeción para niños para obtener las instrucciones de instalación correctas.

Consideración importante al seleccionar un sistema de sujeción para niños

Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños cumple los tres requisitos siguientes:

- El sistema de sujeción para niños es del tipo y tamaño correctos para el niño.
- El sistema de sujeción para niños es del tipo correcto para el asiento del vehículo.
- El sistema de sujeción para niños cumple la normativa de seguridad. Se recomienda un sistema de sujeción para niños que cumpla las especificaciones del reglamento UN-ECE R44. Busque en la caja la marca de homologación del sistema y la declaración de cumplimiento del fabricante.

Selección de un sistema de sujeción de niños

La instalación de un sistema de sujeción de niños compatible con anclaje inferior es sencilla.

Los sistemas de sujeción de niños compatibles con anclaje inferior se han concebido para simplificar el proceso de instalación y reducir la probabilidad de lesiones producidas por una instalación incorrecta.

CONTINUA

Excepto modelos de Brasil

■ Información de adaptabilidad del sistema de sujeción para niños en varias posiciones del asiento

Hay disponibles varios tipos de sistemas de sujeción para niños. No todos los tipos son adecuados para su vehículo. Consulte la siguiente tabla para seleccionar la categoría de sistema de sujeción para niños que se puede utilizar en cada una de las posiciones de los asientos.

Grupo de edades	Posición del asiento en el vehículo			
	Asiento delantero Posición del interruptor **ON/OFF** del airbag frontal del acompañante		Asiento exterior trasero	Asiento central trasero
	OFF	**ON**		
Hasta 2 años (~13 kg)	Baby-Safe Plus Original Honda*1, *5 o Universal*2, *5	No lo utilice en el asiento delantero.	IL*3 (Baby-Safe Plus Original Honda*1) o Universal*2	Baby-Safe Plus Original Honda*1 o Universal*2
Mayor de 9 meses hasta 4 años (desde 9 a 18 kg)	Duo Plus Original Honda*1, *5 o Universal *2, *5, *6	Duo Plus Original Honda*1 o Sistema orientado hacia adelante Universal*2, *5, *6	Duo Plus Original Honda*1 o IUF*4 o Universal*2	Duo Plus Original Honda*1 o Universal*2
Mayor de 4 años hasta 12 años (desde 15 a 36 kg)	Universal*2, *5, *6	Sistema orientado hacia adelante Universal*2, *5, *6	Universal*2	Universal*2

Descripción

*1: Disponible en algunos mercados

*2: Universal — El sistema es adecuado y está homologado para su uso para niños de las respectivas edades.
Se puede utilizar en el asiento delantero o trasero si se instala de acuerdo con las instrucciones de fabricación, siguiendo la normativa de seguridad de tráfico.
NOTA: Al asegurar el sistema de sujeción para niños con el cinturón de seguridad, utilice solo el cinturón de seguridad equipado en el vehículo.

*3: IL — Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISO FIX específicos (CRS) que se indican en esta tabla.

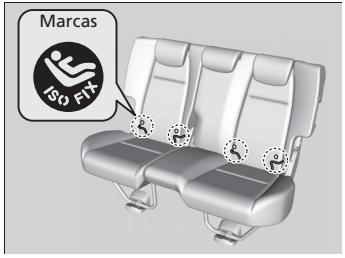
*4: IUF — Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISO FIX orientados hacia delante de tipo universal homologados para su uso en este grupo de edad.

*5: Retrase al máximo el asiento delantero y ajuste el ángulo del respaldo del asiento delantero a su posición más vertical.

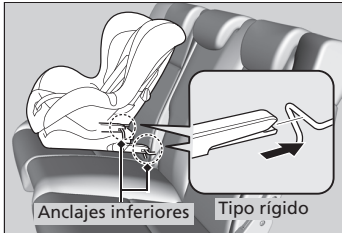
*6: Si no puede fijar el sistema de sujeción de niños de forma estable, ajuste el ángulo del respaldo del asiento para que quede paralelo a la parte posterior del sistema de sujeción de niños, pero manteniéndolo hacia delante del anclaje de ajuste del hombro.

Instalación de un sistema de sujeción de niños compatible con anclaje inferior

Se puede instalar un sistema de sujeción para niños compatible con anclaje inferior en cualquiera de los dos asientos exteriores traseros. Un sistema de sujeción para niños se fija a los anclajes inferiores con el tipo de conectores rígido o flexible.



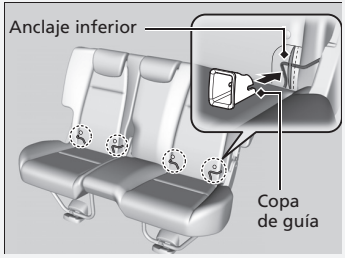
1. Localice los anclajes inferiores debajo de las marcas.
2. Asegúrese de bloquear el respaldo del asiento en posición vertical.
3. Baje las cabeceras a su posición más baja.



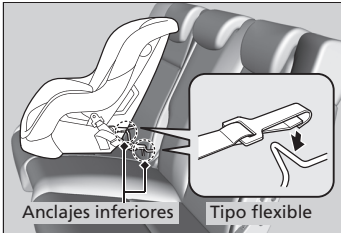
4. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo y después fíjelo a los anclajes inferiores según las instrucciones del sistema de sujeción para niños.
▶ Cuando instale el sistema de sujeción para niños, asegúrese de que los anclajes inferiores no están obstruidos por el cinturón de seguridad o cualquier otro objeto.

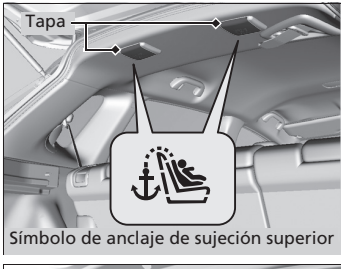
Instalación de un sistema de sujeción de niños compatible con anclaje inferior

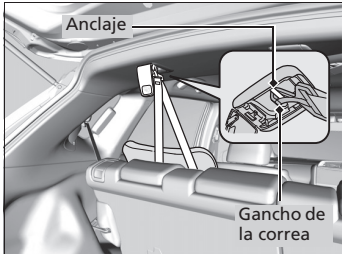
Algunos sistemas de sujeción para niños disponen de copas de guía opcionales, que impiden posibles daños en la superficie del asiento. Siga las instrucciones del fabricante cuando utilice las copas de guía, y fíjelas a los anclajes inferiores como se muestra en la imagen.



CONTINUA







5. Abra la tapa del anclaje.
6. Dirija la correa de sujeción por encima del respaldo. Asegúrese de que la correa no esté retorcida.
7. Sujete el gancho de la correa en el anclaje.
8. Ajuste la correa siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

9. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté sujeto balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.
10. Asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados, con el retractor de bloqueo* activado, retraídos y bloqueados.

Instalación de un sistema de sujeción de niños compatible con anclaje inferior

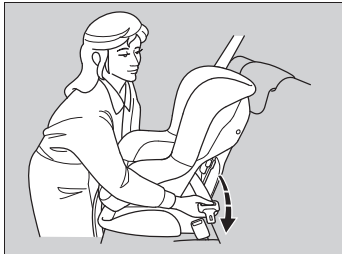
Para la seguridad de su hijo, cuando utilice un sistema de sujeción para niños utilizando el sistema de anclaje inferior, asegúrese de que el sistema de sujeción esté debidamente sujeto al vehículo. Un sistema de sujeción para niños que no esté debidamente sujeto no protegerá adecuadamente al niño en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

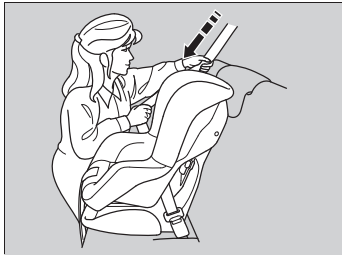
Es posible que el tipo flexible no esté disponible en su país.

ADVERTENCIA: No utilice nunca un gancho que no incluya un símbolo de anclaje de sujeción superior al fijar un sistema de sujeción para niños.

* No disponible en todos los modelos

Instalación de un sistema de sujeción de niños con cinturón de seguridad de tres puntos





1. Asegúrese de bloquear el respaldo del asiento en posición vertical.
2. Baje la cabecera a su posición más baja.
3. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento del vehículo.
4. Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema e introduzca la hebilla en el enganche.
   ▶ Introduzca la hebilla hasta que se escuche un clic.

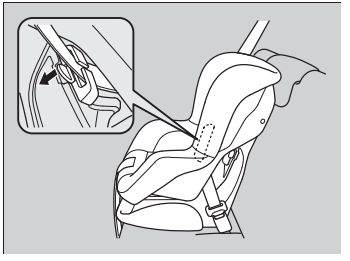
Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor bloqueable

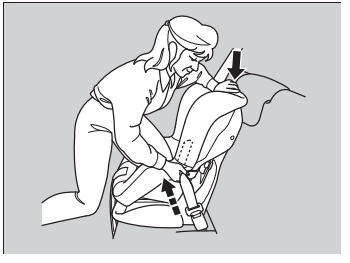
5. Tire lentamente de la parte del hombro del cinturón completamente hasta el máximo. De este modo se activa el retractor de bloqueo.
6. Empuje hacia abajo la lengüeta. Pase la parte del hombro del cinturón por la ranura lateral del sistema de sujeción.

Instalación de un sistema de sujeción de niños con cinturón de seguridad de tres puntos

Para comprobar si el cinturón de seguridad de tres puntos está equipado con retractor bloqueable, extraiga completamente la parte de la cadera del cinturón de seguridad de tres puntos, deje que el cinturón se retraiga lentamente y, a continuación, vuelva a extraer lentamente el cinturón. Si el cinturón se bloquea, está bloqueado con retractor bloqueable.

CONTINUA





7. Deje el cinturón de seguridad enrollado en el retractor e intente extraerlo para asegurarse de que el retractor está bloqueado.
▶ Si es posible extraer el cinturón del hombro, el retractor de bloqueo no está activado. Extraiga completamente el cinturón de seguridad y repita los pasos 4 a 6.

8. Tome la parte del hombro del cinturón de seguridad cerca de la hebilla y tire hacia arriba para eliminar cualquier holgura de la parte de la cadera del cinturón.
▶ Al hacerlo, coloque su peso sobre el sistema de sujeción para niños y empújelo en el asiento del vehículo.

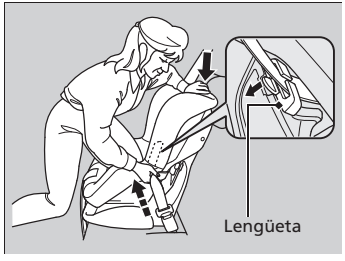
9. Coloque el cinturón correctamente. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.
▶ Mientras tira de la lengüeta hacia abajo, tire hacia arriba de la parte superior del hombro para eliminar cualquier holgura del cinturón.

Instalación de un sistema de sujeción de niños con cinturón de seguridad de tres puntos

Un sistema de sujeción para niños que no esté debidamente sujeto no protegerá adecuadamente al niño en caso de accidente y puede causar lesiones al niño y a otros ocupantes del vehículo.

Cinturón de seguridad de tres puntos con retractor bloqueable

Una vez que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, compruebe si el retractor de bloqueo está activado y que el cinturón se retrae y bloquea correctamente. Para desactivar un retractor de bloqueo, libere el enganche y deje que el cinturón de seguridad se enrolle del todo.



Cinturón de seguridad de tres puntos sin retractor bloqueable

5. Empuje hacia abajo la lengüeta. Pase la parte del hombro del cinturón por la ranura lateral del sistema de sujeción.

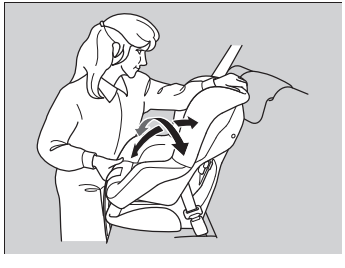
6. Tome la parte del hombro del cinturón cerca de la hebilla y tire hacia arriba para eliminar cualquier holgura de la parte de la cadera del cinturón.

▶ Al hacerlo, coloque su peso sobre el sistema de sujeción para niños y empújelo en el asiento del vehículo.

7. Coloque el cinturón correctamente. Asegúrese de que el cinturón no esté retorcido.

▶ Mientras tira de la lengüeta hacia abajo, tire hacia arriba de la parte superior del hombro para eliminar cualquier holgura del cinturón.

8. Vaya al paso 10.

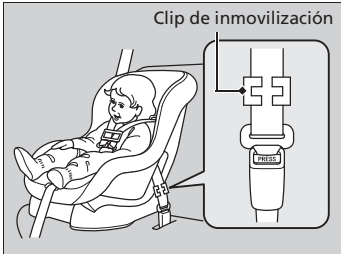


Todos los modelos

10. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté sujeto balanceándolo hacia delante, atrás y lateralmente; deberá notarse poco movimiento.

11. Asegúrese de que los cinturones sin usar que estén al alcance de un niño estén enganchados.

CONTINUA



Cinturón de seguridad de tres puntos sin retractor bloqueable

Si el sistema de sujeción para niños no dispone de un mecanismo de sujeción del cinturón, instale un clip de inmovilización en el cinturón de seguridad.

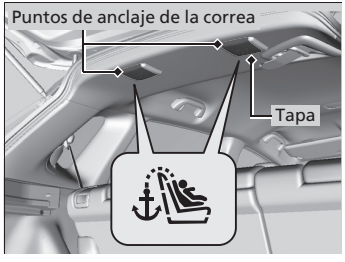
Después de realizar los pasos 1 a 4, tire de la parte del hombro del cinturón y asegúrese de que no haya holgura en la parte de la cadera.

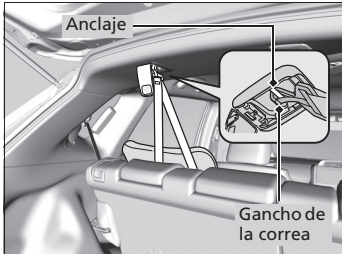
5. Sujete con firmeza el cinturón cerca de la hebilla. Mantenga sujetas las dos partes del cinturón para que no se deslicen por la hebilla. Desabroche el cinturón de seguridad.

6. Instale el clip de inmovilización como se muestra en la imagen. Coloque el clip lo más cerca posible de la hebilla.

7. Introduzca la hebilla en el enganche. Vaya a los pasos 9 y 10.

Seguridad adicional con una correa





Se proporcionan dos puntos de anclaje para la correa situados en el techo para los asientos traseros exteriores. Un sistema de sujeción para niños que se instala con un cinturón de seguridad y que viene con una correa permite utilizar la correa para mayor seguridad.

1. Localice el punto de anclaje de la correa de sujeción correspondiente.
2. Baje la cabecera a su posición más baja.
3. Abra la tapa del anclaje.
4. Dirija la correa de sujeción por encima del respaldo. Asegúrese de que la correa no esté retorcida.
5. Sujete el gancho de la correa en el anclaje.
6. Ajuste la correa siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Seguridad adicional con una correa

ADVERTENCIA: Los sistemas de sujeción para niños están diseñados para soportar solamente la carga impuesta por sujeciones de niños correctamente instaladas. En ningún caso deberán usarse para cinturones de seguridad de adultos, arneses ni para fijar otros elementos de equipamiento al vehículo.

Dado que una correa puede ofrecer seguridad adicional a la instalación con cinturón de seguridad de tres puntos, recomendamos utilizar una correa siempre que se disponga de ella.

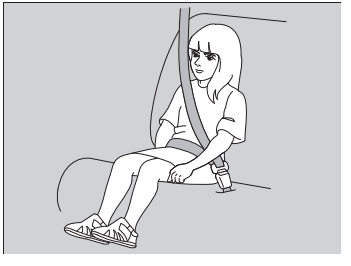
Seguridad de los niños mayores

Protección de niños mayores

En las siguientes páginas se proporcionan instrucciones para la comprobación del ajuste adecuado del cinturón de seguridad, la elección del cojín elevador si es necesario utilizarlo y las precauciones a tener en cuenta si un niño debe sentarse delante.

Comprobación del ajuste del cinturón de seguridad

Si el niño ya es demasiado grande para utilizar un sistema de sujeción para niños, sujételo en uno de los asientos traseros con el cinturón de seguridad de tres puntos. Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y luego hágase las preguntas siguientes.



Lista de comprobación

- ¿El niño puede doblar las rodillas cómodamente por el borde del asiento?
- ¿La sección del hombro del cinturón de seguridad pasa entre el cuello y el brazo del niño?
- ¿La sección de la cadera del cinturón de seguridad está lo más baja posible, y toca los muslos del niño?
- ¿Podrá el niño permanecer sentado de esta manera durante todo el trayecto?

Si responde afirmativamente a todas estas preguntas, el niño ya puede utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos correctamente. Si la respuesta es no a alguna de las preguntas, el niño debe sentarse en un cojín elevador hasta que el cinturón se seguridad se ajuste correctamente sin un cojín elevador.

Seguridad de los niños mayores

⚠ADVERTENCIA

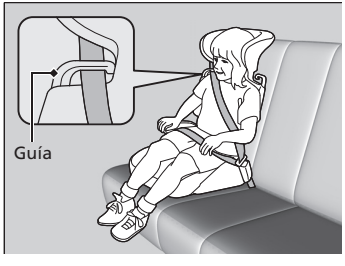
Si permite que un niño de hasta 12 años de edad se siente delante, el niño puede sufrir lesiones graves o incluso mortales en caso de inflarse el airbag frontal del acompañante.

Si un niño mayor debe viajar delante, mueva el asiento del vehículo lo más atrás posible, haga que el niño se siente correctamente y lleve el cinturón de seguridad de forma adecuada, utilizando un cojín elevador si es necesario.

Cojines elevadores



Si no se puede utilizar correctamente un cinturón de seguridad de tres puntos, siente al niño en un cojín elevador en uno de los asientos traseros. Por la seguridad del niño, compruebe que el niño cumple las recomendaciones del fabricante del cojín de seguridad.



Hay disponible un respaldo para un cojín elevador determinado. Instale el respaldo en el cojín elevador y ajústelo al asiento del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del cojín elevador. Asegúrese de que el cinturón de seguridad se pasa correctamente a través de la guía del hombro del respaldo y que el cinturón no toca y cruza el cuello del niño.

Cojines elevadores

Para montar un cojín elevador, siga las instrucciones del mismo.
Hay cojines elevadores de tipo alto y bajo. Elija un cojín elevador que permita al niño utilizar el cinturón de seguridad correctamente.

CONTINUA

Protección de niños de mayor tamaño - Comprobaciones finales

En los asientos traseros del vehículo es donde los niños pueden ir sujetos adecuadamente. Si en alguna ocasión debe llevar a un grupo de niños, y uno de ellos debe sentarse delante:

- Asegúrese de leer y entender perfectamente las instrucciones y la información de seguridad que contiene este manual.
- Desplace el asiento del acompañante hacia atrás todo lo que sea posible.
- Compruebe que el niño se sienta con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo del asiento.
- Compruebe que el cinturón de seguridad está colocado correctamente para que el niño esté bien sujeto en el asiento.

Supervisión de los niños a bordo

Recomendamos encarecidamente que esté pendiente de los niños que viajen a bordo. Hasta los niños mayores y más formales necesitan en ocasiones que se les recuerde que deben sentarse bien y abrocharse los cinturones de seguridad.

Monóxido de carbono

Los gases de escape del motor de este vehículo contienen monóxido de carbono, un gas incoloro, inodoro y altamente tóxico. Mientras se asegure de que el vehículo recibe el mantenimiento adecuado, el monóxido de carbono no pasará al habitáculo.

■ **Asegúrese de que el sistema de escape es inspeccionado para comprobar si presenta fugas siempre que:**

- El sistema de escape produzca ruidos anómalos.
- El sistema de escape pueda estar dañado.
- Se eleve el vehículo para realizar un cambio de aceite.

Si pone en marcha el vehículo con el maletero abierto, la corriente de aire puede hacer que entren gases de escape al habitáculo, lo que supone una situación peligrosa. Si debe conducir con el maletero abierto, abra todas las ventanillas y ajuste el sistema de calefacción y refrigeración*/sistema de aire acondicionado* como se indica a continuación.

1. Seleccione el modo de aire fresco.
2. Seleccione la modalidad .
3. Ajuste el ventilador a velocidad alta.
4. Ajuste el control de temperatura a una temperatura agradable.

Ajuste el sistema de calefacción y refrigeración*/sistema de aire acondicionado* del mismo modo que si se sentara en el vehículo estacionado con el motor en marcha.

Monóxido de carbono

⚠ADVERTENCIA

Los gases de monóxido de carbono son tóxicos. Respirarlo puede provocar pérdida del conocimiento e incluso la muerte.

Evite los lugares cerrados o las actividades en que pueda verse expuesto al monóxido de carbono.

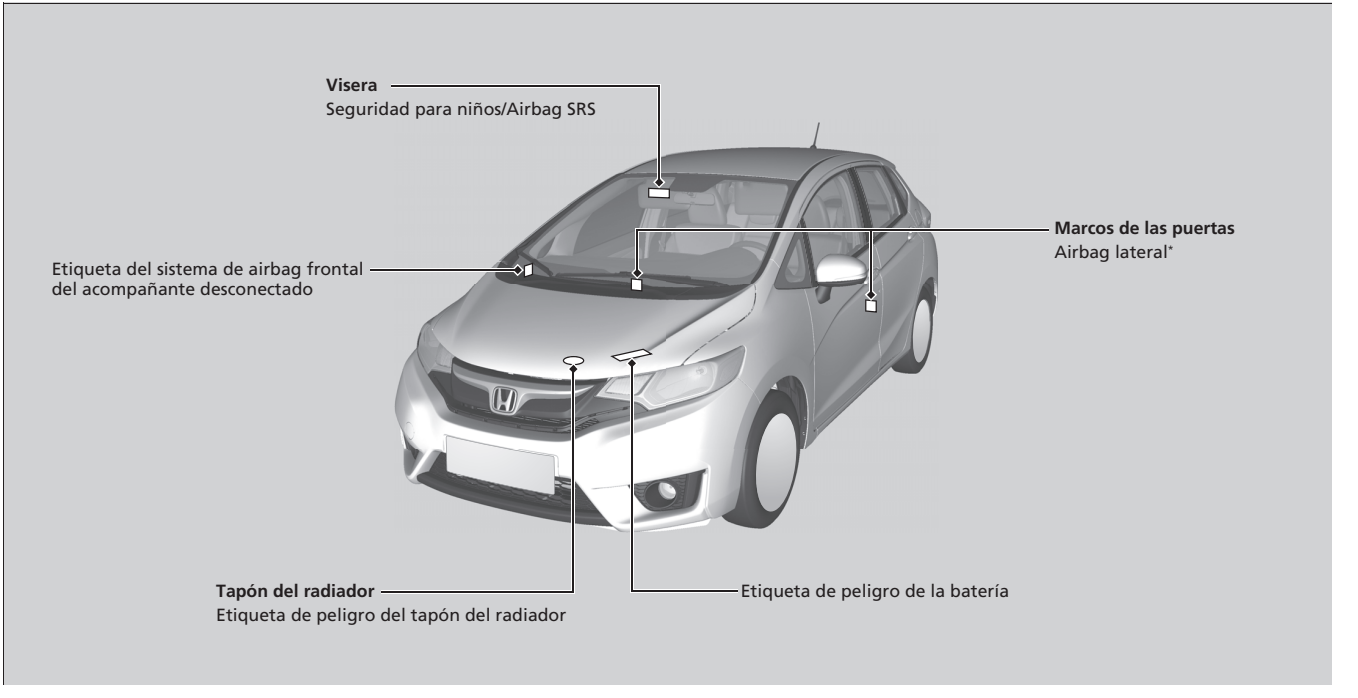
Un lugar cerrado como una cochera se puede llenar de monóxido de carbono con rapidez.
No tenga el motor en marcha con la puerta de la cochera cerrada. Incluso si la puerta de la cochera está abierta, saque el vehículo de la cochera en cuanto arranque el motor.

* No disponible en todos los modelos

Ubicaciones de las etiquetas

Estas etiquetas se encuentran en las ubicaciones señaladas. Le advierten sobre posibles riesgos que pueden causar lesiones graves o incluso mortales. Lea estas etiquetas atentamente.

Si una etiqueta se desprende o no puede leerse fácilmente, póngase en contacto con un concesionario para que la sustituyan.



* No disponible en todos los modelos

Tablero de instrumentos

En este capítulo se describen los botones, los indicadores y los medidores que se utilizan durante el manejo.

Indicadores.....76
Mensajes de advertencia e información de la pantalla de información*.....84
Medidores y pantallas
Medidores.....85
Pantalla de información.....86

* No disponible en todos los modelos

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
 (Rojo)	Indicador de freno de estacionamiento y del sistema de frenos (rojo)	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y se apaga si se suelta el freno de estacionamiento. • Se enciende cuando el freno de estacionamiento está aplicado y se apaga cuando se suelta. • Se enciende cuando el nivel del líquido de frenos es bajo. • Se enciende si el sistema de frenos presenta algún problema. • Suena el aviso acústico y se enciende el indicador si conduce con el freno de estacionamiento aplicado parcialmente.	• **Se enciende durante el manejo** - Asegúrese de que el freno de estacionamiento está soltado. Compruebe el nivel del líquido de frenos. ➡ **Qué hacer cuando se enciende el indicador durante la conducción** P. 372 • **Se enciende junto con el indicador ABS** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario. ➡ **Si se enciende el indicador del sistema de frenos (rojo)** P. 372
 (Ámbar)	Indicador del sistema de frenos (ámbar)	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Se enciende si un componentes del sistema de freno presenta algún problema.	• **Permanece encendido** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario.
	Indicador de presión baja de aceite	• Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y se apaga cuando arranca el motor. • Se enciende cuando la presión de aceite del motor es baja.	• **Se enciende durante el manejo** - Deténgase inmediatamente en un lugar seguro. ➡ **Si se enciende el indicador de presión baja de aceite** P. 371

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Testigo de averías	• Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y se apaga cuando se arranca el motor o transcurridos varios segundos si el vehículo no ha arrancado. • Se enciende si el sistema de control de emisiones presenta algún problema. • Parpadea cuando se detecta un fallo de encendido en los cilindros del motor.	• **Se enciende durante el manejo** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario. • Muestra el estado de autocomprobación de la diagnosis del sistema de control de emisiones. • **Parpadea durante el manejo** - Deténgase en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables. Pare el motor durante 10 minutos como mínimo y espere a que se enfríe. Luego lleve el vehículo a un concesionario. ➡ **Si se enciende o parpadea el testigo de averías** P. 372
	Indicador del sistema de carga	• Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y se apaga cuando arranca el motor. • Se enciende cuando la batería no se carga.	• **Se enciende durante el manejo** - Desconecte el sistema de calefacción y refrigeración*/sistema de aire acondicionado* y el desempañador trasero para reducir el consumo de electricidad. ➡ **Si se enciende el indicador del sistema de carga** P. 371
	Indicador de posición de la palanca de cambios*	• Indica la posición actual de la palanca de cambios.	➡ **Cambios** P. 275, 277

* No disponible en todos los modelos

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Indicador de la caja de cambios*	• Parpadea si la caja de cambios presenta algún problema.	• **Parpadea durante el manejo** - Evite las aceleraciones y los arranques bruscos. El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario de inmediato.
	Indicador **M** (modo de cambio manual de 7 velocidades)/indicador de la palanca de cambios*	• Se enciende al aplicar el modo de cambio manual de 7 velocidades.	➡ **Modo de cambio manual de 7 velocidades** P. 279
	Indicador de recordatorio del cinturón de seguridad	• Se enciende y el aviso acústico suena si no lleva puesto el cinturón de seguridad cuando gira el interruptor de encendido a CONTACTO II. • Si el acompañante no lleva el cinturón de seguridad, el indicador se enciende unos segundos más tarde. • Parpadea durante la conducción si usted o el acompañante no llevan abrochado el cinturón de seguridad. El aviso acústico suena y el indicador parpadea a intervalos regulares.	• El aviso acústico deja de sonar y el indicador se apaga cuando usted y el acompañante se abrochan los cinturones de seguridad. • **Permanece encendido después de que usted y el acompañante se hayan abrochado los cinturones de seguridad** - Puede que se haya producido un error de detección en el sensor. El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario. ➡ **Recordatorio del cinturón de seguridad** P. 33

* No disponible en todos los modelos

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Indicador de combustible bajo	• Se enciende cuando queda poco combustible (aproximadamente 5,3 litros). • Parpadea si el indicador de combustible presenta algún problema.	• **Se enciende** - Debe suministrar combustible lo antes posible. • **Parpadea** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario.
	Indicador del sistema de frenos antibloqueo (**ABS**)	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Si se enciende en cualquier otro momento, significa que el ABS presenta algún problema.	• **Permanece encendido** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario. Cuando este indicador está encendido, los frenos del vehículo funcionan con normalidad pero no se dispone de función antibloqueo. ➡ **Sistema de frenos antibloqueo (ABS)** P. 289
	Indicador del sistema de sujeción suplementario	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Se enciende si se detecta algún problema en cualquiera de estos elementos: - Sistema de sujeción suplementario - Sistema de los airbags laterales* - Sistema de los airbags de cortina* - Tensor de cinturón de seguridad	• **Permanece encendido o no se llega a encender** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario.
	Indicador de puertas y maletero abiertos	• Se enciende durante unos segundos si gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Se enciende si alguna de las puertas o el maletero no están bien cerrados. • Suena el aviso acústico y el indicador se enciende si se abre cualquier puerta o el maletero durante la conducción.	• Se apaga cuando todas las puertas y el maletero están cerrados.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Indicador On/Off de airbag de acompañante	• Ambos indicadores se encienden durante unos segundos al girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y se apagan después de una comprobación del sistema. Cuando el airbag del acompañante está activado: El indicador ON se enciende de nuevo y permanece encendido durante unos 60 segundos. Cuando el airbag de acompañante está desactivado: El indicador OFF se enciende de nuevo y permanece encendido. Es un recordatorio de que el airbag de acompañante está desactivado.	➡ **Sistema de airbag frontal del acompañante desconectado** P. 47
	Indicador del sistema de servodirección eléctrica (EPS)	• Se enciende cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y se apaga cuando arranca el motor. • Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema.	• **Permanece encendido o no se llega a encender** - El vehículo se deberá inspeccionar en un concesionario. ➡ **Si se enciende el indicador del sistema de servodirección eléctrica (EPS)** P. 373
	Indicadores de los intermitentes y de las luces de emergencia	• Parpadea cuando acciona la palanca del intermitente. • Parpadea con todas las demás señales si oprime el botón de las luces de advertencia.	• **No parpadea o parpadea con rapidez** - Se ha fundido la bombilla de un intermitente. Cambie la bombilla de inmediato. ➡ **Remplazo de bombillas** P. 320, 321, 324, 325, 326

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Indicador de temperatura alta (rojo)	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Parpadea cuando sube la temperatura del refrigerante del motor y permanece encendido si la temperatura sigue subiendo.	• Se apaga y, a continuación, se enciende en azul cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja. • **Parpadea durante la conducción** - Conduzca lentamente para evitar el sobrecalentamiento. • **Se mantiene encendido durante la conducción** - Pare inmediatamente en un lugar seguro y deje enfriar el motor. ➡ **Sobrecalentamiento** P. 369
	Indicador de temperatura baja (azul)	• Se enciende cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja.	• Si el indicador permanece encendido después de que el motor haya alcanzado la temperatura normal de funcionamiento, es posible que haya un problema con los sensores de temperatura. Lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.
	Indicador del sistema inmovilizador	• Se enciende brevemente cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Se enciende si el sistema inmovilizador no es capaz de reconocer la información de la llave.	• **Parpadea** - No se puede arrancar el motor. Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0, retire la llave, vuelva a introducirla y gírela de nuevo a la posición de CONTACTO II. • **Parpadea repetidamente** - Puede que el sistema no funcione bien. El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario. • No intente modificar este sistema ni agregarle otros dispositivos. Se pueden producir problemas eléctricos.
	Indicador de alarma del sistema de seguridad*	• Parpadea cuando la alarma del sistema de seguridad se ha activado.	➡ **Alarma del sistema de seguridad*** P. 110

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Indicador de las luces de carretera	• Se enciende cuando las luces de carretera están encendidas.	—
	Indicador de luces encendidas	• Se enciende siempre que el interruptor de luces está activado o en la posición **AUTO*** cuando las luces exteriores están encendidas.	• Si retira la llave del interruptor de encendido mientras las luces exteriores están encendidas, sonará un aviso acústico al abrir la puerta del conductor.
	Indicador de las luces antiniebla*	• Se enciende cuando las luces antiniebla están encendidas.	—
	Indicador de modo ECON*	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Se enciende cuando se pulsa el botón ECON.	**Botón ECON*** P. 283
	Indicador **CRUISE MAIN***	• Se enciende cuando se oprime el botón **CRUISE**.	**Control de crucero*** P. 284
	Indicador **CRUISE CONTROL***	• Se enciende si se ha programado una velocidad para el control de crucero.	**Control de crucero*** P. 284

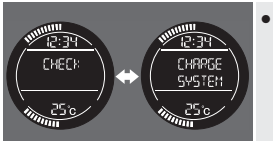
* No disponible en todos los modelos

Indicador	Nombre	Encendido/parpadeando	Explicación
	Indicador de servicio necesario*	• Se enciende durante unos segundos cuando gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II y después se apaga. • Se enciende cuando está próximo el mantenimiento programado.	**Recordatorio de servicio*** P. 301

* No disponible en todos los modelos

Mensajes de advertencia e información de la pantalla de información*

Los siguientes mensajes aparecen solo en la pantalla de información.

Mensaje	Condiciones	Explicación
	• Aparece si hay un problema con el sensor de la batería.	• **Permanece encendido** - El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario.

* No disponible en todos los modelos

Medidores

Los medidores incluyen el velocímetro, el cuentarrevoluciones y los indicadores correspondientes. Se muestran cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.

Velocímetro

Modelos de México

Muestra la velocidad de conducción en km/h y mph.

Excepto modelos de México

Muestra la velocidad de manejo en km/h.

Cuentarrevoluciones

Muestra el número de revoluciones por minuto del motor.

Pantalla de información

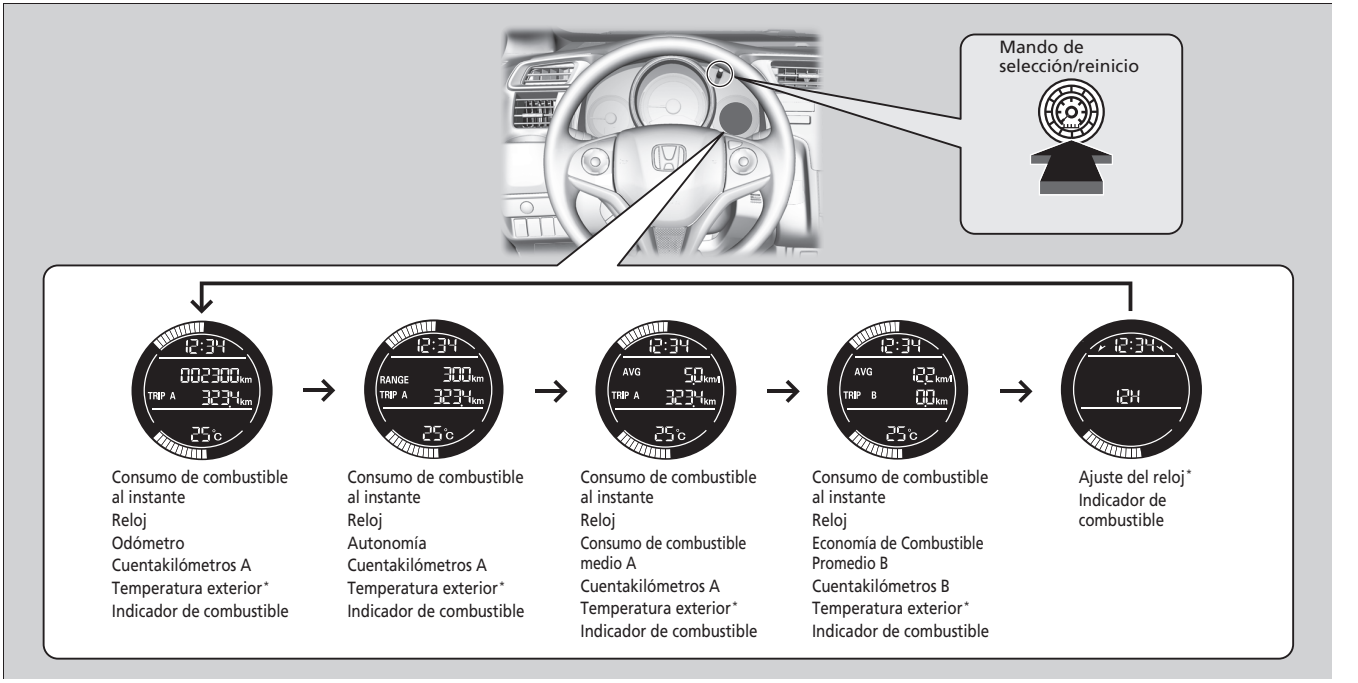
La pantalla de información muestra el indicador de combustible, el odómetro, el cuentakilómetros y otros medidores.

Cambio de la pantalla

Modelos con sistema de audio monocromo
Ajuste del reloj P. 90

Cambio de la pantalla

Pulse el mando (selección/reinicio) para cambiar la pantalla.



* No disponible en todos los modelos

Consumo de combustible al instante

Muestra el consumo de combustible al instante como un gráfico de barras en km/l.

Odómetro

Muestra el número total de kilómetros que el vehículo acumula.

Cuentakilómetros

Muestra el número total de kilómetros recorridos desde el último reinicio. Los cuentakilómetros A y B se pueden utilizar para medir dos recorridos independientes.

Reiniciar cuentakilómetros

Para reiniciar un cuentakilómetros, cuando se muestre en la pantalla mantenga oprimido el mando . El cuentakilómetros se reinicia a **0.0**.

Cobertura

Muestra la distancia estimada que se puede recorrer con el combustible restante. La distancia se calcula a partir del consumo de combustible de recorridos anteriores.

Consumo de combustible promedio

Muestra el consumo de combustible promedio estimado de cada cuentakilómetros en km/l. La pantalla se actualiza a intervalos establecidos. Cuando reinicia el cuentakilómetros parcial, también reinicia el consumo de combustible promedio.

Cuentakilómetros

Puede cambiar entre los cuentakilómetros A y B pulsando el mando .

CONTINUA

Temperatura exterior*

Muestra la temperatura exterior en grados centígrados.

Excepto modelos de México

Si la temperatura exterior ha estado por debajo de 3°C en el momento de girar el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II, el indicador de temperatura exterior parpadea durante diez segundos.

Ajuste del indicador de temperatura exterior

Ajuste el reconocimiento de la temperatura hasta ±3°C como máximo si dicha lectura parece incorrecta.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.
2. Mantenga oprimido el mando (seleccionar/reiniciar) durante 10 segundos o más mientras la temperatura exterior se muestra en la pantalla de información.
   ▶ La pantalla de información pasa la modalidad de ajuste de temperatura. La pantalla comienza mostrando entre -3°C y +3°C.
3. Suelte el mando cuando se muestre la cantidad de ajuste adecuada.
   ▶ El ajuste está completo.

Indicador de combustible

Indica la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

Temperatura exterior*

El sensor de temperatura se encuentra en el parachoques delantero.
El calor que desprende la carretera y los gases de escape de otro vehículo pueden afectar a la lectura de la temperatura cuando el vehículo circula a menos de 30 km/h.

La pantalla puede tardar varios minutos en actualizarse una vez que la lectura de la temperatura se ha estabilizado.

Indicador de combustible

AVISO

Se debe suministrar cuando la indicación se acerque E .
Si se va agotando el combustible es posible que se produzcan fallos de encendido en el motor, lo que es perjudicial para el catalizador.

La cantidad real que queda de combustible puede diferir de la indicada por la lectura del indicador de combustible.

* No disponible en todos los modelos

Controles

En este capítulo se explica cómo manejar los diversos controles necesarios para la conducción.



Reloj 90
Bloqueo y desbloqueo de las puertas
Tipos de llaves y funciones 92
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el exterior 94
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el interior 98
Bloqueo de seguridad para niños 100
Bloqueo/desbloqueo de puertas automático* 101
Personalización del ajuste de bloqueo/desbloqueo automático* 102
Apertura y bloqueo del maletero 108
Sistema de seguridad
Sistema inmovilizador 110
Alarma del sistema de seguridad* 110
Apertura y bloqueode las ventanillas 113
Funcionamiento de los controles alrededor del volante
Interruptor de encendido 115
Intermitentes 116
Interruptores de luces 117
Luces antiniebla* 120
Luces de conducción diurna* 121
Limpia/lavaparabrisas 122
Control de brillo 124
Botón del desempañador trasero 125
Ajuste del volante 126
Ajuste de los retrovisores
Retrovisor interior 127
Retrovisores eléctricos de las puertas* ... 127
Ajuste de los asientos
Ajuste de las posiciones de los asientos .. 129
Asientos traseros 137
Iluminación interior/elementos auxiliares interiores
Luces interiores 142
Elementos auxiliares interiores 144
Sistema de calefacción y refrigeración* .. 150
Uso de las salidas de aire, la calefacción y el A/C ... 150
Sistema de aire acondicionado* 153
Uso de la aire acondicionado automático 153
Sensores de aire acondicionado automático 156

* No disponible en todos los modelos

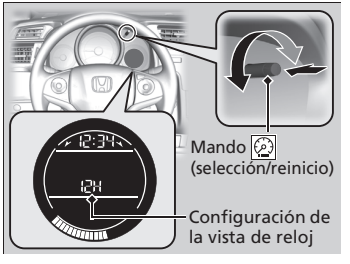
Ajuste del reloj

Puede ajustar la hora que aparece en la vista de reloj con la llave de encendido en posición de CONTACTO II.

Ajuste de la hora

Modelos con sistema de audio monocromo

Uso del mando en la pantalla de información



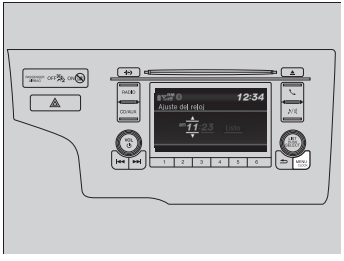
1. Pulse varias veces el mando (selección/reinicio) para mostrar la pantalla de ajuste del reloj.
   - La vista de reloj comienza a parpadear.
2. Gire el mando para ajustar la hora.
   - Gire a la derecha para aumentar los minutos. La lectura de la hora sube uno después de mostrar 59.
   - Gire a la izquierda para disminuir los minutos. La lectura de la hora baja uno después de mostrar 00.
3. Pulse para fijar la hora.

Cambio de la vista de reloj

1. Pulse varias veces el mando para mostrar la pantalla de ajuste del reloj.
2. Mantenga pulsado el mando. La configuración de la vista de reloj cambia.
   - Al pulsar el mando, cambia el ajuste entre **12h**, **24h** y **OFF**.
   - Seleccione **OFF** para desactivar la vista de reloj en la pantalla de información.
3. Pulse el mando para confirmar la selección.

Modelos con sistema de audio en color

■ Uso del botón MENU/CLOCK



1. Mantenga pulsado el botón **MENU/CLOCK**.
   ▶ Se selecciona **Ajuste del reloj**.
2. Gire para cambiar la hora y después pulse .
3. Gire para cambiar los minutos y después pulse .
4. Para confirmar la selección, gire y seleccione **Listo**; a continuación, pulse .

Ajuste de la hora

Modelos con sistema de audio en color

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando **LIST/SELECT** (selección).
Gire para seleccionar.
Pulse para confirmar.

Puede personalizar la pantalla del reloj para mostrar el reloj de 12 horas o de 24 horas.
Funciones personalizadas* P. 210

Puede encender o apagar la pantalla del reloj.
Funciones personalizadas* P. 210

También puede seleccionar **Ajuste del reloj** presionando el botón **MENU/CLOCK**.
Gire para seleccionar **Ajuste del reloj** y después pulse .

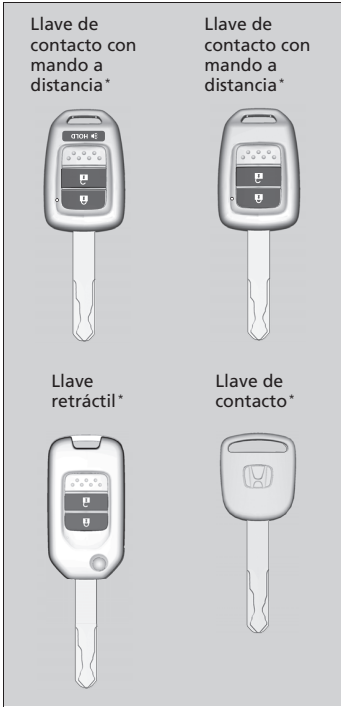
El reloj de la pantalla de información se ajusta automáticamente junto con la pantalla de reloj del sistema de audio.

* No disponible en todos los modelos

Tipos de llaves y funciones

Este vehículo se entrega con las llaves siguientes:

Llaves



Utilice la llave para arrancar y parar el motor, así como para bloquear y desbloquear las puertas y el maletero. También puede utilizar el mando a distancia para bloquear y desbloquear las puertas y el maletero.

Tipos de llaves y funciones

Todas las llaves tienen un sistema inmovilizador. El sistema inmovilizador ayuda a evitar el robo del vehículo.

Sistema inmovilizador P. 110

Las llaves contienen circuitos electrónicos de gran precisión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones para evitar que se produzcan daños en los circuitos electrónicos:

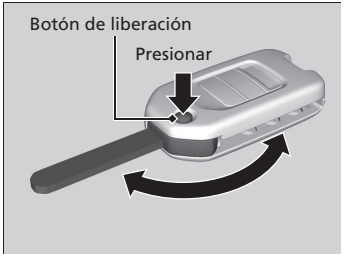
- No deje las llaves expuestas a la luz solar directa o en lugares a temperatura elevada o con un elevado nivel de humedad.
- Evite que las llaves se caigan o depositar objetos pesados sobre ellas.
- Mantenga las llaves apartadas de líquidos.
- No abra las llaves excepto para sustituir la pila.

Si los circuitos de las llaves resultan dañados, puede ocurrir que el motor no arranque y que el mando a distancia no funcione.

Si las llaves no funcionan correctamente, llévelas a un concesionario para que las revisen.

* No disponible en todos los modelos

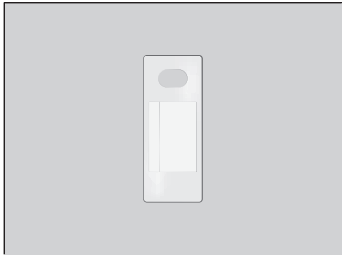
■ Llaves retráctiles*



La llave se pliega en el interior del mando a distancia.

1. Oprima el botón de liberación para que salga la llave del mando a distancia.
   ▶ Asegúrese de que la llave se extiende completamente.
2. Para cerrar la llave, pulse el botón de liberación y empuje la llave hacia dentro del mando a distancia hasta que escuche un clic.

■ Etiqueta con el número de llave



Contiene un número que es necesario para adquirir una llave de repuesto.

Llaves retráctiles*

Si la llave no está extendida completamente, puede ocurrir que el sistema inmovilizador no funcione correctamente y que el motor no arranque.
Evite tocar la llave cuando se está extendiendo o retrayendo.

Etiqueta con el número de llave

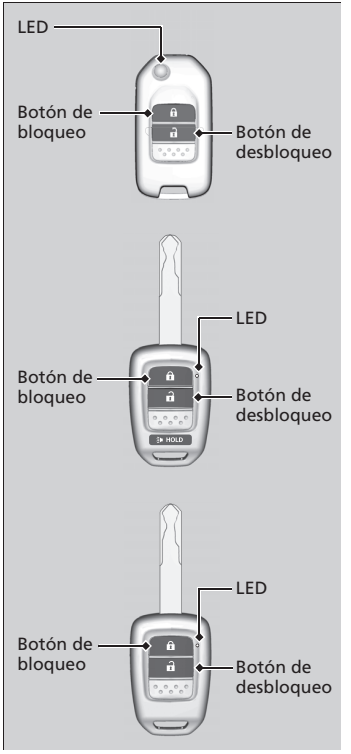
Guarde la etiqueta con el número de llave por separado en un lugar seguro fuera del vehículo.
Si desea adquirir una llave adicional, póngase en contacto con un concesionario.

Si perdiera la llave y no pudiera arrancar el motor, póngase en contacto con un concesionario.

* No disponible en todos los modelos

Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el exterior

Uso del mando a distancia



Bloqueo de las puertas

Oprima el botón de bloqueo.

Excepto modelos de México

▶ Algunas luces exteriores parpadean tres veces, se bloquean todas las puertas y el maletero, y se activa el sistema de seguridad*.

Modelos de México

Una vez:

▶ Algunas luces exteriores parpadean, se bloquean todas las puertas y el maletero, y se activa el sistema de seguridad.

Dos veces (en los cinco segundos siguientes a la primera pulsación):

▶ Suena el aviso acústico que verifica que se ha activado el sistema de seguridad.

Uso del mando a distancia

Si no abre una puerta o el maletero antes de que transcurran 30 segundos de haber desbloqueado el vehículo con el mando a distancia, las puertas y el maletero se bloquearán de nuevo automáticamente.

Si el interruptor de la luz interior está en la posición de activación por la posición de las puertas, las luces interiores se encienden cuando se oprime el botón de desbloqueo.
No se abre ninguna puerta: Las luces se apagan transcurridos 30 segundos.
Puertas bloqueadas de nuevo con el mando a distancia: Las luces se apagan inmediatamente.

Luces interiores P. 142

* No disponible en todos los modelos

■ Desbloqueo de las puertas

Oprima el botón de desbloqueo.

Excepto modelos de México

▶ Algunas luces exteriores parpadean una vez y se desbloquean todas las puertas y el maletero.

Modelos de México

Una vez:

▶ Algunas de las luces exteriores parpadean dos veces y se desbloquea la puerta del conductor.

Dos veces:

▶ Se desbloquean las demás puertas y el maletero.

Uso del mando a distancia

El mando a distancia utiliza señales de baja potencia, de modo que su funcionamiento puede variar dependiendo del entorno.

El mando a distancia no funciona cuando la llave está introducida en el interruptor de encendido.

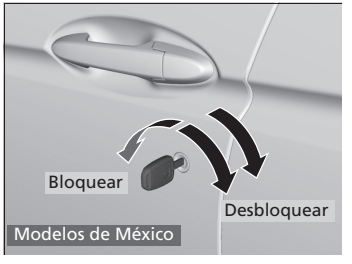
El mando a distancia no bloqueará el vehículo si una puerta o el maletero están abiertos.

Si varía la distancia a la que funciona el mando a distancia, es probable que la pila tenga poca carga. Remplace la pila de botón tan pronto como sea posible.
Si el LED no se enciende al oprimir el botón, la pila está agotada.

Sustitución de la pila de botón P. 346

CONTINUA

Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave





Introduzca la llave completamente y gírela.

Modelos de Argentina, Brasil, Chile y Paraguay

Si se desbloquean las puertas con la llave, sonará la alarma del sistema de seguridad. Desbloquee siempre las puertas y el maletero con el mando a distancia.

Bloqueo/desbloqueo de las puertas con una llave

Modelos de México

Al bloquear la puerta del conductor con una llave, el resto de las puertas y el maletero se bloquean al mismo tiempo. Al desbloquear, la puerta del conductor se desbloquea en primer lugar. Gire la llave una segunda vez en pocos segundos para desbloquear el resto de las puertas y el maletero.

Modelos de México

Si desbloquea las puertas con la llave, la alarma se apaga cuando abre el cofre o mueve la palanca de cambios a una posición distinta a la de P (modelos con caja de cambios automática (CVT)).

Excepto modelos de México

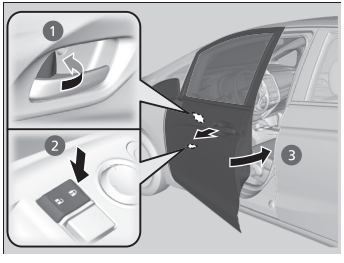
Al bloquear/desbloquear* la puerta del conductor con la llave, todas las demás puertas y el maletero se bloquean/desbloquean* al mismo tiempo.

Modelos con llaves retráctiles

Si va a utilizar la llave retráctil, asegúrese de que está completamente extendida.

* No disponible en todos los modelos

Bloqueo de una puerta sin llave



Bloqueo de la puerta del conductor

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante ❶ o empuje el interruptor de bloqueo principal de las puertas* en la dirección de bloqueo ❷ y después jale y sostenga la manija exterior de la puerta ❸. Bloquee la puerta y suelte la manija.

Bloqueo de las puertas de los acompañantes

Empuje la lengüeta de bloqueo hacia delante y bloquee la puerta.

Sistema de prevención de bloqueo involuntario

Las puertas y el maletero no se pueden bloquear cuando la llave está en el interruptor de encendido.

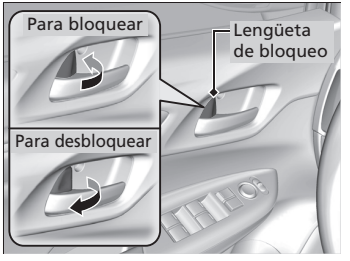
Bloqueo de una puerta sin llave

Al bloquear la puerta del conductor, todas las demás puertas y el maletero se bloquean al mismo tiempo.
Asegúrese de que tiene la llave en la mano antes de bloquear la puerta y el maletero para evitar que la llave quede dentro del vehículo bloqueado.

* No disponible en todos los modelos

Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el interior

Con la lengüeta de bloqueo



■ Bloqueo de una puerta
Pulse la lengüeta de bloqueo hacia delante.

■ Desbloqueo de una puerta
Tire de la lengüeta de bloqueo hacia atrás.

Con la lengüeta de bloqueo

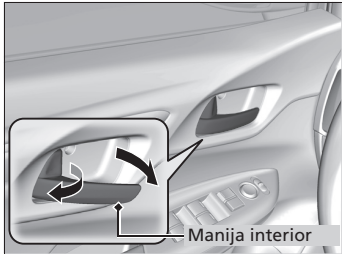
Excepto modelos de México

Al bloquear y desbloquear la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, todas las puertas y el maletero se bloquean y desbloquean al mismo tiempo.

Modelos de México

Al bloquear la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, el resto de las puertas y el maletero se bloquean al mismo tiempo.
Al desbloquear la puerta del conductor con la lengüeta de bloqueo, solamente se desbloquea la puerta del conductor.

Desbloqueo utilizando la manija interior de la puerta delantera



Tire de la manija interior de la puerta delantera.

▶ La puerta se desbloquea y se abre en un único movimiento.

Modelos de México con interruptor de bloqueo principal de las puertas

El desbloqueo y la apertura de la puerta del conductor desde la manija interior desbloquea las demás puertas.

Para evitar que se desbloqueen todas las puertas, utilice la lengüeta de bloqueo de la puerta del conductor para desbloquear y, a continuación, vuelva a bloquear antes de abrir la puerta.

▶ Esta configuración funciona solo una vez. Si no desea que todas las puertas se desbloqueen al mismo tiempo, personalice el ajuste **Desbloqueo de puertas automático** en **Apagada** mediante el interruptor de bloqueo principal de las puertas.

➡ **Bloqueo/desbloqueo de puertas automático*** P. 101

Desbloqueo utilizando la manija interior de la puerta delantera

Las manijas interiores de las puertas delanteras están diseñadas para que los ocupantes de los asientos delanteros abran la puerta con un solo movimiento. Sin embargo, esta característica requiere que los ocupantes de los asientos delanteros nunca tiren de la manija interior de la puerta con el vehículo en movimiento.

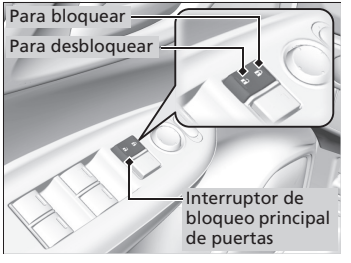
Los niños siempre deberán viajar en los asientos traseros, donde se dispone de bloqueos de seguridad para niños en las puertas.

➡ **Bloqueo de seguridad para niños** P. 100

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Con el interruptor de bloqueo principal de las puertas*

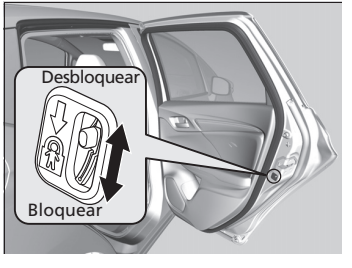


Oprima el interruptor de bloqueo principal de puertas hacia dentro como se muestra para bloquear o desbloquear todas las puertas y el maletero.

Bloqueo de seguridad para niños

El bloqueo de seguridad para niños evita que las puertas traseras se puedan abrir desde el interior independientemente de la posición de la lengüeta de bloqueo.

Ajuste del bloqueo de seguridad para niños



Desplace la palanca de la puerta trasera a la posición de bloqueo y bloquee la puerta.

■ Al abrir la puerta

Utilice la manija exterior de la puerta para abrir.

Con el interruptor de bloqueo principal de las puertas*

Al bloquear y desbloquear la puerta del conductor con el interruptor de bloqueo principal, todas las puertas y el maletero se bloquean y desbloquean al mismo tiempo.

Bloqueo de seguridad para niños

Para abrir la puerta desde el interior cuando el bloqueo de seguridad para niños está activado, coloque la lengüeta de bloqueo en la posición de desbloqueo, baje la ventanilla trasera, saque la mano por la ventana y tire de la manija exterior.

* No disponible en todos los modelos

Bloqueo/desbloqueo de puertas automático* El

vehículo cierra y abre las puertas automáticamente cuando se cumple una determinada condición.

Bloqueo de puertas automático

■ Modo de bloqueo de la conducción

Todas las puertas y el maletero se bloquean cuando la velocidad del vehículo alcanza unos 15 km/h.

Desbloqueo de puertas automático

Modelos de México con interruptor de bloqueo principal de las puertas

■ Modalidad de apertura de la puerta del conductor

Todas las puertas se desbloquean al abrir la puerta del conductor.

Modelos de Brasil y Paraguay con caja de cambios automática (CVT)

■ Modo de desbloqueo de estacionamiento

Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando se mueve la palanca de cambios a la posición P con el pedal de freno pisado.

Modelos de Brasil y Paraguay con caja de cambios manual

■ Modo de desbloqueo del interruptor de encendido

Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando se coloca el interruptor de encendido en una posición distinta a la de CONTACTO II.

Bloqueo/desbloqueo de puertas automático*

Puede desactivar o cambiar a otro ajuste de bloqueo/desbloqueo automático usando el interruptor de bloqueo principal de las puertas.

➡ **Personalización del ajuste de bloqueo/desbloqueo automático*** P. 102

* No disponible en todos los modelos

Personalización del ajuste de bloqueo/desbloqueo automático*

Puede personalizar el ajuste de bloqueo/desbloqueo automático según desee utilizando el interruptor de bloqueo principal de las puertas.

Lista de opciones personalizables de bloqueo/desbloqueo automático

Modelos de México con interruptor de bloqueo principal de las puertas

Bloqueo automático

Modo	Descripción
Modo de bloqueo de la conducción[*1]	Todas las puertas y el maletero se bloquean cuando la velocidad del vehículo alcanza unos 15 km/h.
Desactivado	El bloqueo automático está permanentemente desactivado.

Desbloqueo automático

Modo	Descripción
Modo de desbloqueo de apertura de la puerta del conductor[*1]	Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando la puerta del conductor se abre.
Modo de desbloqueo del interruptor de encendido	Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando se coloca el interruptor de encendido en una posición distinta a la de CONTACTO II.
Desactivado	El desbloqueo automático está permanentemente desactivado.

*1: Ajuste de inicio

* No disponible en todos los modelos

Modelos de Brasil y Paraguay

■ **Bloqueo automático**

Modo	Descripción
Modo de bloqueo de la conducción[*1]	Todas las puertas y el maletero se bloquean cuando la velocidad del vehículo alcanza unos 15 km/h.
Modelos con caja de cambios automática (CVT) **Modo de bloqueo de estacionamiento**	Todas las puertas y el maletero se bloquean cuando se mueve la palanca de cambios a una posición distinta a la de P con el pedal de freno pisado.
Desactivado	El bloqueo automático está permanentemente desactivado.

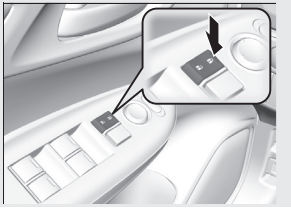
■ **Desbloqueo automático**

Modo	Descripción
Modelos con caja de cambios automática (CVT) **Modo de desbloqueo de estacionamiento**[*2]	Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando se mueve la palanca de cambios a la posición P con el pedal de freno pisado.
Modo de desbloqueo del interruptor de encendido[*3]	Todas las puertas y el maletero se desbloquean cuando se coloca el interruptor de encendido en una posición distinta a la de CONTACTO II.
Desactivado	El desbloqueo automático está permanentemente desactivado.

*1: Ajuste de inicio
*2: Ajuste de inicio para modelos con caja de cambios automática (CVT)
*3: Ajuste de inicio para los modelos con caja de cambios manual

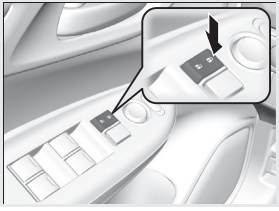
Personalización del flujo para las opciones de bloqueo automático

Modelos de México con interruptor de bloqueo principal de las puertas

Pasos	Modo de bloqueo de la conducción*1	Desactivado
1	Aplique el freno de estacionamiento.	
2	La puerta del conductor debe estar cerrada en esta fase.	Abra la puerta del conductor.
3	Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.	
4	Mantenga pulsada la parte delantera del interruptor de bloqueo principal de las puertas situado en la puerta del conductor. Se oirá un clic cuando transcurran más de cinco segundos. Suelte el interruptor. 	
5	Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0 antes de 20 segundos. ▶ La personalización ha finalizado. ▶ Todas las puertas y el maletero se desbloquean, y los intermitentes parpadean tres veces.	

*1: Ajuste de inicio

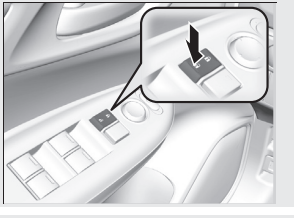
Modelos de Brasil y Paraguay

Pasos	Modo de bloqueo de la conducción*2	Modo de bloqueo de estacionamiento*1	Desactivado
1	Aplique el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición P*1.		
2	Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.		
3	La puerta del conductor debe estar cerrada en esta fase.		Abra la puerta del conductor.
4	Mueva la palanca de cambios a una posición distinta a la de P*1 con el pedal del freno pisado.	—	
5	Mantenga pulsada la parte delantera del interruptor de bloqueo principal de las puertas situado en la puerta del conductor. Se escuchará un clic cuando transcurran más de cinco segundos. Suelte el interruptor. 		
6	Mueva la palanca de cambios a una posición distinta de P*1.	—	
7	Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0 antes de 20 segundos. ▶ La personalización ha finalizado.		

*1: Solo modelos con caja de cambios automática (CVT)
*2: Ajuste de inicio

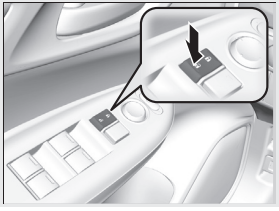
Personalización del flujo para las opciones de desbloqueo automático

Modelos de México con interruptor de bloqueo principal de las puertas

Pasos	Modo de desbloqueo de apertura de la puerta del conductor*1	Modelos con caja de cambios automática (CVT) Modo de desbloqueo de estacionamiento	Desactivado
1	Aplique el freno de estacionamiento. Modelos con caja de cambios automática (CVT) Mueva la palanca de cambios a una posición distinta a la de P con el pedal del freno pisado.	Aplique el freno de estacionamiento. Mueva la palanca de cambios a P.	Aplique el freno de estacionamiento. Modelos con caja de cambios automática (CVT) Mueva la palanca de cambios a P.
2	La puerta del conductor debe estar cerrada en esta fase.		Abra la puerta del conductor.
3	Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.		
4	Mantenga pulsada la parte trasera del interruptor de bloqueo principal de las puertas situado en la puerta del conductor. Se escuchará un clic cuando transcurran más de cinco segundos. Suelte el interruptor. 		
5	Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0 antes de 20 segundos. ▶ La personalización ha finalizado. ▶ Todas las puertas y el maletero se bloquean, y todos los intermitentes parpadean tres veces.		

*1: Ajuste de inicio

Modelos de Brasil y Paraguay

Pasos	Modo de desbloqueo del interruptor de encendido*1	Modo de desbloqueo de estacionamiento*2	Desactivado
1	Aplique el freno de estacionamiento. Asegúrese de que la palanca de cambios está en la posición P*2.		
2	Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.		
3	La puerta del conductor debe estar cerrada en esta fase.		Abra la puerta del conductor.
4	Mueva la palanca de cambios a una posición distinta de P con el pedal del freno pisado*2.	—	
5	Mantenga pulsada la parte trasera del interruptor de bloqueo principal de las puertas situado en la puerta del conductor. Se escuchará un clic cuando transcurran más de cinco segundos. 		
6	Mantenga pulsado el interruptor otros cinco segundos hasta oír otro clic. Suelte el interruptor.	Mantenga pulsado el interruptor otros cinco segundos hasta oír otro clic. Suelte el interruptor.	Suelte el interruptor.
7	Mueva la palanca de cambios a P*2.	—	
8	Gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0 antes de 20 segundos. ▶ La personalización ha finalizado.		

*1: Ajuste de inicio para los modelos con caja de cambios manual
*2: Solo modelos con caja de cambios automática (CVT)
*3: Ajuste de inicio para modelos con caja de cambios automática (CVT)

Precauciones para abrir/cerrar el maletero

Antes de abrir o cerrar el maletero, asegúrese de que no haya objetos o personas cerca.

■ Apertura del maletero

- Levante completamente la tapa del maletero.
  ▶ Si no se abre completamente, la puerta del maletero puede caer accidentalmente por su propio peso.
- Tenga cuidado cuando haya viento. El viento puede hacer que la tapa del maletero se bloquee.

■ Bloqueo del maletero

Mantenga el maletero cerrado durante la conducción para:

▶ Evitar posibles daños.

▶ Impedir la entrada de gases de escape al interior del vehículo.

➔ **Monóxido de carbono** P. 73

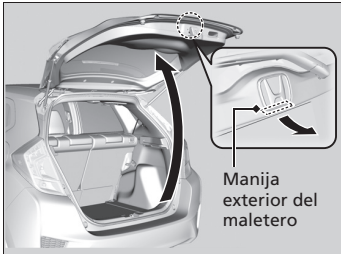
Precauciones para abrir/cerrar el maletero

Asegúrese de no golpearse la cabeza con el maletero ni colocar las manos entre el maletero y el área del equipaje al cerrarlo.

Al guardar o sacar equipaje del maletero con el motor a ralentí, no se pare en frente del caño de escape. Puede sufrir quemaduras.

No permita que haya pasajeros en el maletero. Pueden lesionarse durante un frenado brusco, una aceleración repentina o una colisión.

Uso de la manija exterior del maletero



Cuando todas las puertas están desbloqueadas, el maletero también está desbloqueado.

Tire hacia arriba de la manija exterior del maletero para abrirlo.



Para cerrar el maletero, agarre la manija interior, baje la tapa del maletero y empújela para cerrarla desde fuera.

Sistema inmovilizador

El sistema inmovilizador evita que se pueda arrancar el vehículo con una llave que no haya sido registrada previamente. Cada llave contiene unos transmisores electrónicos que utilizan señales electrónicas para verificar la llave.

Tenga en cuenta los puntos siguientes al introducir la llave en el interruptor de encendido:
- No acerque al interruptor de encendido objetos que emitan ondas de radio potentes.
- Asegúrese de que la llave no está tapada ni en contacto con objetos metálicos.
- No acerque al interruptor de encendido una llave del sistema inmovilizador de otro vehículo.

Sistema inmovilizador

AVISO

Dejar la llave de encendido en el vehículo puede provocar el robo o desplazamiento accidental del vehículo.
Llévese siempre la llave de encendido al abandonar el vehículo.

Si el sistema no reconoce repetidamente la codificación de la llave, póngase en contacto con el concesionario. Si ha perdido la llave y no puede arrancar el motor, póngase en contacto con el concesionario.

No modifique este sistema ni agregue otros dispositivos. De lo contrario puede causar daños al sistema y que no funcione el vehículo.

Alarma del sistema de seguridad*

Modelos de México
- El maletero y las puertas se han abierto sin la llave ni el mando a distancia.
- La palanca de cambios se mueve a una posición distinta de P (modelos con caja de cambios automática (CVT)) o el cofre se abre si las puertas se desbloquean con la llave.

Modelos de Argentina, Brasil, Chile y Paraguay
- El maletero, el cofre o las puertas se abren sin el mando a distancia.

Otros modelos
- Se abren el maletero, el cofre o las puertas sin la llave o el mando a distancia.

Alarma del sistema de seguridad*

Excepto modelos de México

La alarma de seguridad continúa durante 30 segundos y después se reinicia el sistema. Si la causa de la alarma continúa, la alarma se repite varias veces a intervalos de unos 5 segundos.

Modelos de México

La alarma de seguridad se dispara durante dos minutos como máximo hasta que se desactiva.

* No disponible en todos los modelos

■ Para desactivar la alarma del sistema de seguridad

Desbloquee el vehículo mediante el mando a distancia o gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II. Se desactiva el sistema, junto con la bocina y las luces intermitentes.

Excepto modelos de Argentina, Brasil, Chile, México y Paraguay

Si se desbloquea el vehículo con la llave, también se desactiva la alarma del sistema de seguridad.

■ Ajuste de la alarma del sistema de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se activa automáticamente cuando se cumplen las condiciones siguientes:

- El interruptor de encendido está en la posición de BLOQUEO 0 y la llave se ha extraído del interruptor de encendido.
- El cofre está cerrado.
- Todas las puertas y el maletero se han cerrado con la llave o el mando a distancia.

■ Cuando se ajusta la alarma del sistema de seguridad

Parpadea el indicador de alarma del sistema de seguridad del tablero de instrumentos. Cuando cambia el intervalo entre parpadeos después de unos 15 segundos, la alarma del sistema de seguridad está activada.

■ Para cancelar el sistema de alarma de seguridad

La alarma del sistema de seguridad se cancela cuando se desbloquea el vehículo con el mando a distancia o cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II. Al mismo tiempo se apaga el indicador de alarma del sistema de seguridad.

Excepto modelos de Argentina, Brasil, Chile, México y Paraguay

Si se desbloquea el vehículo con la llave, también se cancela la alarma del sistema de seguridad.

Alarma del sistema de seguridad*

No active la alarma del sistema de seguridad con alguna persona en el interior del vehículo o con alguna ventana abierta. El sistema se puede detonar accidentalmente en los casos siguientes:

- Desbloqueo de la puerta con la lengüeta de bloqueo.
- Apertura del cofre con la manija de apertura del cofre.

Modelos de México con caja de cambios automática

- Al mover la palanca de cambios a una posición distinta de P.

Si la batería se descarga completamente con la alarma del sistema de seguridad activada, se puede detonar la alarma al recargar o sustituir la batería.
Si esto ocurre, desactive la alarma del sistema de seguridad desbloqueando una puerta con el mando a distancia.

No intente modificar este sistema ni agregarle otros dispositivos.

Excepto modelos de Argentina, Brasil, Chile, México y Paraguay

No desbloquee la puerta utilizando la llave. La alarma del sistema de seguridad se apaga.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

■ Modalidad de pánico



■ El botón de pánico del mando a distancia

Si pulsa el botón de pánico durante un segundo aproximadamente, ocurrirá lo siguiente durante unos 30 segundos:

- Suena la bocina.
- Algunas luces exteriores parpadean.

■ Cancelación del modo de pánico

Pulse cualquier botón del mando a distancia o gire el interruptor de encendido a CONTACTO II.

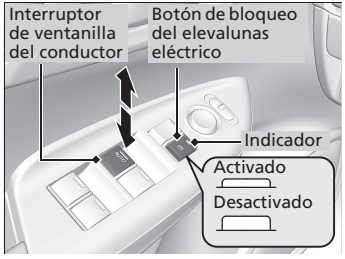
Apertura y bloqueo de los elevalunas eléctricos

Los elevalunas eléctricos pueden abrir y cerrar las ventanillas con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II mediante los interruptores de las puertas. Los interruptores del lado del conductor se puede utilizar para abrir y cerrar todas las ventanillas.

El botón de bloqueo del elevalunas del lado del conductor debe estar desactivado (no pulsado hacia dentro, testigo apagado) para abrir y cerrar las ventanillas desde cualquier otro sitio que no sea el asiento del conductor.

Cuando se pulsa el botón de bloqueo del elevalunas, se enciende el indicador y solamente se puede accionar la ventanilla del conductor. Accione el botón de bloqueo del elevalunas cuando haya niños en el vehículo.

Apertura y bloqueo de las ventanillas con la función de apertura/bloqueo automáticos*



Funcionamiento automático

Para abrir: Presione firmemente el interruptor hacia abajo.
Para cerrar: Tire firmemente del interruptor hacia arriba.

La ventanilla se abre o se cierra completamente. Para detener la ventanilla en cualquier momento, presione o tire del interruptor brevemente.

Funcionamiento manual

Para abrir: Presione ligeramente el interruptor hacia abajo hasta que se alcance la posición que se desee.
Para cerrar: Tire ligeramente del interruptor hacia arriba hasta que se alcance la posición que se desee.

Apertura y bloqueo de los elevalunas eléctricos

⚠ADVERTENCIA

Los elevalunas eléctricos pueden producir lesiones graves si al cerrarse atrapan la mano o los dedos de una persona.

Asegúrese de que los ocupantes están apartados de las ventanillas al cerrarlas.

ADVERTENCIA: Llévese siempre la llave de contacto al abandonar el vehículo (con otros ocupantes dentro).

Modelos con función apertura/bloqueo automático
Excepto modelos de Brasil y Paraguay

Los elevalunas pueden funcionar hasta 10 minutos después de haber girado el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0.
Si se abre cualquiera de las puertas delanteras se cancela esta función.

Modelos de Brasil y Paraguay

Los elevalunas pueden funcionar hasta 45 segundos después de haber girado el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0.
Si se abre la puerta delantera, se cancela esta función.

Autorretroceso

Si un elevalunas eléctrico detecta resistencia al cerrarse automáticamente, detiene el bloqueo e invierte el movimiento.

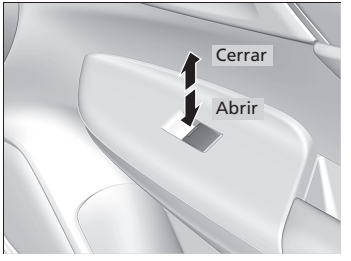
La función de autorretroceso de la ventanilla del conductor se desactiva si se tira continuamente del interruptor hacia arriba.

La función de autorretroceso cancela la detección cuando la ventanilla está a punto de cerrarse para asegurarse de que se cierra completamente.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

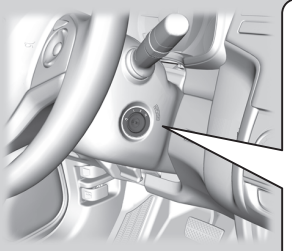
Apertura y bloqueo de las ventanillas sin la función de apertura/bloqueo automáticos



Para abrir: Presione ligeramente el interruptor hacia abajo hasta que se alcance la posición que se desee.

Para cerrar: Tire ligeramente del interruptor hacia arriba hasta que se alcance la posición que se desee.

Interruptor de encendido



0 BLOQUEO: En esta posición se introduce y retira la llave.

I ACCESORIOS: En esta posición se accionan el sistema de audio* y los demás accesorios.

II CONTACTO: Esta posición se utiliza para circular.

III ARRANQUE: Esta posición es para arrancar el motor. El interruptor vuelve a CONTACTO II al soltar la llave.

Interruptor de encendido

Modelos con caja de cambios manual

⚠ADVERTENCIA

Al retirar la llave del interruptor de encendido mientras se circula se bloquea la dirección. Esto puede hacer que se pierda el control del vehículo.

Retire la llave del interruptor de encendido solamente cuando esté estacionado.

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

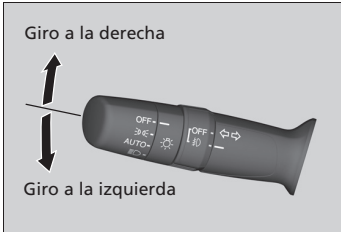
No puede retirar la llave salvo que la palanca de cambios esté en la posición P.

Todos los modelos

Si se abre la puerta del conductor con la llave en la posición de BLOQUEO 0 o de ACCESORIOS I, sonará un aviso acústico para recordarle que tiene que retirarla.
El aviso acústico dejará de sonar cuando retire la llave.
Si no se puede girar la llave de la posición de BLOQUEO 0 a la de ACCESORIOS I, gire la llave mientras mueve el volante hacia la izquierda y hacia la derecha. El volante se desbloquea y se podrá girar la llave.

* No disponible en todos los modelos

Intermitentes



Los intermitentes se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.

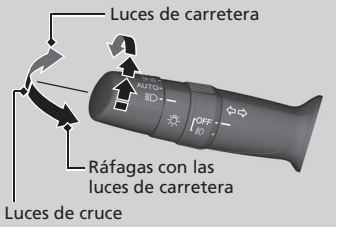
■ **Intermitente de una pulsación**

Cuando oprime ligeramente hacia arriba o hacia abajo la palanca de intermitentes y la suelta, los intermitentes exteriores y el indicador de intermitentes parpadean tres veces.

Esta función se puede usar para indicar un cambio de carril.

Interruptores de luces

Funcionamiento manual



Enciende las luces de posición, laterales*, traseras y de matrícula trasera

Enciende los faros, las luces de posición, laterales*, traseras y de matrícula trasera

Al girar el interruptor de luces, estas se encienden y se apagan con independencia de la posición del interruptor de encendido.

■ Luces de carretera

Empuje la palanca hacia delante hasta que se escuche un clic.

■ Luces de cruce

Con las luces de carretera, tire de la palanca hacia atrás para volver a luces de cruce.

■ Ráfagas con las luces de carretera

Tire de la palanca hacia atrás y suéltela.

Interruptores de luces

Si retira la llave del interruptor de encendido mientras las luces están encendidas, sonará un aviso acústico al abrir la puerta del conductor.

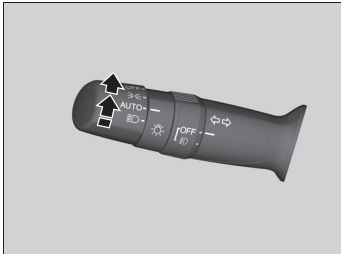
Si tiene la sensación de que los faros tienen alguna anomalía, lleve el vehículo a revisar a un concesionario.

No deje las luces encendidas con el motor parado porque hará que se descargue la batería.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Sistema de luces automáticas*



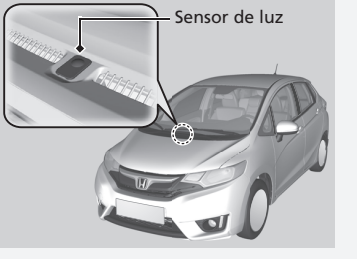
El sistema de luces automáticas se puede utilizar con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II.

Al girar el interruptor de luces a la posición **AUTO**, los faros y otras luces exteriores se encienden y apagan automáticamente según la luminosidad ambiental.

Sistema de luces automáticas*

Se recomienda encender las luces manualmente al circular de noche, en condiciones de niebla densa o en lugares de luminosidad reducida como en túneles largos o estacionamientos cubiertos.

El sensor de luz está situado donde se muestra en la ilustración.
No cubra el sensor de luz con ningún objeto, de lo contrario puede que el sistema de luces automáticas no funcione correctamente.



* No disponible en todos los modelos

Función de desconexión de las luces automáticas*

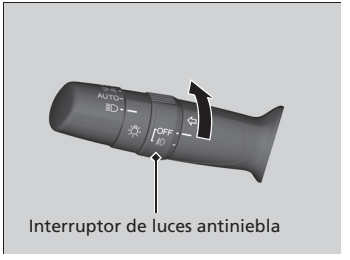
Los faros, todas las demás luces exteriores y las luces del tablero de instrumentos se apagarán a los 15 segundos de retirar la llave y cerrar la puerta del conductor.

Si se gira el interruptor de encendido a BLOQUEO 0 con el interruptor de luces activado, pero no se abre la puerta, las luces se apagan a los 10 minutos (tres minutos, si el interruptor está en la posición **AUTO**).

Las luces se encienden de nuevo al desbloquear o abrir la puerta del conductor. Si se desbloquea la puerta, pero no se abre en los siguientes 15 segundos, las luces se apagan. Si se abre la puerta, se escuchará el aviso acústico de luces encendidas.

* No disponible en todos los modelos

Luces antiniebla*



Interruptor de luces antiniebla

Modelos de México

Se puede utilizar cuando las luces de cruce están encendidas. Encienda el interruptor de luz antiniebla para utilizar las luces antiniebla.

Excepto modelos de México

Se puede utilizar cuando las luces exteriores están encendidas. Encienda el interruptor de luz antiniebla para utilizar las luces antiniebla.

Luces antiniebla*

Cuando las luces antiniebla están encendidas, se enciende el indicador en el tablero de instrumentos.

➡ **Indicador de las luces antiniebla*** P. 82

Modelos de México

Las luces antiniebla se apagan al apagar los faros o al encender las luces de conducción diurna.

* No disponible en todos los modelos

Luces de conducción diurna*

Modelos con luces de conducción diurna tipo LED

Las luces de conducción diurna se encienden cuando se cumplen las siguientes condiciones:

- El interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.
- El interruptor de las luces está apagado.

Modelos sin luces de conducción diurna tipo LED

Las luces de carretera se encienden ligeramente más atenuadas de lo normal cuando se cumplen las siguientes condiciones:

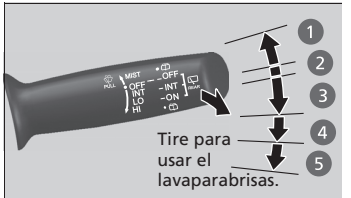
- El interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.
- El interruptor de los faros está apagado o en ≡DOC.
- El freno de estacionamiento está soltado.

Las luces de carretera recuperan la luminosidad original una vez se enciende el interruptor de los faros.

Las luces permanecen encendidas aunque accione el freno de estacionamiento. Al quitar el contacto se apagarán las luces de conducción diurna.

* No disponible en todos los modelos

Limpia/lavaparabrisas



1. **MIST**
2. **OFF**
3. **INT**: Velocidad baja con intermitente
4. **LO**: Limpiaparabrisas de baja velocidad
5. **HI**: Limpiaparabrisas de alta velocidad

Los limpia/lavaparabrisas se pueden utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.

■ MIST

El limpiaparabrisas funcionará a velocidad elevada hasta que suelte la palanca.

■ Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT, LO, HI)

Cambie el ajuste del interruptor de limpiaparabrisas según la intensidad de la lluvia.

■ Lavaparabrisas

El surtidor se acciona bajando de la palanca hacia atrás.
Al soltar la palanca, el limpiaparabrisas hace dos o tres barridos antes de detenerse.

Limpia/lavaparabrisas

AVISO

No utilice el limpiaparabrisas con el parabrisas seco.
Se puede arañar el parabrisas o las gomas de las rasquetas pueden resultar dañadas.

AVISO

En condiciones de frío, las rasquetas pueden congelarse y quedar pegadas al parabrisas.
Si se accionan los limpiaparabrisas en estas condiciones pueden resultar dañados. Utilice el desempañador para calentar el parabrisas y después accione los limpiaparabrisas.

Desactive los lavacristales si no sale líquido lavacristales.
La bomba puede resultar dañada.

El motor del limpiaparabrisas está equipado con un freno que puede detener temporalmente el funcionamiento del motor para evitar una sobrecarga. El funcionamiento del limpiaparabrisas volverá a la normalidad en pocos minutos, una vez que el circuito se normalice.

Si los limpiaparabrisas dejan de funcionar debido a cualquier obstáculo, como acumulación de nieve, estacione el vehículo en un lugar seguro.

Gire el interruptor del limpiaparabrisas a la posición **OFF**, gire el interruptor de encendido a ACCESORIOS I o BLOQUEO 0, y después retire el obstáculo.

Limpia/lavaparabrisas trasero



1. **INT*:** Intermitente
2. **ON:** Barrido continuo
3. **OFF**
4. Lavaparabrisas

El limpia/lavaparabrisas trasero se puede utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición de CONTACTO II.

Interruptor del limpiaparabrisas (OFF, INT*, ON)

Cambie el ajuste del interruptor de limpiaparabrisas según la intensidad de la lluvia.

Lavaparabrisas ( )

El surtidor se acciona mientras gira el interruptor a esta posición. Sosténgalo para activar el limpiaparabrisas y para accionar el surtidor del lavaparabrisas. Una vez que lo suelta, se detiene después de unas pocas barridas.

Funcionamiento marcha atrás*

Al cambiar la posición de la caja de cambios a R con los limpiaparabrisas activados, el limpiaparabrisas trasero funciona automáticamente de la siguiente manera aunque el interruptor esté desactivado.

Posición del limpiaparabrisas delantero	Funcionamiento del limpiaparabrisas trasero
INT (intermitente)	Intermitente
LO (limpiaparabrisas de baja velocidad) **HI** (limpiaparabrisas de alta velocidad)	Fijo

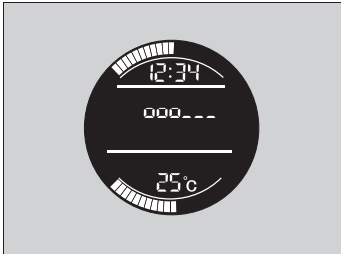
* No disponible en todos los modelos

Control de brillo



Al encender las luces con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II, se puede ajustar el brillo del tablero de instrumentos con el mando (selección/restablecimiento).
Más brillo: Gire el mando hacia la derecha.
Menos brillo: Gire el mando hacia la izquierda.

Oirá un aviso acústico cuando el nivel de brillo llegue al mínimo o al máximo. La pantalla de información volverá a su estado normal transcurridos algunos segundos después de ajustar el brillo.



■ Indicador de nivel de brillo

Al ajustar el brillo aparece en la pantalla de información un indicador del nivel de brillo.

Control de brillo

El brillo del tablero de instrumentos varía dependiendo de si las luces exteriores están encendidas o apagadas. El tablero de instrumentos se atenúa para reducir el deslumbramiento cuando están encendidas.

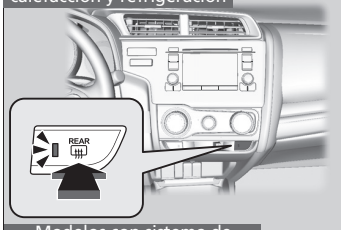
Al pulsar el mando , se cambia la pantalla.

Si se gira el mando de control hacia la derecha hasta que la pantalla indique el nivel máximo de brillo, suena un aviso acústico. De este modo se cancela la reducción de brillo del tablero de instrumentos al encender las luces exteriores.

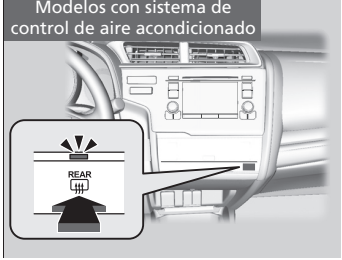
Botón del desempañador trasero

Pulse el botón del desempañador trasero o toque el icono para desempañar la luneta con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II.

Modelos con sistema de calefacción y refrigeración



Modelos con sistema de control de aire acondicionado



Modelos con sistema de control de aire acondicionado

El desempañador trasero se desconecta automáticamente al cabo de 10-30 minutos, dependiendo de la temperatura exterior.
Sin embargo, si la temperatura exterior es de 0°C o inferior, no se desconecta automáticamente.

Botón del desempañador trasero

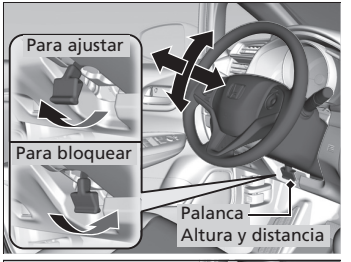
AVISO

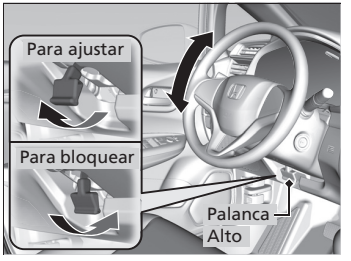
Al limpiar el interior de la luneta, tenga cuidado de no dañar los filamentos térmicos.
Es esencial limpiar la luneta horizontalmente en el sentido de los filamentos térmicos.

Este sistema consume mucha tensión, así que apáguelo en cuanto se haya desempañado la luneta.
Además, no utilice el sistema durante mucho tiempo cuando el motor funcione a ralentí. Puede reducir la carga de la batería, dificultando el arranque del motor.

Ajuste del volante

La altura y distancia del volante* respecto al cuerpo del conductor se pueden ajustar de modo que se pueda agarrar el volante cómodamente en una postura de conducción adecuada.





1. Tire de la palanca de ajuste del volante hacia arriba.
▶ La palanca de ajuste del volante está debajo de la columna de la dirección.

2. Tipo de ajuste de la altura y la distancia
Ajuste el volante hacia arriba o hacia abajo, hacia dentro o hacia fuera.
▶ Asegúrese de que puede ver los indicadores y testigos del tablero de instrumentos.

Tipo de ajuste de la altura
Mueva el volante hacia arriba o hacia abajo.
▶ Asegúrese de que puede ver los indicadores y testigos del tablero de instrumentos.

3. Empuje la palanca de ajuste del volante hacia abajo para bloquear el volante en posición.
▶ Después de ajustar la posición, asegúrese de bloquear firmemente el volante en posición tratando de moverlo hacia arriba, hacia abajo, hacia dentro y hacia fuera.

Ajuste del volante

⚠ADVERTENCIA

El ajuste de la posición del volante con el vehículo en marcha puede causar la pérdida de control del vehículo y lesiones graves en caso de colisión.

Ajuste el volante solamente cuando el vehículo esté detenido.

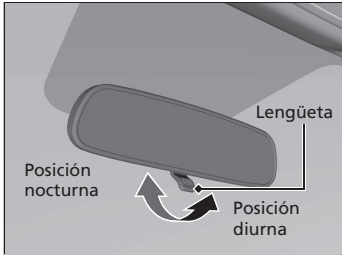
Realice los ajustes del volante antes de iniciar la marcha.

* No disponible en todos los modelos

Retrovisor interior

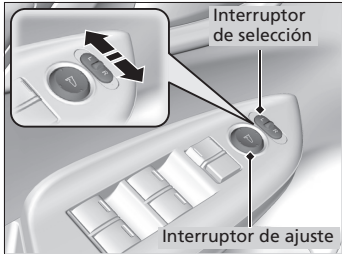
Ajuste el ángulo del espejo retrovisor desde el asiento del conductor en la posición de conducción correcta.

Retrovisor con posiciones de día y noche



Dé la vuelta a la lengüeta para cambiar la posición. La posición nocturna contribuye a reducir el deslumbramiento de los faros de los vehículos posteriores después del crepúsculo.

Retrovisores eléctricos de las puertas*



Solamente puede ajustar los retrovisores exteriores con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO II.

■ Ajuste de posición de los retrovisores

Interruptor de selección L/R: Seleccione el retrovisor izquierdo o derecho. Después de ajustar el retrovisor, devuelva el interruptor a la posición central.

Interruptor de ajuste de posición del retrovisor: Oprima el interruptor hacia la izquierda, derecha, arriba o abajo para mover el retrovisor.

Ajuste de los retrovisores

Mantenga los retrovisores interiores y exteriores limpios y ajustados para mantener una buena visibilidad.

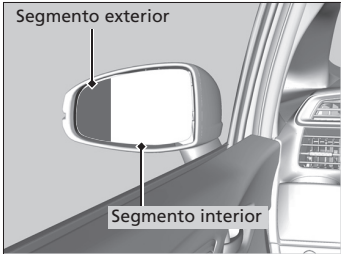
Ajuste los retrovisores antes de empezar a conducir.

Ajuste de las posiciones de los asientos
P. 129

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Retrovisor del conductor con vista ampliada*



El retrovisor de la puerta del conductor está formado por dos segmentos, uno interior y otro exterior.
El segmento exterior está ligeramente curvado para proporcionar un ángulo de visión mayor que un espejo plano estándar. Esta visión más amplia puede ayudar a ver zonas que no son visibles con un retrovisor de puerta estándar.

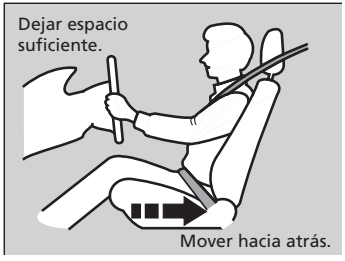
Retrovisor del conductor con vista ampliada*

Los objetos visibles en el segmento exterior del retrovisor de la puerta del conductor aparecen más pequeños que los objetos del resto del espejo. Pero en realidad están más cerca de lo que aparentan.

No debe fiarse únicamente de los retrovisores. Mire siempre a los lados y detrás del vehículo antes de cambiar de carril.

* No disponible en todos los modelos

Ajuste de las posiciones de los asientos



Ajuste el asiento del conductor lo más atrás posible siempre que le permita mantener totalmente el control del vehículo. Deberá poder sentarse con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y pisar adecuadamente los pedales, sin tener que inclinarse hacia delante, y agarrar el volante con comodidad. El asiento del acompañante deberá ajustarse de forma similar, para que permanezca lo más alejado posible del airbag frontal en el salpicadero.

Ajuste de los asientos

⚠ADVERTENCIA

Sentarse demasiado cerca del airbag delantero puede causar lesiones graves, e incluso mortales, si se disparan los airbags frontales.

Siéntese siempre en una postura lo más alejada posible de los airbags frontales que le permita mantener el control del vehículo.

Además del ajuste de los asientos, puede ajustar el volante hacia arriba y hacia abajo, hacia dentro y hacia fuera*. Deje como mínimo 25 cm entre el centro del volante y el tórax.

Realice siempre los ajustes de los asientos antes de iniciar la marcha.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

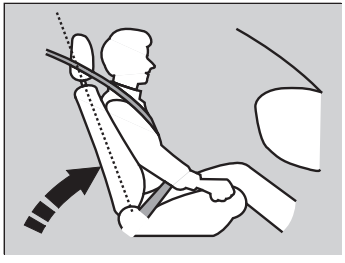
■ Ajuste del asiento delantero



Ajuste del asiento delantero

Una vez ajustado correctamente el asiento, empújelo hacia delante y hacia atrás para asegurarse de que está en bloqueado en posición.

Ajuste de los respaldos



Ajuste el respaldo del asiento del conductor a una posición recta que le resulte cómoda, dejando un amplia separación entre el pecho y la tapa del airbag en el centro del volante.

El acompañante deberá ajustar su asiento en una posición recta que le resulte confortable.

Si se inclina el asiento de forma que el cinturón no quede ajustado al pecho de los ocupantes se reduce la capacidad de retención del cinturón. Además, aumentan las posibilidades de que se deslicen por debajo del cinturón en caso de colisión y sufran lesiones graves. Cuanto más inclinado está un asiento, mayor es el riesgo de sufrir lesiones.

Ajuste de los respaldos

⚠ADVERTENCIA

Circular con el respaldo del asiento demasiado inclinado puede causar lesiones graves o mortales en caso de colisión.

Ajuste el respaldo en posición recta y apoyando bien la espalda en el respaldo.

No ponga cojines, ni otros objetos, entre el respaldo y la espalda.

Si lo hace puede entorpecer el funcionamiento del cinturón de seguridad o del airbag.

Si no puede adoptar una postura lo bastante alejada del volante y que le permita llegar a los mandos del vehículo, se recomienda que investigue la posibilidad de utilizar equipamiento adaptativo.

CONTINUA

Ajuste de las cabeceras

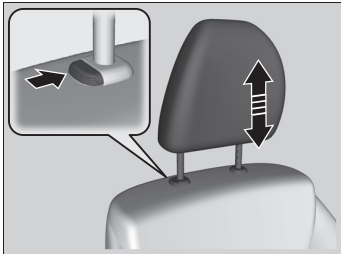


Sitúe la cabeza en el centro de la cabecera.

Su vehículo está equipado con cabeceras en todos los asientos.

Las cabeceras resultan más efectivas para evitar el llamado efecto latigazo y otras lesiones por impacto trasero cuando la parte central posterior de la cabeza del ocupante está a la altura del centro de la cabecera. La parte superior de las orejas del ocupante deberá quedar a la altura del centro de la cabecera.

Ajuste de las posiciones de las cabeceras delanteras



Para elevar la cabecera: Tire de ella hacia arriba.

Para bajar la cabecera: Empújela hacia abajo mientras oprime el botón de liberación.

Ajuste de las cabeceras

⚠ADVERTENCIA

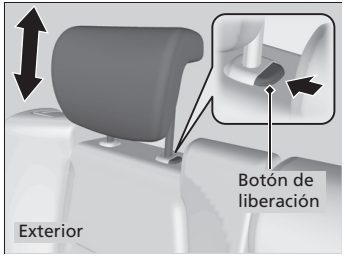
La incorrecta colocación de las cabeceras reduce su efectividad e incrementa las posibilidades de que se produzcan lesiones graves en caso de colisión.

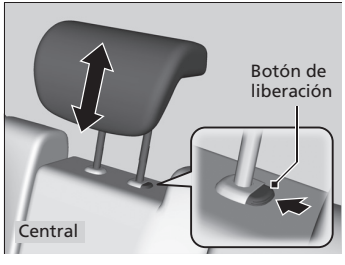
Asegúrese de que las cabeceras están en su sitio y colocados correctamente antes de iniciar la marcha.

Para que el sistema de sujeción de la cabeza funcione correctamente.

- No cuelgue objetos en las cabeceras o en las patas de las cabeceras.
- No coloque objetos entre un ocupante y el respaldo.
- Monte cada cabecera en su sitio.

Cambio de las posiciones de la cabecera del asiento trasero





Los pasajeros que ocupen los asientos traseros deberán ajustar la altura de su cabecera a una altura apropiada antes de que el vehículo inicie la marcha.

Para elevar la cabecera:

Tire de ella hacia arriba.

Para bajar la cabecera:

Empújela hacia abajo mientras oprime el botón de liberación.

Cambio de las posiciones de la cabecera del asiento trasero

Cuando utilice la cabecera en un asiento trasero, tire de la cabecera hasta su posición más alta. No lo utilice en ninguna posición inferior.

CONTINUA

Desmontaje y montaje de las cabeceras

Las cabeceras se pueden desmontar para su limpieza o reparación.

Para desmontar las cabeceras:
Tire de la cabecera hacia arriba hasta el tope. A continuación, pulse el botón de liberación, tire de la cabecera hacia arriba y sáquela.

Para montar la cabecera:
Introduzca las patas en su sitio y ajuste la cabecera a la altura correcta mientras pulsa el botón de liberación. Tire hacia arriba de la cabecera para asegurarse de que está bloqueada.

Desmontaje y montaje de las cabeceras

⚠ADVERTENCIA

La falta de cabeceras o su instalación incorrecta en los asientos puede causar lesiones graves en caso de accidente.

Asegúrese de montar de nuevo las cabeceras antes de iniciar la marcha.

Para retirar e instalar la cabecera de los asientos traseros exteriores, recline el respaldo ligeramente hasta que el espacio entre el techo y el respaldo esté limitado.

Mantenga una postura adecuada

Después de que todos los ocupantes hayan ajustado sus asientos y cabeceras, y se hayan abrochado los cinturones de seguridad, es importante que continúen sentados con la espalda recta bien apoyada en el respaldo y los pies en el suelo, hasta que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con el motor apagado.

Sentarse incorrectamente puede incrementar las posibilidades de que se produzcan lesiones en caso de colisión. Si un ocupante se agacha, se tumba, se gira hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia adelante o hacia los lados o levanta uno o los dos pies del suelo, aumentan en gran medida las posibilidades de que sufra lesiones en caso de colisión.

Un ocupante colocado incorrectamente en el asiento delantero puede sufrir lesiones graves o mortales en caso de colisión al golpearse con partes interiores del vehículo o por el impacto del airbag al inflarse.

Mantenga una postura adecuada

⚠ADVERTENCIA

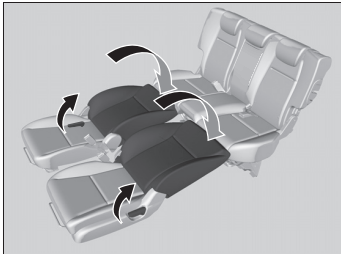
Sentarse incorrectamente o mal colocado puede causar lesiones graves o mortales en una colisión.

Siéntese siempre con la espalda recta y bien apoyada en el respaldo y los pies en el piso.

CONTINUA

Reclinación de los asientos delanteros*

Al reclinar los respaldos de los asientos delanteros, estos quedan al mismo nivel que los cojines de los asientos traseros para crear un mayor espacio de cojines.



1. Retire las cabeceras delanteras mientras pulsa el botón de liberación.
   ► Guarde las cabeceras en el maletero.
2. Ajuste los asientos delanteros hacia delante tanto como sea posible.
3. Gire el respaldo hacia atrás con la palanca de ajuste de la inclinación del respaldo hasta que esté nivelado con el cojín del asiento trasero.
4. Mueva el asiento delantero hacia atrás hasta que toque el asiento trasero.
5. Desabroche el anclaje desmontable del enganche de anclaje y guarde el cinturón del asiento trasero central.
   Cinturón de seguridad con anclaje desmontable P. 38
6. Ajuste el respaldo del asiento trasero a la posición deseada.

Para devolver los asientos delanteros a su posición original, siga este procedimiento en orden inverso. Cuando vuelva a colocar el respaldo en posición vertical, sujételo para que no suba demasiado rápido.

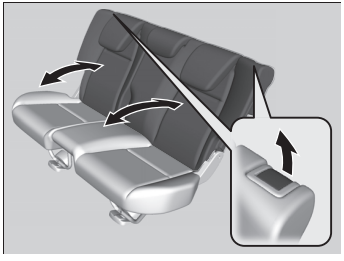
Reclinación de los asientos delanteros*

Asegúrese de que el respaldo, la cabecera y el cojín del asiento quedan firmemente bloqueados en su sitio antes de empezar a conducir. Además, asegúrese de que todos los cinturones diagonales traseros quedan por delante de los respaldos y que el cinturón diagonal del asiento central se vuelve a colocar en la ranura de sujeción.

* No disponible en todos los modelos

Asientos traseros

Ajuste de los respaldos traseros*



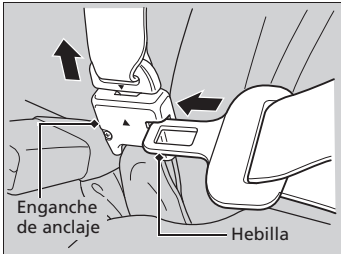
Tire de la palanca de la derecha para cambiar el ángulo de la mitad derecha del respaldo del asiento y de la palanca de la izquierda para la mitad izquierda.

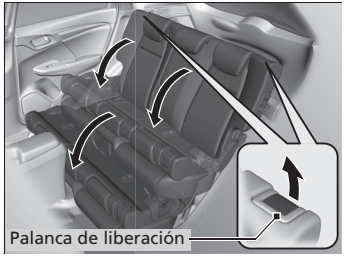
* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Plegado de los asientos traseros

Los asientos traseros se pueden plegar para proporcionar espacio de almacenamiento adicional.





Para plegar el asiento

1. Primero guarde el cinturón de seguridad central. Introduzca la hebilla en la ranura lateral del enganche de anclaje.
2. Retraiga el cinturón de seguridad hacia el soporte del techo.
   Cinturón de seguridad con anclaje desmontable P. 38
3. Baje la cabecera a su posición más baja.

Modelos con respaldo dividido

4. Empuje la palanca de liberación y pliegue el respaldo hacia abajo.

Plegado de los asientos traseros

Asegúrese de que todos los objetos del maletero o los objetos que sobresalen hacia los asientos traseros están bien sujetos. Los objetos sueltos pueden salir despedidos hacia delante si se frena bruscamente.

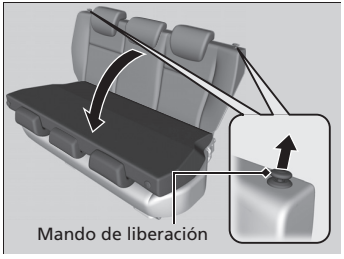
Quite cualquier elemento del cojín del asiento trasero y del piso antes de plegar el asiento trasero.

Para bloquear el respaldo en vertical, empújelo hacia atrás hasta que quede bloqueado.

Asegúrese de que el respaldo, la cabecera y el cojín del asiento quedan firmemente bloqueados en su sitio antes de empezar a conducir. Además, asegúrese de que todos los cinturones diagonales traseros quedan por delante de los respaldos y que el cinturón diagonal del asiento central se vuelve a colocar en la ranura de sujeción.

Modelos con respaldo dividido

Las mitades izquierda y derecha del asiento trasero se pueden plegar por separado.



Modelos con respaldo de una pieza

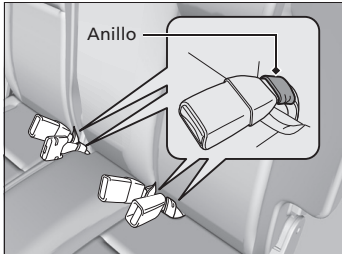
4. Tire del mando de liberación y pliegue el respaldo hacia abajo.

Todos los modelos

Para devolver el asiento a su posición original, tire hacia arriba del respaldo hasta colocarlo en posición vertical.

CONTINUA

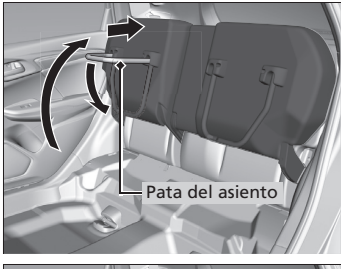
Plegado del asiento trasero hacia arriba*



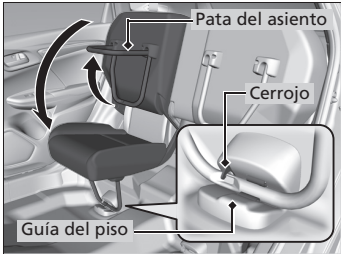
Levante las mitades izquierda y derecha de los cojines de los asientos traseros por separado para dejar espacio para el equipaje.

Elevación del cojín del asiento

1. Asegúrese de que los enganches del cinturón de seguridad se encuentran en sus anillos en el asiento.



2. Levante el cojín del asiento trasero.
3. Pliegue la pata del asiento hacia abajo mientras empuja con firmeza el cojín del asiento contra el respaldo para que encaje.



Colocación el asiento en la posición original

1. Mantenga el cojín del asiento en la posición vertical y levante la pata del asiento por completo.
   ▶ El cojín del asiento puede caerse abruptamente una vez que levante la pata del asiento.
2. Baje lentamente el cojín del asiento y fije la pata del asiento en la guía del piso.
   ▶ Se puede ver una hebilla cuando se ajusta la pata correctamente.

Plegado del asiento trasero hacia arriba*

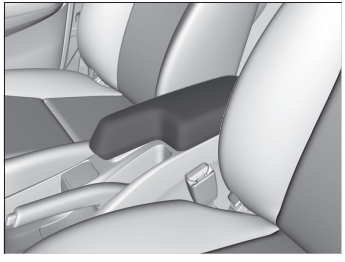
Después de plegar el asiento hacia arriba o colocarlo en la posición original, asegúrese de que el asiento está bien firme balanceándolo hacia delante y hacia atrás.

Compruebe si hay elementos en el asiento antes de levantar el cojín del asiento. Compruebe si existen obstáculos alrededor de la guía del piso antes de colocar el asiento hacia atrás en la posición original.

* No disponible en todos los modelos

Reposabrazos*

Uso del reposabrazos delantero



La tapa de la consola se puede usar como reposabrazos.

* No disponible en todos los modelos

Luces interiores

Interruptor de las luces interiores*



■ ON

La luz interior se encienden independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

■ Posición de activación por puertas

La luz interior se encienden en las situaciones siguientes:

- Al abrir alguna de las puertas.
- Al desbloquear la puerta del conductor.
- Al retirar la llave del interruptor de encendido.

Cuando se abre la tapa del maletero, solo se enciende la luz del maletero

■ OFF

La luz interior permanece apagada independientemente de si las puertas están abiertas o cerradas.

Interruptor de las luces interiores*

En el modo de activación por la posición de las puertas, la luz interior reduce la intensidad hasta que se apaga después de 30 segundos de haber cerrado las puertas.
La luz se apaga transcurridos 30 segundos de las siguientes situaciones:

- Cuando se desbloquea la puerta del conductor pero no se abre.
- Cuando se retira la llave del interruptor de encendido, pero no se abre se abre ninguna puerta.

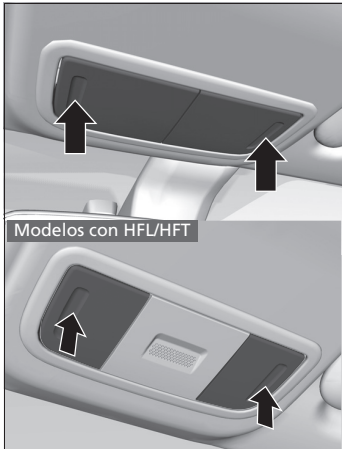
La luz interior se apaga inmediatamente en las situaciones siguientes:

- Cuando se bloquea la puerta del conductor.
- Cuando se gira el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.
- Cuando se cierra la puerta del conductor con la llave en el interruptor de encendido.

Si se deja alguna de las puertas abiertas sin que la llave esté en el interruptor de encendido, la luz interior se apaga transcurridos 15 minutos.

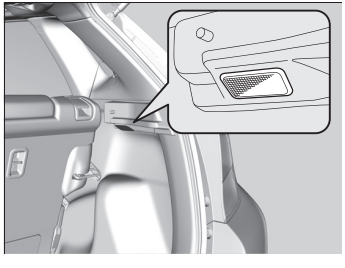
* No disponible en todos los modelos

Luces de lectura*



La luz de lectura se puede encender y apagar pulsando los cristales.

Luz del maletero*

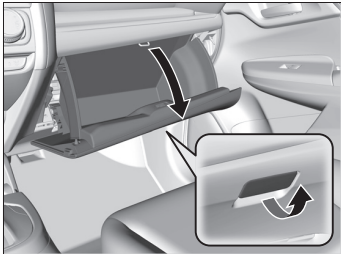


La luz se enciende cuando se abre el maletero.

* No disponible en todos los modelos

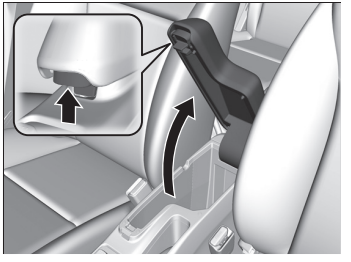
Elementos auxiliares interiores

Guantera



Tire de la manija para abrir la guantera.

Compartimento de la consola*



Tire de la manija para abrir el compartimento de la consola.

Guantera

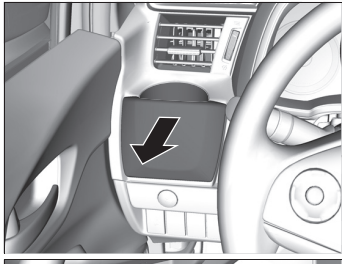
⚠ADVERTENCIA

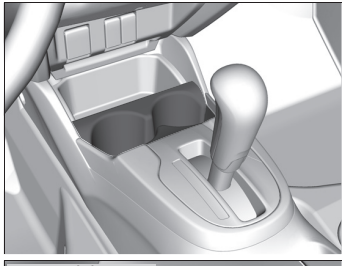
La guantera abierta puede causar graves lesiones al acompañante en caso de colisión, aunque el acompañante viaje con el cinturón de seguridad puesto.

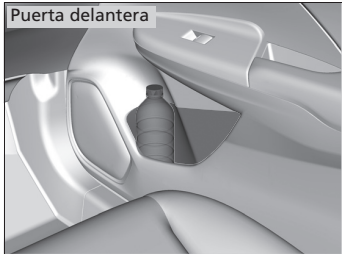
Mantenga siempre cerrada la guantera mientras circula.

* No disponible en todos los modelos

Portabebidas







Portabebidas de los asientos delanteros

Tire hacia atrás de la tapa para utilizar el portabebidas del panel delantero.

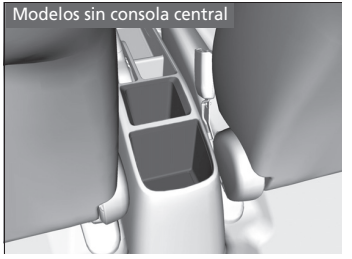
Portabebidas

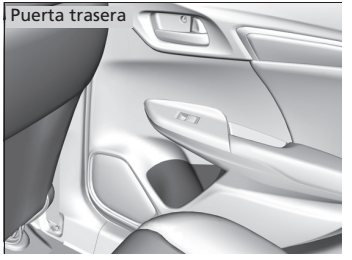
AVISO

Las salpicaduras pueden dañar la tapicería, la alfombra y los componentes eléctricos del habitáculo.

Tenga cuidado al utilizar los portabebidas. Los líquidos calientes pueden causarle quemaduras.

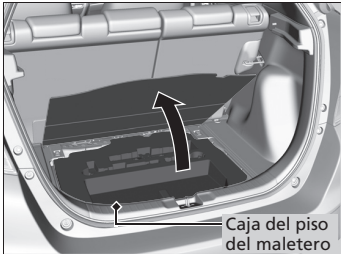
CONTINUA





■ Portabebidas de los asientos traseros

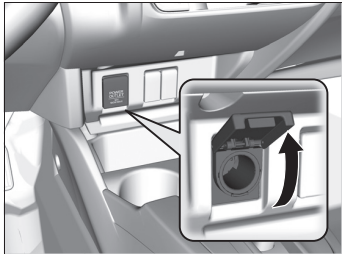
■ Caja del piso del maletero



Levante la tapa del piso del maletero.

Toma de alimentación de accesorios

La toma de alimentación de accesorios se pueden usar cuando el interruptor de encendido está en la posición de ACCESORIOS I o CONTACTO II.



Abra la tapa para utilizarla.

Toma de alimentación de accesorios

AVISO

No introduzca elementos calefactores como encendedores de tipo automoción.
Puede sobrecalentar la toma de alimentación.

Las tomas de alimentación de accesorios suministran tensión a aparatos de 12 voltios CC con una potencia nominal máxima de 180 vatios (15 amperios).

Para evitar la descarga de la batería, utilice la toma de alimentación únicamente con el motor en marcha.

CONTINUA

Gancho para ropa*

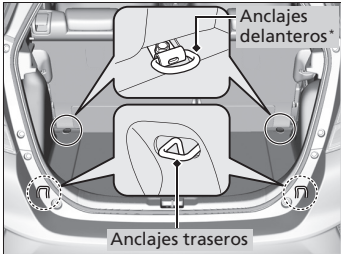


Hay un gancho para ropa en la jaladera trasera izquierda. Tire de él hacia abajo para utilizarlo.

Gancho para ropa*

El gancho para ropa no está destinado a sujetar objetos grandes ni pesados.

Anclajes de amarre*



Los anclajes de amarre en el piso del maletero se pueden utilizar para instalar una red para sujetar objetos.

Anclajes de amarre*

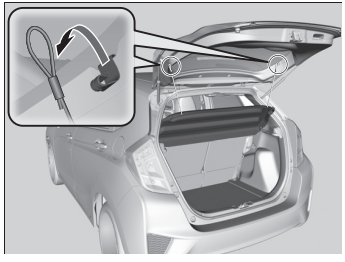
No permita que nadie acceda a elementos que se encuentren en el maletero mientras maneja. Los objetos sueltos pueden provocar lesiones si se frena bruscamente.

* No disponible en todos los modelos

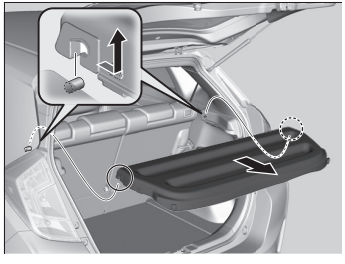
Cubierta del maletero*

La cubierta del maletero se puede extraer para disponer de más espacio para el equipaje.

Para retirar la cubierta del maletero



1. Abra el maletero.
2. Retire la correa de cada lado del maletero.



3. Desenganche las varillas de soporte y, a continuación, retire la cubierta del maletero.

Realice este procedimiento a la inversa para colocar la cubierta del maletero.

Después de volver a colocar la cubierta del maletero, asegúrese de que queda bien asegurada.

Cubierta del maletero*

No coloque artículos sobre la cubierta del maletero ni apile objetos por encima de la parte superior del respaldo del asiento. Pueden obstaculizar el campo de visión y podrían salir despedidos del vehículo en caso de colisión o frenado brusco.

No aplique demasiada presión sobre la cubierta, como al inclinarse sobre ella para agarrar un objeto.

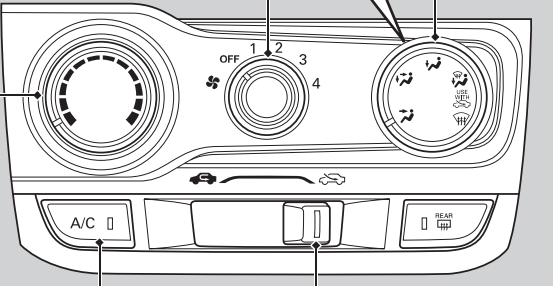
* No disponible en todos los modelos

Uso de las salidas de aire, la calefacción y el A/C



Mando del ventilador
Ajusta la velocidad del ventilador. Gire el mando completamente hasta **OFF** para desconectarlo todo.

Mando de la temperatura
Ajusta la temperatura interior.



Mando de modo
Cambio del flujo de aire.

Botón A/C
Púlselo para enfriar el interior o deshumidificar durante la calefacción.

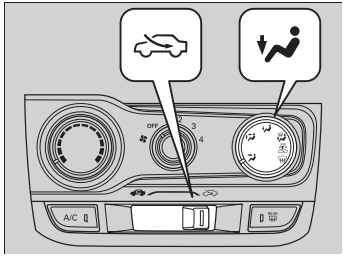
Palanca de aire exterior/recirculación
Esta palanca controla la fuente del aire que entra en el sistema.

Modo (recirculación):
Recircula el aire del interior del vehículo a través del sistema.

Modo (aire exterior):
Mantiene la ventilación del exterior. En situaciones normales, mantenga el sistema en modo de aire exterior.

* No disponible en todos los modelos

Calefacción



La calefacción utiliza el calor del refrigerante del motor para calentar el aire.

1. Ajuste la velocidad del ventilador con el mando del ventilador.
2. Seleccione y .
3. Ajuste la temperatura con el mando de la temperatura.

Para calentar el interior rápidamente

1. Ajuste el ventilador a la velocidad máxima.
2. Seleccione .
3. Ajuste la temperatura a calor máximo.
4. Seleccione .

Para deshumidificar el interior

Cuando se utiliza conjuntamente con la calefacción, el sistema de aire acondicionado calienta y seca el interior y puede impedir que las ventanillas se empañen.

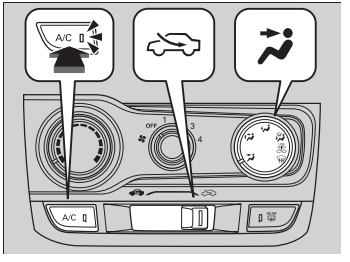
1. Encienda el ventilador.
2. Pulse el botón **A/C** para encender el aire acondicionado.
3. Seleccione y . Ajuste la temperatura como desee.

Para calentar el interior rápidamente

Cambie al modo de aire exterior en cuanto el interior se caliente lo suficiente. Las ventanillas pueden empañarse si se mantiene en modo de recirculación.

CONTINUA

Refrigeración

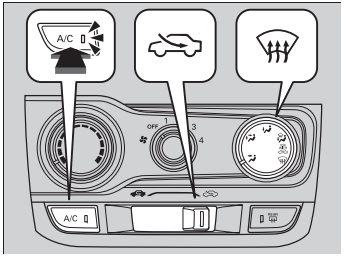


1. Ajuste la velocidad del ventilador con el mando del ventilador.
2. Seleccione y .
3. Ajuste la temperatura con el mando de la temperatura.
4. Pulse el botón **A/C** (indicador encendido).

Para enfriar rápidamente el interior

1. Ajuste el ventilador a la velocidad máxima.
2. Seleccione .
3. Ajuste la temperatura a frío máximo.
4. Pulse el botón **A/C** (indicador encendido).
5. Seleccione .

Deshielo de parabrisas y ventanillas



1. Ajuste el ventilador a la velocidad más alta.
2. Seleccione .
3. Seleccione .
4. Pulse el botón **A/C** (indicador encendido).

Para deshelar los cristales rápidamente

1. Ajuste el ventilador a la velocidad máxima.
2. Seleccione .
3. Pulse el botón **A/C** (indicador encendido).
4. Seleccione .
5. Ajuste la temperatura a calor máximo.

Para enfriar rápidamente el interior

Si el interior está muy caliente, puede enfriarlo más rápidamente abriendo parcialmente las ventanillas.

Modelos con botón ECON

En el modo ECON, el sistema presenta mayores fluctuaciones de temperatura.

Deshielo de parabrisas y ventanillas

Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todos los cristales antes de iniciar la marcha.

No ajuste la temperatura cerca del límite superior o inferior. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el exterior del parabrisas se puede empañar.

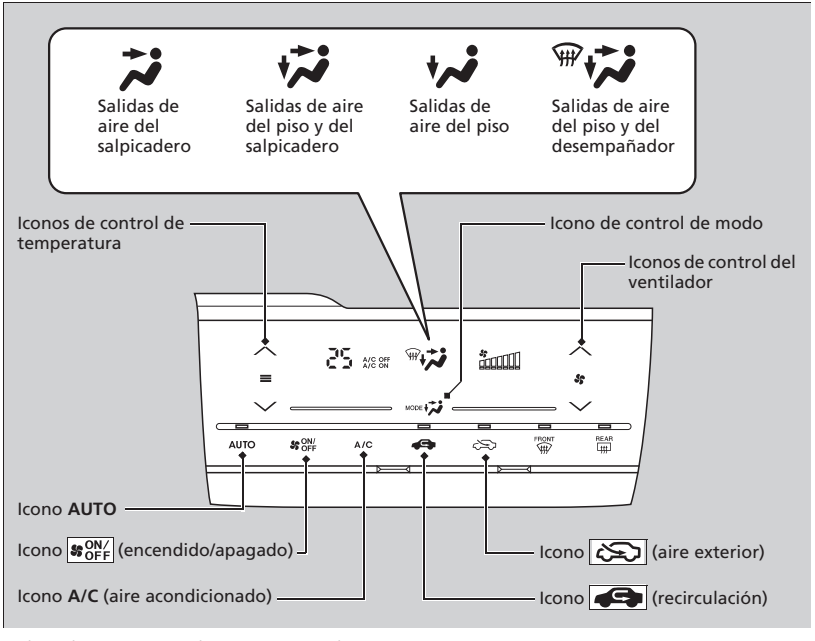
Si las ventanillas laterales se empañan, ajuste las salidas de aire para que el aire llegue a ellas.

Para deshelar los cristales rápidamente

Tras deshelar los cristales, cambie al modo de aire exterior. Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

Uso del aire acondicionado automático

El sistema de aire acondicionado automático mantiene la temperatura interior seleccionada. El sistema también selecciona la mezcla adecuada de aire calentado o enfriado que subirá o bajará la temperatura interior según su preferencia lo más rápidamente posible.



Utilice el sistema con el motor en marcha.

1. Toque el icono **AUTO**.
2. Ajuste la temperatura interior con los iconos de control de temperatura.
3. Toque el icono ON/OFF para cancelar.

Uso del aire acondicionado automático

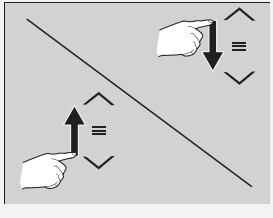
Si se toca algún icono al utilizar el sistema de aire acondicionado en auto, tendrá prioridad la función correspondiente al icono que se ha tocado.
Se apagará el indicador **AUTO**, pero las funciones no relacionadas con el icono que se ha tocado se seguirán regulando automáticamente.

Para evitar que entre aire frío del exterior, es posible que el ventilador no arranque inmediatamente al tocar el icono **AUTO**.

Si el interior está muy caliente, puede enfriarlo más rápidamente abriendo parcialmente las ventanillas, seleccionando la modalidad automática en el sistema y ajustando una temperatura más baja. Cambie la modalidad de aire exterior a la modalidad de recirculación hasta que baje la temperatura.

Al ajustar la temperatura en el límite mínimo o máximo, se muestra **Lo** o **Hi**.

La configuración de la temperatura y el control del ventilador se puede ajustar deslizando el dedo entre los iconos de arriba y abajo.



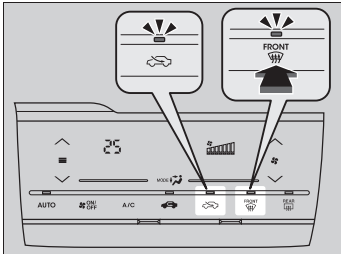
* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

■ Cambio entre modo de recirculación y modo de aire exterior

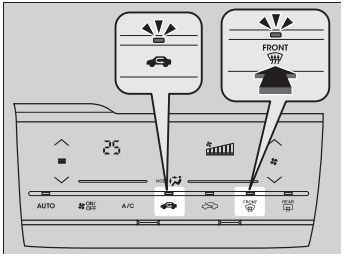
Toque el icono o para cambiar el modo según las condiciones ambientales.
Modo de recirculación (indicador encendido): Hace recircular el aire del interior del vehículo a través del sistema.
Modo de aire exterior (indicador encendido): Mantiene la ventilación del exterior. En situaciones normales, mantenga el sistema en modo de aire exterior.

■ Deshielo de parabrisas y ventanillas



Toque el icono FRONT para activar el sistema de aire acondicionado y cambie automáticamente al modo de aire exterior.

Si se toca de nuevo el icono FRONT para desconectarlo, el sistema vuelve a los ajustes anteriores.



■ Para deshelar los cristales rápidamente

1. Toque el icono FRONT.
2. Toque el icono .

Uso del aire acondicionado automático

Al tocar el icono ON/OFF, se conecta o desconecta el sistema de aire acondicionado. Al activarse, el sistema regresa a su última selección.

Modelos con botón ECON

En el modo ECON, el sistema presenta mayores fluctuaciones de temperatura.

Deshielo de parabrisas y ventanillas

Por su seguridad, compruebe que tenga una buena visibilidad a través de todos los cristales antes de iniciar la marcha.

No ajuste la temperatura cerca del límite superior o inferior. Cuando el aire frío entra en contacto con el parabrisas, el exterior del parabrisas se puede empañar.

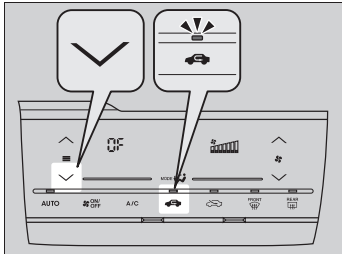
Si las ventanillas laterales se empañan, ajuste las salidas de aire para que el aire llegue a ellas.

Para deshelar los cristales rápidamente

Tras deshelar los cristales, cambie a la modalidad de aire exterior. Si mantiene el sistema en modo de recirculación, se pueden empañar los cristales por la humedad. Esto reduce la visibilidad.

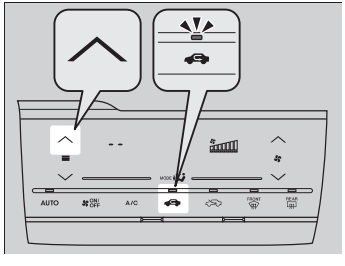
Activación y desactivación del aviso acústico de la pantalla táctil

Se escucha el aviso acústico al utilizar el sistema de control de temperatura en la pantalla táctil. Este se puede activar o desactivar.



Para desactivar el aviso acústico:

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.
2. Toque el icono de control de temperatura cinco veces mientras mantiene pulsado el .
3. Suelte después de que **--** parpadee cinco veces y aparezca **OF**.



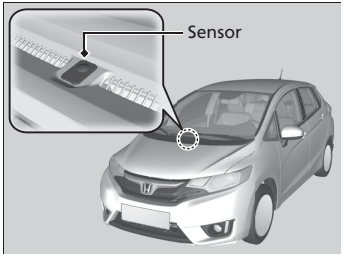
Para activar el aviso acústico:

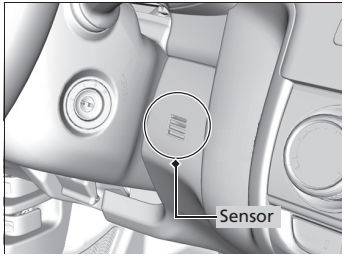
1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.
2. Toque el icono de control de temperatura cinco veces mientras mantiene pulsado el .
3. Suelte después de que **OF** parpadee cinco veces y aparezca **--**.

Uso del aire acondicionado automático

La configuración puede fallar si toca algún otro icono durante el procedimiento. En este caso, vuelva a realizar este procedimiento una vez que gire el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0.

Sensores del aire acondicionado automático





El sistema de aire acondicionado automático está equipado con sensores. No los tape ni vierta líquidos sobre ellos.

Funciones

En este capítulo se describe cómo manejar las funciones tecnológicas.



Sistema de audio*
Información acerca del sistema de audio ... 158
Puerto USB ... 159
Toma de entrada auxiliar ... 160
Antena del sistema de audio ... 161
Protección antirrobo del sistema de audio* ... 162
Botones de control remoto de la unidad de audio* ... 163
Modelos con sistema de audio monocromo
Funcionamiento básico del sistema de audio ... 164
Ajuste del sonido ... 165
Configuración de pantalla* ... 166
Reproducción de radio AM/FM ... 167
Reproducción de un CD ... 170
Reproducción de un iPod ... 174
Reproducción de una unidad de memoria USB ... 177
Reproducción de audio *Bluetooth*® ... 181
Modelos con sistema de audio en color
Funcionamiento básico del sistema de audio ... 183
Pantalla de audio/información ... 184
Ajuste del sonido ... 188
Configuración de pantalla ... 189
Reproducción de radio AM/FM ... 190
Reproducción de un CD ... 192
Reproducción de un iPod ... 195
Reproducción de una unidad de memoria USB ... 198
Reproducción de audio *Bluetooth*® ... 201
Mensajes de error de la unidad de audio ... 204
Información general sobre el sistema de audio ... 206
Funciones personalizadas* ... 210
Modelos con sistema de audio monocromo
Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/ Teléfono de manos libres* ... 217
Modelos con sistema de audio en color
Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/ Teléfono de manos libres* ... 241

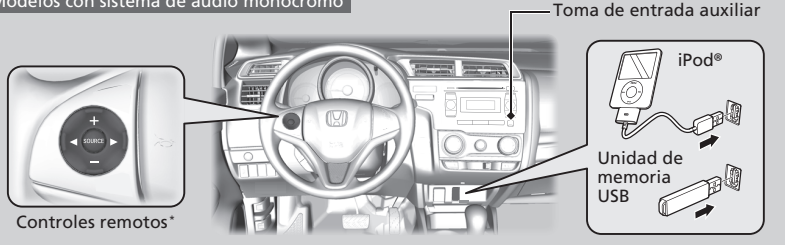
* No disponible en todos los modelos

Información acerca del sistema de audio

El sistema de audio dispone de radio AM/FM. También puede reproducir CD de audio, archivos WMA/MP3/AAC, unidades de memoria USB, iPod, iPhone y dispositivos *Bluetooth*®.

Puede controlar el sistema de audio desde los botones e interruptores del panel, o los mandos a distancia* situados en el volante.

Modelos con sistema de audio monocromo



Modelos con sistema de audio en color



Información acerca del sistema de audio

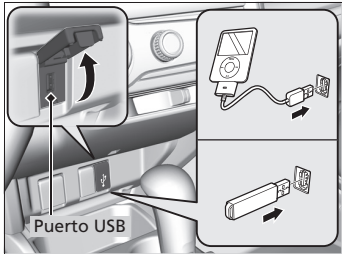
No es compatible con CD de vídeo, DVD y mini CD de 8 cm.

iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc.

Sitúe su teléfono donde obtenga buena recepción.

* No disponible en todos los modelos

Puerto USB



1. Abra la cubierta.
2. Coloque el conector de la base de conexión del iPod o la unidad de memoria USB en el puerto USB.

Puerto USB

- No deje el iPod o la unidad de memoria USB en el vehículo. La luz solar directa y las altas temperaturas pueden dañarlo.
- Se recomienda no utilizar un cable de prolongación con el puerto USB.
- No conecte su iPod o unidad de memoria USB con un concentrador.
- No use un dispositivo como un lector de tarjetas o un disco duro, ya que el dispositivo o los archivos podrían resultar dañados.
- Le recomendamos hacer una copia de seguridad de sus datos antes de usar el dispositivo en el vehículo.
- Los mensajes que se muestran en pantalla pueden variar según el modelo del dispositivo y la versión de software.

Si el sistema de audio no reconoce el iPod, pruebe conectándolo varias veces o reiniciando el dispositivo. Para reiniciarlo, siga las instrucciones del fabricante proporcionadas con el iPod o visite *www.apple.com/ipod*.

Toma de entrada auxiliar

Utilice la toma para conectar dispositivos de audio estándar.

Modelos con sistema de audio monocromo



Modelos con sistema de audio en color



1. Abra la cubierta **AUX**.
2. Conecte un dispositivo de audio estándar a la toma de entrada con una miniclavija estéreo de 3,5 mm.
   ▶ El sistema de audio pasa automáticamente al modo AUX.

Toma de entrada auxiliar

Para cambiar el modo, pulse cualquiera de los botones del modo de audio. Para volver al modo AUX, pulse el botón **CD/AUX**.

Antena del sistema de audio

Con antena trasera



Con antena delantera



El vehículo está equipado con una antena extraíble en el techo.

Antena del sistema de audio

AVISO

Antes de usar un túnel de lavado, retire la antena desenroscándola a mano. Así la antena no resultará dañada con los cepillos de lavado.

Protección antirrobo del sistema de audio*

El sistema de audio se desactiva cuando se desconecta de la fuente de alimentación, por ejemplo al desconectar la batería o cuando se agota. En determinadas circunstancias, el sistema puede mostrar el mensaje **Ingresar Código**. Si ocurre esto, vuelva a activar el sistema de audio.

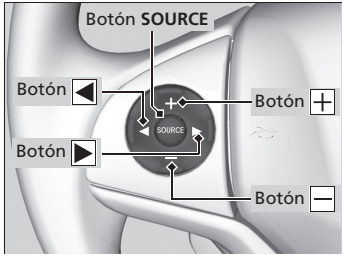
■ **Reactivación del sistema de audio**

1. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II.
2. Encienda el sistema de audio.
3. Mantenga presionado el botón de alimentación del sistema de audio durante más de dos segundos.
   ▶ El sistema de audio vuelve a activarse cuando la unidad de control de audio establece una conexión con la unidad de control del vehículo. Si la unidad de control no reconoce la unidad de audio, deberá acudir a un concesionario para hacer que verifiquen la unidad de audio.

 * No disponible en todos los modelos

Botones de control remoto de la unidad de audio*

Permite manejar el sistema de audio durante la conducción.



Botón SOURCE
Alterna los modos de audio como se indica a continuación:
FM→AM→CD→USB→iPod→Audio
Bluetooth®→AUX

Botones + − (volumen)
Pulse +: Para aumentar el volumen.
Pulse −: Para disminuir el volumen.

Botones ◀ ▶

- Cuando se escucha la radio
  Oprima ▶: Para seleccionar la emisora de radio presintonizada próxima.
  Oprima ◀: Para seleccionar la emisora de radio presintonizada previa.
  Mantenga oprimido ▶: Para seleccionar la emisora siguiente con una señal más potente.
  Mantenga oprimido ◀: Para seleccionar la emisora anterior con una señal más potente.
- Al escuchar un CD, iPod, unidad de memoria USB o audio *Bluetooth*®
  Oprima ▶: Para saltar a la próxima canción.
  Oprima ◀: Para regresar al principio de la canción actual o previa.
- Al escuchar un CD o una unidad de memoria USB
  Mantenga oprimido ▶: Para saltar a la carpeta siguiente.
  Mantenga oprimido ◀: Para volver a la carpeta anterior.

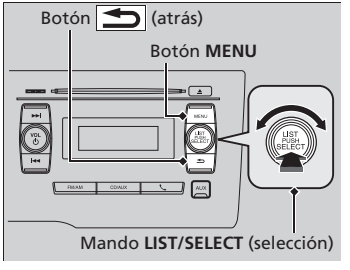
Botones de control remoto de la unidad de audio*

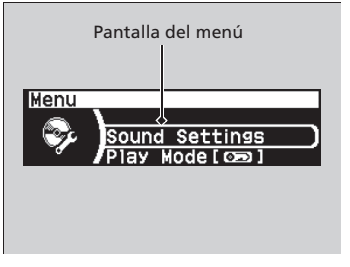
Los modos CD o AUX aparecen solamente cuando hay un CD cargado o el dispositivo AUX está conectado. El audio *Bluetooth*® aparece cuando se establece una conexión (*Bluetooth*® o USB) con un dispositivo.

* No disponible en todos los modelos

Modelos con sistema de audio monocromo

Para usar el sistema de audio, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS I o de CONTACTO II.





Use el mando de selección o el botón **MENU** para acceder a algunas funciones de audio.

Oprima para alternar entre la visualización normal y ampliada de algunas funciones.

Mando LIST/SELECT (selección): Gírelo a la izquierda o a la derecha para desplazarse por las opciones disponibles. Pulse para confirmar la selección.

Botón MENU: Oprimir para seleccionar cualquier modalidad.
El modo disponible incluye la selección automática, el guardado de preselección, los ajustes de sonido, la configuración de *Bluetooth*® y los modos de reproducción. También se pueden seleccionar los modos de reproducción, desde escanear, orden aleatorio, repetir, etc.

Botón (Back): Púlselo para volver a la pantalla anterior.

Funcionamiento básico del sistema de audio

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando de selección.
Gire para seleccionar.
Oprima para confirmar.

Elementos del menú de audio

- **Sound Settings** P. 165
- **Play Mode** P. 172, 176, 179
- **Scan** P. 173, 180
- **Selección automática** P. 168
- **Save Preset** P. 168
- **Resume/Pause** P. 182

Modelos con botones de control remoto del sistema de audio

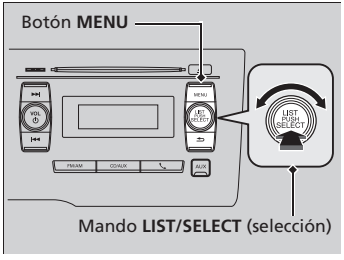
Pulse el botón **SOURCE**, +, –, ◀ o ▶ en el volante para cambiar cualquiera de los ajustes de audio.

- **Botones de control remoto de la unidad de audio*** P. 163

Funciones

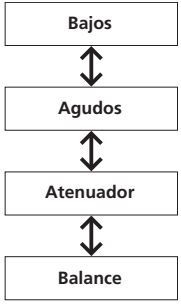
* No disponible en todos los modelos

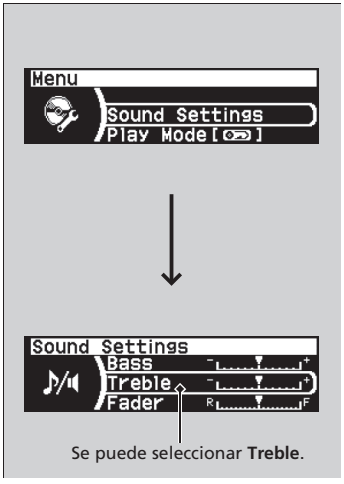
Ajuste del sonido



1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Sound Settings** y después pulse .
3. Gire para seleccionar el modo y, después, pulse .

Gire para desplazarse por las opciones siguientes:

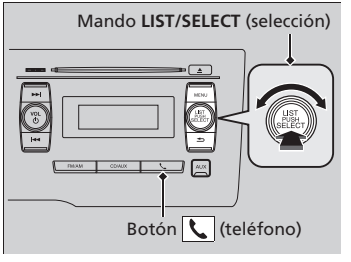




Configuración de pantalla*

Puede cambiar el idioma de visualización en el modo de teléfono.

Cambio del idioma que se muestra



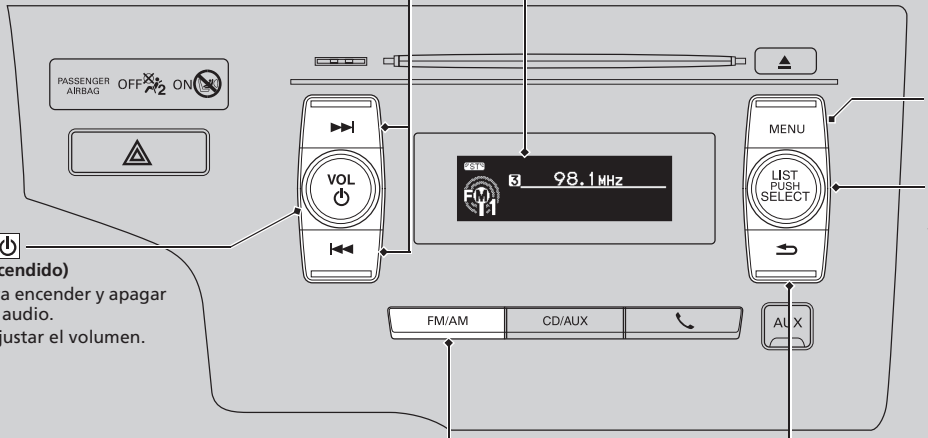
1. Pulse el botón (teléfono).
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Idioma** y después pulse .
4. Gire para seleccionar el idioma y después pulse .

Cambio del idioma que se muestra

Puede cambiar el idioma de visualización a inglés, español o portugués.

* No disponible en todos los modelos

Reproducción de radio AM/FM



Botones |◀◀ / ▶▶|
Pulse |◀◀ o ▶▶| para buscar arriba y abajo en la banda escogida una emisora con una señal potente.

Pantalla de audio/información

Botón MENU
Oprímalo para mostrar los elementos del menú.

Mando LIST/SELECT (selección)
Gírelo para sintonizar la frecuencia de radio.
Púlselo y gírelo para seleccionar un elemento; después, púlselo para confirmar la selección.

Mando VOL/⏻ (volumen/encendido)
Oprímalo para encender y apagar el sistema de audio.
Gírelo para ajustar el volumen.

Botón FM/AM
Púlselo para seleccionar una banda.

Botón ⮌ (atrás)
Pulse para volver a la pantalla anterior cuando aparezca una lista o pantalla de menú.

CONTINUA

Selección automática

Utilice la función de selección automática para escanear las dos bandas y memorizar las emisoras más potentes en cada presintonización.

1. Pulse el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Auto Select** y después pulse .
   ▶ El sistema pasa al modo de escaneo durante unos segundos.

Para desactivar la selección automática, pulse el botón **MENU** y gire para seleccionar **Auto Select** y después pulse .

Memoria de preselección

Utiliza la función de memoria de preselección para guardar una estación en cada presintonía.

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Presione el botón **MENU**.
3. Gire para seleccionar **Save Preset** y después pulse .
4. Gire para seleccionar el número de preselección donde desea guardar dicha emisora y después pulse .

También puede guardar dicha emisora con el siguiente procedimiento.

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Pulse para cambiar al modo de lista de presintonización.
3. Gire para seleccionar un número de preselección y después mantenga pulsado .

Reproducción de radio AM/FM

La frecuencia de radio seleccionada aparece en la pantalla central.

El indicador **ST** aparece en la pantalla para indicar las emisiones de FM estéreo.
No está disponible la reproducción de AM en estéreo.

Se pueden memorizar 6 emisoras de AM y 12 emisoras de FM en la memoria de preselección. Los botones FM1 y FM2 permiten memorizar 6 estaciones cada uno.

La función Auto Select escanea y memoriza hasta 6 emisoras de AM y 12 emisoras de FM con una señal potente en la memoria de los botones de presintonización.

Si no le gustan las emisoras memorizadas por la selección automática, puede memorizar manualmente las frecuencias que desee.

Modelos con botones de control remoto del sistema de audio

Cambio del modo de audio
Oprima el botón **SOURCE** del volante.

Botones de control remoto de la unidad de audio* P. 163

* No disponible en todos los modelos

Lista de presintonización

Indica las estaciones presintonizadas en la banda seleccionada.

1. Sintonice la emisora que desee.
2. Pulse para cambiar al modo de lista de presintonización.
3. Gire para seleccionar una emisora presintonizada y después pulse .

Escanear

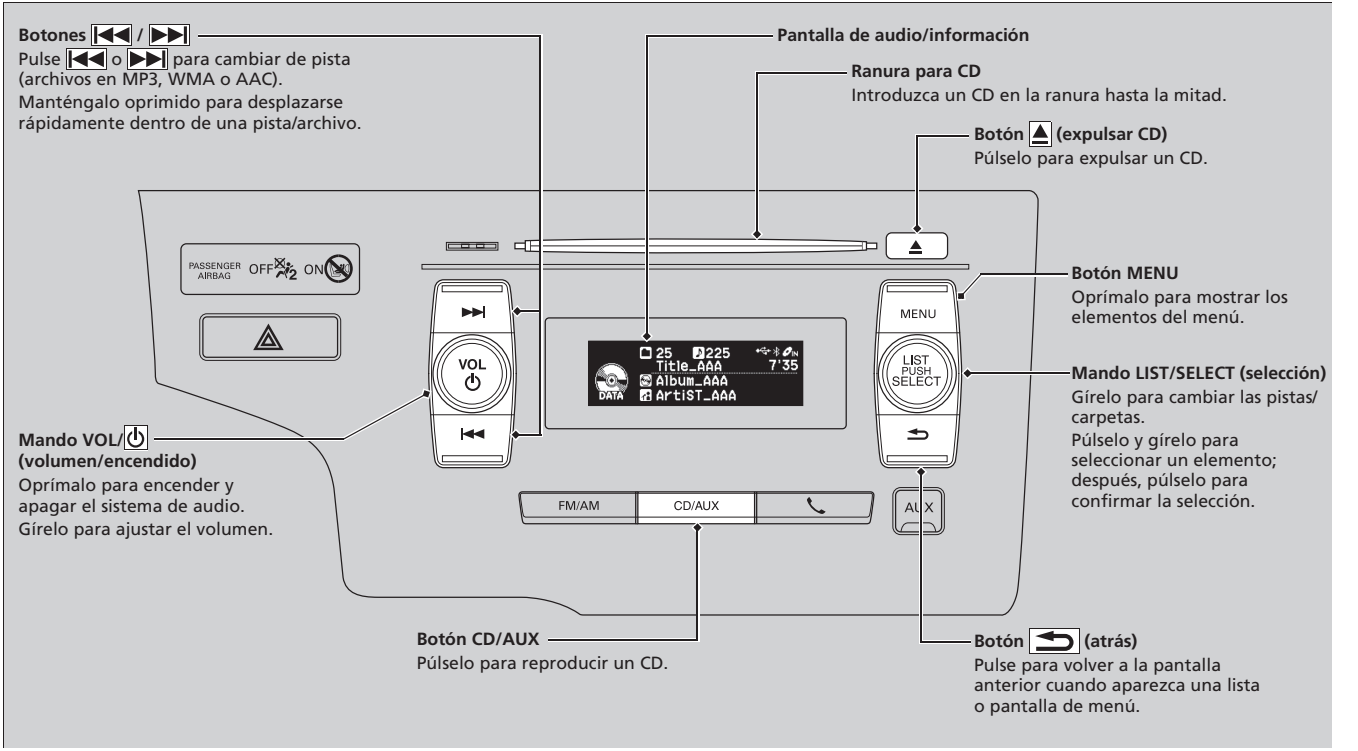
Realiza una reproducción de muestra para escuchar las estaciones más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos.

1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Escanear** y después oprima .

Para desactivar la búsqueda, pulse .

Reproducción de un CD

El sistema de audio es compatible con CD, CD-R y CD-RW en formato MP3, WMA o AAC*1.
Con el CD cargado, pulse el botón **CD/AUX**.



*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

Cómo seleccionar un archivo de una carpeta con el mando de selección (MP3/WMA/AAC)



Selección de carpeta



Selección de archivo



1. Pulse para mostrar una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Pulse para mostrar una lista de archivos en esa carpeta.

4. Gire para seleccionar un archivo y después oprima .

Reproducción de un CD

AVISO

No use ningún CD con etiquetas adhesivas. La etiqueta puede hacer que el CD quede atascado en la unidad.

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).
El sistema de audio muestra **No Se Puede Tocar el Archivo** y después pasa al archivo siguiente.

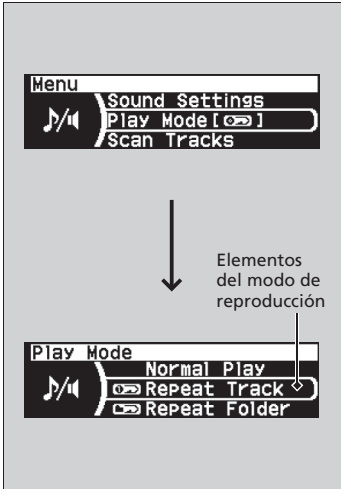
Los datos de texto aparecen en pantalla en los casos siguientes:
- Cuando selecciona una carpeta, archivo o pista nuevos.
- Cuando cambia el modo de audio a CD.
- Cuando introduce un CD.

Si expulsa el CD pero no lo retira de la ranura, el sistema vuelve a cargarlo de forma automática transcurridos algunos segundos.

CONTINUA

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir un archivo/pista.



1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Play Mode** y después pulse .
3. Gire para seleccionar una modalidad y después oprima .

Para desactivar un modo de reproducción

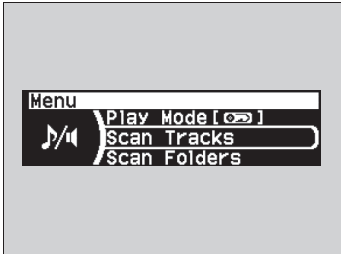
1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Play Mode** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Normal Play** y después pulse .

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Elementos del menú modo de reproducción
Normal Play
Repetir Pista: Repite el archivo/pista actual.
Repetir Carpeta (MP3/WMA/AAC): Repite todos los archivos de la carpeta actual.
Carpeta al Azar (MP3/WMA/AAC): Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.
Random All: Reproduce todas las pistas/archivos en orden aleatorio.

Scan

Puede seleccionar modos de escaneo al reproducir una pista o archivo.



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Scan Tracks** o **Scan Folders** y después pulse .

Para desactivar la búsqueda, pulse .

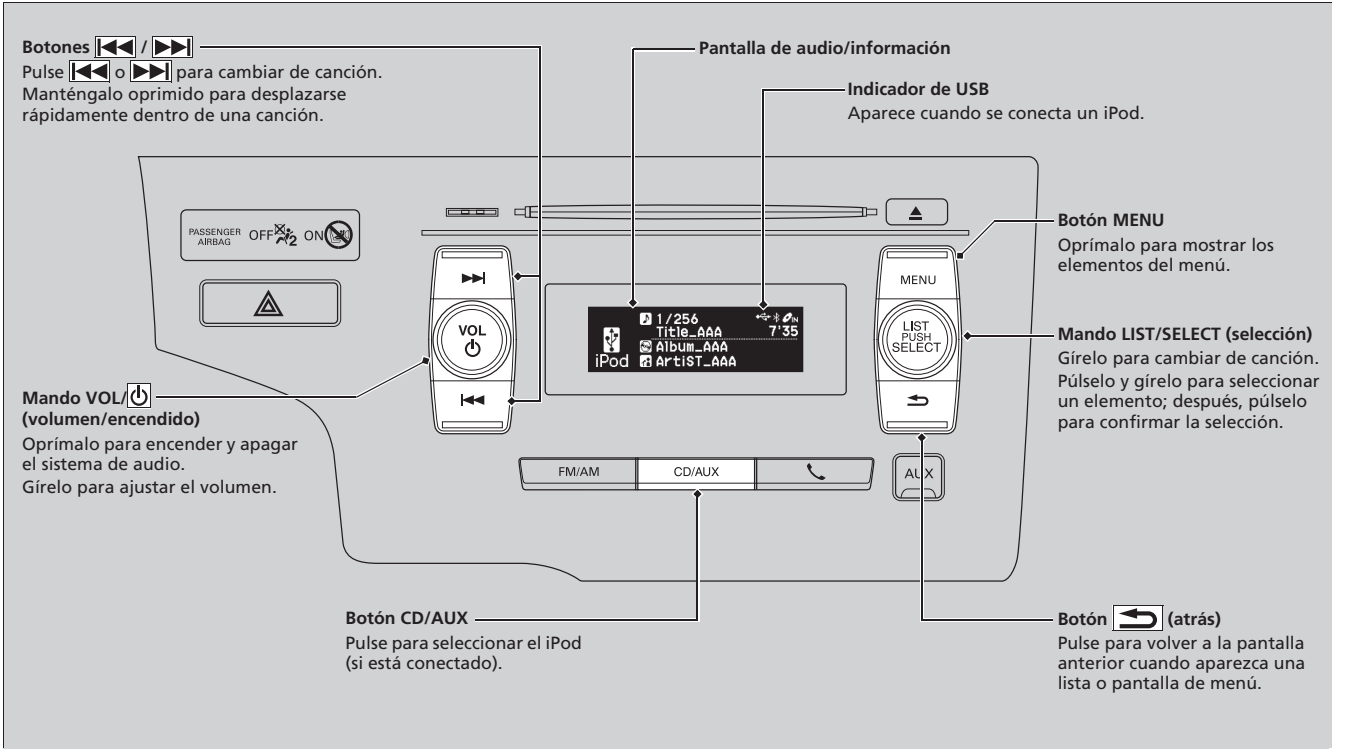
Scan

Opciones de menú de modo de escaneo
Scan Tracks: Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos de todas las pistas del CD (todos los archivos de la carpeta actual en MP3, WMA o AAC).
Scan Folders (MP3/WMA/AAC): Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos del primer archivo de cada una de las carpetas principales.

Reproducción de un iPod

Conecte el iPod mediante el conector de la base de conexión al puerto USB y después pulse el botón **CD/AUX**.

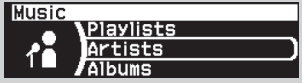
Puerto USB P. 159



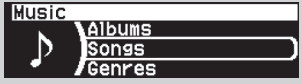
Cómo seleccionar una canción de la lista de música del iPod con el mando de selección



Selección de categoría



Selección de opción



1. Pulse para mostrar una lista con música del iPod.

2. Gire para seleccionar una categoría.

3. Pulse para mostrar una lista de opciones en la categoría.

4. Gire para seleccionar un elemento y después oprima .

▶ Repita este procedimiento hasta que aparezca la canción que desea escuchar.

Reproducción de un iPod

Las funciones disponibles varían según el modelo o la versión. Algunas funciones pueden no estar disponibles en el sistema de audio del vehículo.

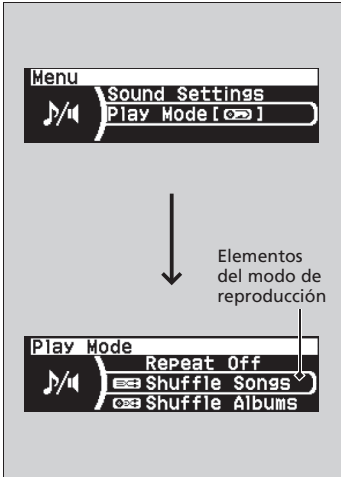
Si se produce algún problema, puede aparecer un mensaje de error en la pantalla de audio/información.

➡ **iPod/Unidad de memoria USB** P. 205

CONTINUA

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir un archivo.



1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Play Mode** y después pulse .

3. Gire para seleccionar una modalidad y después oprima .

Para desactivar un modo de reproducción

1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Play Mode** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Normal Play** y después pulse .

Cómo seleccionar un modo de reproducción

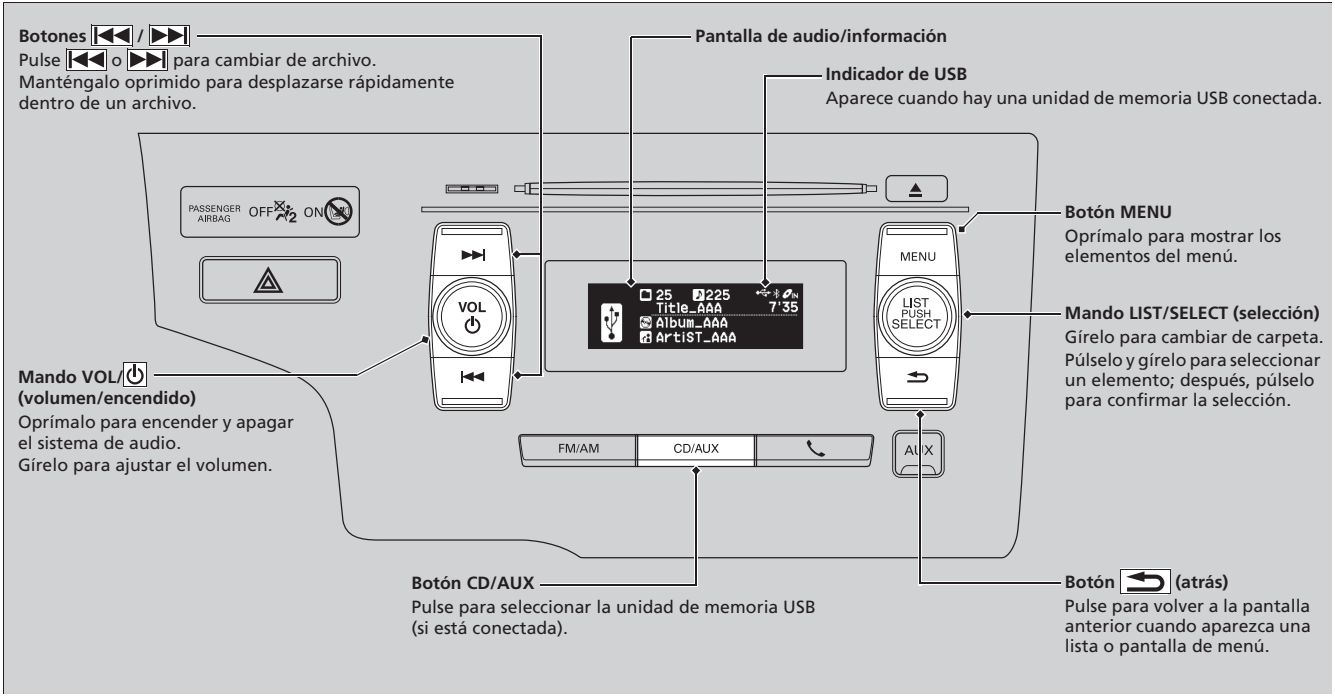
Elementos del menú modo de reproducción
Normal Play
Repeat Track: Repite la canción actual.
Repeat Off: Desactiva el modo de repetición.
Shuffle Off: Desactiva el modo aleatorio.
Shuffle Songs: Reproduce todas las canciones disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o autores) en orden aleatorio.
Shuffle Albums: Reproduce todos los álbumes disponibles en una lista seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

Reproducción de una unidad de memoria USB

El sistema de audio lee y reproduce archivos de audio de un dispositivo de memoria USB en formato MP3, WMA o AAC*1.

Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB y después oprima el botón **CD/AUX**.

Puerto USB P. 159

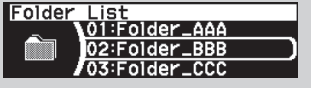


*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

Cómo seleccionar un archivo de una carpeta con el mando de selección



Selección de carpeta



Selección de archivo



1. Pulse para cambiar la visualización a una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Oprima para cambiar la pantalla a la lista de archivos dentro de esa carpeta.

4. Gire para seleccionar un archivo y después oprima .

Reproducción de una unidad de memoria USB

Utilice las unidades de memoria USB recomendadas.

➡ **Información general sobre el sistema de audio** P. 206

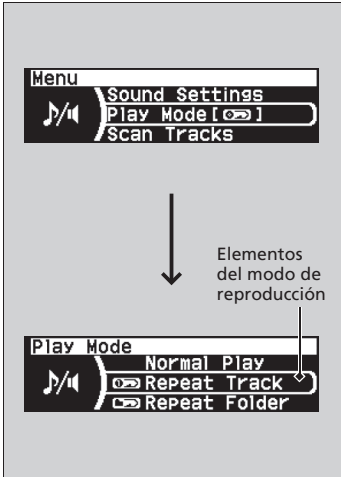
No se pueden reproducir archivos en formato WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).
El sistema de audio mostrará **No Se Puede Tocar el Archivo** y luego pasará al archivo siguiente.

Si se produce algún problema, puede aparecer un mensaje de error en la pantalla de audio/información.

➡ **iPod/Unidad de memoria USB** P. 205

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir un archivo.



1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Play Mode** y después pulse .
3. Gire para seleccionar una modalidad y después oprima .

Para desactivar un modo de reproducción

1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Play Mode** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Normal Play** y después pulse .

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Elementos del menú modo de reproducción

Normal Play

Repetir Pista: Repite el archivo actual.

Repetir Carpeta: Repite todos los archivos de la carpeta actual.

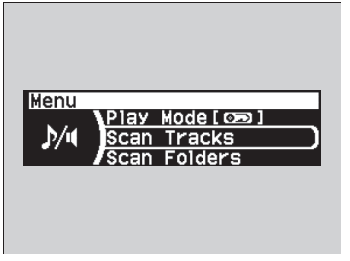
Carpeta al Azar: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

Random All: Reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

CONTINUA

Scan

Puede seleccionar modos de escaneo al reproducir un archivo.



1. Pulse el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Scan Tracks** o **Scan Folders** y después pulse .

Para desactivar la búsqueda, pulse .

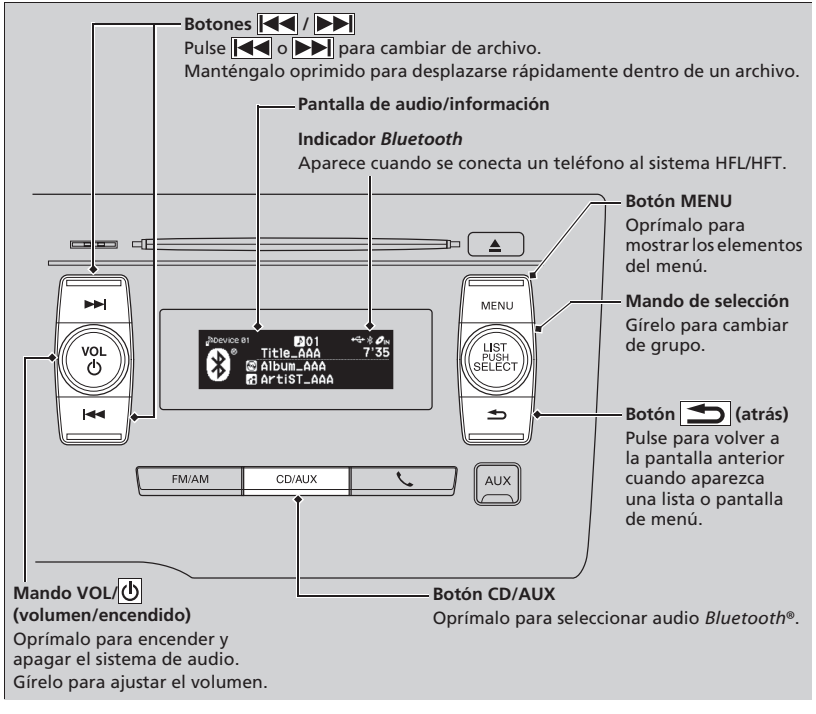
Scan

Opciones de menú de modo de escaneo
Scan Tracks: Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos de todos los archivos de la carpeta actual.
Scan Folders: Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos del primer archivo de cada una de las carpetas principales.

Reproducción de audio *Bluetooth*®

El sistema de audio le permite escuchar música desde un teléfono compatible con *Bluetooth*®. Esta función está disponible cuando el teléfono está emparejado y conectado al sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL)/Teléfono de manos libres (HFT) del vehículo.

Configuración del teléfono P. 223



Reproducción de audio *Bluetooth*®

No todos los teléfonos con *Bluetooth* y con emisión continua de audio son compatibles con el sistema.
Para comprobar si tu teléfono es compatible, consulte a un concesionario.

En algunos países, puede ser ilegal realizar algunas funciones de dispositivos de datos durante el manejo.

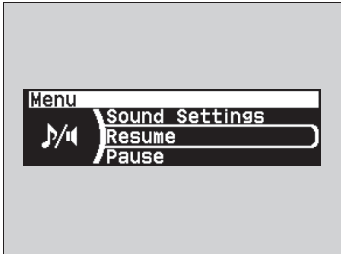
Si hay más de un teléfono emparejado con el sistema HFT/HFT, habrá un retardo antes de que el sistema inicie la reproducción.

En algunos casos, puede que el nombre del artista, el álbum o la pista no aparezcan correctamente.

Es posible que algunas funciones no estén disponibles en algunos dispositivos.

CONTINUA

Reproducción de archivos de audio *Bluetooth*®



1. Asegúrese de que el teléfono está emparejado y conectado al sistema.
2. Pulse el botón **CD/AUX**.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que ya se haya conectado otro teléfono compatible con HFL/HFT pero no compatible con audio *Bluetooth*®.

Para interrumpir o reanudar un archivo

1. Oprima el botón **MENU**.
2. Gire para seleccionar **Pause** o **Resume** y después pulse .

Reproducción de archivos de audio *Bluetooth*®

Para reproducir los archivos de audio, es posible que necesite manejar el teléfono. En ese caso, siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

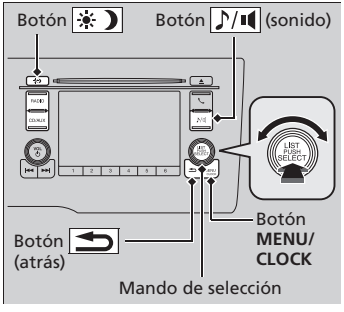
Es posible que la función de pausa no esté disponible en algunos teléfonos.

Si se conecta cualquier dispositivo de audio a la toma de entrada auxiliar o puerto USB, es posible que necesite pulsar varias veces el botón **CD/AUX** para seleccionar el sistema de audio *Bluetooth*®.

Al cambiar a otro modo se pausa la música que se está reproduciendo desde el teléfono.

Modelos con sistema de audio en color

Para usar el sistema de audio, el interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS I o de CONTACTO II.



Use el mando de selección o el botón **MENU/ CLOCK** para acceder a algunas funciones de audio.

Oprima para alternar entre la visualización normal y ampliada de algunas funciones.

Mando de selección: Gírelo a la izquierda o a la derecha para desplazarse por las opciones disponibles. Pulse para confirmar la selección.



Botón MENU/CLOCK: Oprimir para seleccionar cualquier modalidad.
El modo disponible incluye el fondo de pantalla, pantalla, reloj, configuración de idioma y modos de reproducción. También se pueden seleccionar los modos de reproducción, desde escanear, orden aleatorio, repetir, etc.

Botón (Back): Púlselo para volver a la pantalla anterior.
Botón : Pulse para seleccionar el modo ajustes de sonido.
Botón : Oprima para cambiar el brillo de la pantalla de audio/información.
Pulse y, a continuación, ajuste el brillo utilizando .

► Cada vez que oprime , la modalidad cambia entre día, noche y **OFF**.

* No disponible en todos los modelos

Funcionamiento básico del sistema de audio

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando de selección.

Gire para seleccionar.

Oprima para confirmar.

Pulse el botón **SOURCE**, +, —, ◀ o ▶ en el volante para cambiar cualquiera de los ajustes de audio.

Botones de control remoto de la unidad de audio* P. 163

Elementos del menú de audio

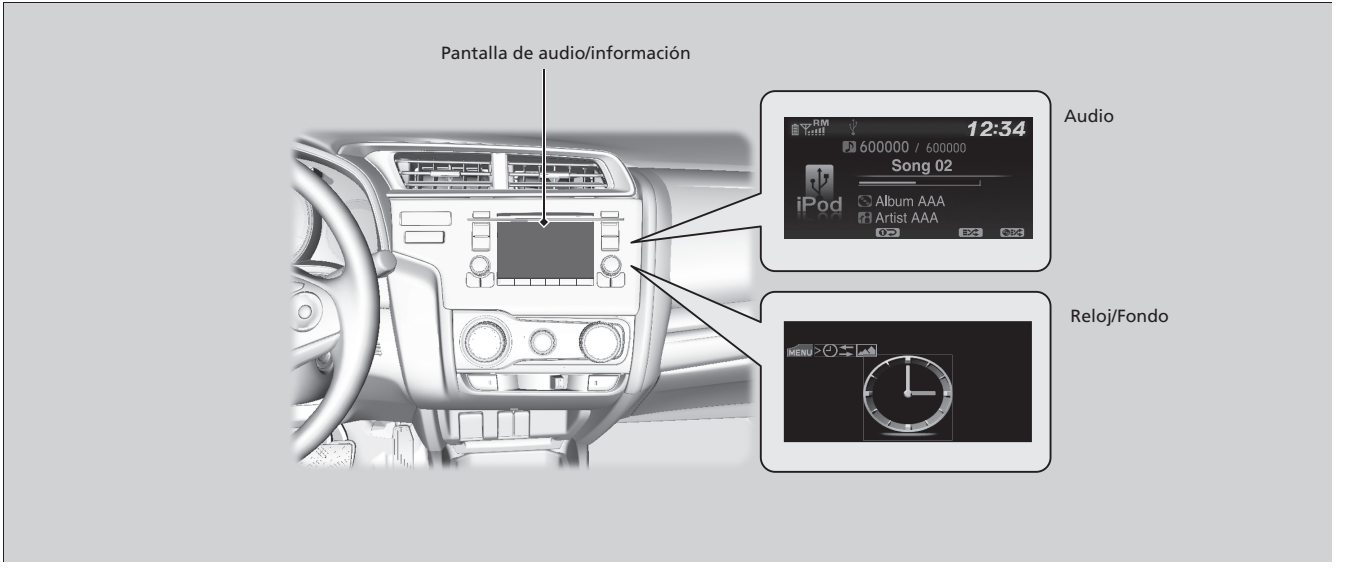
Ajuste del reloj P. 90
Configuración del fondo de pantalla P. 186
Configuración de pantalla P. 189
Escanear P. 191, 194
Modo de reproducción P. 194, 197, 200
Opciones de RDS P. 191
Bluetooth P. 201

eCos es uno de los sistemas operativos usados en esta unidad.
Consulte URL:*http://ecos.sourceware.org/license-overview.html* para más informaciones acerca de los términos y las condiciones de licencia del software.
Consulte *http://www.hondaopensource2.com* para más informaciones acerca de la revelación del código fuente u otros detalles respecto de eCos.

Pantalla de audio/información

Muestra el estatus de audio y fondo. Esta ventana permite acceder a diversas opciones de configuración.

Cambio de la pantalla



■ **Audio**
Muestra información de audio actual.

■ **Reloj/Fondo**
Muestra una pantalla de reloj o una imagen importada.

■ **Visualización del cambio**
1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Mostrar cambio** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Fondo de pantalla** y después pulse .
▶ Si desea volver a la pantalla de audio, seleccione **Audio**.

CONTINUA

Configuración del fondo

Puede cambiar, guardar y borrar el fondo en la pantalla de audio/información.



Importar fondo

Se pueden importar hasta tres imágenes, una cada vez, para el fondo desde una unidad de memoria USB.

1. Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB.
   Puerto USB P. 159
2. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
3. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Fondo de pantalla** y después pulse .
5. Gire para seleccionar **Importar** y después pulse .
   ▶ El nombre de imagen concreto aparece en la lista.
6. Gire para seleccionar la imagen deseada y después pulse .
   ▶ Aparece la imagen seleccionada.
7. Pulse para guardar la imagen.
8. Pulse para seleccionar **OK**.
9. Gire para seleccionar la ubicación donde desea guardar la imagen y después pulse .
   ▶ Se volverá a visualizar la pantalla de configuración de fondo de pantalla.

Configuración del fondo

- Al importar archivos de fondo de pantalla, la imagen debe estar en el directorio raíz de la unidad de memoria USB. No se pueden importar las imágenes de una carpeta.
- El nombre de archivo debe tener menos de 64 caracteres.
- El formato de archivo de imagen que se puede importar es BMP (bmp) o JPEG (jpg).
- El límite de tamaño de cada archivo individual es 2 MB.
- El tamaño máximo de la imagen es 1.920 x 936 píxeles. Si el tamaño de imagen es inferior a 420 × 234 píxeles, la imagen aparece en el medio de la pantalla con una zona adicional en negro.
- Se pueden seleccionar hasta 255 archivos.
- Si la unidad de memoria USB no tiene imágenes, aparece el mensaje **No se detectan archivos**.

■ **Seleccionar fondo**

1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Fondo de pantalla** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Seleccionar** y después pulse .
   ▶ La pantalla cambia a la lista de fondos de pantalla.
5. Gire para seleccionar el fondo de papel deseado y después pulse .

■ **Borrar fondo**

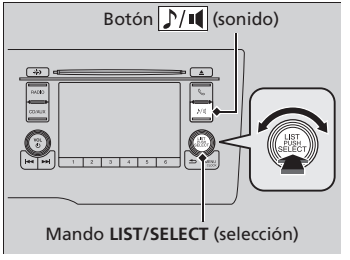
1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Fondo de pantalla** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Borrar** y después oprima .
   ▶ La pantalla cambia a la lista de fondos de pantalla.
5. Gire para seleccionar el fondo de pantalla que desea borrar y después pulse .
6. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
   ▶ Se volverá a visualizar la pantalla de configuración de fondo de pantalla.

Configuración del fondo

Para volver a la pantalla anterior, pulse el botón (negro).

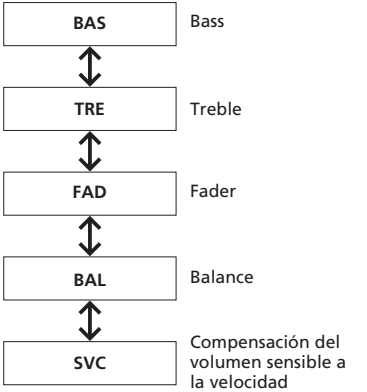
Cuando el tamaño de archivo es grande, se tarda un tiempo en obtener un anticipo.

Ajuste del sonido





Pulse el botón (sonido) y gire para desplazarse por las opciones siguientes:



Gire para ajustar el ajuste de y después pulse .

Ajuste del sonido

La SVC tiene cuatro modos: **Desactivado**, **Bajo**, **Med** y **Alto**.
La SVC ajusta el nivel de volumen según la velocidad del vehículo. Cuando se va más rápido, el volumen de audio aumenta. Cuando se va más lento, el volumen de audio disminuye.

Configuración de pantalla

Puede cambiar el brillo o el color del menú de la pantalla de audio/información.

Cambio del brillo de la pantalla



1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Mostrar ajuste** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Brillo** y después oprima .
5. Gire para ajustar la configuración y después presione .

Cambio del color del menú de la pantalla

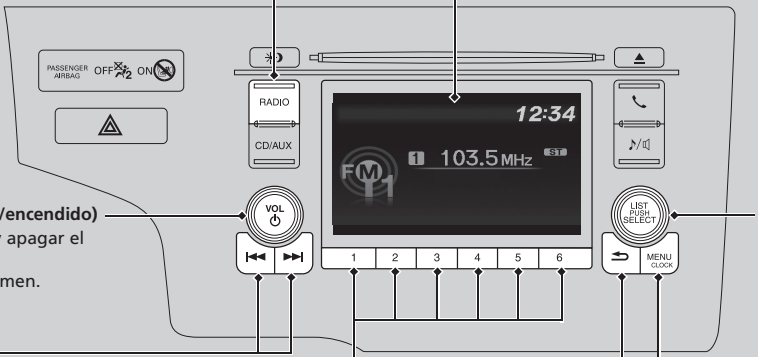


1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Color de tema** y después pulse .
4. Gire para seleccionar la configuración que desee y después oprima .

Cambio del idioma que se muestra

Puede cambiar las configuraciones **Contraste** y **Nivel negro** del mismo modo.

Reproducción de radio AM/FM



Botón RADIO
Púlselo para seleccionar una banda.

Pantalla de audio/información

Mando VOL/⏻ (volumen/encendido)
Oprímalo para encender y apagar el sistema de audio.
Gírelo para ajustar el volumen.

Botones ⏮ / ⏭
Pulse ⏮ o ⏭ para buscar arriba y abajo en la banda escogida una emisora con una señal potente.

Botones de presintonización (1-6)
Para memorizar una emisora:
1. Sintonice la emisora que desee.
2. Elija un botón de presintonización y manténgalo pulsado hasta escuchar un pitido.

Para escuchar una emisora memorizada, elija una banda y a continuación pulse el botón de presintonización.

Mando LIST/SELECT (selección)
Gírelo para sintonizar la frecuencia de radio. Oprímalo y gírelo para seleccionar un elemento; después, oprímalo para confirmar la selección.

Botón MENU/CLOCK
Oprímalo para mostrar los elementos del menú.

Botón ⮌ (atrás)
Oprímalo para regresar a la pantalla anterior o cancelar una configuración.

Sistema de radiodifusión de datos (RDS)*

Proporciona datos de texto relacionados con la estación de FM compatible con RDS.

Búsqueda de una estación RDS en la lista de estaciones

1. Pulse mientras escucha una emisora FM.
2. Gire para seleccionar la estación y después oprima .

Actualizar lista

Actualiza la lista de estaciones en cualquier momento.
1. Pulse mientras escucha una emisora FM.
2. Gire para seleccionar **Actualizar Lista** y después pulse .

Texto de radio

Muestra la información de texto de radio de la estación de RDS escogida.
1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Ajustes** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Opciones de RDS** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Texto radio** y después pulse .

Scan

Realiza una reproducción de muestra para escuchar las estaciones más potentes en la banda seleccionada durante 10 segundos.
1. Pulse el botón **MENU/CLOCK**.
2. Gire para seleccionar **Scan** y después pulse .

Para desactivar la búsqueda, pulse .

Reproducción de radio AM/FM

El indicador **ST** aparece en la pantalla para indicar las emisiones de FM estéreo.
No está disponible la reproducción de AM en estéreo.

Cambio del modo de audio
Oprima el botón **SOURCE** del volante.

Botones de control remoto de la unidad de audio* P. 163

Se pueden memorizar 6 emisoras de AM y 12 emisoras de FM en la memoria de preselección.

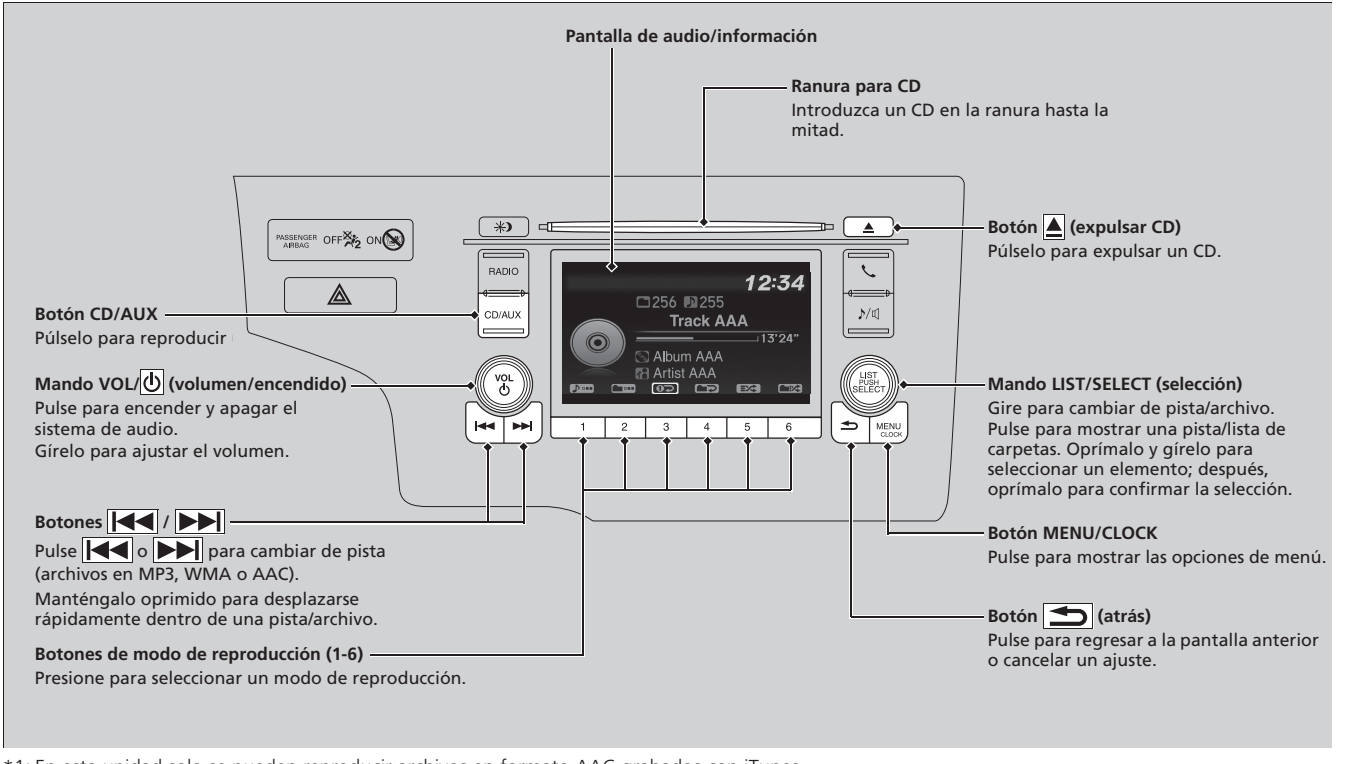
Sistema de radiodifusión de datos (RDS)*

Cuando selecciona una estación de FM compatible con RDS, el sistema RDS se activa automáticamente y la pantalla de frecuencias muestra el nombre de la estación. Sin embargo, cuando las señales de la estación se debilitan, la pantalla pasa a mostrar la frecuencia en lugar del nombre de la estación.

* No disponible en todos los modelos

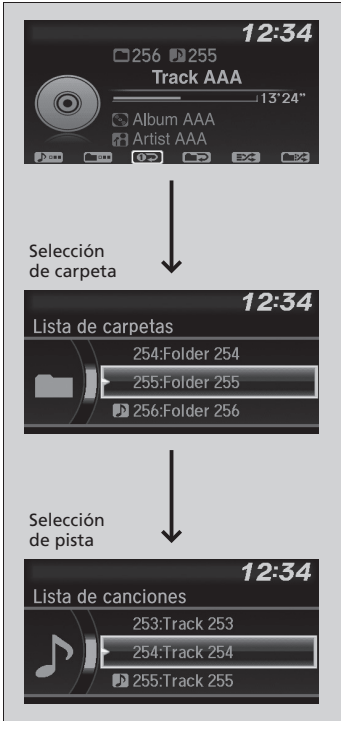
Reproducción de un CD

El sistema de audio es compatible con CD, CD-R y CD-RW en formato MP3, WMA o AAC*1.
Con el CD cargado, pulse el botón **CD/AUX**.



*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

Cómo seleccionar un archivo de una carpeta con el mando de selección (MP3/WMA/AAC)



1. Pulse para cambiar la visualización a una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Pulse para mostrar una lista de archivos en esa carpeta.

4. Gire para seleccionar una pista y después pulse .

Reproducción de un CD

AVISO

No use ningún CD con etiquetas adhesivas. La etiqueta puede hacer que el CD quede atascado en la unidad.

No se pueden reproducir archivos WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM).
El sistema de audio muestra **Archivo irreproducible** y después pasa al archivo siguiente.

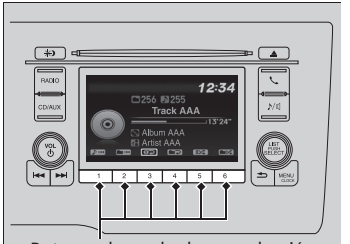
Los datos de texto aparecen en pantalla en los casos siguientes:
- Cuando selecciona una carpeta, archivo o pista nuevos.
- Cuando cambia el modo de audio a CD.
- Cuando introduce un CD.

Si expulsa el CD pero no lo retira de la ranura, el sistema vuelve a cargarlo de forma automática transcurridos algunos segundos.

CONTINUA

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición, aleatorio y de escaneo al reproducir una pista o archivo.



Botones de modo de reproducción

Los iconos de modo disponible aparecen sobre los botones de modo de reproducción.
Pulse el botón correspondiente al modo que desee seleccionar.

Para desactivar un modo de reproducción

Pulse el botón seleccionado.

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Elementos del menú modo de reproducción

Repetir

Repetir una carpeta (MP3/WMA/AAC): Repite todos los archivos de la carpeta actual.

Repetir una canción: Repite el archivo/pista actual.

Random

Folder aleatorio (MP3/WMA/AAC): Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

Todo aleatorio: Reproduce todas las pistas o los archivos en orden aleatorio.

Scan

Escanear carpetas (MP3/WMA/AAC): Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos del primer archivo de cada una de las carpetas principales.

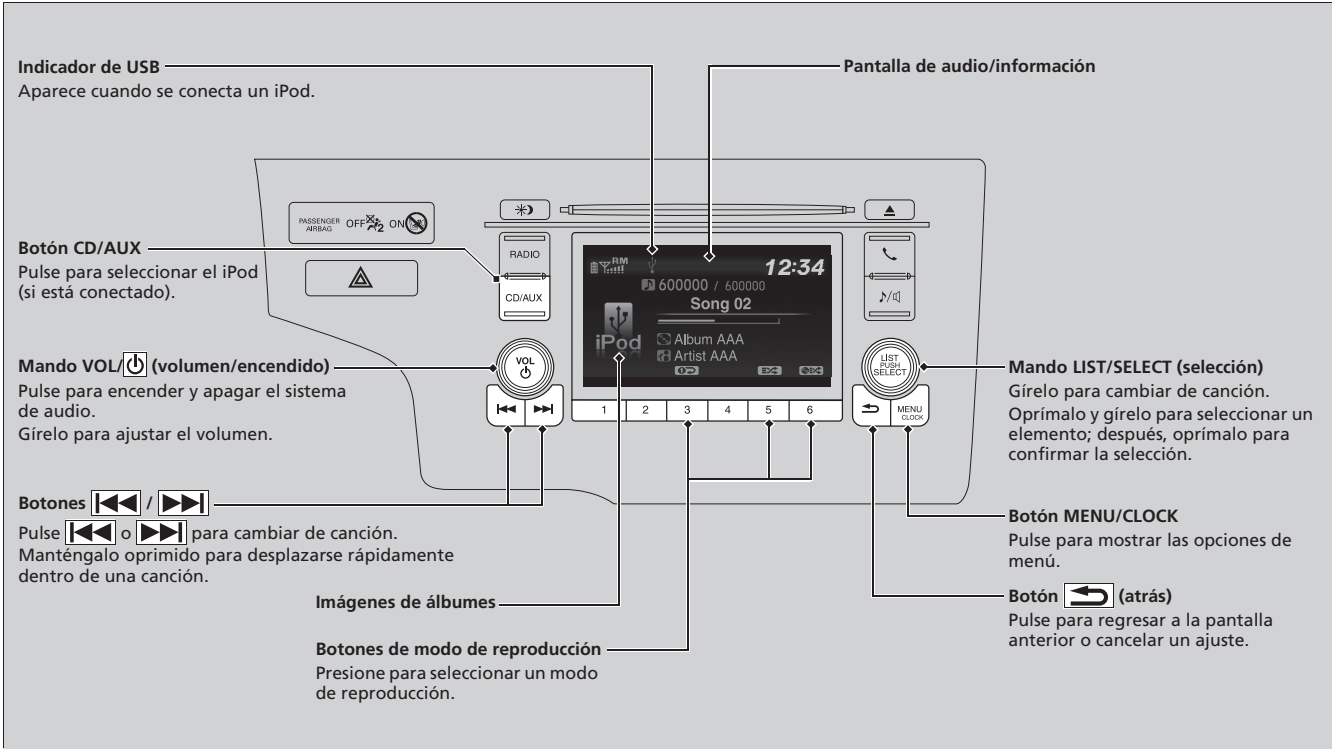
Escanear canciones: Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos de todas las pistas del CD (todos los archivos de la carpeta actual en MP3, WMA o AAC).

También puede seleccionar un modo de reproducción pulsando el botón **MENU/CLOCK**.
Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y después pulse .
Gire para seleccionar un modo y después pulse .
Para desactivarlo, gire para seleccionar **Reproducción normal** y, a continuación, pulse .

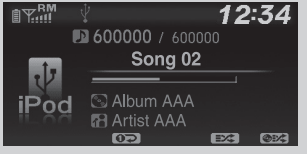
Reproducción de un iPod

Conecte el iPod con el conector de la base de conexión al puerto USB y, después, presione el botón **CD/AUX**.

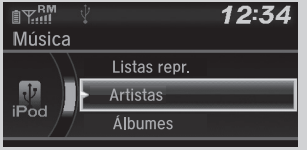
Puerto USB P. 159



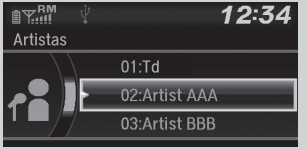
Cómo seleccionar una canción de la lista de música del iPod con el mando de selección



Selección de categoría



Selección de opción



1. Pulse para mostrar la lista con música del iPod.

2. Gire para seleccionar una categoría.

3. Pulse para mostrar una lista de opciones en la categoría.

4. Gire para seleccionar un elemento y después oprima .
▶ Pulse y gire varias veces hasta que aparezca la canción que desee escuchar.

Reproducción de un iPod

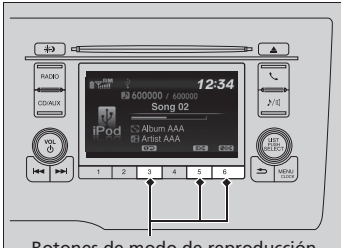
Las funciones disponibles varían según el modelo o la versión. Algunas funciones pueden no estar disponibles en el sistema de audio del vehículo.

Si se produce algún problema, puede aparecer un mensaje de error en la pantalla de audio/información.

➡ **iPod/Unidad de memoria USB** P. 205

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición y aleatorio al reproducir una canción.



Botones de modo de reproducción

Los iconos de modo disponible aparecen sobre los botones de modo de reproducción.
Pulse el botón correspondiente al modo que desee seleccionar.

Para desactivar un modo de reproducción

Pulse el botón seleccionado.

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Elementos del menú modo de reproducción

Álbumes aleatorio: Reproduce todos los álbumes disponibles en una categoría seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

Todo aleatorio: Reproduce todas las canciones disponibles en una categoría seleccionada (listas de reproducción, artistas, álbumes, canciones, géneros o compositores) en orden aleatorio.

Repetir una canción: Repite la canción actual.

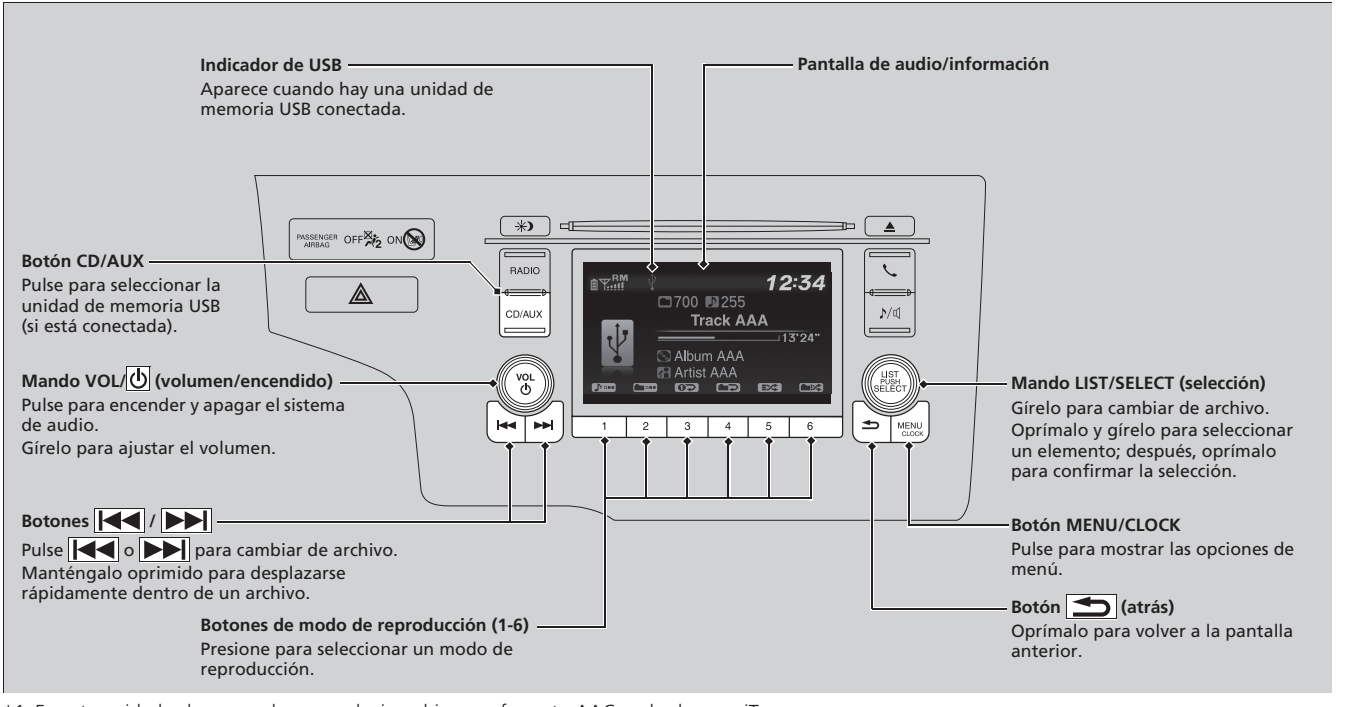
También puede seleccionar un modo de reproducción pulsando el botón **MENU/CLOCK**.
Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y después pulse .
Gire para seleccionar un modo y después pulse .
Para desactivarlo, gire para seleccionar **Reproducción normal** y, a continuación, pulse .

Reproducción de una unidad de memoria USB

El sistema de audio lee y reproduce archivos de audio de un dispositivo de memoria USB en formato MP3, WMA o AAC*1.

Conecte la unidad de memoria USB al puerto USB y después oprima el botón **CD/AUX**.

Puerto USB P. 159



*1: En esta unidad solo se pueden reproducir archivos en formato AAC grabados con iTunes.

Cómo seleccionar un archivo de una carpeta con el mando de selección



1. Pulse para mostrar una lista de carpetas.

2. Gire para seleccionar una carpeta.

3. Pulse para mostrar una lista de archivos en esa carpeta.

4. Gire para seleccionar un archivo y después oprima .

Reproducción de una unidad de memoria USB

Utilice las unidades de memoria USB recomendadas.

Información general sobre el sistema de audio P. 206

No se pueden reproducir archivos en formato WMA protegidos con gestión de derechos digitales (DRM). El sistema de audio mostrará **Archivo irreproducible** y después pasará al archivo siguiente.

Si se produce algún problema, puede aparecer un mensaje de error en la pantalla de audio/información.

iPod/Unidad de memoria USB P. 205

CONTINUA

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Puede seleccionar los modos de repetición, aleatorio y de escaneo al reproducir un archivo.



Botones de modo de reproducción

Los iconos de modo disponible aparecen sobre los botones de modo de reproducción.
Pulse el botón correspondiente al modo que desee seleccionar.

Para desactivar un modo de reproducción

Pulse el botón seleccionado.

Cómo seleccionar un modo de reproducción

Elementos del menú modo de reproducción

Repetir

Repetir una carpeta: Repite todos los archivos de la carpeta actual.

Repetir una canción: Repite el archivo actual.

Aleatorio

Folder aleatorio: Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

Todo aleatorio: Reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

Scan

Escanear carpetas: Realiza una reproducción de muestra de 10 segundos del primer archivo de cada una de las carpetas principales.

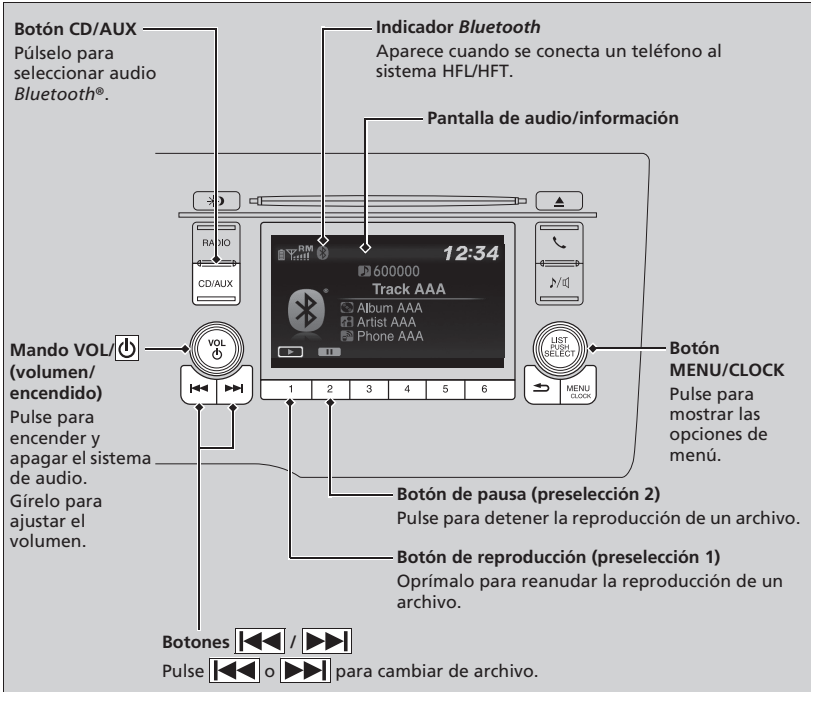
Escanear canciones: Proporciona una reproducción de muestra de 10 segundos de todos los archivos de la carpeta actual.

También puede seleccionar un modo de reproducción pulsando el botón **MENU/CLOCK**.
Gire para seleccionar **Modo de reproducción** y después pulse .
Gire para seleccionar un modo y después pulse .
Para desactivarlo, gire para seleccionar **Reproducción normal** y, a continuación, pulse .

Reproducción de audio *Bluetooth*®

El sistema de audio le permite escuchar música desde un teléfono compatible con *Bluetooth*®. Esta función está disponible cuando el teléfono está emparejado y conectado al sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL)/teléfono de manos libres (HFT) del vehículo.

Configuración del teléfono P. 248



Reproducción de audio *Bluetooth*®

No todos los teléfonos con *Bluetooth* y con emisión continua de audio son compatibles con el sistema.
Para comprobar si tu teléfono es compatible, consulte a un concesionario.

En algunos países, puede ser ilegal realizar algunas funciones de dispositivos de datos durante el manejo.

Solo se puede utilizar un teléfono con el sistema HFL cada vez. Cuando hay más de dos teléfonos emparejados en el vehículo, se conecta automáticamente el primer teléfono emparejado que encuentre el sistema.

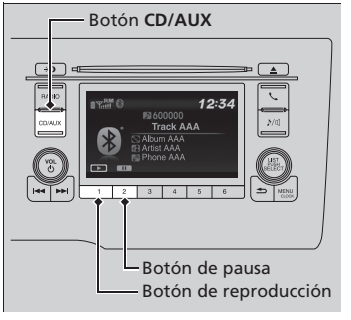
Si hay más de un teléfono emparejado con el sistema, habrá un retardo antes de que el sistema inicie la reproducción.

En algunos casos, puede que el nombre del artista, el álbum o la pista no aparezcan correctamente.

Es posible que algunas funciones no estén disponibles en algunos dispositivos.

CONTINUA

Reproducción de archivos de audio *Bluetooth*®



1. Asegúrese de que el teléfono está emparejado y conectado al sistema.
2. Pulse el botón **CD/AUX**.

Si no se reconoce el teléfono, es posible que ya se haya conectado otro teléfono compatible con HFL/HFT pero no compatible con Audio *Bluetooth*®.

Para interrumpir o reanudar un archivo

Pulse un botón **Reproducir** o **Pausa** para seleccionar un modo.

Reproducción de archivos de audio *Bluetooth*®

Para reproducir los archivos de audio, es posible que necesite manejar el teléfono. En ese caso, siga las instrucciones de funcionamiento del fabricante del teléfono.

Es posible que la función de pausa no esté disponible en algunos teléfonos.

Si se conecta cualquier dispositivo de audio a la toma de entrada auxiliar o puerto USB, es posible que necesite pulsar varias veces el botón **CD/AUX** para seleccionar el sistema de audio *Bluetooth*®.

Al cambiar a otro modo se pausa la música que se está reproduciendo desde el teléfono.

Cómo seleccionar una canción de la lista de búsqueda de música con el mando de selección



1. Pulse para visualizar la lista de búsqueda de música.

2. Gire para seleccionar una categoría.

3. Pulse para mostrar una lista de opciones en la categoría.

4. Gire para seleccionar un elemento y después pulse .
▶ Pulse y gire varias veces hasta que aparezca la canción que desee escuchar.

Cómo seleccionar una canción de la lista de búsqueda de música con el mando de selección

Dependiendo del dispositivo *Bluetooth*® que conecte, puede no aparezcan algunas categorías o todas ellas.

Reproductor de CD

Si se produce un error de disco, podrían aparecer los siguientes mensajes de error.

Mensaje de error	Causa	Solución
Archivo irreproducible	Formato de pista/archivo no compatible	• Se omitirá el archivo/pista actual. El siguiente archivo/pista compatible se reproducirá de forma automática.
Disco dañado Por favor revise el manual de propietario Pres para exp	Error mecánico	• Oprima el botón ⏏ (expulsar), retire el disco y compruebe que el mensaje de error desaparece. • Compruebe que el disco no está dañado ni deformado y vuelva a introducirlo. ➡ **Protección de los CD** P. 207 • Si el mensaje de error vuelve a aparecer, oprima el botón ⏏ (expulsar) y saque el disco. • Introduzca un disco diferente. Si se reproduce el nuevo disco, el problema está en el primer disco. • Si el mensaje de error vuelve a aparecer, o no es posible expulsar el disco, póngase en contacto con un concesionario. No intente sacar el disco del reproductor por la fuerza.
Error mecánico		
Disco dañado Por favor revise el manual de propietario	Error del servomotor	
Revise disco	Error del disco	• Compruebe que el disco no está dañado ni deformado. ➡ **Protección de los CD** P. 207
Error de temperatura	Alta temperatura	• Apague el sistema de audio y deje que el reproductor se enfríe y el mensaje de error desaparezca.

iPod/Unidad de memoria USB

Si se produce un error durante la reproducción de un iPod o una unidad de memoria USB, podrían aparecer los siguientes mensajes de error. Si no consigue que desaparezca el mensaje de error, póngase en contacto con un concesionario.

Mensaje de error	Solución
Error USB[*1] **Error**[*2]	Aparece si hay un problema con el adaptador de USB. Compruebe si el dispositivo es compatible con el adaptador de USB.
USB dañado **Por favor revise el manual de propietario**	Aparece cuando se conecta un dispositivo de memoria no compatible. Desconecte el dispositivo. Después, apague el sistema de audio y vuelva a encenderlo. No vuelva a conectar el dispositivo que ha provocado el error.
Versión incompatible	Aparece cuando se conecta un iPod no compatible. Si aparece cuando se conecta un iPod compatible, actualice el software del iPod a una versión más reciente.
Reintente conexión	Aparece cuando el sistema no reconoce el iPod. Vuelva a conectar el iPod.
Archivo irreproducible	Aparece cuando los archivos de la unidad de memoria USB tienen un formato DRM o no compatible. Este mensaje de error aparece durante unos 3 segundos y, después, se reproduce la siguiente canción.
USB Sin canción **iPod Sin canción**	iPod Aparece cuando el iPod está vacío. Unidad de memoria USB Aparece cuando la unidad de memoria USB está vacía o no hay archivos MP3, WMA o AAC en la unidad de memoria USB. iPod y unidad de memoria USB Compruebe que el dispositivo contiene archivos compatibles.
Incompatible[*1] **Dispositivo no disponible**[*2]	Aparece cuando se conecta un dispositivo de memoria no compatible. Si aparece cuando se conecta un dispositivo compatible, vuelva a conectar el dispositivo.

*1: Sistema de audio en color
*2: Sistema de audio monocromo

CD recomendados

- Utilice solamente discos CD-R o CD-RW de alta calidad indicados para su uso en unidades de audio.
- Utilice solamente discos CD-R o CD-RW en los que las grabaciones se hayan cerrado.
- Reproduzca solamente CD circulares estándar.

Los paquetes o fundas de CD deben llevar una de estas marcas.



CD con archivos MP3, WMA o AAC

- Es posible que algunos archivos de software no permitan la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Es posible que algunas versiones de los formatos MP3, WMA o AAC no sean compatibles.

CD recomendados

Esta unidad de audio no reproduce Dual Disc. Si graba un disco CD-R o CD-RW en determinadas condiciones, es posible que no se pueda reproducir.

■ Protección de los CD

Siga estas advertencias al manipular o guardar CD:

- Guarde los CD en su caja cuando no los utilice.
- Al limpiar un CD, pase un paño suave y limpio desde el centro hacia el borde exterior.
- Sujete el CD por el borde. No toque nunca ninguna de las superficies.
- No introduzca nunca objetos extraños en el reproductor de CD.
- No deje los CD expuestos a luz solar directa ni en lugares con calor extremo.
- No coloque anillos estabilizadores ni etiquetas en el CD.
- Evite tocar el CD con los dedos o con un rotulador y que caigan líquidos sobre él.

Protección de los CD

AVISO

No introduzca un CD dañado. Puede quedar atascado en el interior y dañar la unidad de audio.

Ejemplos:

- CD abultados, deformados, con etiquetas y demasiado gruesos



- CD dañados
- CD de mala calidad



- CD pequeños



iPod, iPhone y unidades de memoria USB compatibles

Compatibilidad de modelos de iPod y iPhone

Modelo
iPod (5ª generación)
iPod classic 80 GB/160 GB (lanzamiento en 2007)
iPod classic 120 GB (lanzamiento en 2008)
iPod classic 160 GB (lanzamiento en 2009)
iPod nano (1ª a 6ª generación) lanzamiento en 2010
iPod touch (1ª a 4ª generación) lanzamiento en 2010
iPhone 3G/iPhone 3GS/iPhone 4/iPhone 4S/iPhone 5

Compatibilidad de modelos de iPod y iPhone

Es posible que este sistema no funcione con todas las versiones de software de estos dispositivos.

Unidades de memoria USB

- Utilice una unidad de memoria USB recomendado de 256 MB o superior.
- Es posible que algunos reproductores de audio digitales no sean compatibles.
- Es posible que algunas unidades de memoria USB (por ej. un dispositivo con bloqueo de seguridad) no funcionen.
- Es posible que algunos archivos de software no permitan la reproducción de audio o la visualización de datos de texto.
- Es posible que algunas versiones de los formatos MP3, WMA o AAC no sean compatibles.

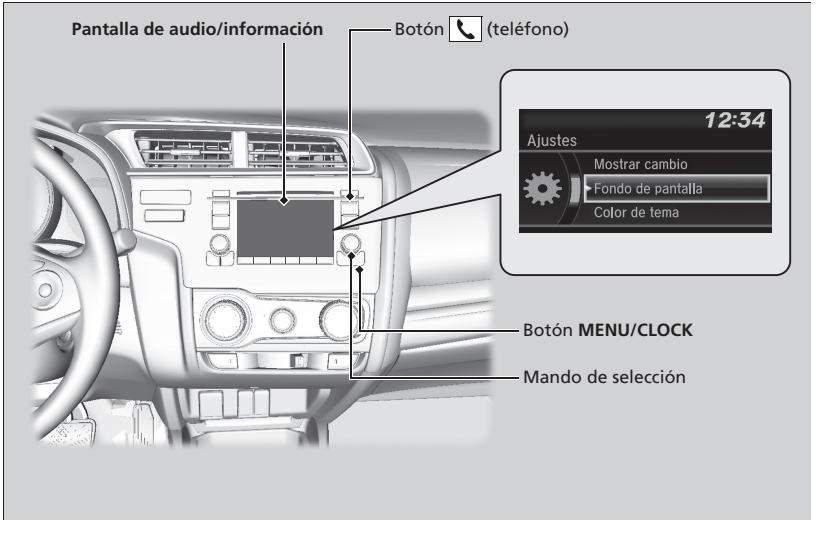
Unidades de memoria USB

Los archivos de la unidad de memoria USB se reproducen en el orden en que se hayan grabado. Este orden puede ser distinto del orden que se muestra en el PC o en el dispositivo.

Utilice la pantalla de audio/información para personalizar determinadas funciones.

■ **Personalización**

Mientras el vehículo está completamente detenido con el interruptor de encendido en la posición de CONTACTO [II], pulse el botón **MENU/CLOCK** y, a continuación, seleccione **Ajustes**. Para personalizar los ajustes del teléfono, pulse el botón [ ] y, a continuación, seleccione **Configuración de tel**.



Funciones personalizadas*

Cuando vaya a personalizar configuraciones:

- Asegúrese de que el vehículo está detenido por completo.

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

- Cambie a [P].

Modelos con caja de cambios manual

- Aplique el freno de estacionamiento.

Personalización

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando de selección.

Gire para seleccionar.

Pulse para confirmar.

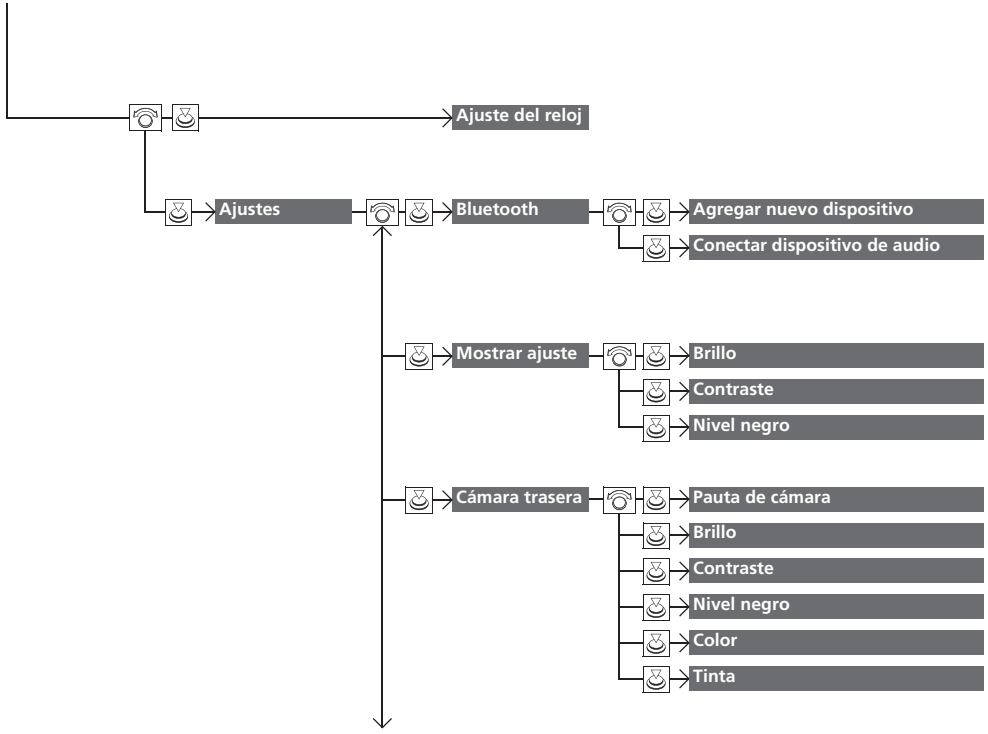
Para personalizar otras funciones, seleccione **Ajustes**, gire y pulse .

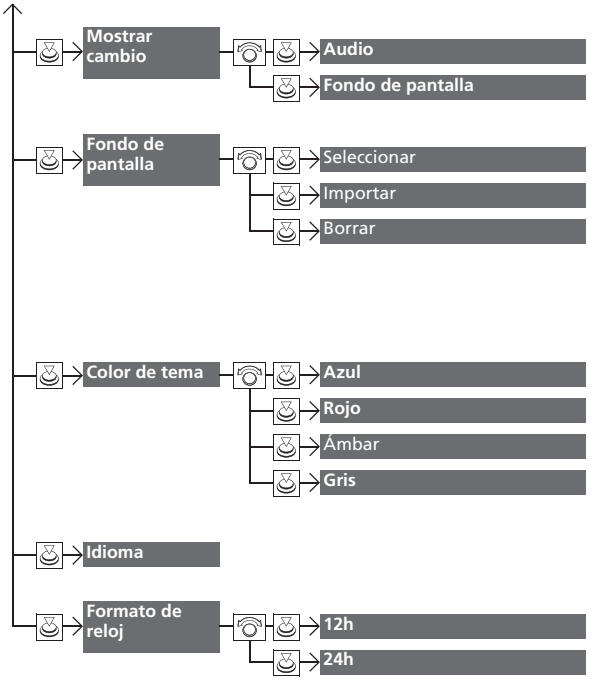
➡ **Lista de opciones personalizables** P. 214

* No disponible en todos los modelos

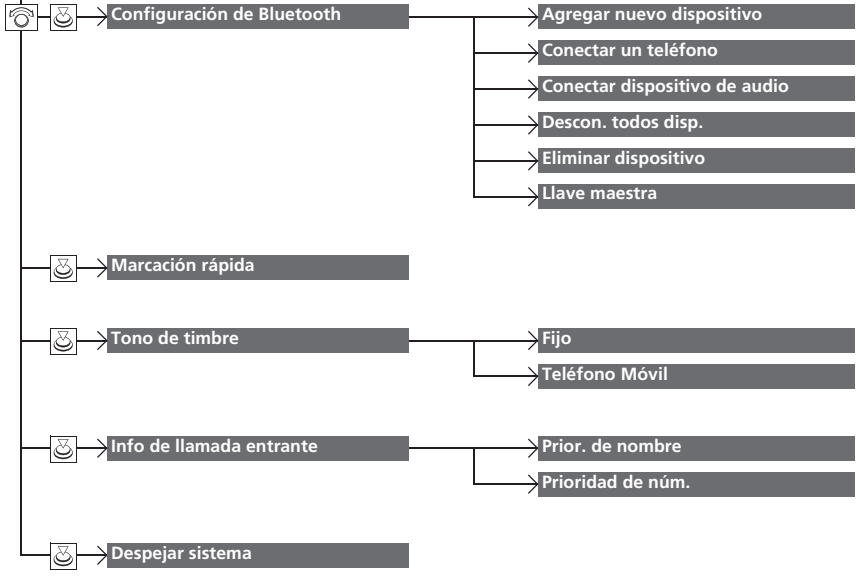
■ Flujo personalizado

Pulse el botón **MENU**.




Mostrar cambio
Audio
Fondo de pantalla
Fondo de pantalla
Seleccionar
Importar
Borrar
Color de tema
Azul
Rojo
Ámbar
Gris
Idioma
Formato de reloj
12h
24h

Pulse el botón y gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .



■ **Lista de opciones personalizables**

Grupo de configuración	Funciones personalizables		Descripción	Configuraciones disponibles
Ajuste del reloj			Permite ajustar el reloj. ➡ **Reloj** P. 90	—
Ajustes	**Bluetooth**	**Agregar nuevo dispositivo**	Permite emparejar un nuevo teléfono con HFL/HFT, modificar y borrar un teléfono emparejado, y crear un código para un teléfono emparejado. ➡ **Configuración del teléfono** P. 248	—
		Conectar dispositivo de audio	Permite conectar, desconectar o emparejar un dispositivo de audio *Bluetooth*® con HFL/HFT.	—
	Mostrar ajuste	**Brillo**	Permite cambiar el brillo de la pantalla de audio/información.	—
		Contraste	Permite cambiar el contraste de la pantalla de audio/información.	—
		Nivel negro	Permite cambiar el nivel de negro de la pantalla de audio/información.	—
	Cámara trasera	**Pauta de cámara**	Seleccione si las pautas se incluyen en la pantalla de audio/información.	**Activado***1/**Desactivado**
		Brillo	Ajuste la configuración de pantalla de la cámara trasera.	—
		Contraste		
		Nivel negro		
		Color		
		Tinta		

*1: Ajuste de inicio

Grupo de configuración	Funciones personalizables		Descripción	Configuraciones disponibles
Ajustes	**Mostrar cambio**		Permite cambiar el tipo de pantalla.	**Audio**[*1]**/Fondo de pantalla**
	Fondo de pantalla	**Seleccionar**	Permite cambiar el tipo de pantalla.	**Reloj**[*1]**/Imagen 1/Imagen 2/ Imagen 3**
		Importar	Permite importar un archivo de imagen para un nuevo fondo. ➡ **Configuración del fondo** P. 186	—
		Eliminar	Permite borrar un archivo de imagen para un fondo.	**Imagen 1**[*1]**/Imagen 2/Imagen 3**
	Color de tema		Permite cambiar el color de trasfondo de la pantalla de audio/información.	**Azul**[*1]**/Rojo/Ámbar/Gris**
	Idioma		Permite cambiar el idioma que se muestra.	Excepto modelos de Brasil y Paraguay **English/Español**[*1]**/Português** Modelos de Brasil y Paraguay **English/Español/Português**[*1]
	Formato de reloj		Permite seleccionar la visualización del reloj digital de 12H a 24H.	**12h**[*1]**/24h**

*1 : Ajuste predeterminado

Grupo de configuración	Funciones personalizables		Descripción	Configuraciones disponibles
Configuración de tel	**Configuración de Bluetooth**	**Agregar nuevo dispositivo**	Emparejar un nuevo teléfono a HFL/HFT. ➡ **Configuración del teléfono** P. 248	—
		Conectar un teléfono	Permite emparejar un nuevo teléfono o conectar un teléfono emparejado a HFL/HFT. ➡ **Configuración del teléfono** P. 248	—
		Conectar dispositivo de audio	Permite conectar un dispositivo de audio *Bluetooth*® a HFL/HFT.	—
		Descon. todos disp.	Desconecta un teléfono emparejado de HFL/HFT.	—
		Eliminar dispositivo	Permite borrar un teléfono emparejado.	—
		Llave maestra	Permite introducir y cambiar un código para un teléfono emparejado.	—
	Marcación rápida		Permite modificar, agregar o borrar una entrada de marcado rápido. ➡ **Marcación rápida** P. 255	—
	Tono de timbre		Permite seleccionar el tono telefónico.	**Fijo***1/**Teléfono Móvil**
	Info de llamada entrante		Permite dar prioridad al nombre o al número de teléfono de quien llama como identificación de las llamadas.	**Prior. de nombre***1/**Prioridad de núm.**
	Despejar sistema		Permite cancelar/restablecer todos los elementos personalizados en el grupo **Configuración de tel** como predeterminados.	—

*1: Ajuste predeterminado

Modelos de México

El sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas utilizando el sistema de audio del vehículo, sin manipular su teléfono móvil.

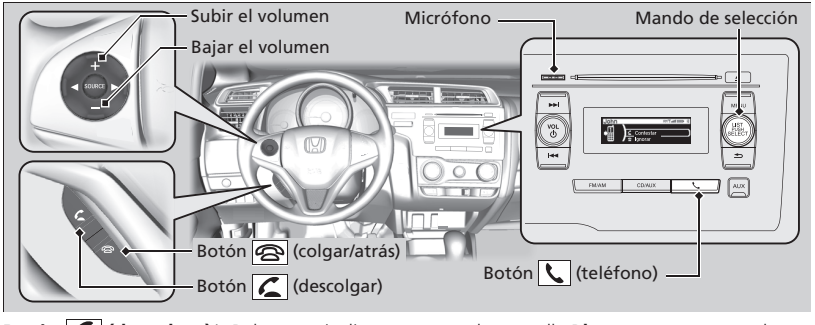
Excepto modelos de México

El vehículo va equipado con HFT (teléfono de manos libres), que tiene las mismas funciones que el HFL. Aunque las imágenes de esta sección representan el HFL, puede utilizarlas como referencia.

Modelos con sistema de audio monocromo

Uso de HFL/HFT

Botones HFL/HFT



Botón (descolgar)*: Pulse para ir directamente a la pantalla **Phone** o para responder a una llamada entrante.

Botón (colgar)*: Púlselo para terminar una llamada.

Botón (teléfono): Pulse para ir directamente a la pantalla **Phone** o para responder a una llamada entrante.

Mando LIST/SELECT (selección): Gírelo a la izquierda o a la derecha para desplazarse por las opciones disponibles. Pulse para confirmar la selección.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/Teléfono de manos libres*

Para utilizar HFL/HFT, necesita un teléfono móvil compatible con *Bluetooth*. Para obtener una lista de los teléfonos compatibles, procedimientos de emparejamiento y posibilidades de funciones especiales, pregunte al distribuidor local de Honda.

Se pueden memorizar hasta 15 entradas de marcado rápido. Si no existe ninguna entrada en el sistema, el marcado rápido está desactivado.*

Marcación rápida P. 233

Se pueden guardar hasta 10 registros. Si no existe ningún registro, el registro está desactivado.*

Para cambiar el volumen, utilice el mando de volumen del sistema de audio o los botones de control remoto* situados en el volante.

Si recibe una llamada mientras utiliza el sistema de audio, la reproducción se reanuda una vez finalizada la llamada.

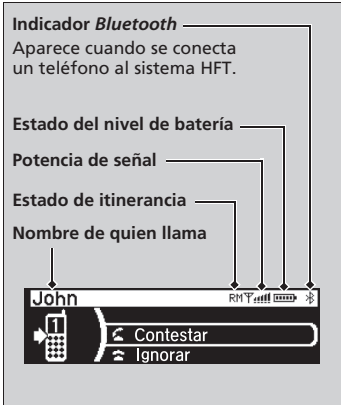
Tecnología inalámbrica *Bluetooth*®

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de dichas marcas por parte de Honda Motors Co., Ltd. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

Limitaciones de HFL/HFT

Una llamada entrante en el HFL/HFT interrumpirá la reproducción en el sistema de audio. Se reanudará una vez finalizada la llamada.

Pantalla de información de estado de HFL/HFT



La pantalla de audio le avisa cuando hay una llamada entrante.

Pantalla de información de estado de HFL/HFT

La información que aparece en la pantalla de audio varía de un modelo de teléfono a otro.

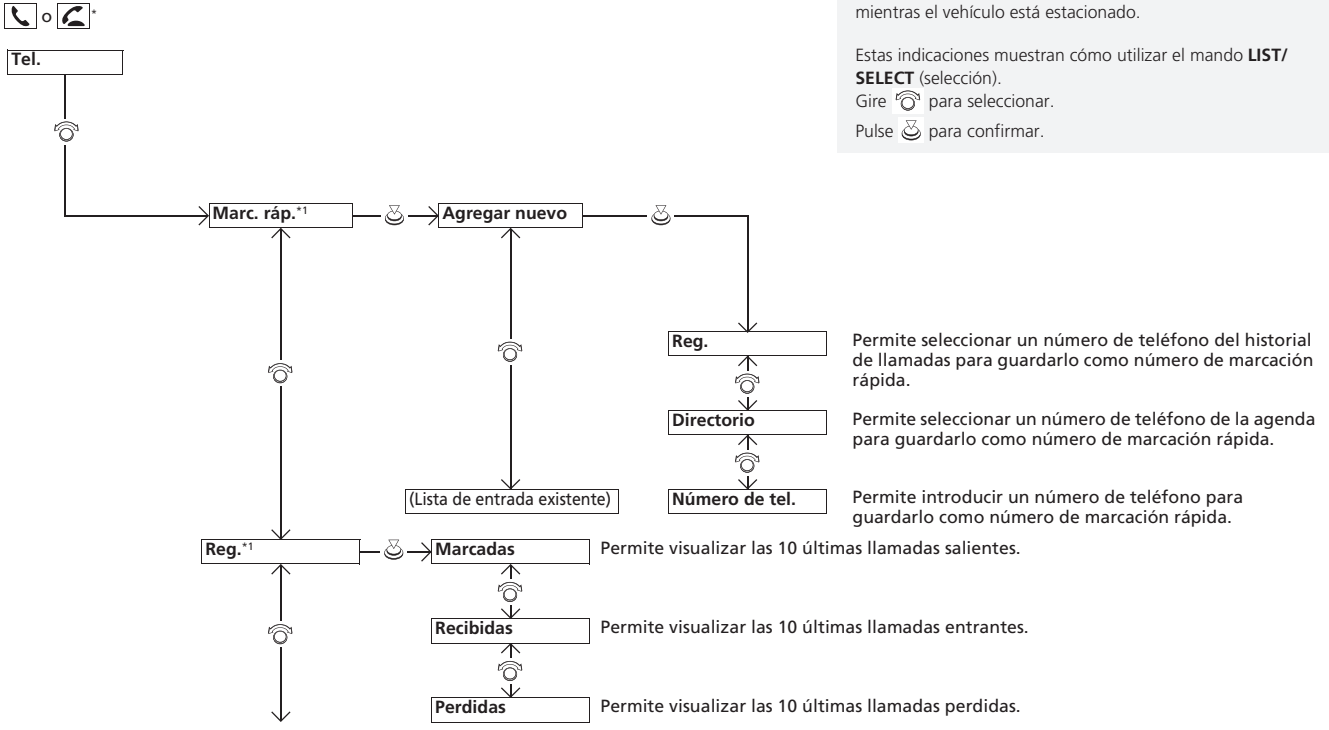
Puede cambiar el idioma del sistema a inglés, español o portugués.

Configuración de pantalla* P. 166

* No disponible en todos los modelos

Menús HFL/HFT

El interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS I o de CONTACTO II para utilizar el sistema.



Menús HFL/HFT

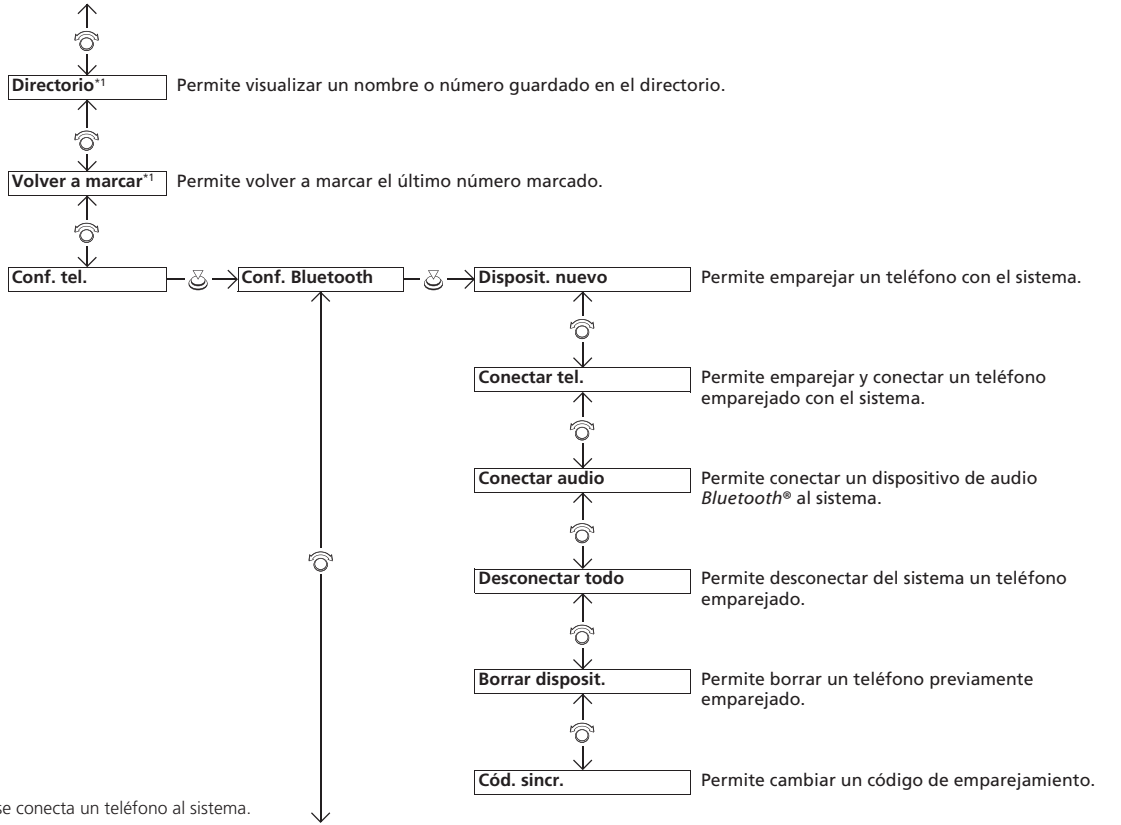
Para utilizar el HFL/HFT, en primer lugar debe emparejar su teléfono móvil compatible con *Bluetooth* con el sistema mientras el vehículo está estacionado.

Estas indicaciones muestran cómo utilizar el mando **LIST/SELECT** (selección).
Gire para seleccionar.
Pulse para confirmar.

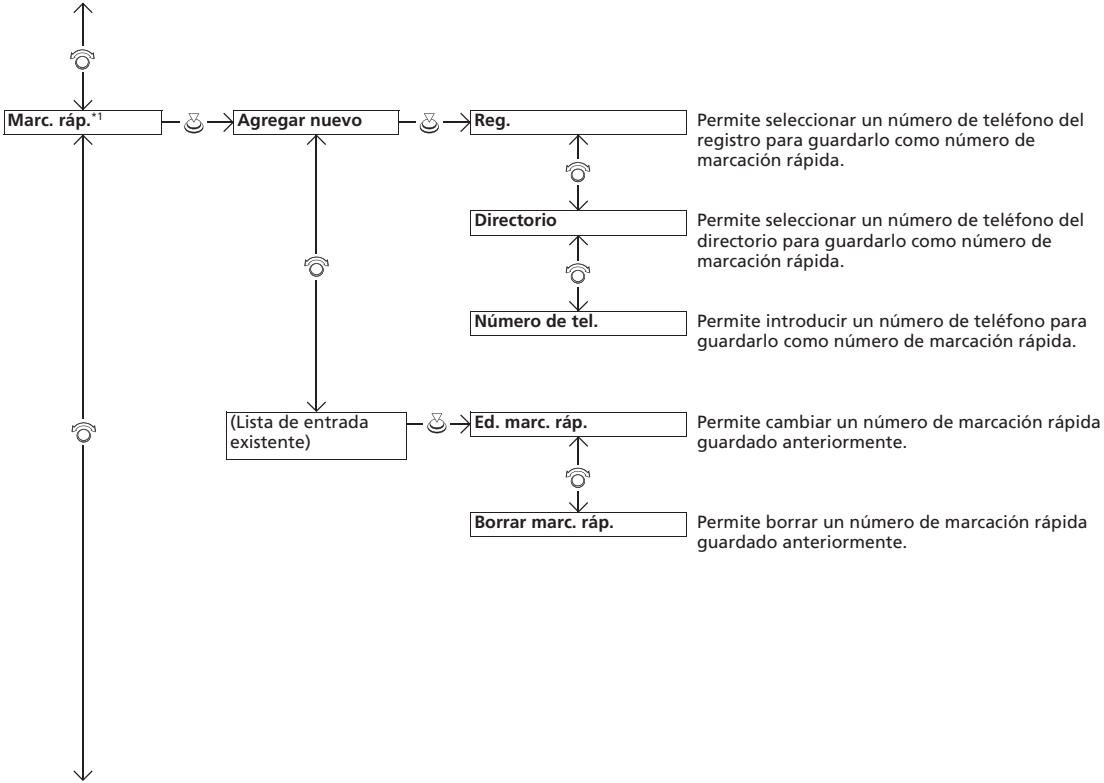
*1: Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.

* No disponible en todos los modelos

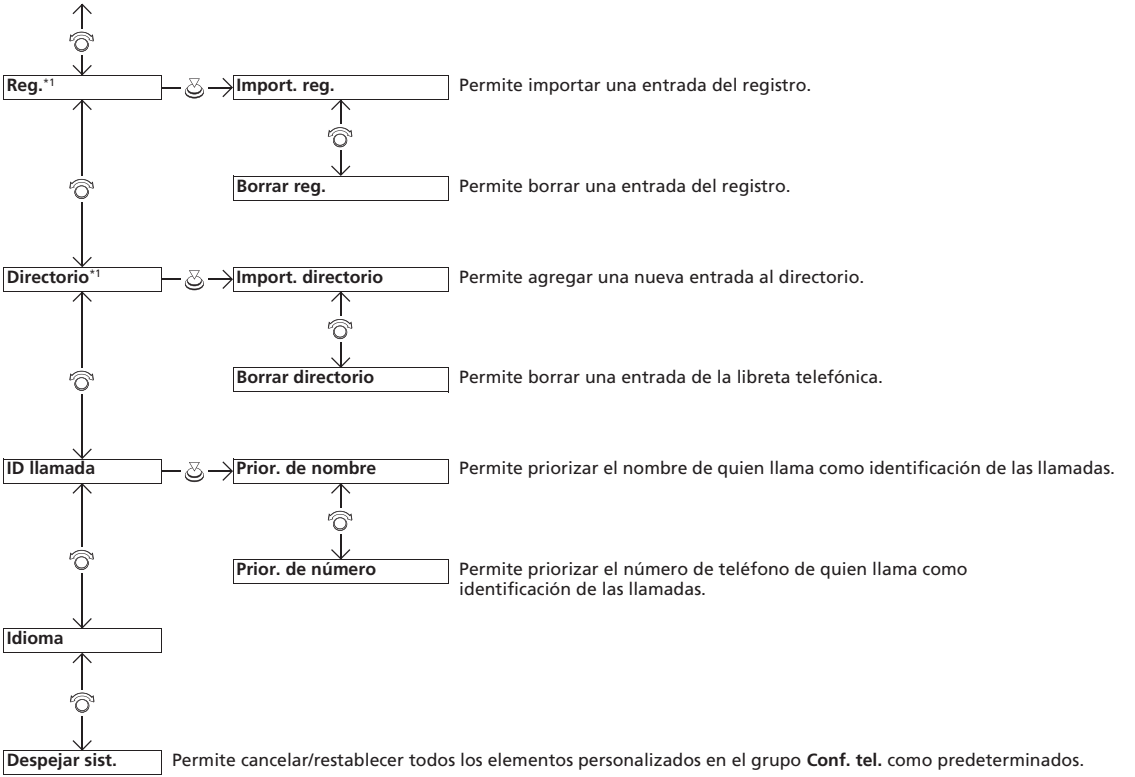
CONTINUA



*1 : Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.



*1: Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.



*1: Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.

Configuración del teléfono

■ Para emparejar un teléfono móvil (no hay un teléfono emparejado con el sistema)

1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Sí** y después oprima .
3. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después pulse .
   ▶ El sistema HFL/HFT busca automáticamente un dispositivo Bluetooth.
4. El sistema le indica un código de emparejamiento en el teléfono.
   Cuando el teléfono se lo indique, introduzca el código de emparejamiento de cuatro dígitos.

Configuración del teléfono

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con *Bluetooth* debe estar emparejado con el sistema.

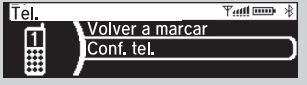
Sugerencias de emparejamiento del teléfono:

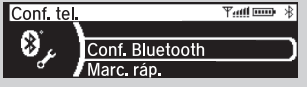
- No se puede emparejar el teléfono con el vehículo en movimiento.
- Se pueden emparejar hasta cinco teléfonos.
- La batería del teléfono puede agotarse con más rapidez cuando está conectada al sistema.

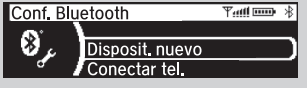
* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

■ Para emparejar un teléfono móvil (cuando ya se ha emparejado un teléfono con el sistema)



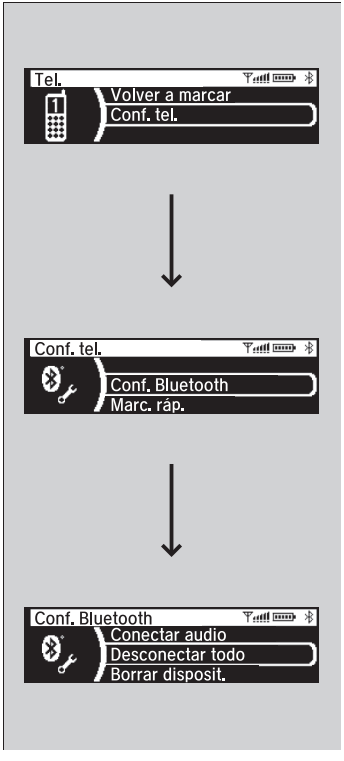




1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
   ▶ Si aparece un mensaje pidiendo conectar un teléfono, seleccione **No** y continúe con el paso 2.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Conf. Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Disposit. nuevo** y después pulse .
5. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda y después pulse .
6. El sistema le indica un código de emparejamiento en el teléfono.
   Cuando el teléfono se lo indique, introduzca el código de emparejamiento de cuatro dígitos.

* No disponible en todos los modelos

■ Para desconectar el teléfono emparejado

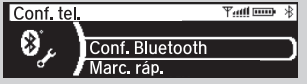


1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Conf. Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Desconectar todo** y después pulse .

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

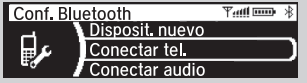
■ **Para cambiar el teléfono actualmente emparejado**



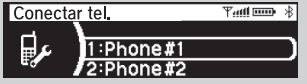
1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.

2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .

3. Gire para seleccionar **Conf. Bluetooth** y después pulse .



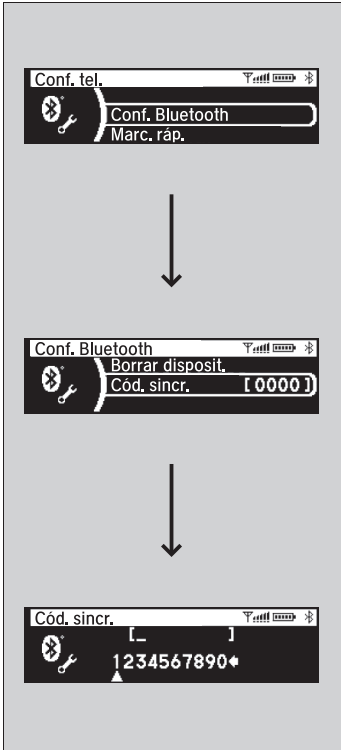
4. Gire para seleccionar **Conectar tel.** y después pulse .
▶ La pantalla cambia a una lista de dispositivos.



5. Gire para seleccionar el nombre de dispositivo que desea y después pulse .

* No disponible en todos los modelos

■ Para cambiar el ajuste del código de emparejamiento

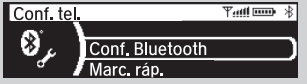


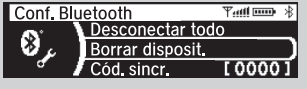
1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Conf. Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Cód. sincr.** y después pulse .
5. Introduzca un nuevo código de emparejamiento y después pulse .

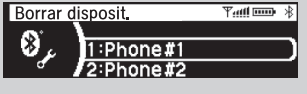
* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

■ Para borrar un teléfono emparejado







1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Conf. Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Borrar disposit.** y después pulse .
   ▶ La pantalla cambia a una lista de dispositivos.
5. Gire para seleccionar el teléfono que desea borrar y después pulse .
6. Un mensaje de confirmación aparece en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .

* No disponible en todos los modelos

Información de ID de la llamada

Puede seleccionar la información sobre quien realiza la llamada que se mostrará cuando reciba una llamada entrante.



1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **ID llamada** y después pulse .
4. Gire para seleccionar el modo que desee y después pulse .

Información de ID de la llamada

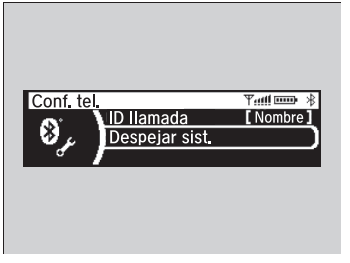
Prior. de nombre: Aparece el nombre de quien realiza la llamada si está guardado en el directorio.
Prior. de número: Aparece el número de teléfono de quien llama.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Para borrar el sistema

Se borran los códigos de seguridad, teléfonos emparejados, todas las etiquetas de voz almacenadas, todas las entradas de marcación rápida y todos los datos importados del directorio.

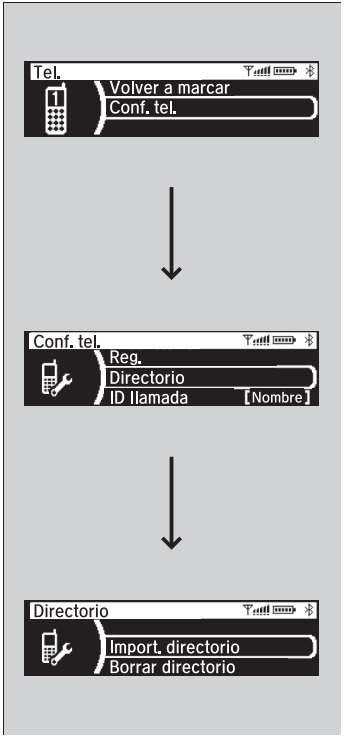


1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Despejar sist.** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
5. Aparee una notificación en la pantalla. Pulse .

* No disponible en todos los modelos

Directorio del teléfono móvil

Una vez emparejado el teléfono, el contenido del directorio se importa manualmente en el sistema.



Para importar los datos del directorio del teléfono móvil

1. Pulse el botón o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Directorio** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Import. directorio** y después pulse .
5. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
   ▶ El sistema comenzará a importar los datos del directorio.

Para borrar los datos del directorio importados

1. Pulse el botón o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Directorio** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Borrar directorio** y después pulse .
5. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .

Directorio del teléfono móvil

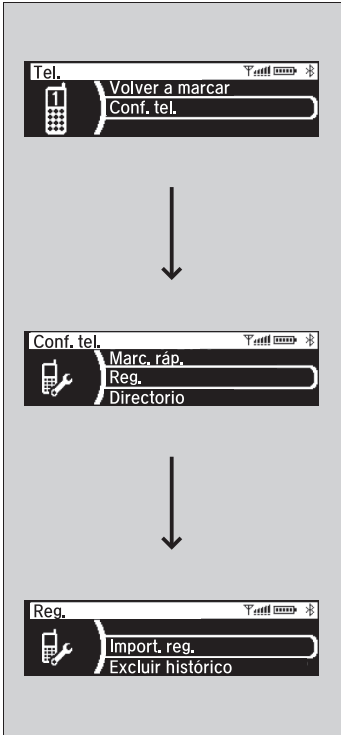
Para obtener una lista de capacidad de esta función, pregunte a un concesionario.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Histórico de llamada

Una vez emparejado el teléfono, el contenido de su registro se importa manualmente en el sistema.



Para importar los datos del registro del teléfono móvil

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ]*.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Reg.** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Import. reg.** y después pulse .
5. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
   ▶ El sistema comenzará a importar los datos del directorio.

Para borrar los datos del registro importados

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ]*.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Reg.** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Borrar reg.** y después presione .
5. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .

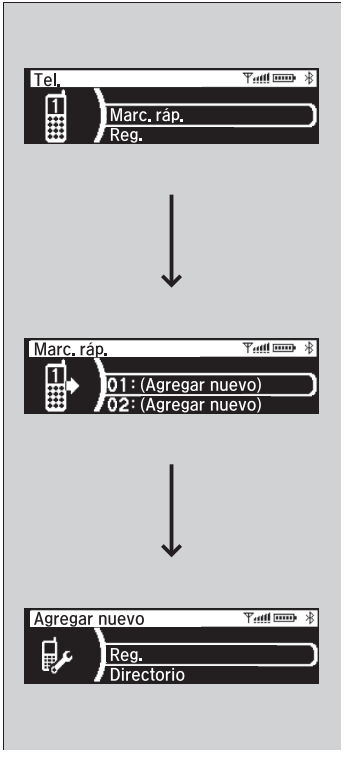
Directorio del teléfono móvil

Para obtener una lista de capacidad de esta función, pregunte a un concesionario.

* No disponible en todos los modelos

Marcación rápida

Se pueden memorizar hasta 15 números de marcación rápida por teléfono.



Para memorizar un número de marcación rápida:

1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Marcado Rápido** y después oprima .
   ▶ La pantalla cambia a una lista de marcado rápido.

3. Gire para seleccionar **Agregar nuevo** y después pulse .

   Desde **Reg.**:
   ▶ Seleccione un número del historial de llamadas.

   Desde **Directorio**:
   ▶ Seleccione un número del directorio importado del teléfono móvil conectado.

   Desde **Número de tel.**:
   ▶ Introduzca manualmente el número.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

■ **Para modificar una entrada de marcado rápido**

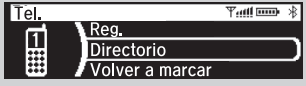
1. Pulse el botón [📞] o el botón [↩]*.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse.
3. Gire para seleccionar **Marc. ráp.** y después pulse.
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Ed. marc. ráp.** y después presione.
6. Seleccione un nuevo número de marcación rápida y después pulse.

■ **Borrado de una entrada de marcado rápido**

1. Pulse el botón [📞] o el botón [↩]*.
2. Gire para seleccionar **Conf. tel.** y después pulse.
3. Gire para seleccionar **Marc. ráp.** y después pulse.
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Borrar marc. ráp.** y después pulse.
6. Seleccione el número de marcación rápida que desea borrar y después pulse.

* No disponible en todos los modelos

Realización de una llamada



Puede realizar llamadas mediante las siguientes opciones:

- Reg.
- Directorio
- Marcación rápida
- Volver a Marcar

Realización de una llamada

Una vez conectada una llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que llama a través de los altavoces.

CONTINUA

■ Para realizar una llamada utilizando el registro



El registro se guarda en **Marcadas**, **Recibidas** y **Perdidas**.

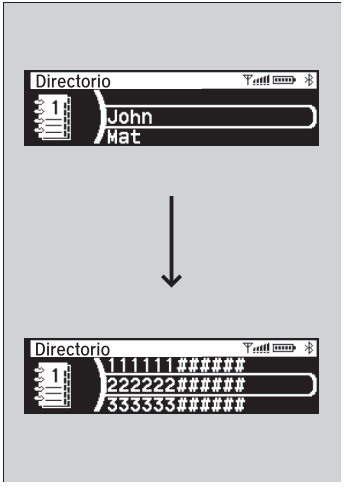
1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ]*.
2. Gire para seleccionar **Reg.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Marcadas**, **Recibidas** o **Perdidas** y después pulse .
   ▶ La pantalla cambia a cada lista.
4. Gire para seleccionar un número y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

Para realizar una llamada utilizando el registro

El historial de llamadas aparece solo cuando hay un teléfono conectado al sistema y muestra las últimas 10 llamadas marcadas, recibidas o perdidas.

* No disponible en todos los modelos

■ Para realizar una llamada utilizando el directorio



1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Directorio** y después pulse .
   ▶ La agenda se almacena por orden alfabético.
3. Gire para seleccionar un nombre de la lista y después pulse .
4. Gire para seleccionar un número de la lista y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

Para realizar una llamada utilizando el directorio

Una vez emparejado el teléfono, el contenido del directorio se importa manualmente en el sistema.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

■ Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida



1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Marc. ráp.** y después pulse .
3. Gire para seleccionar un número y después oprima .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

■ Para realizar una llamada utilizando la rellamada

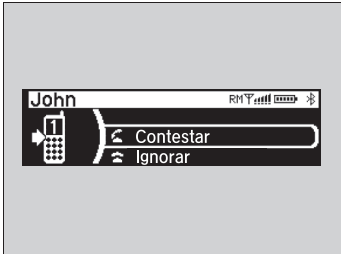


Se puede volver a marcar la última llamada marcada.

1. Pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar **Volver a marcar** y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

* No disponible en todos los modelos

Recepción de una llamada



Cuando se recibe una llamada, suena un aviso audible y aparece la pantalla Llamada entrante.

Pulse el botón * para responder a la llamada.
Pulse el botón * para rechazar o finalizar la llamada.

Recepción de una llamada

Llamada en espera

Oprima el botón para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada recibida.

Oprima el botón otra vez para regresar a la llamada actual.

Seleccione **Ignorar** para ignorar la llamada entrante si no desea responderla.

Pulse el botón si desea colgar la llamada actual.

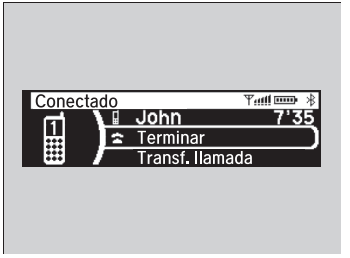
También puede seleccionar los iconos de la pantalla de audio/información en lugar de los botones y . Gire para seleccionar el icono y después pulse .

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Opciones durante una llamada

Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.
Silenciar: Permite silenciar el teléfono.
Transf. llamada: Permite transferir una llamada del sistema a su teléfono.
Tonos de discado*: Permite enviar números durante una llamada. Resulta útil cuando se llama a un sistema telefónico dirigido por menús.



1. Para ver las opciones disponibles, pulse el botón (teléfono) o el botón *.
2. Gire para seleccionar la opción y después pulse .
   ▶ Seleccione **Silencio** para activarla y de nuevo **Silencio** para desactivarla.

Opciones durante una llamada

Tonos de discado*: Disponible en algunos teléfonos.

* No disponible en todos los modelos

Modelos con sistema de audio en color

Modelos de México

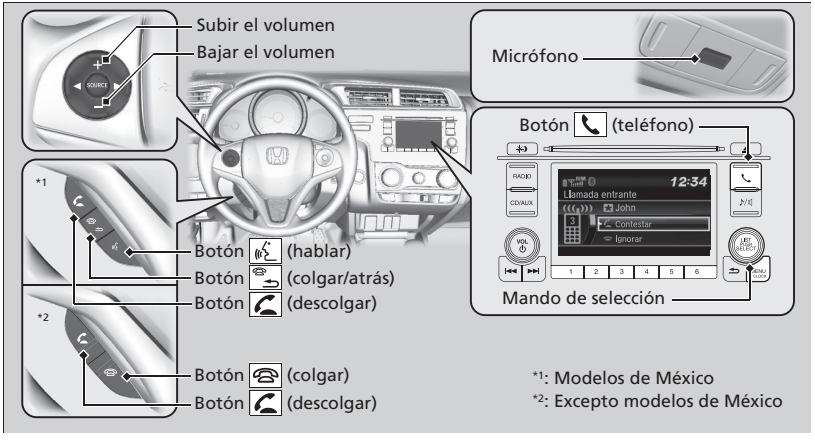
El sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink® (HFL) le permite realizar y recibir llamadas telefónicas utilizando el sistema de audio del vehículo, sin manipular su teléfono móvil.

Excepto modelos de México

El vehículo va equipado con HFT (teléfono de manos libres), que tiene las mismas funciones que el HFL. Aunque las imágenes de esta sección representan el HFL, puede utilizarlas como referencia.

Uso de HFL/HFT

Botones HFL/HFT



Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/Teléfono de manos libres*

Para utilizar HFL/HFT, necesita un teléfono móvil compatible con *Bluetooth*. Para obtener una lista de los teléfonos compatibles, procedimientos de emparejamiento y posibilidades de funciones especiales, pregunte al distribuidor local de Honda.

Sugerencias del control por voz

- Dirija las salidas de aire lejos del techo y bloquee las ventanillas, puesto que el ruido procedente de ellas puede interferir con el micrófono.
- Para cambiar el nivel de volumen, utilice el mando del volumen del sistema de audio o los botones de control remoto de la unidad de audio situados en el volante.

Modelos de México

- Pulse y suelte el botón cuando desee llamar a un número mediante un código de voz guardado. Hable de forma clara y natural después del aviso acústico.
- Si el micrófono capta voces distintas de la suya, es posible que la instrucción se interprete erróneamente.

Si recibe una llamada mientras utiliza el sistema de audio, la reproducción se reanuda una vez finalizada la llamada.

Se pueden memorizar hasta 20 entradas de marcación rápida. Si no existe ninguna entrada en el sistema, el marcado rápido está desactivado.

Marcación rápida P. 255

Se pueden guardar hasta 20 registros. Si no existe ningún registro, el registro está desactivado.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Botón (teléfono): Pulsar para ir directamente a la pantalla **Phone**.
Mando LIST/SELECT (selección): Gire para seleccionar un elemento en la pantalla y después pulse .

Botón (descolgar): Presione para ir directamente a la pantalla **Phone** o para responder a una llamada entrante.

Modelos de México

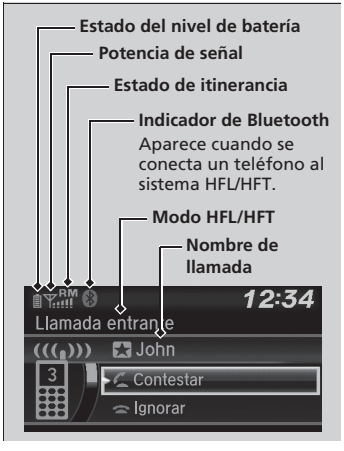
Botón (colgar/regresar): Oprímalo para finalizar una llamada o para cancelar una instrucción.

Botón (hablar): Púlselo para llamar a un número con una etiqueta de voz guardada.

Excepto modelos de México

Botón (colgar): Púlselo para terminar una llamada.

Pantalla de información de estado de HFL/HFT



La pantalla de audio/información le avisa cuando hay una llamada recibida.

Limitaciones del funcionamiento manual

Algunas funciones manuales están invalidadas o no funcionan mientras el vehículo está en movimiento.
No es posible seleccionar una opción desactivada hasta que se detiene el vehículo.

Modelos de México

Solo se pueden realizar llamadas a entradas de marcación rápida previamente almacenadas con los comandos de voz mientras el vehículo está en movimiento.

Marcación rápida P. 255

Sistema *Bluetooth*® HandsFreeLink®*/Teléfono de manos libres*

Tecnología inalámbrica *Bluetooth*®
La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. El uso de dichas marcas por parte de Honda Motors Co., Ltd. se realiza bajo licencia. Las demás marcas comerciales y nombres comerciales lo son de sus respectivos propietarios.

Limitaciones de HFL/HFT
Una llamada entrante en el HFL/HFT interrumpirá la reproducción en el sistema de audio. Se reanudará una vez finalizada la llamada.

Pantalla de información de estado de HFL/HFT

La información que aparece en la pantalla de audio/información varía de un modelo de teléfono a otro.

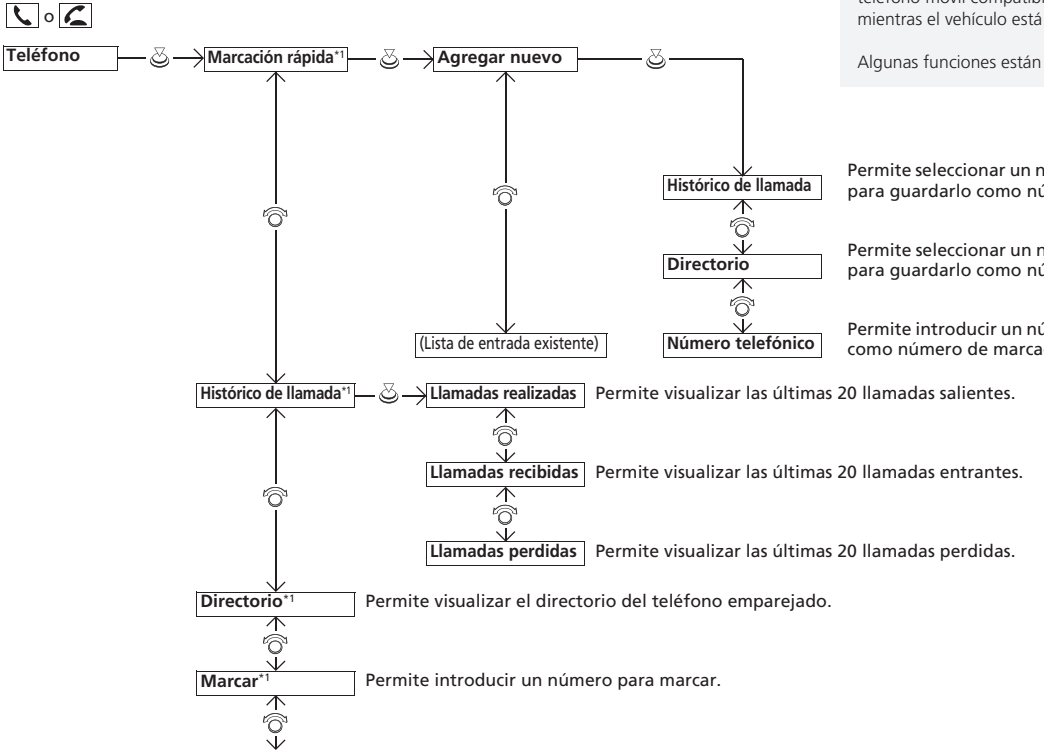
Puede cambiar el idioma del sistema a inglés, español o portugués.

Funciones personalizadas* P. 210

* No disponible en todos los modelos

Menús HFL/HFT

El interruptor de encendido debe estar en la posición de ACCESORIOS I o de CONTACTO II para utilizar el sistema.

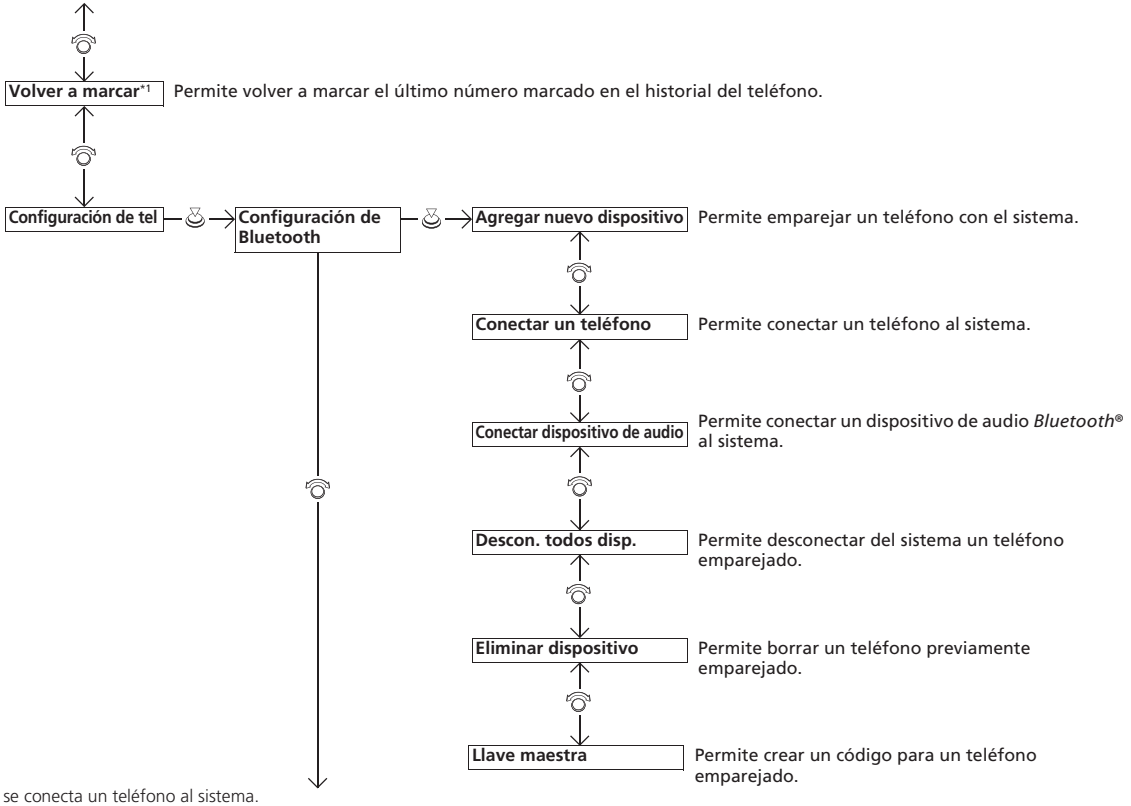


*1: Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.

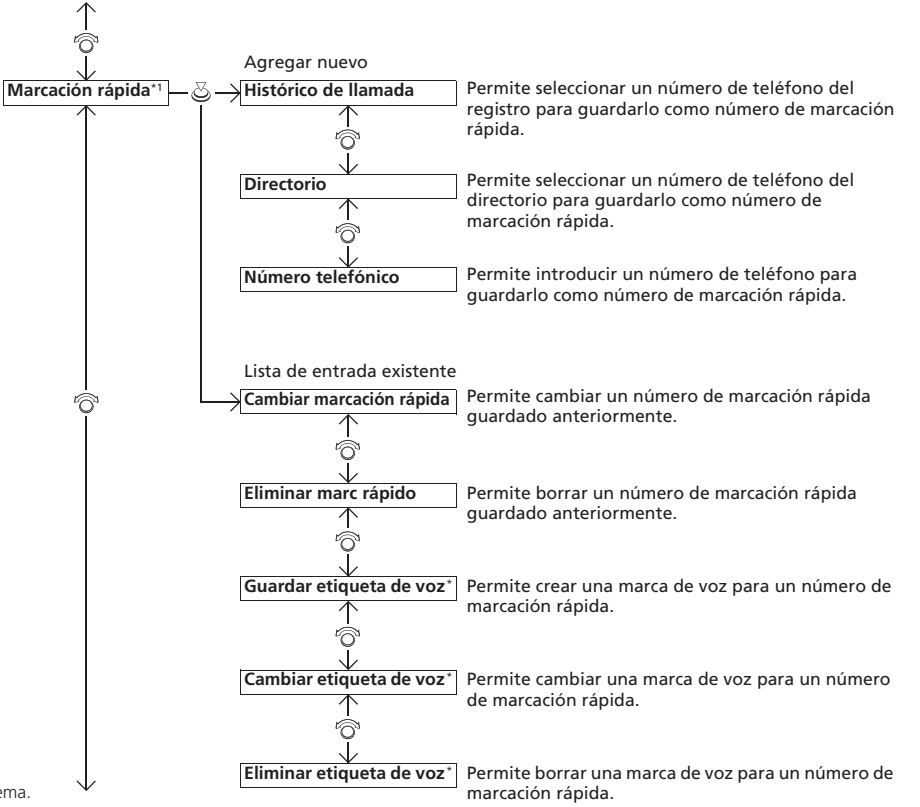
Menús HFL/HFT

Para utilizar el HFL/HFT, en primer lugar debe emparejar su teléfono móvil compatible con *Bluetooth* con el sistema mientras el vehículo está estacionado.

Algunas funciones están limitadas durante el manejo.

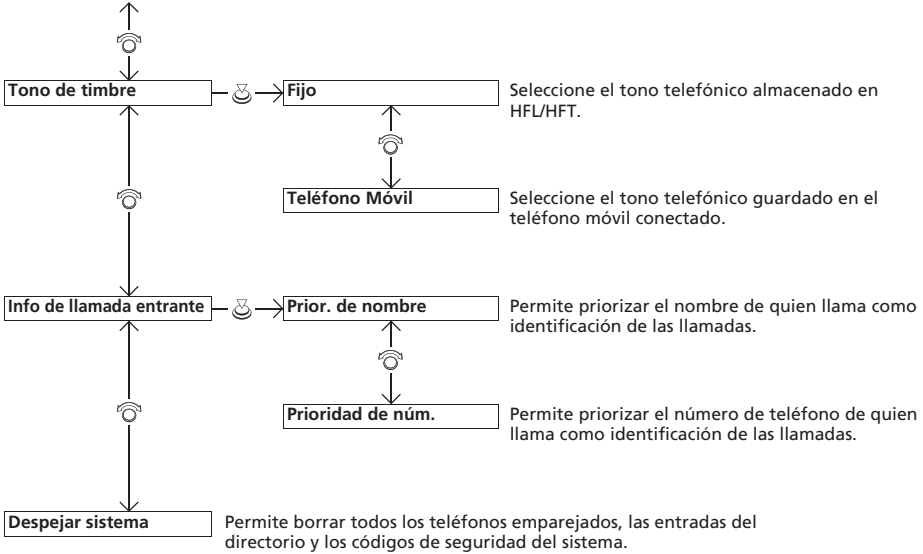


*1: Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.



*1 : Aparece solo cuando se conecta un teléfono al sistema.

* No disponible en todos los modelos


Tono de timbre
Fijo
Seleccione el tono telefónico almacenado en HFL/HFT.
Teléfono Móvil
Seleccione el tono telefónico guardado en el teléfono móvil conectado.
Info de llamada entrante
Prior. de nombre
Permite priorizar el nombre de quien llama como identificación de las llamadas.
Prioridad de núm.
Permite priorizar el número de teléfono de quien llama como identificación de las llamadas.
Despejar sistema
Permite borrar todos los teléfonos emparejados, las entradas del directorio y los códigos de seguridad del sistema.

Configuración del teléfono



Para emparejar un teléfono móvil (no hay un teléfono emparejado con el sistema)

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
3. Asegúrese de que el teléfono se encuentra en modo de búsqueda o visible y después pulse .
   ▶ El sistema HFL/HFT busca automáticamente un dispositivo *Bluetooth*®.
4. Cuando aparezca su teléfono en la lista, selecciónelo pulsando .
   ▶ Si su teléfono no aparece, seleccione **Teléfono no encontrado?** y busque dispositivos *Bluetooth*® utilizando su teléfono. Desde el teléfono, seleccione **HandsFreeLink/Honda HFT**.
5. El sistema le indica un código de emparejamiento en la pantalla de audio/información.
   ▶ Confirme si el código de emparejamiento en la pantalla y su teléfono coinciden. Esto puede variar según el teléfono.
6. Aparece una notificación en la pantalla si el emparejamiento se realiza con éxito.

Configuración del teléfono

Para poder realizar y recibir llamadas de manos libres, su teléfono compatible con *Bluetooth* debe estar emparejado con el sistema.

Sugerencias de emparejamiento del teléfono:
- No se puede emparejar el teléfono con el vehículo en movimiento.
- Se pueden emparejar hasta seis teléfonos.
- La batería del teléfono puede agotarse con más rapidez cuando está conectada al sistema.
- Si el teléfono no está listo para emparejarse o si el sistema no lo encuentra antes de tres minutos, se agotará el tiempo de espera y el sistema volverá a quedar en espera.

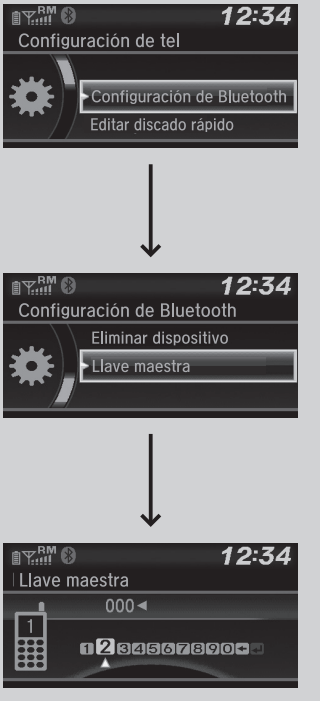
Una vez haya emparejado un teléfono, aparecerá en la pantalla con uno o dos iconos a su derecha.
Estos iconos indican lo siguiente:
: El teléfono se puede utilizar con HFL/HFT.
: El teléfono es compatible con audio *Bluetooth*®.



■ **Para cambiar el teléfono actualmente emparejado**

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Configuración de Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Conectar un teléfono** y a continuación, pulse .
   ▶ La pantalla cambia a una lista de dispositivos.
5. Gire para seleccionar el nombre de dispositivo que desea y después pulse .
   ▶ El sistema desconecta el teléfono conectado y comienza a buscar otro teléfono emparejado.

CONTINUA



■ **Para cambiar el ajuste del código de emparejamiento**

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Configuración de Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Llave maestra** y después pulse .
5. Introduzca un nuevo código de emparejamiento y después pulse .



■ **Para borrar un teléfono emparejado**

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Configuración de Bluetooth** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Eliminar dispositivo** y después pulse .
   ▶ La pantalla cambia a una lista de dispositivos.
5. Gire para seleccionar el teléfono que desea borrar y después pulse .
6. Un mensaje de confirmación aparece en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .

CONTINUA

Tono Telefónico

Puede cambiar la configuración del tono telefónico.



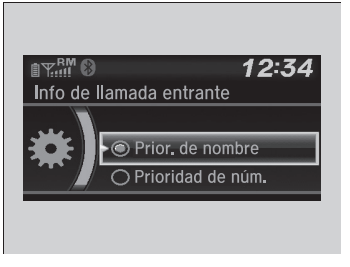
1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Tono de timbre** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Fijo** o **Teléfono Móvil** y después pulse .

Tono Telefónico

Fijo: El tono telefónico fijo suena por los altavoces.
Teléfono Móvil: El tono telefónico guardado en el teléfono móvil conectado suena por los altavoces.

Información de ID de la llamada

Puede seleccionar la información sobre quien realiza la llamada que se mostrará cuando reciba una llamada entrante.



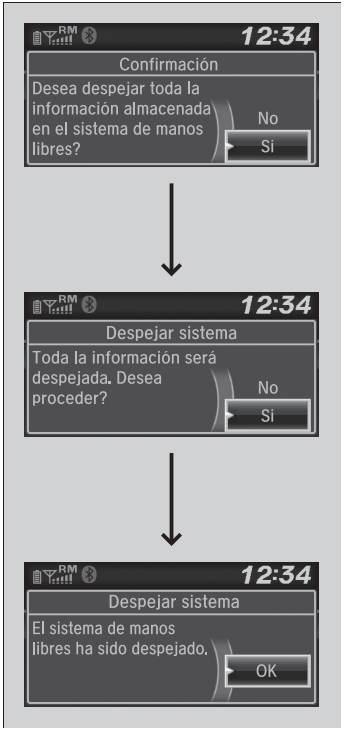
1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Info de llamada entrante** y después pulse .
4. Gire para seleccionar el modo que desee y después pulse .

Información de ID de la llamada

Prior. de nombre: Aparece el nombre de quien realiza la llamada si está guardado en el directorio.
Prioridad de núm.: Aparece el número de teléfono de quien llama.

Para borrar el sistema

Se borran los códigos de vinculación, los teléfonos vinculados, todas las etiquetas de voz almacenadas*, todas las entradas de marcación rápida, todos los datos del histórico de llamada y todos los datos importados del directorio.



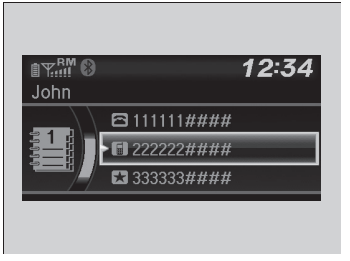
1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Despejar sistema** y después pulse .
4. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
5. Un mensaje de confirmación aparece en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .
6. Aparece una confirmación en la pantalla. Pulse .

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

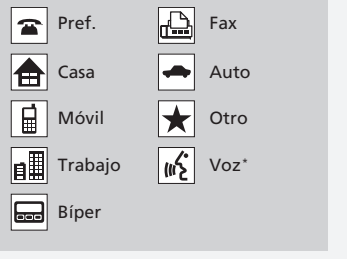
Importación automática del directorio y el histórico de llamada del teléfono móvil

Una vez emparejado el teléfono, el contenido de la agenda y del historial de llamadas se importa automáticamente al sistema.



Importación automática del directorio y el histórico de llamada del teléfono móvil

Cuando selecciona una persona en la lista de la agenda del teléfono móvil, puede ver hasta tres iconos de categoría. Los iconos indican qué tipo de números hay almacenados para ese nombre.



Si un nombre tiene cuatro o más números, '...' aparece en lugar de los iconos de categoría.

En algunos teléfonos, es posible que no se puedan importar los iconos de categoría al sistema.

La agenda se actualiza después de cada conexión.
El historial de llamadas se actualiza después de cada conexión o llamada.

* No disponible en todos los modelos

Marcación rápida

Se pueden guardar hasta 20 números de marcado rápido por teléfono.



Para memorizar un número de marcación rápida:

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Agregar nuevo** y después pulse .
4. Gire para seleccionar un lugar del que seleccionar un número y después pulse .

   Desde **Histórico de llamada**:

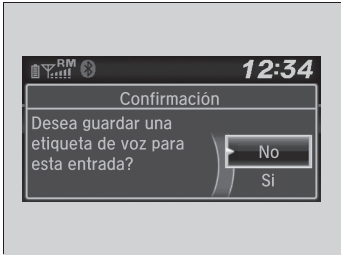
   ▶ Seleccione un número del historial de llamadas.

   Desde **Directorio**:

   ▶ Seleccione un número del directorio importado del teléfono móvil conectado.

   Desde **Número telefónico**:

   ▶ Introduzca manualmente el número.



Modelos de México

5. Una vez memorizada correctamente la marcación rápida, se le solicita que cree una marca de voz para el número. Gire para seleccionar **Sí** o **No** y después pulse .
6. Mediante el botón [ ], siga las indicaciones para decir el nombre de la entrada de marcación rápida.

Marcación rápida

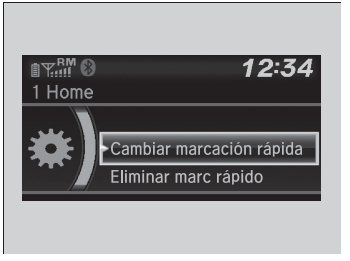
Puede utilizar los botones de presintonía de audio durante una llamada para memorizar un número de marcación rápida:

1. Mantenga pulsado el botón que presintonía de audio que desee durante una llamada.
2. Se memorizará la información de contacto de la llamada activa para la marcación rápida correspondiente.

Modelos de México

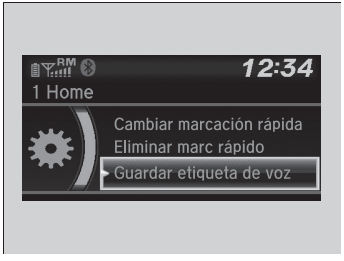
Una vez almacenada una etiqueta de voz, puede pulsar el botón [ ] y llamar a ese número usando los comandos de voz.

CONTINUA



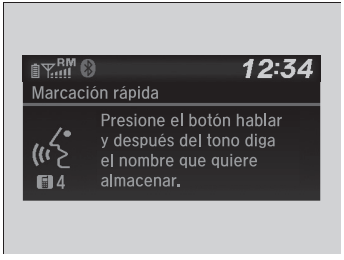
■ **Para modificar una entrada de marcación rápida**

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Cambiar marcación rápida** y después pulse .
6. Seleccione un nuevo número de marcación rápida y después pulse .



■ Adición de una etiqueta de voz a un número de marcación rápida guardado*

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Guardar etiqueta de voz** y después pulse .
6. Mediante el botón [ ], siga las indicaciones para completar el código de voz.



■ Para cambiar una etiqueta de voz*

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Cambiar etiqueta de voz** y después pulse .
6. Mediante el botón [ ], siga las indicaciones para completar el código de voz.

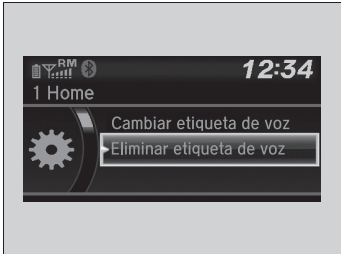
Marcación rápida

Modelos de México

Evite utilizar marcas de voz repetidas.
Evite utilizar "*inicio*" como etiqueta de voz.
Para el sistema resulta más fácil reconocer un nombre más largo. Por ejemplo, utilice "*Juan García*" en lugar de "*Juan*".

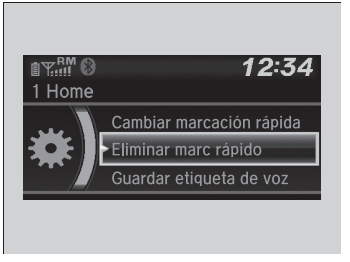
* No disponible en todos los modelos

CONTINUA



■ **Para eliminar una etiqueta de voz***

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Eliminar etiqueta de voz** y después pulse .
   ▶ Un mensaje de confirmación aparece en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .



■ **Para borrar un número de marcación rápida**

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Configuración de tel** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
4. Seleccione una entrada de marcación rápida existente.
5. Gire para seleccionar **Eliminar marc rápido** y después pulse .
   ▶ Un mensaje de confirmación aparece en la pantalla. Gire para seleccionar **Sí** y después pulse .

 * No disponible en todos los modelos

Realización de una llamada

Puede realizar llamadas introduciendo cualquier número de teléfono, o utilizando la agenda, el historial de llamadas, las entradas de marcación rápida o las rellamadas que se han importado.



Realización de una llamada

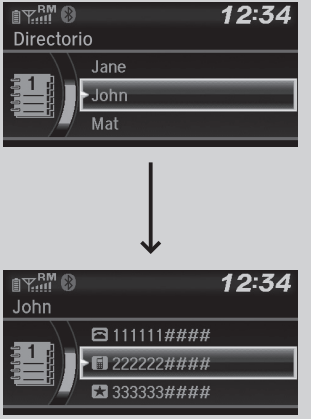
El alcance máximo entre el teléfono y los vehículos es 10 metros.

Una vez conectada una llamada, puede escuchar la voz de la persona a la que llama a través de los altavoces.

Modelos de México

Cualquier entrada de marcación rápida con etiqueta de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla. Pulse el botón y siga las instrucciones.

CONTINUA



■ Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada

Una vez emparejado el teléfono, el contenido de la agenda se importa automáticamente al sistema.

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Directorio** y después pulse .
3. La agenda se almacena por orden alfabético. Gire para seleccionar la inicial y después pulse .
4. Gire para seleccionar un nombre y después pulse .
5. Gire para seleccionar un número y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

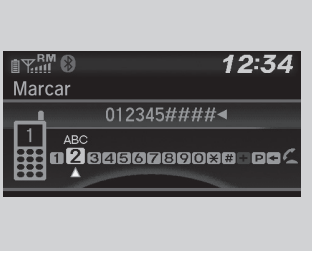
Para realizar una llamada utilizando la agenda telefónica importada

Esta función está deshabilitada con el vehículo en movimiento.

Modelos de México

Sin embargo, puede llamar a un número de marcación rápida con etiqueta de voz guardado mediante los comandos de voz.

➡ **Limitaciones del funcionamiento manual** P. 243
➡ **Marcación rápida** P. 255



■ Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Marcar** y después pulse .
3. Gire para seleccionar un número y después pulse .
4. Gire para seleccionar y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

Para realizar una llamada utilizando un número de teléfono

Esta función está deshabilitada con el vehículo en movimiento.

Modelos de México

Sin embargo, puede llamar a un número de marcación rápida con etiqueta de voz guardado mediante los comandos de voz.

➡ **Limitaciones del funcionamiento manual** P. 243
➡ **Marcación rápida** P. 255



■ Para realizar una llamada utilizando la rellamada

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Volver a marcar** y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

Para realizar una llamada utilizando la rellamada

Mantenga pulsado el botón [ ] para volver a marcar el último número marcado en el historial de llamadas del teléfono.



■ Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

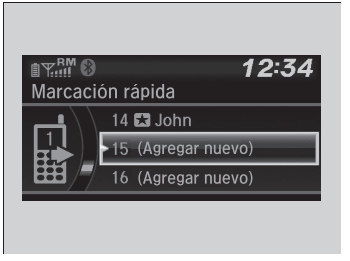
El historial de llamadas se guarda en **Llamadas realizadas**, **Llamadas recibidas** y **Llamadas perdidas**.

1. Pulse el botón [ ] o el botón [ ].
2. Gire para seleccionar **Histórico de llamada** y después pulse .
3. Gire para seleccionar **Llamadas realizadas**, **Llamadas recibidas** o **Llamadas perdidas** y después pulse .
4. Gire para seleccionar un número y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

Para realizar una llamada utilizando el historial de llamadas

El historial de llamadas aparece solo cuando hay un teléfono conectado al sistema y muestra las últimas 20 llamadas marcadas, recibidas o perdidas.

CONTINUA



■ **Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida**

1. Pulse el botón o el botón .
2. Gire para seleccionar **Marcación rápida** y después pulse .
3. Gire para seleccionar un número y después pulse .
   ▶ La marcación se inicia automáticamente.

Para realizar una llamada mediante una entrada de marcación rápida

En la pantalla **Teléfono**, se pueden seleccionar directamente las seis marcaciones rápidas primeras de la lista pulsando los botones de presintonía de audio correspondientes (1-6).

Modelos de México

Una vez almacenada una etiqueta de voz, pulse el botón y llame a ese número usando los comandos de voz.

Marcación rápida P. 255

Cualquier entrada de marcación rápida con etiqueta de voz se puede marcar mediante la voz desde cualquier pantalla. Pulse el botón y siga las instrucciones.

■ Recepción de una llamada



Cuando se recibe una llamada, suena un aviso audible y aparece la pantalla **Llamada entrante**.

Pulse el botón para responder a la llamada.
Pulse el botón / para rechazar o finalizar la llamada.

Recepción de una llamada

Llamada en espera

Oprima el botón para poner la llamada actual en espera y responder a una llamada recibida.

Oprima el botón otra vez para regresar a la llamada actual.

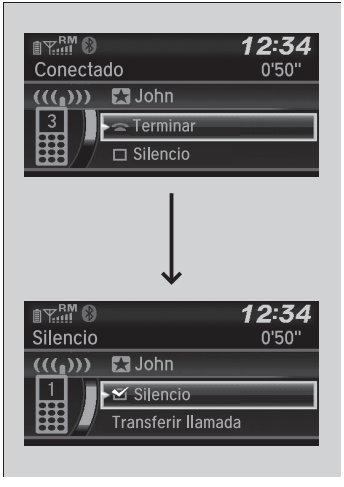
Seleccione **Ignorar** para ignorar la llamada entrante si no desea responderla.

Pulse el botón / si desea colgar la llamada actual.

También puede seleccionar los iconos de la pantalla de audio/información en lugar de los botones y / . Gire para seleccionar el icono y después pulse .

Opciones durante una llamada

Las opciones siguientes están disponibles durante una llamada.
Cambiar llamada: Pone la llamada actual en espera para responder a una llamada recibida.
Silencio: Permite silenciar el teléfono.
Transferir llamada: Permite transferir una llamada del sistema a su teléfono.
Tonos de discado: Permite enviar números durante una llamada. Resulta útil cuando se llama a un sistema telefónico dirigido por menús.



1. Para ver las opciones disponibles, pulse el botón .
2. Gire para seleccionar la opción y después pulse .
   ▶ La casilla de verificación está marcada cuando está seleccionado **Silencio**. Seleccione **Silencio** de nuevo para desactivarla.

Opciones durante una llamada

Tonos de discado: Disponible en algunos teléfonos.

Manejo

En este capítulo se aborda la conducción, el suministro y se proporciona información sobre elementos como los accesorios.

Antes de conducir
Preparativos para la conducción 266
Límite de carga 269
Circulación con un remolque 270
Durante la conducción
Arranque del motor 271
Precauciones durante el manejo 273
Caja de cambios automática (CVT)* 274
Modelos con caja de cambios automática (CVT) sin paletas de cambio
Cambios 275
Modelos con caja de cambios automática (CVT) con paletas de cambio
Cambios 277
Modelos con caja de cambios manual
Cambios 281
Botón ECON* 283
Control de crucero* 284
Frenado
Sistema de frenos 287
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 289
Estacionamiento del vehículo
Con el vehículo parado 290
Cámara trasera con múltiples vistas*
Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas 291
Abastecimiento
Información sobre el combustible 293
Suministro 294
Consumo de combustible
Mejora del consumo de combustible 295
Accesorios y modificaciones
Accesorios 296
Modificaciones 296

* No disponible en todos los modelos

Preparativos para la conducción

Compruebe los elementos que se indican a continuación antes de ponerse en marcha.

Comprobaciones del exterior

- Asegúrese de que no haya ninguna obstrucción en las ventanillas, los retrovisores de las puertas, las luces exteriores ni otras partes del vehículo.
  - ▶ Retire la escarcha, el hielo o la nieve que pueda haber.
  - ▶ Retire la nieve que pueda haber en el techo, ya que podría deslizarse hacia abajo y obstaculizar su campo de visión mientras conduce. Si se ha congelado, elimine el hielo cuando se haya ablandado.
  - ▶ Al eliminar el hielo de alrededor de las ruedas, tenga cuidado de no dañar la rueda o sus componentes.
- Asegúrese de que el cofre está bien cerrado.
  - ▶ Si el cofre se abre mientras conduce, le obstaculizará su campo de visión hacia delante.
- Asegúrese de que los neumáticos están en buen estado.
  - ▶ Compruebe la presión del aire y si presentan daños y un desgaste excesivo.
    ➔ **Comprobación y servicio de los neumáticos** P. 337
- Asegúrese de que no hayan personas ni objetos detrás del vehículo o alrededor del mismo.
  - ▶ Hay puntos ciegos desde el interior.

Comprobaciones del exterior

AVISO

Si las puertas no se pueden abrir porque se han congelado, vierta agua caliente por los bordes de las mismas para derretir el hielo. No trate de forzar la apertura de las puertas, ya que se puede dañar el burlete. Seque la zona de inmediato para evitar que se vuelva a congelar.

No vierta agua caliente en el bombillo de la cerradura. Si se congela el agua en el orificio, no podrá introducir la llave.

El calor procedente del motor y del escape pueden prender los materiales inflamables que queden debajo del cofre, provocando un incendio. Si ha estacionado su vehículo por un período prolongado, revíselo y quite cualquier tipo de desecho que pueda haberse acumulado, por ejemplo, hierbas y hojas secas que hayan caído o que algún pequeño animal haya llevado para formar un nido. Controle también que no haya quedado material inflamable debajo del cofre, después de que usted u otra persona hayan realizado el servicio del vehículo.

Comprobaciones del interior

- Almacene o fije todos los elementos a bordo correctamente.
  ▶ Si lleva demasiado equipaje, o lo almacena de forma inadecuada, pueden verse afectados la maniobrabilidad, la estabilidad, la distancia de frenado y los neumáticos, lo que mermaría la seguridad del vehículo.
  ➡ **Límite de carga** P. 269
- No apile objetos a una altura superior a la del asiento.
  ▶ Pueden obstaculizarle el campo de visión y podrían salir despedidos hacia delante en caso de frenado brusco.
- No coloque nada en los huecos para los pies de los asientos delanteros. Asegúrese de que las alfombras del piso estén bien sujetas*.
  ▶ Si hay algún objeto o la alfombrilla está suelta, puede tener problemas para pisar los pedales de freno y acelerador mientras conduce.
- Si lleva animales a bordo, no deje que se muevan por el vehículo.
  ▶ Puede afectar a la conducción y provocar una colisión.
- Bloquee bien todas las puertas y el maletero.
- Ajuste correctamente su asiento. ▶
  Ajuste también la cabecera.
  ➡ **Ajuste de los asientos** P. 129
  ➡ **Ajuste de las cabeceras** P. 132
- Ajuste los retrovisores y el volante adecuadamente.
  ▶ Ajústelos estando sentado con el asiento ya ajustado.
  ➡ **Ajuste de los retrovisores** P. 127
  ➡ **Ajuste del volante** P. 126

Comprobaciones del interior

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. Sin embargo, si suele transportar objetos pesados en el maletero, la alineación deberá ser reajustada por un técnico calificado o en un concesionario.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

- Asegúrese de que los objetos que haya en el suelo detrás de los asientos delanteros no puedan rodar debajo de los mismos.
  ▶ Pueden impedir al conductor accionar los pedales o entorpecer el funcionamiento de los asientos.
- Todos los ocupantes del vehículo deben abrocharse el cinturón de seguridad.
  ➡ **Abrochamiento del cinturón de seguridad** P. 35
- Asegúrese de que los indicadores del tablero de instrumentos se encienden al arrancar el vehículo y se apagan poco después.
  ▶ Si se indica algún problema, el vehículo se debe inspeccionar siempre en un concesionario.
  ➡ **Indicadores** P. 76

Límite de carga

Al cargar el equipaje, la capacidad máxima de carga es de 385 kg., este valor incluye a los pasajeros y todo lo que lleve dentro del vehículo y en el techo.

Especificaciones P. 384

Límite de carga

⚠ADVERTENCIA

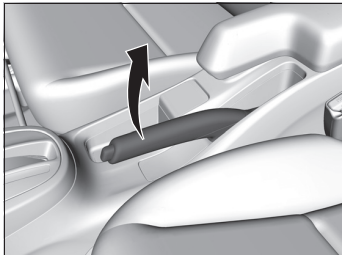
Una sobrecarga o una carga inadecuada puede afectar a la maniobrabilidad y estabilidad, y producir una colisión con resultado de lesiones o la muerte.

Cumpla todos los límites de carga u otras indicaciones de carga de este manual.

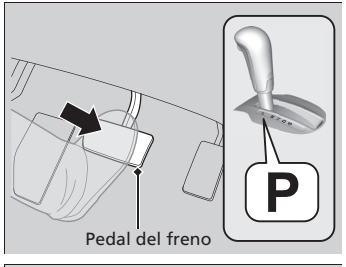
Circulación con un remolque

Su vehículo no está diseñado para remolcar un remolque. Si lo hace pueden anularse las garantías.

Arranque del motor



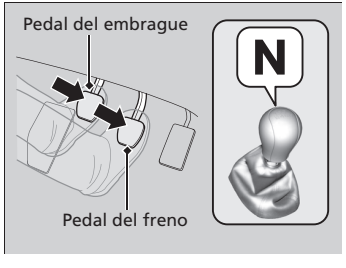
1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está aplicado.



Modelos con caja de cambios automática (CVT)

2. Compruebe que la palanca de cambio se encuentra en la posición P y después pise el pedal del freno.

▶ Aunque es posible arrancar el vehículo en N, resulta más seguro hacerlo en P.



Modelos con caja de cambios manual

2. Compruebe que la palanca de cambios está en la posición N. A continuación pise el pedal de freno con el pie derecho y el de embrague con el izquierdo.

▶ El pedal de embrague debe estar pisado a fondo para poder arrancar el motor.

Arranque del motor

Mantenga pisado el pedal de freno firmemente al arrancar el motor.

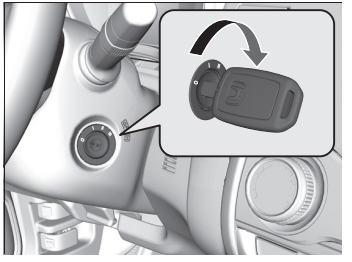
Resulta más difícil arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja; ocurre lo mismo a altitudes superiores a 2.400 metros debido a que el aire es menos denso.

Para arrancar el motor cuando la temperatura ambiente es baja, apague todos los accesorios eléctricos como las luces, el sistema de calefacción y refrigeración*/el sistema de aire acondicionado* y el desempañador trasero para reducir el consumo de la batería.

Si el sonido del escape es anómalo o huele a gases de escape en el habitáculo, el vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario. Puede que el motor o el sistema de escape presenten algún problema.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA



3. Gire el interruptor de encendido a ARRANQUE III sin pisar el pedal del acelerador.

Inicio de la marcha

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

1. Sin dejar de pisar el pedal de freno con el pie derecho, suelte el freno de estacionamiento. Compruebe que se haya apagado el indicador del freno de estacionamiento.
➡ **Freno de estacionamiento** P. 287
2. Coloque la palanca de cambios en D. Seleccione R para dar marcha atrás.
3. Suelte poco a poco el pedal de freno y pise con suavidad el pedal del acelerador para iniciar la marcha.

Arranque del motor

No mantenga la llave en la posición de ARRANQUE III durante más de 15 segundos.
- Si el motor no arranca de inmediato, espere como mínimo 10 segundos antes de volver a intentarlo.
- Si el motor arranca pero se para inmediatamente, espere como mínimo 10 segundos antes de repetir el paso 3 mientras pisa con suavidad el pedal del acelerador. Suelte el pedal del acelerador en cuanto arranque el motor.

El sistema inmovilizador protege el vehículo contra el robo. Si se utiliza una llave codificada incorrectamente (u otro dispositivo), se desactiva el sistema de combustible del motor.
➡ **Sistema inmovilizador** P. 110

Precauciones durante el manejo

Con lluvia

Evite circular en lugares con mucha agua y por carreteras inundadas. Pueden resultar dañados el motor o la unidad motriz, o bien puede producirse una avería en los componentes eléctricos.

Precauciones durante el manejo

PRECAUCIÓN: No conduzca sobre una carretera inundada de agua. Si se conduce a través de determinada profundidad de agua el motor resultará dañado y el equipo eléctrico y el vehículo resultarán averiados.

AVISO

No accione la palanca de cambios mientras pisa el pedal del acelerador. La caja de cambios podría resultar dañada.

AVISO

Si el volante se gira repetidamente a una velocidad extremadamente baja, o se mantiene girado a tope a la izquierda o a la derecha durante unos momentos, el sistema de servodirección eléctrica (EPS) se calienta. El sistema entra en la modalidad de protección y reduce su rendimiento. La rigidez del volante aumenta progresivamente. Una vez que se enfría el sistema, el sistema EPS vuelve a funcionar.
Si se repiten estas condiciones de funcionamiento, se puede acabar dañando el sistema.

CONTINUA

Otras precauciones

Si se produce un fuerte impacto con algún objeto debajo del vehículo, deténgase en un lugar seguro. Compruebe los bajos del vehículo para ver si se han producido daños y si hay fugas de líquido.

Caja de cambios automática (CVT)*

Avance lento

El motor funciona a una velocidad de ralentí más alta y el avance lento aumenta. Mantenga el pedal del freno bien pisado con el vehículo parado.

Cambio forzado

Si pisa rápidamente el pedal del acelerador mientras conduce cuesta arriba es posible que la caja de cambios cambie a una marcha inferior, lo que hará que aumente inesperadamente la velocidad del vehículo. Pise con cuidado el pedal del acelerador, especialmente en carreteras con el firme resbaladizo y en las curvas.

Precauciones durante el manejo

Si gira el interruptor de encendido a ACCESORIOS I o a BLOQUEO 0 mientras conduce, el motor se parará y se desactivarán todas las funciones de asistencia a la dirección y al frenado, con lo que resultará difícil controlar el vehículo.

No coloque la palanca de cambios en N, ya que se perderá el efecto de freno (y la aceleración) del motor.

Durante los primeros 1.000 km del vehículo, evite acelerar bruscamente o pisar a tope el pedal del acelerador para evitar dañar el motor o la transmisión.

Evite frenadas fuertes durante los primeros 300 km. Esta recomendación también se debe seguir siempre que se remplacen las pastillas de freno.

* No disponible en todos los modelos

Modelos con caja de cambios automática (CVT) sin paletas de cambio

Cambios

Cambie la posición de la palanca de cambios en función de las necesidades de manejo.

■ Posiciones de la palanca de cambios



Botón de liberación

P **Estacionamiento**
Se utiliza al estacionar o al arrancar el motor

R **Marcha atrás**
Se utiliza al dar marcha atrás

N **Punto muerto**
Se utiliza con el motor a ralentí

D **Directa**
Se utiliza para el manejo normal

S **Directa (S)**
Se utiliza:
- Para una mejor aceleración
- Para aumentar el efecto de frenado del motor
- Al ascender o descender pendientes

L **Baja**
Se utiliza:
- Para aumentar aún más el efecto de frenado del motor
- Al ascender o descender pendientes

Cambios

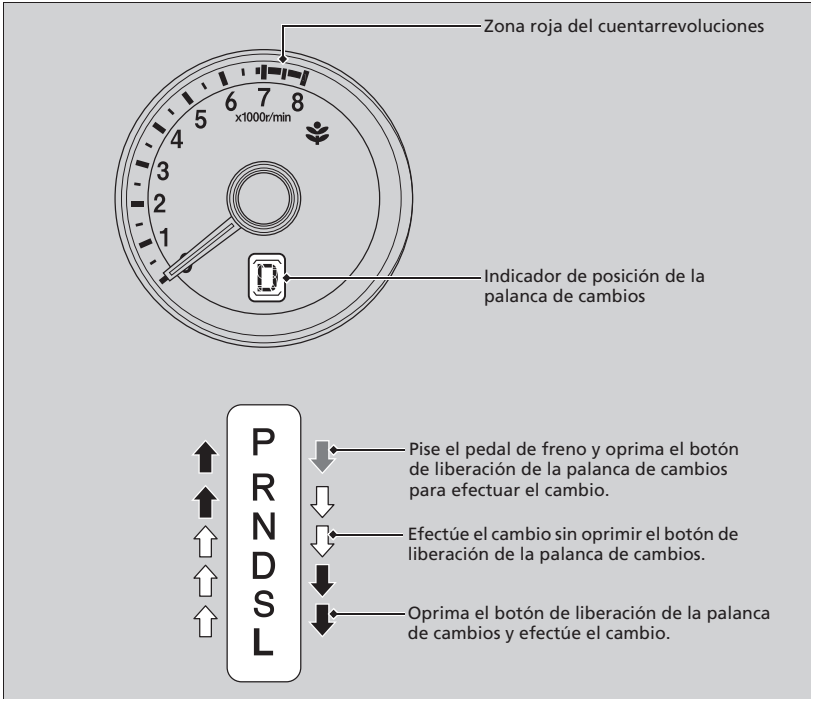
No se puede girar el interruptor de encendido a BLOQUEO 0 y retirar la llave a menos que la palanca de cambios esté en P.

El vehículo puede desplazarse hacia delante levemente incluso en N cuando el motor está frío.
Pise el pedal de freno firmemente y, si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Al cambiar las posiciones de la palanca de cambios en temperaturas extremadamente bajas (-30°C), puede haber un ligero retardo hasta que aparece la posición de la palanca de cambios. Confirme siempre que la posición de la palanca de cambios es correcta antes de seguir manejando.

CONTINUA

Funcionamiento de la palanca de cambios



Funcionamiento de la palanca de cambios

AVISO

Cuando vaya a mover la palanca de cambios de D a R y viceversa, deténgase por completo y mantenga pisado el pedal de freno.
Si acciona la palanca de cambios antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Utilice el indicador de posición de la palanca de cambios para comprobar la posición de la palanca antes de iniciar la marcha.

Si el indicador de la caja de cambios parpadea durante el manejo, en cualquier posición de la palanca de cambios, hay un problema con la caja de cambios.
Evite acelerar bruscamente y lleve el vehículo a un concesionario para que sea inspeccionada la caja de cambios lo antes posible.

La alimentación de combustible puede cortarse si conduce a regímenes del motor que se encuentren dentro o por encima de la zona roja del cuentarrevoluciones (límite de velocidad del motor). Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

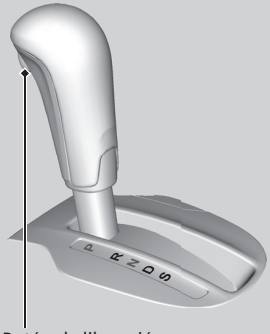
Puede que no sea posible accionar la palanca de cambios si se pisa el pedal de freno mientras el botón de liberación de la palanca está presionado.
Pise el pedal de freno primero.

Modelos con caja de cambios automática (CVT) con paletas de cambio

Cambios

Cambie la posición de la palanca de cambios en función de las necesidades de manejo.

■ Posiciones de la palanca de cambios



Botón de liberación

P **Estacionamiento**
Se utiliza al estacionar o al arrancar el motor

R **Marcha atrás**
Se utiliza al dar marcha atrás

N **Punto muerto**
Se utiliza con el motor a ralentí

D **Directa**
Se utiliza:
- En conducción normal
- Cuando se conduce temporalmente en el modo de cambio manual de 7 velocidades

S **Directa (S)**
Se utiliza:
- Para una mejor aceleración
- Para aumentar el efecto de frenado del motor
- Al ascender o descender pendientes
- Cuando se conduce en el modo de cambio manual de 7 velocidades

Cambios

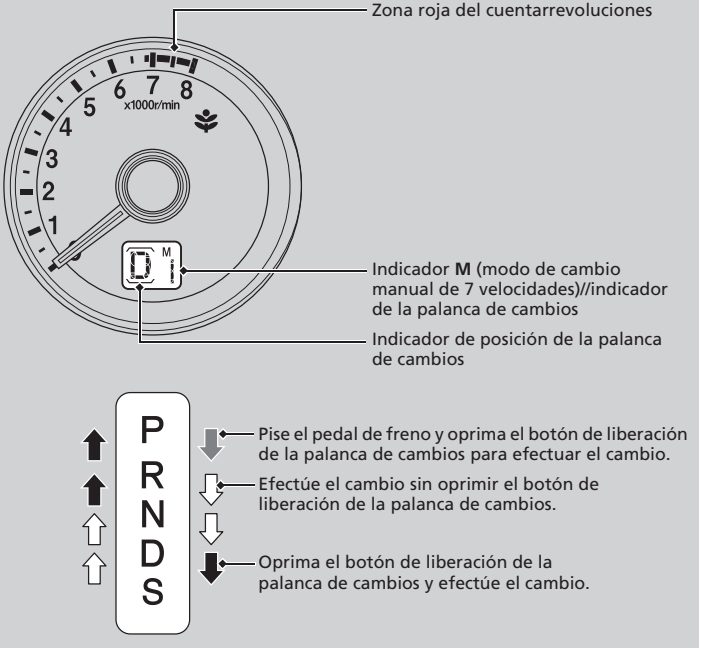
No se puede girar el interruptor de encendido a BLOQUEO 0 y retirar la llave a menos que la palanca de cambios esté en P.

El vehículo puede desplazarse hacia delante levemente incluso en N cuando el motor está frío.
Pise el pedal de freno firmemente y, si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Al cambiar las posiciones de la palanca de cambios en temperaturas extremadamente bajas (-30°C), puede haber un ligero retardo hasta que aparece la posición de la palanca de cambios. Confirme siempre que la posición de la palanca de cambios es correcta antes de seguir manejando.

CONTINUA

Funcionamiento de la palanca de cambios



Funcionamiento de la palanca de cambios

AVISO

Cuando vaya a mover la palanca de cambios de D a R y viceversa, deténgase por completo y mantenga pisado el pedal de freno.
Si acciona la palanca de cambios antes de que el vehículo se haya detenido por completo, la caja de cambios puede resultar dañada.

Utilice el indicador de posición de la palanca de cambios para comprobar la posición de la palanca antes de iniciar la marcha.

Si el indicador de la caja de cambios parpadea durante el manejo, en cualquier posición de la palanca de cambios, hay un problema con la caja de cambios.
Evite acelerar bruscamente y lleve el vehículo a un concesionario para que sea inspeccionada la caja de cambios lo antes posible.

La alimentación de combustible puede cortarse si conduce a regímenes del motor que se encuentren dentro o por encima de la zona roja del cuentarrevoluciones (límite de velocidad del motor). Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

Puede que no sea posible accionar la palanca de cambios si se pisa el pedal de freno mientras el botón de liberación de la palanca está presionado.
Pise el pedal de freno primero.

Modo de cambio manual de 7 velocidades

Utilice las paletas de cambio para cambiar entre 1ª y 7ª sin retirar las manos del volante. La caja de cambios pasa a el modo de cambio manual de 7 velocidades al tirar de una paleta de cambio mientras se conduce. Este modo es útil cuando se necesita utilizar el freno motor.

■ **Cuando la palanca de cambios está en [D]:**
El modo de cambio pasa temporalmente al modo de cambio manual de 7 velocidades y el número se muestra en el indicador de la palanca de cambios.
El modo de cambio manual de 7 velocidades se cancela automáticamente si el vehículo se conduce a velocidad constante o se acelera; el número del indicador de la palanca de cambios se apaga.
Puede cancelar este modo bajando la paleta de cambio [−] durante unos segundos.
El modo de cambio manual de 7 velocidades es especialmente útil al reducir la velocidad del vehículo temporalmente antes de hacer un giro.

■ **Cuando la palanca de cambios está en [S]:**
El modo de cambio pasa a modo de cambio manual de 7 velocidades. El indicador **M** y el número de la velocidad se muestran en el indicador de la palanca de cambios. A medida que la velocidad del vehículo se reduce, la caja de cambios realiza cambios descendentes de forma automática en consecuencia. Cuando el vehículo se detiene, realiza automáticamente un cambio descendente hasta 1ª.

Si la velocidad del vehículo aumenta y la velocidad del motor se aproxima a la zona roja del cuentarrevoluciones, la caja de cambios realiza un cambio ascendente automáticamente.

Únicamente puede arrancar en 1ª velocidad.

Para cancelar el modo de cambio manual de 7 velocidades, mueva la palanca de cambios de [S] a [D]. Cuando se cancela el modo de cambio manual de 7 velocidades, se apaga el indicador e indicador de marcha **M**.

Modo de cambio manual de 7 velocidades

Para mejorar el ahorro de combustible, la caja de cambios puede cambiar a una velocidad superior a la séptima en determinadas circunstancias. En este caso, el número del indicador de la palanca de cambios permanece en **7**.

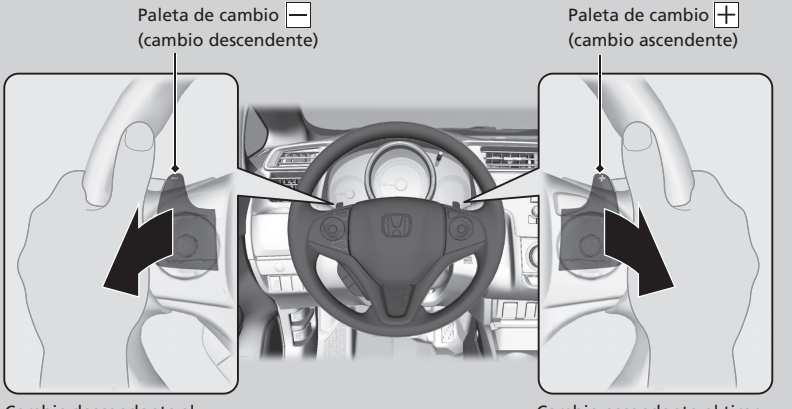
En el modo de cambio manual de 7 velocidades, la caja de cambios realiza cambios ascendentes o descendentes al accionar cualquiera de las paletas de cambio en las condiciones siguientes:
Cambio ascendente: La velocidad del motor alcanza el umbral más bajo de la posición de velocidad más alta.
Cambio descendente: La velocidad del motor alcanza el umbral más alto de la posición de velocidad más baja.

Cuando la velocidad del motor se aproxima a la zona roja del cuentarrevoluciones, la caja de cambios realiza un cambio ascendente automáticamente.
Cuando la velocidad del motor alcanza el umbral más bajo de la posición de velocidad seleccionada, la caja de cambios realiza un cambio descendente de forma automática.

El accionamiento de las paletas de cambio en superficies resbaladizas puede provocar que los neumáticos se bloqueen. En este caso, el modo de cambio manual de 7 velocidades se cancela y se regresa al modo de conducción D normal.

CONTINUA

Funcionamiento del modo de cambio manual de 7 velocidades



Funcionamiento del modo de cambio manual de 7 velocidades

Cada vez que se acciona una paleta de cambio, se efectúa un único cambio de velocidad.
Para cambiar de forma continua, suelte la paleta de cambio antes de volver a tirar de ella para cambiar a la siguiente velocidad.

El indicador de la palanca de cambios parpadea cuando no se puede realizar un cambio ascendente ni descendente. Indica que la velocidad del vehículo no se encuentra en el rango de cambio de velocidades permitido.
Acelere o desacelere un poco para efectuar el cambio ascendente o descendente, respectivamente, mientras parpadee el indicador.

El indicador de marcha también puede parpadear cuando no se puede realizar un cambio descendente a velocidad baja. Esto impide que la transmisión se dañe.

Modelos con caja de cambios manual

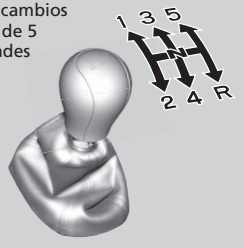
Cambios

Funcionamiento de la palanca de cambios

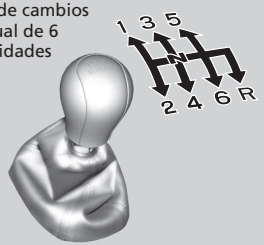
Pise a fondo el pedal de embrague para accionar la palanca de cambios y cambiar de marcha, y a continuación suelte el pedal lentamente.

Pise el pedal del embrague y espere unos segundos antes de cambiar a R o cambie a una de las marchas de avance durante unos instantes. De este modo se detienen los piñones para que no "rechinen".

Caja de cambios manual de 5 velocidades



Caja de cambios manual de 6 velocidades



Cuando no esté cambiando de marcha, no apoye el pie sobre el pedal del embrague. Esto puede acelerar el desgaste del embrague.

Cambios

AVISO

No cambie a R antes de que el vehículo se detenga por completo.
Si cambia a R antes de detenerse, la caja de cambios puede resultar dañada.

AVISO

Antes de efectuar un cambio descendente, asegúrese de que el régimen del motor no vaya a entrar en la zona roja del cuentarrevoluciones. Si así ocurre, puede dañarse gravemente el motor.

Hay una parte metálica en la palanca de cambios. Si deja el vehículo estacionado en el exterior durante mucho tiempo en un día de mucho calor, tenga cuidado antes de accionar la palanca de cambios. Debido al calor, la palanca de cambios puede estar extremadamente caliente. Si la temperatura exterior es baja, es posible que la palanca de cambios esté fría al tacto.

Si supera la velocidad máxima para la marcha seleccionada, el régimen del motor entrará en la zona roja del cuentarrevoluciones. Si esto sucede, puede que note una ligera sacudida.

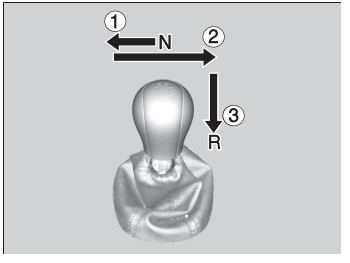
CONTINUA

Bloqueo de marcha atrás

Modelos con caja de cambios manual de 6 velocidades

La caja de cambios manual dispone de un mecanismo de bloqueo que impide cambiar involuntariamente a R desde una marcha de avance mientras el vehículo está circulando por encima de una determinada velocidad.

Si no puede cambiar a R cuando el vehículo está parado, realice lo siguiente:



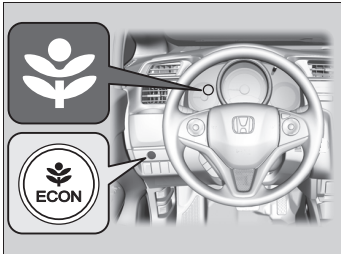
1. Pise el pedal de embrague, mueva la palanca de cambios hacia la izquierda hasta el tope y cambie a R.
2. Si sigue sin poder cambiar a R, aplique el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición de ACCESORIOS I o de BLOQUEO 0.
3. Pise el pedal de embrague y cambie a R.
4. Mantenga pisado el pedal de embrague y arranque el motor.

Si necesita repetir este procedimiento reiteradamente, el vehículo se deberá inspeccionar en un concesionario.

Modelos con caja de cambios manual de 5 velocidades

El mecanismo de bloqueo del vehículo impide el cambio accidental a R desde la 5ª marcha. Cambie siempre primero a N y después a R.

Botón ECON*



El botón **ECON** activa y desactiva la modalidad ECON.
El modo ECON contribuye a mejorar el consumo de combustible ajustando el rendimiento del motor, la caja de cambios, el sistema de aire acondicionado* y el control de crucero*.

Botón ECON*

Modelos con sistema de control de aire acondicionado
En el modo ECON, el sistema de aire acondicionado presenta mayores fluctuaciones de temperatura.

* No disponible en todos los modelos

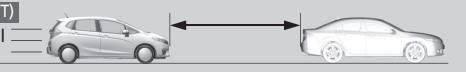
Control de crucero*

Permite mantener una velocidad constante sin que haga falta tener el pedal del acelerador pisado. Utilice el control de crucero en autopistas por donde pueda viajar a velocidad constante sin necesidad apenas de acelerar o desacelerar.

Cuándo utilizarlo

■Velocidad del vehículo para el control de crucero:
Velocidad deseada a partir de aproximadamente 40 km/h ~

Mantenga siempre la distancia adecuada entre su vehículo y el que le precede.



Modelos con caja de cambios automática (CVT)

■Posiciones del cambio para el control de crucero:
en D, S o L*1.

Cómo utilizarlo



CRUISE MAIN está encendido en el tablero de instrumentos.
El control de crucero está listo para su uso.

■Oprima el botón **CRUISE** del volante.

*1: Solo modelos de Brasil y Paraguay

Control de crucero*

⚠ADVERTENCIA

Si el control de crucero se usa incorrectamente, se puede provocar un accidente.

Utilice el control de crucero sólo cuando viaje por autopistas con buen tiempo.

Puede que no sea posible mantener una velocidad constante al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.

Si no se va a utilizar el control de crucero:
Desactive el control de crucero oprimiendo el botón **CRUISE**.

Modelos con botón ECON

En el modo ECON, puede que se tarde algo más de tiempo en acelerar para mantener la velocidad establecida.

Modelos con caja de cambios manual

Cuando disminuya la velocidad del motor, intente seleccionar una marcha inferior.
Puede mantener la velocidad establecida si cambia de marcha dentro de cinco segundos.

* No disponible en todos los modelos

Programación de la velocidad del vehículo



Encendido cuando se activa el control de crucero

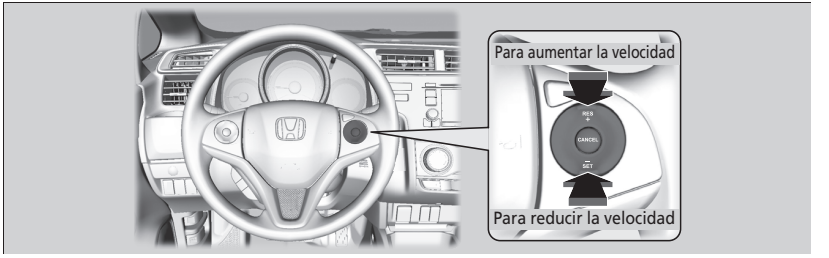
Levante el pie del pedal y oprima el botón **–/SET** cuando alcance la velocidad deseada.

En el momento en que suelte el botón **–/SET**, la velocidad quedará programada y se activará el control de crucero. El indicador **CRUISE CONTROL** se enciende.

CONTINUA

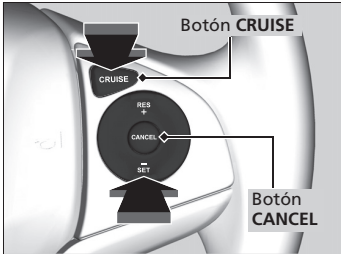
Ajuste de la velocidad del vehículo

Aumente o reduzca la velocidad del vehículo utilizando los botones **RES/+** o **–/SET** del volante.



- Cada vez que pulsa el botón, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye aproximadamente 1 km/h.
- Si mantiene el botón pulsado, la velocidad del vehículo aumenta o disminuye hasta que se suelta. Esta velocidad queda programada.

Cancelación



Para cancelar el control de crucero, realice cualquiera de las siguientes acciones:

- Oprima el botón **CANCEL**.
- Oprima el botón **CRUISE**.
- Pise el pedal de freno.

Modelos con caja de cambios manual

- Pise el pedal del embrague durante cinco segundos o más.

El indicador **CRUISE CONTROL** se apaga.

Ajuste de la velocidad del vehículo

Puede programar la velocidad del vehículo utilizando el botón **–/SET** del volante al ajustar la velocidad con los pedales del acelerador y del freno.

Cancelación

Reactivación de la velocidad programada previamente:
Después de haber cancelado el control de crucero, se puede reactivar la velocidad programada previamente pulsando el botón **RES/+** mientras se conduce a una velocidad de 40 km/h o superior.

No se puede programar ni reactivar la velocidad en las siguientes situaciones:

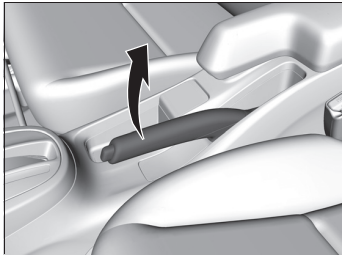
- Cuando la velocidad del vehículo es inferior a 40 km/h
- Cuando el botón **CRUISE** está desactivado

A velocidades del vehículo de 35 km/h o menos, el control de crucero se cancela automáticamente.

Sistema de frenos

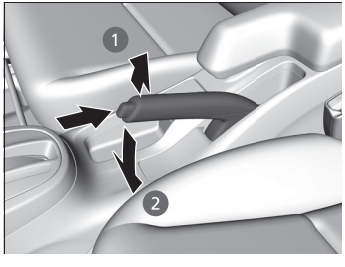
Freno de estacionamiento

Utilice el freno de estacionamiento para mantener el vehículo parado cuando está estacionado.



Aplicación:

Tire de la palanca hacia arriba hasta el tope sin pulsar el botón de liberación.



Liberación:

1. Tire un poco de la palanca y mantenga pulsado el botón de liberación.
2. Baje la palanca del todo y suelte el botón.

Freno de estacionamiento

AVISO

Suelte el freno de estacionamiento por completo antes de iniciar la marcha. El eje y los frenos traseros pueden resultar dañados si conduce con el freno de estacionamiento aplicado.

Si inicia la marcha sin haber liberado por completo el freno de estacionamiento, sonará un aviso acústico como advertencia.

Aplique siempre el freno de estacionamiento cuando estacione el vehículo.

CONTINUA

Freno de pie

El vehículo está equipado con frenos de disco en las cuatro ruedas. La asistencia al vacío ayuda a reducir el esfuerzo necesario para pisar el pedal de freno. El sistema de frenos antibloqueo (ABS) ayuda a mantener el control de la dirección cuando se frena con mucha fuerza.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS) P. 289

Freno de pie

Compruebe los frenos después de haber conducido en lugares con mucha agua o por carreteras inundadas. Si es necesario, seque los frenos pisando ligeramente el pedal de freno varias veces.

Si escucha un ruido de fricción metálica continuo al aplicar los frenos, es necesario sustituir las pastillas de freno. El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario.

Si se utiliza el pedal de freno constantemente al bajar una pendiente prolongada se acumula calor, lo que reduce la eficacia de los frenos. Aplique el freno motor; para ello, retire el pie del pedal del acelerador y cambie a una posición de marcha/velocidad más baja. En los modelos con caja de cambios manual, utilice una marcha inferior para que aumente el efecto de freno motor.

No apoye el pie en el pedal de freno mientras conduce, ya que se aplicarán los frenos ligeramente y esto provocará la pérdida de eficacia de los mismos con el tiempo, así como la reducción de la vida útil de las pastillas. Además, confundirá a los conductores que circulan por detrás.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

ABS

Ayuda a evitar que las ruedas se bloqueen, y le ayuda a usted a mantener el control de la dirección accionando los frenos con mucha más rapidez de la que usted es capaz.

El sistema de distribución electrónica de la potencia de frenado (EBD), que forma parte del ABS, equilibra además la distribución de la potencia de frenado entre las ruedas delanteras y las traseras en función de la carga del vehículo.

No debe en ningún caso pisar repetidamente el pedal de freno. Para que el ABS haga el trabajo por usted, mantenga siempre una presión firme y constante en el pedal de freno. Esto se denomina en ocasiones "pisar con fuerza y controlar la dirección".

Funcionamiento del ABS

El pedal de freno puede vibrar ligeramente cuando el ABS está en funcionamiento. Siga manteniendo pisado el pedal firmemente. Si el firme está seco, necesitará pisar el pedal de freno con mucha fuerza para que se active el ABS. Sin embargo, puede sentir que el ABS se activa de inmediato si intenta detener el vehículo cuando circula por nieve o hielo.

Si la velocidad del vehículo desciende por debajo de 10 km/h, el ABS deja de funcionar.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

AVISO

Es posible que el ABS no funcione correctamente si se utilizan neumáticos de tipos y tamaños incorrectos.

Si se enciende el indicador **ABS** durante el manejo, puede que exista un problema en el sistema.
Aunque el frenado normal no se ve afectado, existe la posibilidad de que no funcione el ABS. El vehículo se debe inspeccionar inmediatamente en un concesionario.

El ABS no reduce el tiempo ni la distancia necesarios para que se detenga el vehículo. Únicamente ayuda a mantener el control de la dirección en un frenado fuerte.

En los casos siguientes, es posible que el vehículo necesite una distancia de frenado mayor que un vehículo sin ABS:
- Cuando se circula por carreteras de firme irregular o superficies en mal estado, por ejemplo con gravilla o nieve.
- Cuando los neumáticos llevan cadenas.

Puede que se escuchen ruidos del motor procedentes del compartimento motor mientras se realizan las comprobaciones del sistema inmediatamente después de arrancar el motor o mientras conduce. Esto es normal.

Con el vehículo parado

1. Pise el pedal de freno firmemente.
2. Aplique el freno de estacionamiento.

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

3. Mueva la palanca de cambios de D a P.

Modelos con caja de cambios manual

3. Mueva la palanca de cambios a R o 1.

Todos los modelos

4. Apague el motor.

Aplique siempre el freno de mano con firmeza, en particular si está estacionado en una pendiente.

Estacionamiento del vehículo

No estacione el vehículo cerca de objetos inflamables como por ejemplo hierba seca, aceite o madera.
El calor procedente del escape puede provocar un incendio.

Con el vehículo parado

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

AVISO

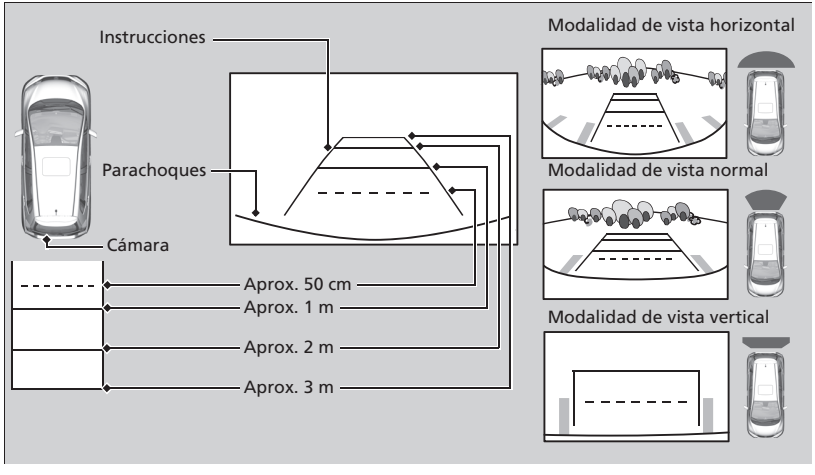
Las siguientes acciones pueden dañar la caja de cambios:
- Pisar los pedales del acelerador y de freno al mismo tiempo.
- Pisar el pedal del acelerador para retener el vehículo cuando está mirando cuesta arriba.
- Mover la palanca de cambios a P antes de que el vehículo se detenga por completo.

Deje los brazos del limpiaparabrisas levantados si se espera una nevada.

Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

La pantalla de audio/información puede mostrar la zona trasera del vehículo. La pantalla cambia automáticamente a la visión de la zona trasera cuando la palanca de cambios se mueve a R.

Área visualizada en la cámara trasera con múltiples vistas



Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

La vista que ofrece la cámara trasera tiene limitaciones. No muestra las esquinas del parachoques ni lo que hay debajo del parachoques. Su lente singular también hace que los objetos parezcan estar más cerca o más lejos de lo que están realmente.

Compruebe visualmente que es seguro dar marcha atrás. Determinadas condiciones, como el clima, la iluminación y las altas temperaturas, también pueden limitar la visión de la zona trasera. No debe confiar únicamente en la pantalla de la cámara trasera, ya que no proporciona toda la información sobre las condiciones de la zona trasera del vehículo.

Si la cámara está cubierta de suciedad, humedad, etc., límpiela con un paño suave y húmedo.

Puede cambiar la configuración de **Pauta Fija** y **Pauta Dinámica**.

Funciones personalizadas* P. 210

Pauta Fija
Activado: Las pautas aparecen al cambiar a R.
Desactivado: Las pautas no aparecen.
Pauta Dinámica
Activado: Las pautas se mueven según la dirección del volante.
Desactivado: Las pautas no se mueven.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Puede ver tres ángulos distintos de la cámara trasera en la pantalla.
Pulse el mando de selección **LIST/SELECT** para cambiar el ángulo.

Si la última modalidad de vista utilizada es horizontal o normal, estará seleccionado el mismo modo la próxima vez que cambie a R. Si se utilizó por última vez la vista vertical antes de apagar el motor, la siguiente vez que gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II se selecciona el modo horizontal y se cambia a R.

Acerca de la cámara trasera con múltiples vistas

⚠ADVERTENCIA

La ausencia de visibilidad de la zona alrededor del vehículo (directamente o mediante el uso de los espejos) puede dar lugar a un accidente, y causar lesiones graves o la muerte.

Las zonas que se muestran en la pantalla del sistema de cámara con múltiples vistas son limitadas. La pantalla podría no mostrar todos los peatones u otros objetos alrededor del vehículo.

No confíe solamente en la pantalla del sistema de cámara con múltiples vistas para determinar si es seguro mover su vehículo.

⚠ADVERTENCIA

Si no presta la debida atención a su entorno mientras conduce, se puede producir un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte. Para ayudar a reducir las posibilidades de una colisión, solo mire a la pantalla del sistema de cámara con múltiples vistas cuando sea seguro hacerlo.

Información sobre el combustible

■ **Recomendaciones sobre el combustible**

Gasolina sin plomo, 91 octanos o más

El uso de gasolina de menor octanaje puede causar un fuerte y persistente ruido de golpeteo metálico que puede provocar daños en el motor.

■ **Capacidad del depósito de combustible: 40 litros**

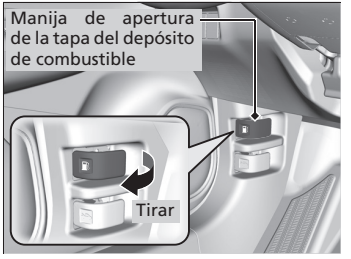
Información sobre el combustible

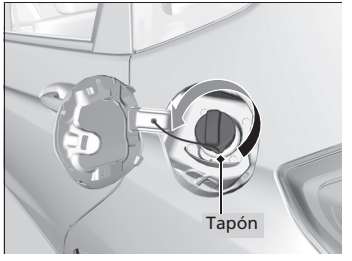
AVISO

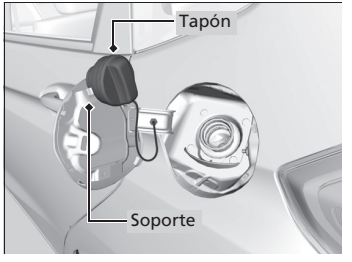
El uso de gasolina que contiene plomo presenta los siguientes riesgos:

- Daños en el sistema de escape, incluido el catalizador
- Daños en el motor y el sistema de combustible
- Efectos perjudiciales en el motor y otros sistemas

Suministro







1. Detenga el vehículo con la parte trasera izquierda del mismo al lado del surtidor de la estación de servicio.
2. Apague el motor.
3. Tire de la manija de apertura de la tapa del depósito de combustible bajo la esquina inferior izquierda del salpicadero.
   ▶ Se abrirá la tapa del depósito de combustible.
4. Retire lentamente el tapón de llenado de combustible. Si oye que sale aire, espere a que pare y luego gire la jaladera lentamente para abrir el tapón de llenado de combustible.
5. Coloque el tapón de llenado de combustible en el soporte.
6. Introduzca a fondo la boquilla.
   ▶ Cuando el depósito esté lleno, la boquilla se desactivará automáticamente. De esta manera se deja espacio libre en el depósito de combustible en caso de que el combustible se expanda a causa de un cambio de temperatura.
7. Después del suministro, vuelva a colocar el tapón de llenado de combustible, apretándolo hasta que escuche un clic al menos una vez.
   ▶ Bloquee la tapa del depósito de combustible con la mano.

Suministro

⚠ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Puede quemarse o herirse gravemente al manipular combustible.

- **Pare el motor y manténgalo alejado de fuentes de calor, chispas y llamas.**
- **Manipule combustible sólo al aire libre.**
- **Limpie las salpicaduras inmediatamente.**

La boquilla de la manguera del surtidor se detiene automáticamente para dejar espacio en el depósito de combustible con objeto de que el combustible no rebose a causa de los cambios de la temperatura del aire.

No siga añadiendo combustible una vez que la boquilla de combustible se haya detenido automáticamente. Si añade más combustible puede superarse la capacidad del depósito de combustible.

Mejora del consumo de combustible

El consumo de combustible depende de varios factores, entre los que se incluyen las condiciones de conducción, los hábitos de conducción, el estado del vehículo y la carga. En función de estos y otros factores, se puede alcanzar o no el consumo de combustible nominal de este vehículo.

Mantenimiento y consumo de combustible

Puede optimizar el consumo de combustible mediante el mantenimiento adecuado de su vehículo.

Siga el programa de mantenimiento indicado en este manual de usuario. Si es necesario, consulte el manual de garantía.

Programa de mantenimiento P. 303

- Utilice aceite de motor con la viscosidad recomendada por el sello de certificación API.
- Mantenga la presión de los neumáticos especificada.
- No cargue el vehículo con demasiado equipaje.
- Mantenga el vehículo limpio. La acumulación de nieve o barro en los bajos del vehículo supone un aumento del peso y de la resistencia aerodinámica.

Mejora del consumo de combustible

Para determinar el consumo real de combustible durante la conducción se recomienda el cálculo directo.



Accesorios

Si va a montar accesorios, compruebe lo siguiente:

- No monte accesorios en el parabrisas. Pueden obstaculizar su campo de visión y afectar a su capacidad de respuesta ante las condiciones de conducción.
- No instale accesorios sobre las áreas marcadas con **SRS AIRBAG** a los lados o en los respaldos de los asientos delanteros, en los pilares delanteros o laterales, ni cerca de las ventanillas laterales.
  Los accesorios instalados en estas áreas pueden interferir con el buen funcionamiento de los airbags del vehículo o pueden salir despedidos hacia el conductor u otro ocupante si los airbags se despliegan.
- Asegúrese de que los accesorios electrónicos no sobrecarguen los circuitos eléctricos ni afecten al funcionamiento del vehículo.
  Fusibles P. 374
- Antes de montar cualquier accesorio electrónico, pida al técnico encargado del montaje que se ponga en contacto con un concesionario para solicitar asistencia. Si es posible, solicite en el concesionario que inspeccionen la instalación resultante.

Modificaciones

No modifique el vehículo ni utilice componentes que no sean de Honda que puedan afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y la fiabilidad del mismo.

El rendimiento general del vehículo puede verse afectado. Asegúrese siempre de que todo el equipamiento se monta correctamente y recibe el mantenimiento adecuado, y de que cumple la normativa local y la de su país.

⚠ADVERTENCIA

El uso de modificaciones o accesorios inadecuados puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad y el rendimiento del vehículo, y provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones indicadas en este manual de usuario en cuanto a accesorios y modificaciones.

Si están montados correctamente, los teléfonos móviles, las alarmas, los radioteléfonos, la antena de radio y los sistemas de audio de baja potencia no deben interferir en los sistemas controlados por ordenador del vehículo, como los airbags y los frenos antibloqueo.

Se recomienda utilizar accesorios originales de Honda para garantizar su correcto funcionamiento en el vehículo.

Servicio

En este capítulo se tratan las operaciones de mantenimiento básico.



Antes de realizar operaciones de servicio
Revisión y mantenimiento 298
Seguridad al realizar el mantenimiento ...299
Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento 300
Recordatorio de servicio* 301
Programa de mantenimiento 303
Registro de mantenimiento 306
Operaciones de servicio bajo el cofre
Puntos de mantenimiento bajo el cofre...307
Apertura del cofre 308
Aceite del motor recomendado 309
Comprobación del aceite 310
Llenado del aceite del motor 311
Refrigerante del motor 312
Líquido de la caja de cambios 314
Líquido de frenos 315
Reposición del líquido lavaparabrisas 316
Filtro de combustible 316
Remplazo de bombillas 317
Comprobación y mantenimiento de las rasquetas del limpiaparabrisas 331
Comprobación y servicio de los neumáticos
Comprobación de los neumáticos 337
Indicadores de desgaste 338
Vida útil de los neumáticos 338
Sustitución de neumáticos y ruedas 339
Intercambio de neumáticos 340
Dispositivos de tracción en la nieve 341
Batería 342
Mantenimiento del mando a distancia
Sustitución de la pila de botón 346
Mantenimiento del sistema de calefacción y refrigeración*/sistema de aire acondicionado* 348
Limpieza
Cuidado del interior 350
Cuidado del exterior 352

* No disponible en todos los modelos

Revisión y mantenimiento

Por su seguridad, realice todas las operaciones de revisión y mantenimiento indicadas para mantener su vehículo en buen estado. Si detecta alguna anomalía (ruido, olor, líquido de frenos insuficiente, restos de aceite en el suelo, etc.) lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen. Remítase al programa de mantenimiento indicado en este manual de usuario para ver información detallada sobre el mantenimiento y las revisiones.

➔ **Programa de mantenimiento** P. 303

Tipos de revisiones y mantenimiento

Revisiones diarias

Realice revisiones antes de realizar recorridos de larga distancia, al lavar el vehículo o al suministrar.

Revisiones periódicas

- Compruebe mensualmente el nivel del líquido de frenos.
  ➔ **Líquido de frenos** P. 315
- Compruebe mensualmente la presión de los neumáticos. Examine el desgaste de la banda de rodadura y si presenta objetos extraños.
  ➔ **Comprobación y servicio de los neumáticos** P. 337
- Compruebe mensualmente el funcionamiento de las luces exteriores.
  ➔ **Remplazo de bombillas** P. 317
- Compruebe el estado de las rasquetas del limpiaparabrisas al menos cada seis meses.
  ➔ **Comprobación y mantenimiento de las rasquetas del limpiaparabrisas** P. 331

Seguridad al realizar el mantenimiento

Aquí se proporcionan algunas de las precauciones de seguridad más importantes.
No obstante, no podemos prevenirle de todos y cada uno de los peligros que pueden ocurrir durante las operaciones de mantenimiento. Solo usted puede decidir si debe o no realizar una tarea específica.

Seguridad en el mantenimiento

- Para reducir la posibilidad de explosión o incendio, mantenga el tabaco, las chispas y las llamas lejos de la batería y de los componentes relacionados con el combustible.
- No deje trapos, toallas o cualquier otro objeto inflamable debajo del cofre.
  ▶ El calor procedente del motor y del escape puede prenderlos y provocar un incendio.
- Para limpiar los componentes, utilice un desengrasante o un limpiador de piezas de venta comercial, pero no gasolina.
- Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o con aire comprimido.
- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es venenoso y puede ser mortal.
  ▶ Haga funcionar el motor solamente si hay una ventilación adecuada.

Seguridad del vehículo

- El vehículo debe estar parado.
  ▶ Compruebe que el vehículo está estacionado en una superficie nivelada, que el freno de estacionamiento está aplicado y que el motor está parado.
- Tenga cuidado para no quemarse con las piezas calientes.
  ▶ Asegúrese de que el motor y el sistema de escape se enfrían completamente antes de tocar las piezas del vehículo.
- Tenga cuidado para no lesionarse con las piezas móviles.
  ▶ No arranque el motor a menos que así se lo indiquen y mantenga las manos y las extremidades lejos de las piezas móviles.

Seguridad al realizar el mantenimiento

⚠ADVERTENCIA

En caso de que no se realice el mantenimiento adecuado en el vehículo o no se corrija un problema antes de la conducción, se puede provocar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga siempre las recomendaciones de revisión y mantenimiento y los programas indicados en este manual de usuario.

⚠ADVERTENCIA

Si no se siguen correctamente las instrucciones de mantenimiento y las precauciones se pueden producir lesiones graves e incluso la muerte.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual de usuario.

⚠ADVERTENCIA

Su automóvil debe ser inspeccionado y recibir mantenimiento con su concesionario Honda autorizado, de acuerdo a los intervalos de servicio descritos en la póliza de garantía, está detalla el programa de mantenimiento que aplica a su vehículo.

Piezas y líquidos usados en las operaciones de mantenimiento

Para realizar operaciones de mantenimiento y reparación del vehículo se recomienda usar líquidos y piezas originales de Honda. Las piezas originales de Honda se fabrican según los mismos estándares de alta calidad que los vehículos Honda.

Cuando el vehículo haya acumulado la distancia estipulada, verá un indicador que le recuerda que es hora de realizar el servicio programado del vehículo.

Programa de mantenimiento P. 303

Cuando se acerca el mantenimiento necesario

El indicador de mantenimiento necesario parpadea o permanece encendido cada vez que se gira el interruptor de encendido a CONTACTO II.

Indicador de servicio necesario



■ **El indicador parpadea durante diez segundos:**

La distancia acumulada recorrida por el vehículo está entre 8.500 km y 10.000 km.

▶ El vehículo debe revisarse y recibir mantenimiento pronto.

■ **El indicador permanece encendido:**

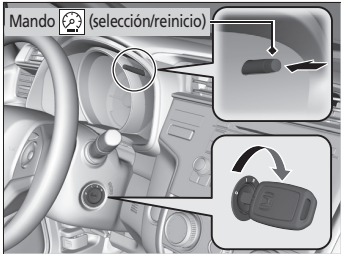
La distancia acumulada recorrida por el vehículo ha superado los 10.000 km sin que se haya realizado el mantenimiento programado.

▶ Asegúrese de que se realiza el mantenimiento programado tan pronto como sea posible.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Restablecimiento del indicador



1. Gire el interruptor de encendido a BLOQUEO 0 o ACCESORIOS I.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición de CONTACTO II mientras mantiene pulsado el mando (selección/reinicio).
3. Mantenga pulsado el mando durante unos 10 segundos hasta que el indicador se restablezca.

Restablecimiento del indicador

El indicador de mantenimiento necesario se restablecerá en el concesionario una vez que se haya realizado el mantenimiento programado. Si el mantenimiento no se realiza en un concesionario, deberá restablecer el indicador usted mismo.

El programa de mantenimiento establece el mantenimiento mínimo necesario que se debe realizar para garantizar el correcto funcionamiento del vehículo. Debido a las diferencias geográficas y climáticas, es posible que se requieran operaciones adicionales. Consulte el manual de garantía para ver una descripción más detallada.

El trabajo de mantenimiento debe ser realizado por técnicos bien equipados y capacitados. Su concesionario autorizado cumple todos estos requisitos.

Servicio a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km X 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Remplazar el aceite del motor*1	Normal	Cada 10.000 km o 1 año									
	Riguroso	Cada 5.000 km o 6 meses									
Remplazar el filtro de aceite del motor*1	Normal	Cada 20.000 km o 2 años									
	Riguroso	Cada 10.000 km o 1 año									
Cambiar el cartucho del filtro de aire*3		Cada 30.000 km									
Revisar el juego de taqués*4		Cada 120.000 km									
Cambiar el filtro de combustible*2					•				•		
Cambiar las bujías		Cada 100.000 km									
Revisar las correas de accesorios			•		•		•		•		•
Revisar la velocidad de ralentí							•				
Cambiar el refrigerante del motor		Cada 200.000 km o 10 años, posteriormente cada 100.000 km o 5 años									

*1: Remítase a la página 305 para obtener información acerca de los cambios en condiciones rigurosas.
*2: Remítase a la página 316 para obtener información acerca de los cambios en condiciones de manejo rigurosas.
*3: Excepto modelos de México
En algunos países solo se requiere el programa riguroso; consulte el manual de garantía local entregado con el vehículo.
*4: Método sensorial. Ajuste las válvulas durante los servicios de 120.000 km si generan ruido.

Servicio a la distancia o al tiempo indicados, lo que ocurra primero.	km X 1.000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
	meses	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Remplazar el líquido de la caja de cambios*1	MT Normal	Cada 120.000 km o 6 años									
	MT Riguroso			•			•			•	
	CVT		•		•		•		•		•
Revisar los frenos delanteros y traseros		Cada 10.000 km o 6 meses									
Cambiar el líquido de frenos		Cada 3 años									
Comprobar el ajuste del freno de estacionamiento		•	•		•		•		•		•
Cambiar el filtro de polvo y polen		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Intercambiar los neumáticos (comprobar el inflado y el estado de los neumáticos al menos una vez al mes)		Cada 10.000 km									
Comprobar visualmente los elementos siguientes:											
Extremos de la barra de acoplamiento, mecanismo de la dirección y fuelles Componentes de la suspensión Fuelles de los palieres		Cada 10.000 km o 6 meses									
Tubos flexibles y tuberías de los frenos (incluido ABS) Estado y niveles de todos los líquidos Sistema de escape Tuberías de combustible y conexiones		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: Remítase a la página 305 para obtener información acerca de los cambios en condiciones rigurosas.

Si se conduce el vehículo en condiciones rigurosas, se debe aplicar el programa de mantenimiento indicado como Riguroso a los elementos siguientes.

Elementos	Condiciones	
Aceite del motor y filtro	A, B, C, D y E	
Líquido de la caja de cambios	MT	B, D
	CVT	B, C, D y F

Programa de mantenimiento

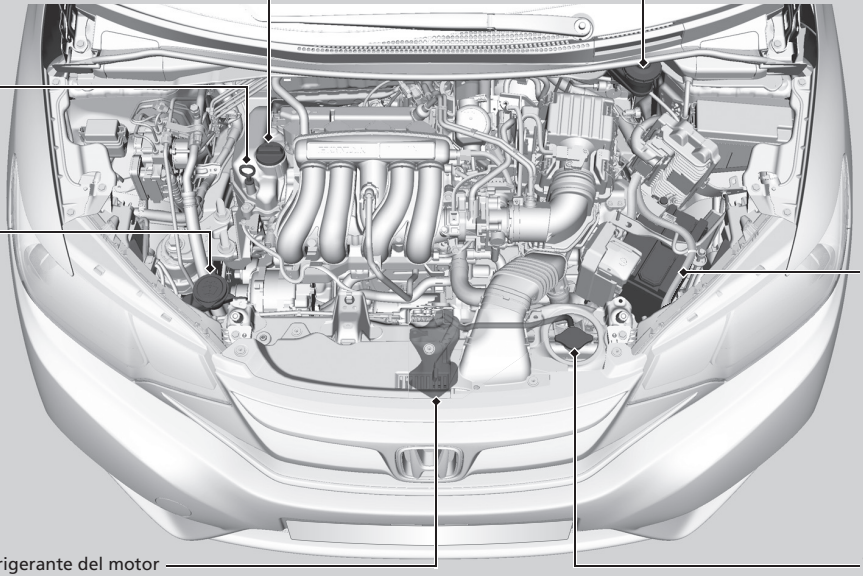
Las condiciones se consideran rigurosas cuando se conduce:
A. Menos de 8 km, o menos de 16 km a temperaturas bajo cero, por recorrido.
B. A temperaturas extremadamente altas, por encima de 35°C.
C. Haciendo un uso frecuente del ralentí o con largos periodos con paradas y arranques.
D. Con una canastilla de techo cargada o en zonas montañosas.
E. En carreteras con barro, polvorientas o tratadas con sal.
F. Más de 20.000 km al año o con frecuencia de alta velocidad.

Registro de mantenimiento

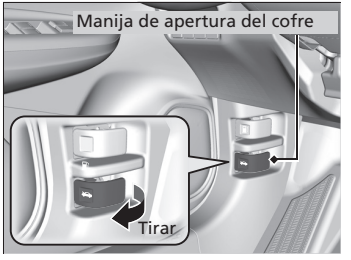
Pida al concesionario donde se realiza el mantenimiento que registre aquí todo el mantenimiento necesario. Guarde los recibos de todos los trabajos realizados en su vehículo.

	Km o meses	Fecha	Firma o sello
20.000 km (o 12 meses)			
40.000 km (o 24 meses)			
60.000 km (o 36 meses)			
80.000 km (o 48 meses)			
100.000 km (o 60 meses)			
120.000 km (o 72 meses)			
140.000 km (o 84 meses)			
160.000 km (o 96 meses)			
180.000 km (o 108 meses)			
200.000 km (o 120 meses)			

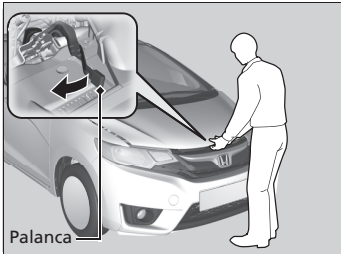
Puntos de mantenimiento bajo el cofre



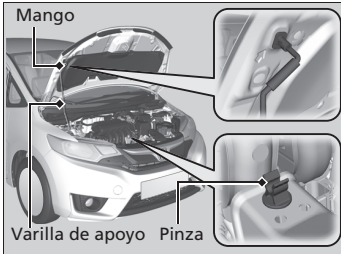
Apertura del cogre



1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
2. Tire de la manija de apertura del cofre bajo la esquina inferior izquierda del salpicadero.
   ▶ El cofre se abrirá ligeramente.



3. Tire hacia arriba de la palanca del cerrojo del cofre, situada en el centro del cofre, para liberar el mecanismo de bloqueo y abrir el cofre.



4. Retire la varilla de apoyo de la pinza con ayuda del mango. Monte la varilla de apoyo en el cofre.

Para cerrar, retire la varilla de apoyo, introdúzcala en la pinza y, con suavidad, baje el cofre. Quite la mano a una altura aproximada de 30 cm y deje que el cofre se bloquee.

Apertura del cofre

AVISO

No abra el cofre cuando los brazos del limpiaparabrisas estén levantados.
El cofre golpeará los limpiaparabrisas y podría dañar el cofre o los limpiaparabrisas.

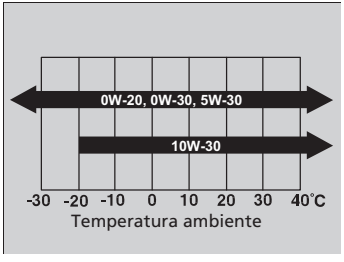
Al cerrar el cofre, compruebe que queda bien asegurado.

Si la palanca del cerrojo del cofre está dura o si puede abrir el cofre sin levantar la palanca, se deberá limpiar y lubricar el mecanismo del cerrojo.

Aceite del motor recomendado

El aceite es un factor esencial para el rendimiento y la vida útil del motor. Si conduce el vehículo con aceite insuficiente o deteriorado, el motor puede averiarse o resultar dañado.

- **Aceite de motor genuino de Honda**
- **Aceite SM de servicio API o de grado superior para consumo de combustible óptimo**



Utilice aceite de motor genuino de Honda u otro aceite del motor disponible comercialmente del grado de viscosidad SAE adecuado para la temperatura ambiente según se indica aquí.

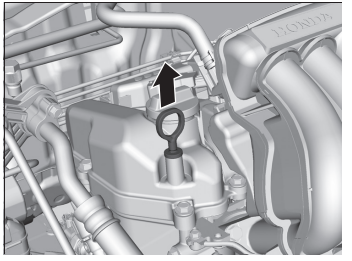
El aceite de motor genuino de Honda 5W-30 está formulado para mejorar el consumo de combustible.

Aceite del motor recomendado

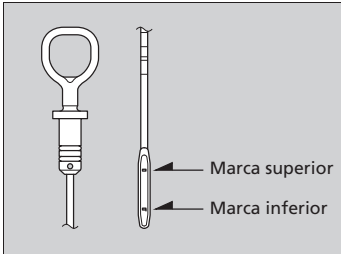
Aditivos del aceite del motor
El vehículo no requiere aditivos del aceite. De hecho, pueden afectar negativamente al rendimiento y a la vida útil del motor.

Comprobación del aceite

Le recomendamos que compruebe el nivel de aceite del motor cada vez que suministre combustible. Estacione el vehículo en una superficie nivelada.
Espere unos tres minutos después de parar el motor para comprobar el nivel de aceite.



1. Retire la varilla de medición del nivel de aceite (naranja).
2. Limpie la varilla de medición del nivel con un paño limpio o una toalla de papel.
3. Introduzca la varilla de medición del nivel hasta el fondo en su orificio.



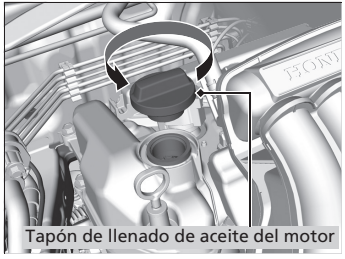
4. Retire de nuevo la varilla de medición del nivel y compruebe el nivel. Debería encontrarse entre las marcas superior e inferior. Añada aceite según sea necesario.

Comprobación del aceite

Si el nivel de aceite está cerca de la marca inferior o por debajo de ella, añada aceite lentamente con cuidado de no superar el nivel correcto.

El consumo de aceite depende de cómo se conduce el vehículo y de las condiciones climáticas y de las carreteras. El consumo de aceite puede ser de hasta 1 litro por 1.000 km. Es probable que el consumo de aceite sea mayor con el motor nuevo.

Llenado del aceite del motor


Tapón de llenado de aceite del motor

1. Desenrosque y retire el tapón de llenado de aceite del motor.
2. Añada aceite lentamente.
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado de aceite del motor y apriételo bien.
4. Espere tres minutos y vuelva a comprobar la varilla de medición del nivel de aceite del motor.

Llenado del aceite del motor

AVISO

No añada aceite del motor por encima de la marca del límite superior. Si se supera el nivel correcto de aceite del motor, pueden producirse fugas y daños en el motor.

Si se producen salpicaduras de aceite, límpielas de inmediato. Las salpicaduras de aceite pueden dañar los componentes del compartimento motor.

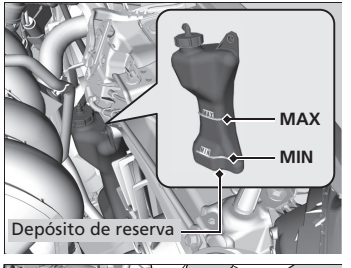
Refrigerante del motor

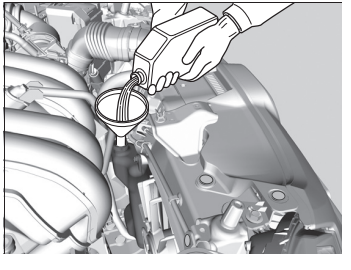
Refrigerante especificado: Anticongelante/refrigerante Honda tipo 2 para todo el año

Este refrigerante viene ya mezclado con el 50% de anticongelante y el 50% de agua. No añada anticongelante puro ni agua.

Le recomendamos que compruebe el nivel de refrigerante del motor cada vez que suministre combustible. Compruebe en primer lugar el depósito de reserva. Si está completamente vacío, compruebe también el nivel de refrigerante en el radiador. Añada refrigerante del motor según sea necesario.

Depósito de reserva





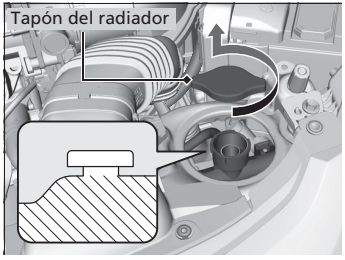
1. Compruebe la cantidad de refrigerante en el depósito de reserva.
2. Si el nivel de refrigerante está por debajo de la marca **MIN**, añada el refrigerante especificado hasta que alcance la marca **MAX**.
3. Compruebe si el sistema de refrigeración presenta fugas.

Refrigerante del motor

Si el anticongelante/refrigerante Honda no está disponible, puede usar otro refrigerante no silicatado de una marca importante como sustituto temporal. Compruebe que se trata de un refrigerante de alta calidad recomendado para motores de aluminio. El uso continuado de un refrigerante que no sea de Honda puede producir corrosión, provocando fallos de funcionamiento o averías en el sistema de refrigeración. Asegúrese de que se lava y se rellena el sistema de refrigeración con anticongelante/refrigerante Honda lo antes posible.

No añada inhibidores de oxidación ni otros aditivos al sistema de refrigeración del vehículo. Podrían no ser compatibles con el refrigerante o con los componentes del motor.

Radiador



1. **Asegúrese de que el motor y el radiador están fríos.**
2. Gire hacia la izquierda el tapón del radiador y descargue la presión del sistema de refrigeración. No ejerza presión sobre el tapón al girarlo.
3. Empújelo hacia abajo y gire a la izquierda el tapón del radiador para retirarlo.
4. El nivel de refrigerante debe llegar hasta la base del cuello de llenado. Añada refrigerante si el nivel es bajo.
5. Vuelva a colocar el tapón del radiador y apriételo bien.
6. Vierta refrigerante en el depósito de reserva hasta alcanzar la marca **MAX**. Vuelva a colocar el tapón en el depósito de reserva.

Radiador

⚠ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor esté caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

AVISO

Vierta el líquido lentamente y con cuidado para evitar las salpicaduras. Limpie inmediatamente las salpicaduras que puedan producirse, ya que pueden dañar componentes del compartimento motor.

Líquido de la caja de cambios

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

Líquido de la caja de cambios automática de variación continua (CVT)

Líquido especificado: Líquido de caja de cambios Honda HCF-2

El nivel del líquido se debe inspeccionar en un concesionario y remplazarse si es necesario. Siga los intervalos de cambio del líquido para caja de cambios automática de variación continua (CVT) indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

➔ **Programa de mantenimiento** P. 303

Modelos con caja de cambios manual

Líquido de la caja de cambios manual

Líquido especificado: líquido de transmisiones manuales (MTF) Honda

El nivel del líquido se debe inspeccionar en un concesionario y remplazarse si es necesario. Siga los intervalos de cambio del líquido de la caja de cambios manual indicados en el mantenimiento programado del vehículo.

➔ **Programa de mantenimiento** P. 303

Líquido de la caja de cambios automática de variación continua (CVT)

AVISO

No mezcle HCF-2 con otros líquidos de caja de cambios.
El uso de un líquido de caja de cambios distinto de HCF-2 puede afectar de forma negativa al funcionamiento y a la vida útil de la caja de cambios del vehículo, y puede producir daños en la caja de cambios.
Cualquier daño causado por el uso de un líquido de la caja de cambios que no sea equivalente a HCF-2 no queda cubierto por la garantía de vehículos nuevos de Honda.

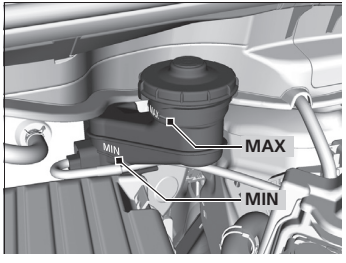
Líquido de la caja de cambios manual

Si Honda MTF no está disponible, puede usar el aceite del motor de viscosidad SAE 0 W-20 o 5 W-20 certificado por API como solución temporal.
Sustitúyalo por MTF tan pronto como sea posible. El aceite del motor no contiene los aditivos adecuados para la caja de cambios y su uso continuado puede provocar un peor rendimiento de los cambios, con un cambio más duro, así como provocar daños en la transmisión.

Líquido de frenos

Líquido especificado: Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4

Comprobación del líquido de frenos



El nivel del líquido debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX** en el lateral del depósito.

Modelos con caja de cambios manual

El depósito de reserva del líquido de frenos también se utiliza para el líquido del embrague del vehículo. Mientras mantenga el nivel del líquido de frenos como se indica anteriormente, no es necesario que compruebe el nivel del líquido del embrague.

Líquido de frenos

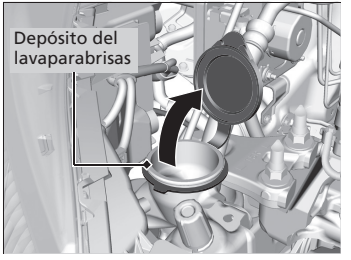
AVISO

El líquido de frenos marcado como DOT 5 no es compatible con el sistema de frenos de su vehículo y puede provocar daños importantes.

Se recomienda utilizar el líquido de frenos especificado. Si el líquido de frenos especificado no está disponible, utilice solamente líquido DOT 3 o DOT 4 procedente de un recipiente sellado como sustituto temporal.

Si el nivel del líquido de frenos está en la marca **MIN** o por debajo, haga inspeccionar el vehículo en un concesionario lo antes posible para comprobar si hay fugas o si las pastillas de freno están desgastadas.

Reposición del líquido lavaparabrisas



Compruebe la cantidad de líquido lavaparabrisas mirando el depósito.
Si el nivel es bajo, rellene el depósito del lavaparabrisas.

Vierta el líquido lavaparabrisas con cuidado. No llene el depósito en exceso.

Filtro de combustible

Cambie el filtro de combustible siguiendo las recomendaciones de tiempo y distancia del programa de mantenimiento.

Se recomienda cambiar el filtro de combustible cada 40.000 km, o 2 años, si piensa que el combustible utilizado está contaminado. En entornos con mucho polvo, el filtro puede obstruirse antes.

El filtro de combustible debe cambiarlo un técnico calificado. El combustible del sistema puede salir pulverizado y crear una situación de peligro si no se manipulan correctamente todas las conexiones de las tuberías de combustible.

Reposición del líquido lavaparabrisas

AVISO

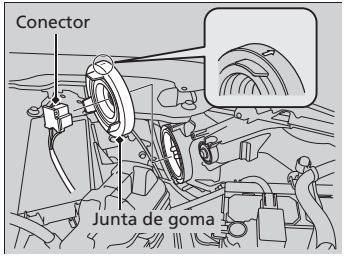
No use anticongelante de motor ni una solución de vinagre/agua en el depósito del lavaparabrisas.
El anticongelante puede dañar la pintura del vehículo. Una solución de vinagre/agua puede dañar la bomba del lavaparabrisas.

Bombillas de los faros

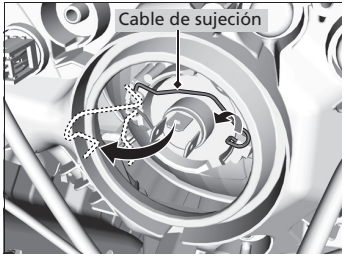
Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de carretera/cruce: 60/55 W (H4/HB2 para el tipo de bombilla halógena)

Luz de carretera/cruce



1. Desmonte el conector.
2. Desmonte la junta de goma.



3. Retire el cable de sujeción y después retire la bombilla.
4. Introduzca una bombilla nueva.

Bombillas de los faros

AVISO

Las bombillas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas cuando están encendidas.
Las bombillas se pueden sobrecalentar y romperse si hay aceite, sudor o marcas en el cristal.

La alineación de los faros se ajusta en fábrica y no es necesario ajustarla. Sin embargo, si suele transportar objetos pesados en el maletero, la alineación deberá ser reajustada por un técnico calificado o en un concesionario.

Al sustituir una bombilla halógena, sujétela por la base y evite el contacto del cristal con la piel o con objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un paño limpio.

CONTINUA

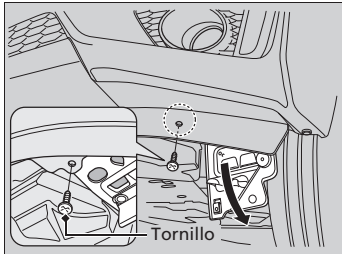


5. Vuelva a instalar el cable de sujeción. Enganche el extremo del cable en la ranura del mando.
► Puede ver si el cable de sujeción está en el lugar correcto a través de la ventana de inspección.
6. Vuelva a instalar la junta de goma.
7. Introduzca el conector en el portalámparas.

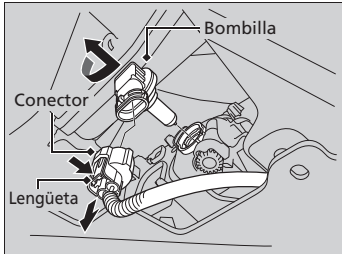
Bombillas de las luces antiniebla*

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz antiniebla: 35 W (H8 LL para el tipo de bombilla halógena)



1. Afloje el tornillo utilizando un desarmador de cruz.
2. Quite el tornillo y después tire hacia arriba de la tapa inferior.



3. Presione la lengüeta para retirar el conector.
4. Gire la bombilla antigua a la izquierda para desmontarla.
5. Introduzca una bombilla nueva en el conjunto de la luz antiniebla y gírela a la derecha.
6. Introduzca el conector en el portalámparas.

Bombillas de las luces antiniebla*

AVISO

Las bombillas halógenas alcanzan temperaturas muy elevadas cuando están encendidas. Las bombillas se pueden sobrecalentar y romperse si hay aceite, sudor o marcas en el cristal.

Al sustituir una bombilla halógena, sujétela por la cubierta de plástico y evite el contacto del cristal con la piel y con objetos duros. Si toca el cristal, límpielo con alcohol desnaturalizado y un paño limpio.

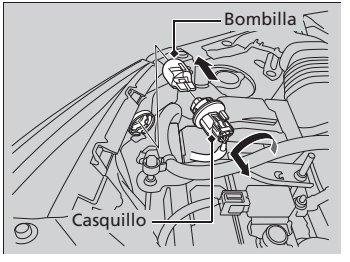
* No disponible en todos los modelos

Bombillas de luces de posición/intermitentes delanteros

Modelos con luces de posición laterales

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Intermitente delantero/luz de posición: 28/8 W (ámbar)



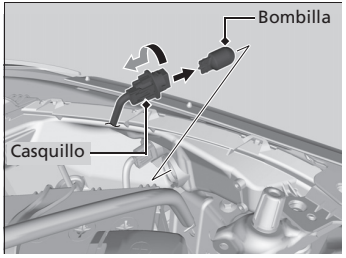
1. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo.
2. Retire la bombilla dañada.
3. Introduzca una bombilla nueva.

Bombillas de intermitentes delanteros

Modelos sin luces de posición laterales

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Intermitente delantero: 21 W (ámbar)

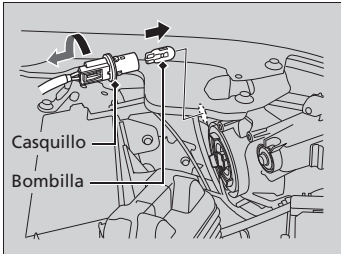


1. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo.
2. Retire la bombilla dañada.
3. Introduzca una bombilla nueva.

Bombillas de luces de posición laterales*

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de posición lateral: 3CP



1. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo.
2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Bombillas de intermitentes laterales/luces de emergencia*

Los retrovisores de las puertas tienen intermitentes laterales. El conjunto de luces se debe revisar y remplazar en un concesionario Honda autorizado.

Bombillas de las luces de conducción diurna*

Modelos con luces de conducción diurna tipo LED

Las bombillas de las luces de conducción diurna son de tipo LED. El conjunto de luces se debe revisar y remplazar en un concesionario Honda autorizado.

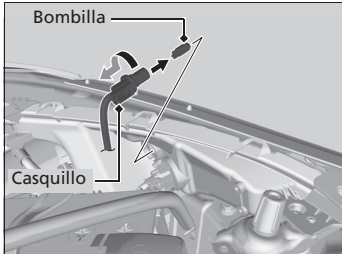
 * No disponible en todos los modelos

Bombillas de las luces de posición*

Modelos sin luces de posición laterales

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de posición: 5 W



1. Gire el casquillo a la izquierda y desmóntelo; a continuación, desmonte la bombilla dañada.
2. Introduzca una bombilla nueva.

* No disponible en todos los modelos

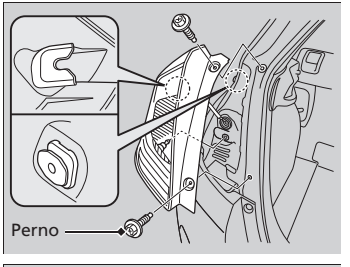
Modelos con luces de freno/traseras tipo LED

Bombillas de luces de marcha atrás e intermitentes traseros

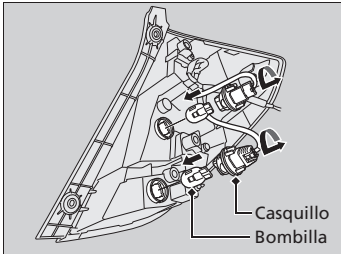
Modelos con luces de posición laterales

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de marcha atrás: 21 W
Intermitente trasero: 21W



1. Utilice un desarmador de cruz para retirar los tornillos.
2. Retire el conjunto de la luz del pilar trasero.

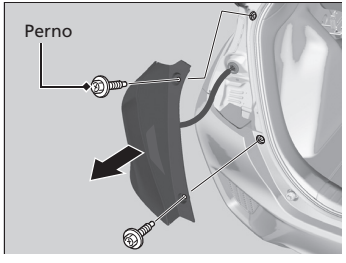


3. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo. Desmonte la bombilla dañada.
4. Introduzca una bombilla nueva.
5. Desplace el conjunto de la luz sobre la guía de la carrocería.

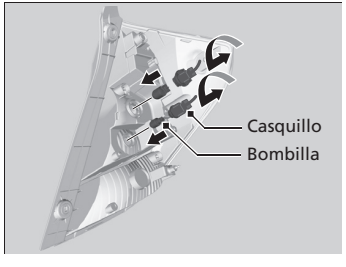
Modelos sin luces de posición laterales

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de marcha atrás: 16 W
Intermitente trasero: 21W (ámbar)



1. Utilice un desarmador de cruz para retirar los tornillos.
2. Retire el conjunto de la luz del pilar trasero.



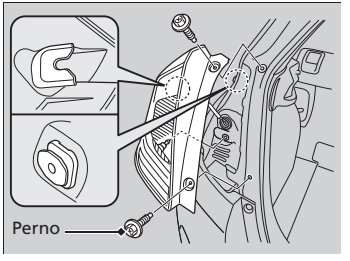
3. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo. Desmonte la bombilla dañada.
4. Introduzca una bombilla nueva.
5. Desplace el conjunto de la luz sobre la guía de la carrocería.

Modelos con luces de freno/traseras tipo bombilla

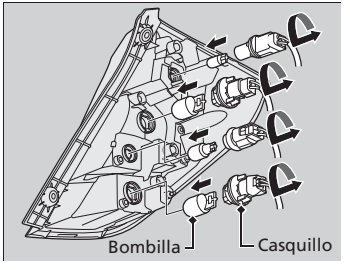
Bombillas de luces de freno/traseras, luces de marcha atrás e intermitentes traseros

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de freno: 21 W
Traseras: 5 W
Luz de marcha atrás: 16 W
Intermitente trasero: 21W (ámbar)



1. Utilice un desarmador de cruz para retirar los tornillos.
2. Retire el conjunto de la luz del pilar trasero.



3. Gire el casquillo a la izquierda para desmontarlo. Desmonte la bombilla dañada.
4. Introduzca una bombilla nueva.
5. Desplace el conjunto de la luz sobre la guía de la carrocería.

Bombillas de luces de freno/traseras/de posición laterales traseras*

Las bombillas de las luces de freno/traseras/ de posición laterales traseras* son de tipo LED. El conjunto de luces se debe revisar y remplazar en un concesionario Honda autorizado.

Bombilla de la tercera luz de freno

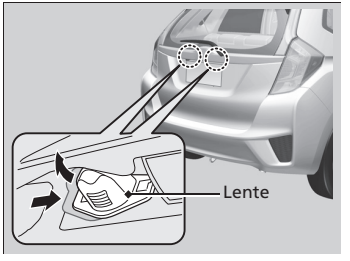
Las bombillas de la tercera luz de freno son LED. El conjunto de luces se debe revisar y remplazar en un concesionario Honda autorizado.

* No disponible en todos los modelos

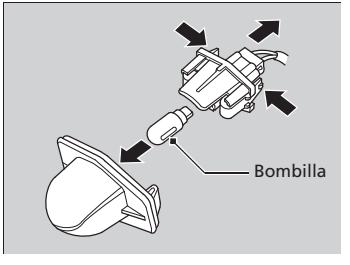
Bombillas de la luz de matrícula trasera

Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de matrícula trasera: 5 W



1. Empuje el cristal de la izquierda, y extraiga la lente y la toma fijada a ella.



2. Desmonte el conjunto de la luz de matrícula presionando las lengüetas a ambos lados del casquillo.
3. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Otras bombillas

Bombilla de la luz del techo*

Al remplazar la bombilla, utilice la siguiente.

Luz del techo: 8 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
▶ Envuelva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.



2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

* No disponible en todos los modelos

Bombillas de luces de lectura*

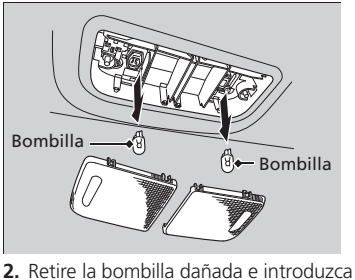
Al remplazar las bombillas, utilice las siguientes.

Luz de lectura: 8 W

Modelos sin HFL/HFT

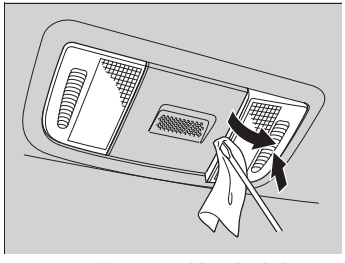


1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
▶ Envuelva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.

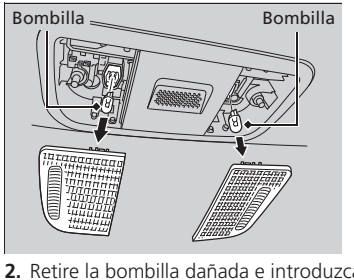


2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Modelos con HFL/HFT



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.
▶ Envuelva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.

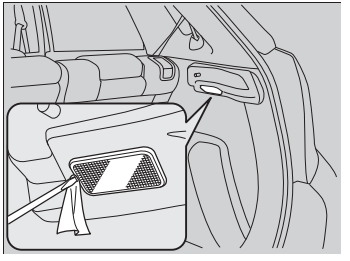


2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

Bombilla de la luz del maletero*

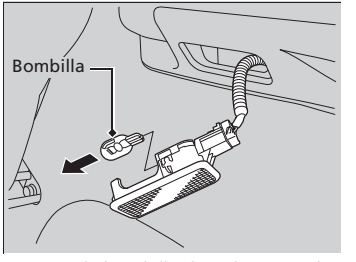
Al remplazar la bombilla, utilice la siguiente.

Luz del maletero: 5 W



1. Haga palanca en el borde de la tapa con un desarmador de punta plana para desmontarla.

▶ Envuelva el desarmador de punta plana en un paño para que no se produzcan daños.



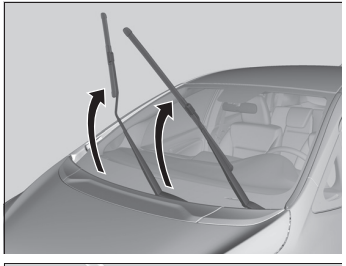
2. Retire la bombilla dañada e introduzca una nueva.

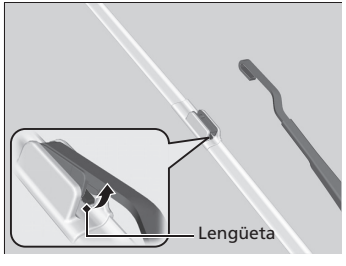
* No disponible en todos los modelos

Comprobación de las rasquetas del limpiaparabrisas

Si la goma de las rasquetas del limpiaparabrisas se ha deteriorado, dejará marcas y el brazo metálico del limpiaparabrisas podría dañar el cristal.

Sustitución de la goma de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero





Excepto modelos de Brasil y Paraguay

1. Levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del acompañante.

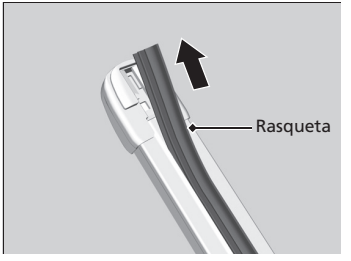
2. Mantenga oprimida la lengüeta de bloqueo y después deslice la rasqueta para sacarla del brazo del limpiaparabrisas.

Sustitución de la goma de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero

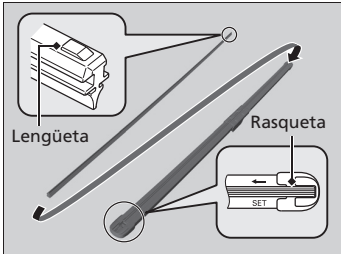
AVISO

No deje caer el brazo del limpiaparabrisas; el parabrisas puede resultar dañado.

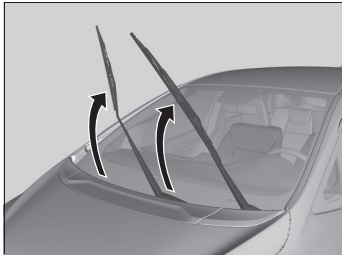
CONTINUA



3. Saque la rasqueta del limpiaparabrisas del soporte bajando del extremo con lengüeta hacia fuera.

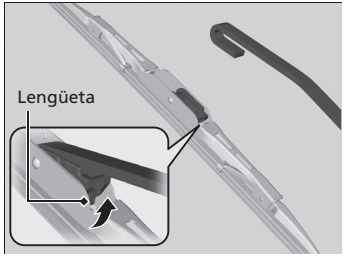


4. Deslice la rasqueta nueva sobre el soporte desde el extremo inferior.
► La lengüeta de la rasqueta deberá encajar en la hendidura del soporte de la rasqueta.
5. Deslice la rasqueta sobre el brazo del limpiaparabrisas de forma segura.
6. Baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del acompañante y después el del lado del conductor.



Modelos de Brasil y Paraguay

1. Levante primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del conductor y después el del lado del acompañante.



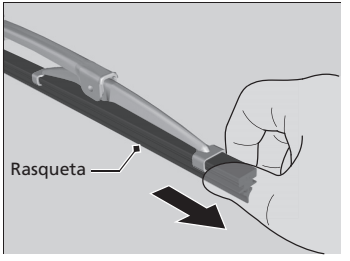
2. Empuje la lengüeta de bloqueo y después deslice la rasqueta para sacarla del brazo del limpiaparabrisas.

Sustitución de la goma de las rasquetas del limpiaparabrisas delantero

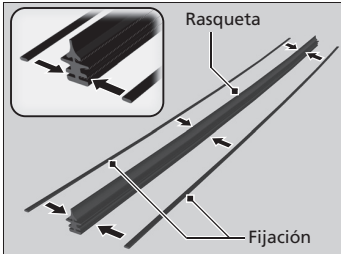
AVISO

No deje caer el brazo del limpiaparabrisas; el parabrisas puede resultar dañado.

CONTINUA



3. Saque la rasqueta del limpiaparabrisas del soporte bajando del extremo con lengüeta hacia fuera.

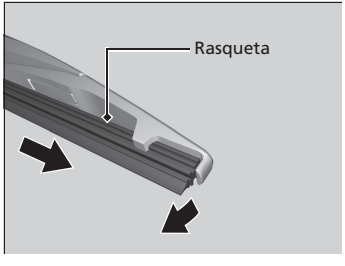


4. Desmonte las fijaciones de la rasqueta de goma que ha desmontado y móntelas en una rasqueta nueva.
   ► Haga coincidir la protuberancia de goma con las ranuras de la fijación.
5. Deslice la rasqueta nueva sobre el soporte desde el extremo inferior.
   ► La lengüeta del soporte deberá encajar en la hendidura de la rasqueta.
6. Deslice la rasqueta sobre el brazo del limpiaparabrisas hasta que quede asegurada.
7. Baje primero el brazo del limpiaparabrisas del lado del acompañante y después el del lado del conductor.

Sustitución de la goma de las rasquetas del limpiaparabrisas trasero



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Gire el extremo inferior de la rasqueta hacia arriba hasta que se desprenda del brazo del limpiaparabrisas.



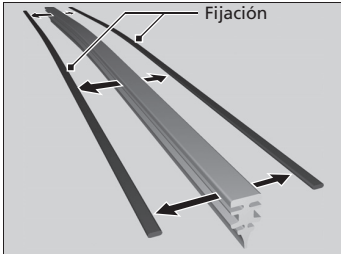
3. Saque la rasqueta del limpiaparabrisas por el extremo con la hendidura.

Sustitución de la goma de las rasquetas del limpiaparabrisas trasero

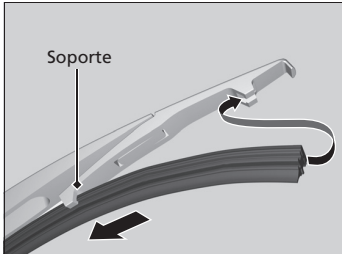
AVISO

No deje caer la rasqueta del limpiaparabrisas; la luneta puede resultar dañada.

CONTINUA



4. Desmonte las fijaciones de la rasqueta de goma que ha desmontado y móntelas en una rasqueta nueva.



5. Deslice la rasqueta sobre el soporte.
► Asegúrese de que esté bien enganchada, luego instale el conjunto de la rasqueta en el brazo del limpiaparabrisas.

Comprobación de los neumáticos

Para que el vehículo funcione de forma segura, los neumáticos deben ser del tipo y tamaño correctos, estar correctamente inflados y estar en buen estado, lo que incluye la banda de rodadura.

■ Instrucciones de inflado

Unos neumáticos correctamente inflados favorecen la maniobrabilidad, la vida útil de la banda de rodadura y el confort. Remítase a la etiqueta en el marco de la puerta del conductor o a la página de especificaciones para consultar la presión especificada.

Los neumáticos con una presión de inflado baja se desgastan de forma irregular,y afectan de forma negativa a la maniobrabilidad y al consumo de combustible; es más fácil que fallen debido a un sobrecalentamiento.

Los neumáticos con una presión de inflado alta perjudican el confort de marcha, son más vulnerables a los riesgos de la carretera y se desgastan de forma irregular.

Mire cada neumático todos los días antes de conducir. Si uno parece estar más bajo que los otros, compruebe la presión con un manómetro para neumáticos.

Al menos una vez al mes o antes de emprender un viaje largo, utilice un manómetro para medir la presión en todos los neumáticos, incluido el de la rueda de repuesto. Incluso los neumáticos en buen estado pueden perder de 10 a 20 kPa (de 0,1 a 0,2 kgf/cm^2) al mes.

■ Instrucciones de inspección

Cada vez que compruebe el inflado, examine también los neumáticos y los vástagos de válvula. Busque lo siguiente:

- Bultos en el costado o en la banda de rodadura. Sustituya el neumático si hay cortes, hendiduras o grietas en el costado del mismo. Sustitúyalo si ve la tela o las cuerdas.
- Retire cualquier objeto extraño y compruebe si hay fugas de aire.
- Desgaste irregular de la banda de rodadura. Solicite en un concesionario que comprueben la alineación de las ruedas.
- Desgaste excesivo de la banda de rodadura.
  ➡ **Indicadores de desgaste** P. 338
- Grietas u otros daños alrededor del vástago de la válvula.

Comprobación de los neumáticos

⚠ADVERTENCIA

El uso de neumáticos excesivamente desgastados o inflados de forma inadecuada puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

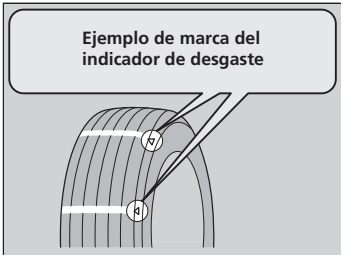
Siga todas las instrucciones de este manual de usuario en cuanto al inflado y mantenimiento de los neumáticos.

Mida la presión de aire con los neumáticos fríos. Es decir, el vehículo debe haber estado estacionado durante al menos tres horas o haberse conducido menos de 1,6 km. En caso necesario, introduzca o deje salir aire hasta que se alcance la presión especificada.

Si se comprueba en caliente, la presión de los neumáticos puede ser 30-40 kPa (0,3-0,4 kgf/cm^2) mayor que se si comprueba en frío.

Solicite en un concesionario que comprueben los neumáticos si nota una vibración constante durante la conducción. Es necesario equilibrar correctamente los neumáticos nuevos y cualquier neumático que se haya desmontado y vuelto a montar.

Indicadores de desgaste



La ranura en la que está situado el indicador de desgaste es 1,6 mm más profunda que cualquier otro punto del neumático. Si la banda está desgastada y el indicador queda visible, sustituya el neumático. **Los neumáticos desgastados presentan una tracción deficiente en carreteras mojadas.**

Vida útil de los neumáticos

La vida útil de los neumáticos depende de muchos factores, entre los que se incluyen los hábitos de conducción, el estado de la carretera, la carga del vehículo, la presión de inflado, el historial de mantenimiento, la velocidad y las condiciones medioambientales (incluso cuando no se usan los neumáticos).

Además de las revisiones habituales y del mantenimiento de la presión de inflado, se recomienda realizar revisiones anuales cuando los neumáticos llegan a los cinco años. Todos los neumáticos, incluido el de la rueda de repuesto, se deben sustituir cuando alcanzan los 10 años desde la fecha de fabricación, con independencia de su estado o grado de desgaste.

Sustitución de neumáticos y ruedas

Sustituya los neumáticos por otros radiales de igual tamaño, gama de carga, velocidad y gama máxima de presión de los neumáticos en frío (como se indica en el costado del neumático). El uso de neumáticos de distinto tamaño o construcción puede provocar un funcionamiento irregular del ABS.

Se recomienda sustituir los cuatro neumáticos al mismo tiempo. Si no es posible, sustituya los neumáticos delanteros o traseros por parejas.

Asegúrese de que las especificaciones de las ruedas coinciden con las de las ruedas originales.

Sustitución de neumáticos y ruedas

⚠ADVERTENCIA

Montar neumáticos inadecuados en el vehículo puede afectar de forma negativa a la maniobrabilidad y estabilidad. Esto puede provocar accidentes en los que puede resultar herido de gravedad o morir.

Utilice siempre el tamaño y el tipo de neumáticos recomendados en la etiqueta de información de los neumáticos de su vehículo.

⚠ADVERTENCIA

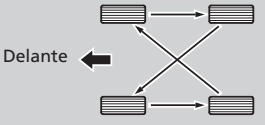
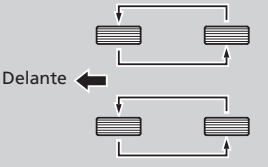
Cuando deseche los neumáticos asegurese de llevarlos a un Concesionario Honda o llame a una empresa autorizada para su recolección y evite tirarlos en drenajes, basureros, áreas verdes, lugares concurridos o dejarlos expuestos al interperie ya que esto puede ocasionar accidentes fatales y/o contribuir a la destrucción de los recursos naturales.

Intercambio de neumáticos

Si se intercambian los neumáticos como se indica en el programa de mantenimiento, le resultará más fácil conseguir un desgaste uniforme y aumentar la vida útil de los neumáticos.

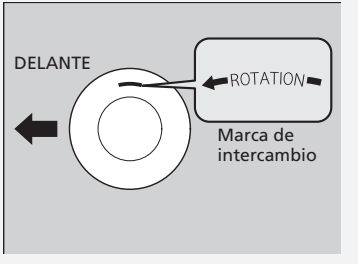
Pautas de intercambio de los neumáticos del vehículo

Intercambie los neumáticos como se muestra aquí.

Neumáticos sin marca de intercambio	Neumáticos con marca de intercambio
	

Intercambio de neumáticos

Los neumáticos con dibujo de banda de rodadura con sentido de rotación solo deben cambiarse de adelante a atrás (no de un lado a otro).
Los neumáticos con sentido de rotación se deben montar con la marca de intercambio hacia delante, como se muestra a continuación.



Al intercambiar los neumáticos asegúrese de que se comprueba la presión de inflado.

Dispositivos de tracción en la nieve

Si conduce por carreteras nevadas o heladas, monte neumáticos de invierno o cadenas, reduzca la velocidad y mantenga una distancia adecuada con el resto de vehículos.

Tenga especial cuidado al mover el volante o accionar los frenos para evitar que el vehículo patine.

Utilice cadenas, neumáticos de invierno o neumáticos para todo el año cuando sea necesario o así lo indique la legislación vigente.

Al montarlos, consulte los puntos siguientes.

Neumáticos de invierno:
- Seleccione el tamaño y las gamas de carga iguales que los de los neumáticos originales.
- Monte los neumáticos en las cuatro ruedas.

Cadenas:
- Móntelas en los neumáticos delanteros solamente.
- Debido a las limitaciones de separación de los neumáticos que presenta su vehículo, recomendamos encarecidamente utilizar las cadenas indicadas a continuación:

Tamaño de los neumáticos originales*1	Tipo de cadena
185/55 R16 83V **185/55 R16 83H** **185/60 R15 84H** **185/60 R15 88H**	**RUD-matic classic 48479**

*1: El tamaño de los neumáticos originales figura en la etiqueta de información de los neumáticos en la jamba de la puerta del conductor.

- Siga las instrucciones del fabricante de las cadenas al montarlas. Móntelas tan tensas como sea posible.
- Compruebe que las cadenas no entran en contacto con las tuberías de frenos ni con la suspensión.
- Conduzca despacio.

Dispositivos de tracción en la nieve

⚠ADVERTENCIA

El uso de cadenas incorrectas o un montaje incorrecto de las mismas puede provocar daños en las tuberías de frenos y ocasionar un accidente en el que puede resultar herido de gravedad o morir.

Siga todas las instrucciones de este manual de propietario sobre la selección y uso de cadenas.

AVISO

Los dispositivos de tracción de tamaño incorrecto o montados de forma incorrecta pueden dañar las tuberías de frenos, la suspensión, la carrocería o las ruedas del vehículo. No siga conduciendo si golpean contra alguna parte del vehículo.

Cuando se montan cadenas se deben seguir las instrucciones del fabricante en lo que se refiere a límites de funcionamiento del vehículo.

Utilice cadenas solo en caso de emergencia o si la ley lo exige para circular por una zona determinada.

Extreme las precauciones al conducir con cadenas sobre nieve o hielo. La maniobrabilidad de unos neumáticos con cadenas puede ser menos predecible que la de unos buenos neumáticos de invierno sin cadenas.

Comprobación de la batería

Excepto modelos de México

Compruebe el estado de la batería mirando el nivel del líquido.
Las marcas de nivel superior e inferior aparecen en la caja de la batería. Si el nivel del líquido está cerca o por debajo de la marca inferior, póngase en contacto con un concesionario.

Modelos de México

Compruebe la corrosión en los terminales de la batería mensualmente.
El estado de la batería se controla mediante el sensor del terminal negativo. Si hay un problema con el sensor, se le avisará mediante un mensaje de advertencia en la pantalla de información. El vehículo debe ser inspeccionado en un concesionario.

Todos los modelos

Si la batería del vehículo está desconectada o se agota:

- Se restablece el reloj.
  Reloj P. 90

Modelos de México

- Se desactiva el sistema de audio.
  Reactivación del sistema de audio P. 162

⚠ADVERTENCIA

La batería libera gas hidrógeno explosivo durante el funcionamiento normal.

Una llama o una chispa puede hacer que explote la batería con la suficiente fuerza como para provocar heridas o la muerte.

Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

Lleve ropa de protección y un protector de la cara o solicite que un técnico calificado realice el mantenimiento de la batería.

⚠ADVERTENCIA

La batería contiene ácido sulfúrico (electrólito), que es muy corrosivo y venenoso.

Si el electrólito le salpica a los ojos o la piel, puede causar quemaduras graves. Lleve protección para los ojos y ropa de protección al trabajar en la batería o cerca de la misma.

Si ingiere electrólito puede morir por envenenamiento a menos que se tomen de inmediato las medidas oportunas.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

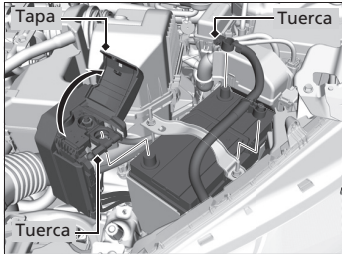
Carga de la batería

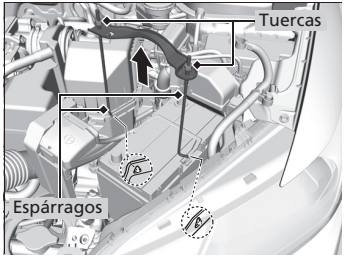
Desconecte los dos cables de la batería para evitar dañar el sistema eléctrico del vehículo. Desconecte siempre el cable negativo (-) primero y conéctelo el último.

Remplazo de la batería

Siempre que se desmonte y remplace la batería se deben seguir las indicaciones de seguridad en el mantenimiento y las advertencias correspondientes a la comprobación de la batería para evitar posibles peligros.

Seguridad en el mantenimiento P. 299
Comprobación de la batería P. 342





1. Gire el interruptor de encendido a BLOQUEO 0. Abra el cofre.
2. Afloje la tuerca en el cable negativo de la batería y, después, desconecte el cable del terminal negativo (–).
3. Abra la tapa del terminal positivo de la batería. Afloje la tuerca en el cable positivo de la batería y, después, desconecte el cable del terminal positivo (+).
4. Afloje la tuerca en cada lado del soporte de la batería con una llave.
5. Saque el extremo inferior de cada espárrago del orificio de la base de la batería, y desmonte el conjunto de soporte de batería y espárragos.

Carga de la batería

Procedimientos de emergencia
Ojos: Lávelos durante al menos 15 minutos con agua que tenga en una taza u otro recipiente. (El agua a presión puede dañar los ojos.) Llame a un médico inmediatamente.
Piel: Quítese la ropa contaminada. Lave la piel con agua abundante. Llame a un médico inmediatamente.
Ingestión: Beba agua o leche. Llame a un médico inmediatamente.

Cuando encuentre corrosión, limpie los terminales de la batería aplicando una solución de bicarbonato y agua. Limpie los terminales con una toalla húmeda. Seque la batería con una toalla o un paño. Aplique grasa en los terminales para evitar que vuelva a aparecer corrosión.

Remplazo de la batería

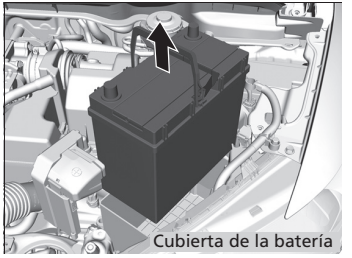
AVISO

Desechar la batería de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Confirme siempre la normativa local relativa al desechado de pilas.

Este símbolo de la pila significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.



CONTINUA


Cubierta de la batería

6. Desmonte la cubierta de la batería.
7. Saque la batería con cuidado.

Remplazo de la batería

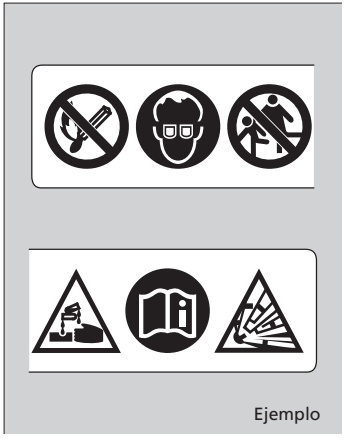
Desconecte siempre el cable negativo (-) primero y conéctelo el último.

Para montar una batería nueva, siga este procedimiento en orden inverso.

⚠ADVERTENCIA

Cuando deseche la batería asegurese de llevarla a un Concesionario Honda o llame a una empresa autorizada para su recolección y evite tirarla en drenajes, basureros, áreas verdes, lugares concurridos o dejarla expuesta al interperie ya que esto puede ocasionar accidentes fatales y/o contribuir a la destrucción de los recursos naturales.

Etiqueta de la batería



Ejemplo

Etiqueta de la batería

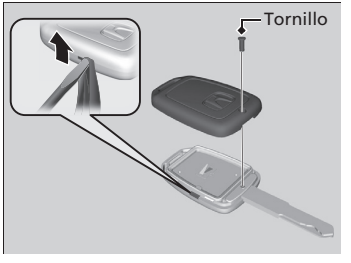
Peligro

- Mantenga la batería lejos de llamas y chispas. La batería produce gases explosivos que pueden provocar una explosión.
- Lleve protección ocular y guantes de goma al manipular la batería para evitar el riesgo de quemaduras o pérdida de visión si se expone al electrólito de la batería.
- No permita que los niños manipulen la batería bajo ninguna circunstancia. Asegúrese de que nadie manipule la batería sin una comprensión adecuada de los riesgos y de los procedimientos correctos de manipulación.
- Manipule el electrólito de la batería con extrema precaución, ya que contiene ácido sulfúrico diluido. La exposición de los ojos o la piel puede causar quemaduras o pérdida de visión.
- Lea y comprenda este manual con atención antes de manipular la batería. No hacerlo puede provocar lesiones personales y daños en el vehículo.
- No utilice la batería si el electrólito está por debajo del nivel recomendado. Usar la batería con un nivel bajo de electrólito puede hacer que explote y provoque lesiones graves.

Sustitución de la pila de botón

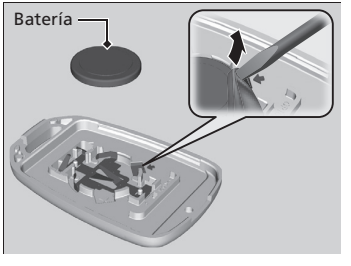
Si el indicador no se enciende al pulsar el botón, sustituya la pila.

Llaves de contacto con mando a distancia*



Tipo de pila: CR1620

1. Desatornille la tapa con un desarmador de cruz pequeño.
2. Abra el mando a distancia.
   ▶ Envuelva el desarmador pequeño de punta plana en un paño para evitar dañar el mando.



3. Desmonte la pila de botón con el desarmador pequeño de punta plana.
4. Asegúrese de remplazar la pila con la polaridad correcta.

Sustitución de la pila de botón

AVISO

Desechar la pila de forma inadecuada puede ser perjudicial para el medio ambiente. Confirme siempre la normativa local relativa al desechado de pilas.

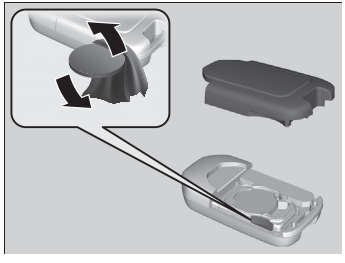
Las pilas de sustitución están disponibles en establecimientos comerciales o en los concesionarios.

Este símbolo de la pila significa que este producto no debe tratarse como residuo doméstico.



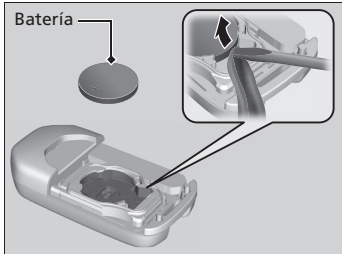
* No disponible en todos los modelos

Llave retráctil*



Tipo de pila: CR2032

1. Retire la mitad superior de la tapa haciendo palanca con una moneda en el borde con cuidado.
   ► Envuelva una moneda en un paño para evitar dañar la llave retráctil.



2. Desmonte la pila de botón con el desarmador pequeño de punta plana.
3. Asegúrese de sustituir la pila con la polaridad correcta.

* No disponible en todos los modelos

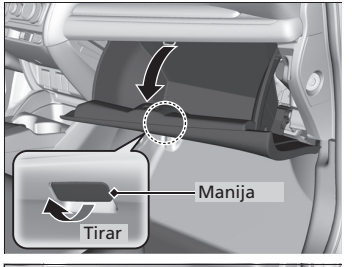
Filtro de polvo y polen

Cuándo sustituir el filtro de polvo y polen

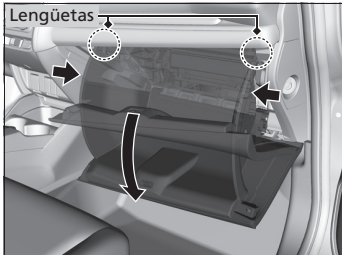
Sustituya el filtro de polvo y polen de acuerdo con el programa de mantenimiento del vehículo. Se recomienda sustituir el filtro incluso antes de lo previsto si el vehículo ha circulado por entornos con mucho polvo.

Programa de mantenimiento P. 303

Sustitución del filtro de polvo y polen



1. Abra la guantera.



2. Desenganche las dos lengüetas presionando cada panel lateral.

3. Gire y aparte la guantera.

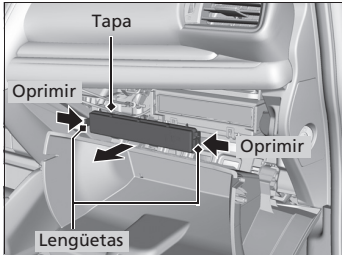
Filtro de polvo y polen

El uso de ambientadores puede reducir el efecto desodorizante del filtro de polvo y polen así como acortar su vida útil.

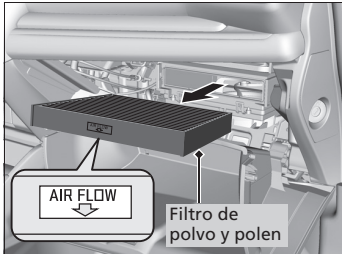
Si el flujo de aire del sistema de calefacción y refrigeración*/sistema de aire acondicionado* se deteriora notablemente y las ventanillas se empañan con facilidad, puede que sea necesario sustituir el filtro.

El filtro de polvo y polen retiene el polen, el polvo y otras partículas presentes en el aire.

* No disponible en todos los modelos



4. Presione las lengüetas de las esquinas de la tapa de la carcasa del filtro y retire la tapa.



5. Desmonte el filtro de la carcasa.
6. Monte un filtro nuevo en la carcasa.
► Coloque la flecha **AIR FLOW** orientada hacia abajo.

Filtro de polvo y polen

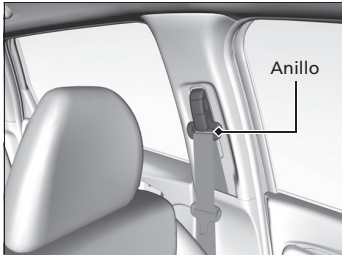
Si no sabe cómo sustituir el filtro de polvo y polen, déjelo en manos de un concesionario.

Cuidado del interior

Utilice un aspirador para quitar el polvo antes de pasar un paño.
Utilice un paño húmedo con una mezcla de detergente suave y agua templada para eliminar la suciedad.
Utilice un paño limpio para retirar los restos de detergente.

Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice un cepillo blando con una mezcla de jabón suave y agua templada para limpiar los cinturones. Deje que los cinturones se sequen. Limpie los anillos de los anclajes de los cinturones de seguridad con un paño limpio.



Cuidado del interior

Tenga cuidado de no derramar ningún líquido en el interior del vehículo.
Los dispositivos y sistemas eléctricos pueden sufrir fallos de funcionamiento si se derraman líquidos sobre ellos.

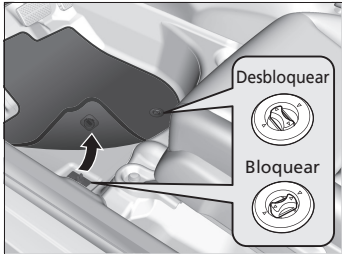
No use pulverizadores que contengan silicona sobre dispositivos eléctricos como dispositivos de audio e interruptores.
Si lo hace, dichos dispositivos pueden sufrir fallos de funcionamiento o se puede provocar un incendio en el interior del vehículo.
Si usa por error un pulverizador que contenga silicona sobre dispositivos eléctricos, consulte en su concesionario.

Dependiendo de su composición, los productos químicos y aromáticos líquidos pueden provocar decoloración, arrugas y grietas en piezas de resina y telas.
No utilice disolventes alcalinos ni orgánicos como benceno o gasolina.

Después de usar productos químicos, límpielos con cuidado usando un paño seco.
No deje paños usados sobre piezas de resina o telas durante mucho tiempo sin lavarlas.

Tenga cuidado de no derramar ambientadores líquidos.

Alfombras del piso*



La alfombra del piso del conductor queda enganchada por encima de los anclajes del piso, lo que impide que se deslice hacia delante. Para desmontar una alfombra para limpiarla, gire los mandos del anclaje a la posición de desbloqueo. Cuando vuelva a montar la alfombra después de limpiarla, gire los mandos a la posición de bloqueo.

No coloque alfombras del piso adicionales sobre la alfombrilla sujeta con los anclajes.

Mantenimiento del cuero original*

Retire la suciedad y el polvo del cuero con frecuencia con un aspirador. Sea especialmente cuidadoso con pliegues y costuras. Limpie el cuero con un paño suave humedecido en una solución con un 90% de agua y un 10% de jabón neutro. A continuación frótelo con un paño limpio y seco. Retire de inmediato cualquier rastro de polvo o suciedad presente en las superficies de cuero.

Alfombras del piso*

Si usa unas alfombras del piso distintas de las que se suministran originalmente con el vehículo, compruebe que están diseñadas para su vehículo, que ajustan bien y que quedan bien sujetas con los anclajes del piso.
Coloque las alfombras del piso de los asientos traseros correctamente. Si no se colocan correctamente, las alfombras del piso podrían interferir en el funcionamiento de los asientos delanteros.

* No disponible en todos los modelos

Cuidado del exterior

Limpie el polvo de la carrocería del vehículo después de conducir.
Compruebe con regularidad la existencia de daños en las superficies pintadas del vehículo. Un daño en una superficie pintada puede provocar corrosión en la carrocería. Si encuentra un daño, repárelo lo antes posible.

Lavado del vehículo

Lave el vehículo con frecuencia. Además, asegúrese de lavar el vehículo en las circunstancias siguientes:

- Si conduce en carreteras con sal de carretera.
- Si conduce en zonas costeras.
- Si quedan pegados a las superficies pintadas alquitrán, hollín, excrementos de pájaros, insectos o resina.

Uso de un sistema de lavado automático del vehículo

- Desmonte la antena del sistema de audio.
  Antena del sistema de audio P. 161
- Pliegue los retrovisores de puerta.

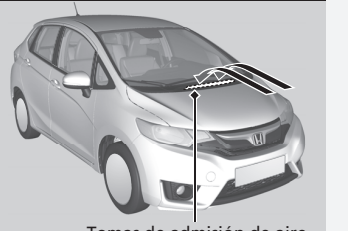
Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas en el sistema de lavado automático del vehículo.

Uso de máquinas de lavado de alta presión

- Mantenga una distancia suficiente entre la boquilla de lavado y la carrocería del vehículo.
- Tenga más cuidado alrededor de las ventanas. Si se acerca demasiado podría entrar agua en el interior del vehículo.
- No pulverice agua a alta presión directamente en el interior del compartimento motor. En su lugar, utilice agua a baja presión y un detergente suave.

Lavado del vehículo

No pulverice agua en las entradas de aire. Puede producirse un fallo de funcionamiento.



Tomas de admisión de aire

Aplicación de cera

Una buena capa de cera para carrocerías de automóviles ayuda a proteger de los elementos la pintura del vehículo. La cera desaparecerá con el tiempo y la pintura del vehículo quedará expuesta a los elementos, por lo que deberá volver a aplicar cera cuando sea necesario.

Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Si cae gasolina, aceite, refrigerante del motor o líquido de la batería sobre partes con recubrimiento de resina, estas podrían mancharse o el recubrimiento podría desprenderse. Límpielas lo antes posible con un paño suave y agua.

Limpieza de la ventanilla

Límpiela con limpiacristales.

Mantenimiento de llantas de aluminio*

El aluminio se deteriora por la sal y otras partículas contaminantes que se encuentran en la carretera. Utilice una esponja y un detergente suave para limpiarlas con rapidez.
No use productos químicos agresivos (incluidos algunos limpiadores de llantas de venta comercial) ni un cepillo duro. Pueden dañar la laca transparente de las llantas de aleación de aluminio que ayuda a evitar que el aluminio se corroa y pierda brillo.

Aplicación de cera

AVISO

Los disolventes químicos y los limpiadores fuertes pueden dañar la pintura, el metal y el plástico del vehículo. Limpie las salpicaduras inmediatamente.

Mantenimiento de los parachoques y otras partes con recubrimiento de resina

Consulte en su concesionario sobre el material de recubrimiento adecuado cuando quiera reparar la superficie pintada de partes hechas de resina.

Limpieza de la ventanilla

Los cables se montan en el interior de la luneta. Límpiela en la misma dirección que los cables con un paño suave para no dañarlos.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Cristales de las luces exteriores empañados

Los cristales interiores de las luces exteriores (faros, luces de freno, etc) pueden empañarse temporalmente si conduce con lluvia o después de lavar el vehículo. También puede formarse condensación dentro de los cristales cuando hay una diferencia significativa entre la temperatura ambiente y la del interior del cristal (similar a cuando se empañan las ventanillas del vehículo con lluvia). Estas condiciones son procesos naturales, no problemas estructurales de diseño de las luces exteriores.

Las características de diseño de los cristales pueden provocar la formación de humedad en las superficies de la estructura de los cristales de las luces. No se trata tampoco de una anomalía. Sin embargo, si observa una gran acumulación de agua o grandes gotas de agua formándose dentro de los cristales, haga que revisen el vehículo en un concesionario.

Cómo hacer frente a lo inesperado

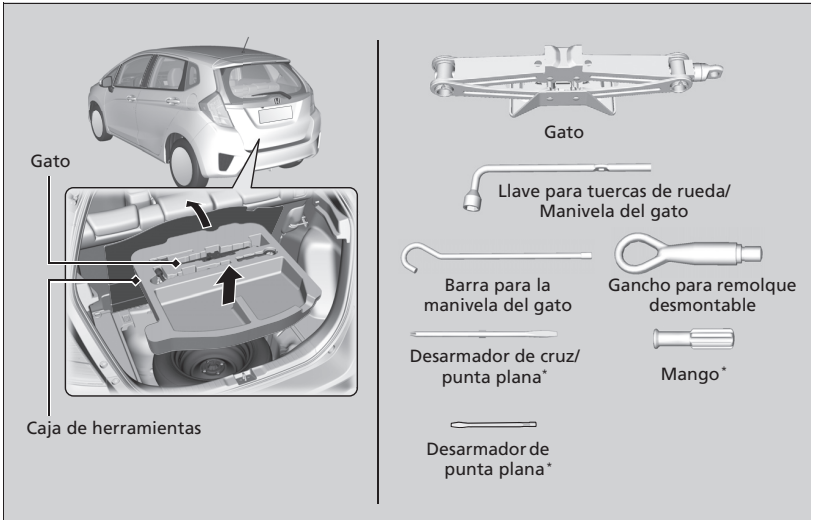
En este capítulo se explica cómo hacer frente a problemas inesperados.

Herramientas
Tipos de herramientas 356
En caso de pinchazo
Cambio de un neumático pinchado..... 357
El motor no arranca
Comprobación del motor 364
Arranque con cables 365
La palanca de cambios no se mueve ... 368
Sobrecalentamiento
Cómo hacer frente al sobrecalentamiento... 369

Indicador encendido/parpadeando
Si se enciende el indicador de presión baja de aceite..... 371
Si se enciende el indicador del sistema de carga 371
Si se enciende o parpadea el testigo de averías 372
Si se enciende el indicador del sistema de frenos (rojo)..... 372
Si se enciende el indicador del sistema de servodirección eléctrica (EPS)..... 373

Fusibles
Ubicaciones de los fusibles..... 374
Comprobación y sustitución de los fusibles.. 378
Remolcado de emergencia..... 379
No puede abrir el maletero 382

Tipos de herramientas



Tipos de herramientas

Las herramientas están almacenadas en el maletero.

* No disponible en todos los modelos

Cambio de un neumático pinchado

Si se pincha un neumático mientras circula, agarre el volante con firmeza y frene gradualmente para reducir la velocidad. Deténgase en un lugar seguro. Sustituya el neumático pinchado por el neumático compacto de repuesto. Acuda a un concesionario lo antes posible para la reparación o sustitución del neumático pinchado.

1. Estacione el vehículo en una superficie firme, nivelada y que no resbale, y aplique el freno de estacionamiento.

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

2. Mueva la palanca de cambios a P.

Modelos con caja de cambios manual

2. Mueva la palanca de cambios a R.

Todos los modelos

3. Encienda las luces de emergencia y gire el interruptor de encendido a BLOQUEO 0.

Cambio de un neumático pinchado

Siga estas precauciones relativas al neumático compacto de repuesto:
Compruebe periódicamente la presión del neumático compacto de repuesto. Deberá tener la presión de inflado especificada. Presión especificada: 420 kPa (4,2 kgf/cm^2)

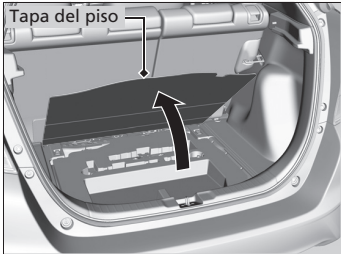
Al circular con el neumático compacto de repuesto, no permita que el vehículo supere la velocidad de 80 km/h. Sustitúyalo por un neumático de tamaño normal lo antes posible.

La rueda de repuesto con el neumático compacto es específica para este modelo. No la utilice en otro vehículo. No utilice otro tipo de rueda de repuesto o de neumático compacto en su vehículo.

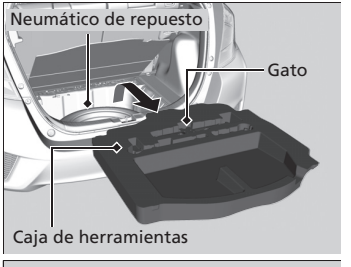
No monte cadenas en un neumático compacto de repuesto. Si se pincha un neumático delantero con las cadenas montadas, desmonte uno de los neumáticos de tamaño normal traseros y sustitúyalo por el neumático compacto de repuesto. Desmonte el neumático delantero pinchado y sustitúyalo por el neumático trasero de tamaño normal desmontado. Finalmente, monte las cadenas en el neumático delantero.

CONTINUA

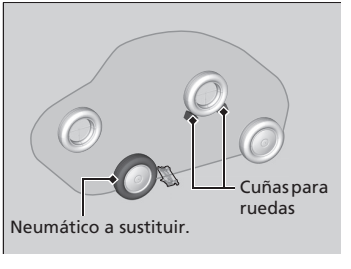
Preparativos para sustituir un neumático pinchado



1. Abra la tapa del piso del maletero.



2. Saque la caja de herramientas del maletero.
3. Saque la barra para la manivela del gato, la llave para tuercas de rueda y el gato de la caja de herramientas.
4. Desatornille el tornillo de fijación y desmonte el cono espaciador. A continuación, desmonte el neumático de repuesto.



5. Coloque cuñas para ruedas o una roca delante y detrás de la rueda opuesta en diagonal al neumático pinchado.

Cambio de un neumático pinchado

Un neumático compacto de repuesto ofrece una suspensión más dura y menos tracción en algunas superficies. Tenga más precaución al conducir.

No utilice más de un neumático compacto de repuesto al mismo tiempo.

El neumático compacto de repuesto es más pequeño que un neumático de tamaño normal. La altura de marcha del vehículo se reduce cuando se monta el neumático compacto de repuesto. Si pasa sobre topes u objetos que pueda haber en la calzada se podrían dañar los bajos del vehículo.

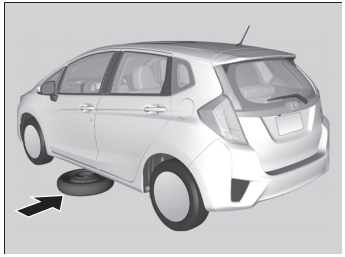
La forma de la caja de herramientas varía según el modelo.

Preparativos para sustituir un neumático pinchado

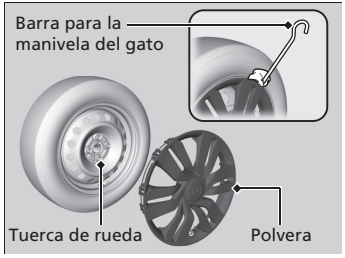
ADVERTENCIA: El gato solo se puede utilizar como ayuda en caso de una avería de emergencia del vehículo, no para cambiar los neumáticos de temporada normales, ni ninguna otra operación de mantenimiento o reparación.

AVISO

No utilice el gato si no funciona correctamente. Llame a su concesionario o a un servicio de remolcado profesional.



6. Coloque el neumático de repuesto (con la llanta hacia arriba) debajo del vehículo, cerca del neumático que va a sustituir.



Modelos con polveras

7. Coloque la punta plana de la barra para la manivela del gato en el borde de la cubierta de la rueda. Haga palanca sobre el borde con cuidado y retire la cubierta.

▶ Envuelva un trapo alrededor de la punta plana de la barra para la manivela del gato para que no se produzcan daños en la cubierta.

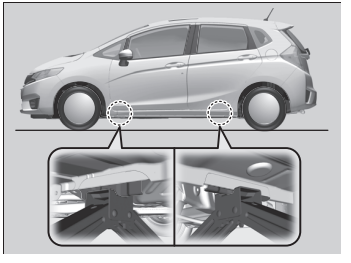


Todos los modelos

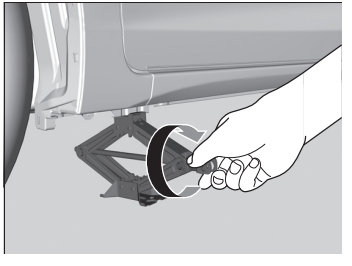
8. Afloje las tuercas de la rueda una vuelta aproximadamente con la llave para tuercas de rueda.

CONTINUA

Cómo colocar el gato



1. Coloque el gato debajo del punto de apoyo más cercano al neumático que va a cambiarse.



2. Gire el soporte del extremo, como se muestra en la imagen, hacia la derecha hasta que la parte superior del gato toque el punto de apoyo.
► Asegúrese de que la lengüeta del punto de apoyo encaja en la muesca del gato.

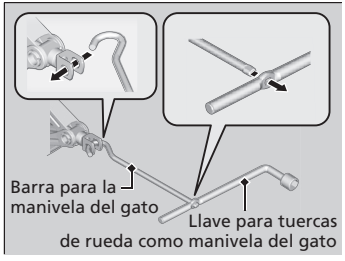
Cómo colocar el gato

⚠ADVERTENCIA

El vehículo puede salirse fácilmente del apoyo del gato y causar lesiones graves a personas que puedan estar debajo.

Siga las indicaciones para cambiar el neumático exactamente; ninguna persona debe colocar parte alguna de su cuerpo debajo de un vehículo apoyado en un gato.

ADVERTENCIA: El gato debe colocarse sobre una superficie plana y estable, al mismo nivel que el vehículo estacionado.



3. Eleve el vehículo con la manivela del gato y la barra de prolongación hasta que el neumático se levante del suelo.

Cómo colocar el gato

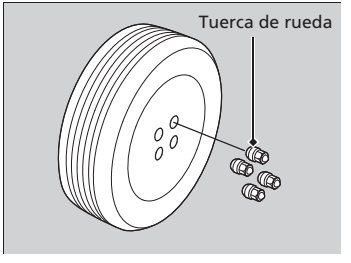
No utilice el gato con personas o equipaje dentro del vehículo.

Utilice el gato que se entrega con su vehículo.
Otros gatos posiblemente no resistan el peso ("carga") o no encajen en el punto de apoyo.

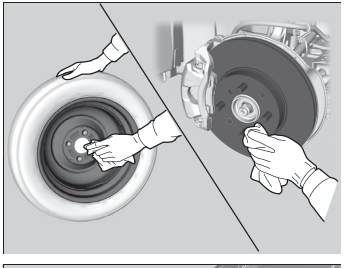
Para usar el gato con seguridad, se deben seguir las instrucciones siguientes:
- No lo utilice con el motor en marcha.
- Utilícelo únicamente en superficies firmes y niveladas.
- Colóquelo solamente en los puntos de apoyo.
- No entre en el vehículo mientras se está utilizando el gato.
- No coloque nada encima ni debajo del gato.

CONTINUA

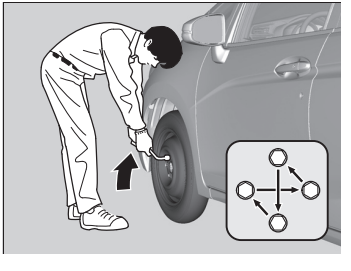
Sustitución del neumático pinchado



1. Retire las tuercas de rueda y el neumático pinchado.



2. Limpie las superficies de montaje de la rueda con un paño limpio.
3. Monte el neumático de repuesto.
4. Apriete las tuercas de rueda hasta que toquen los bordes de los orificios de montaje y dejen de girar.



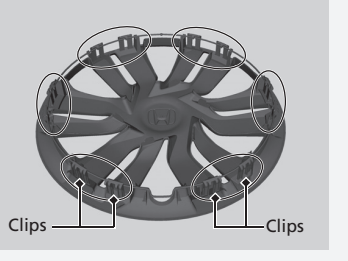
5. Baje el vehículo y desmonte el gato. Apriete las tuercas de rueda en el orden indicado en la imagen. Haga este recorrido, apretando las tuercas, dos o tres veces por este orden.
Par de apriete para tuercas de rueda:
108 N·m (11 kgf·m)

Sustitución del neumático pinchado

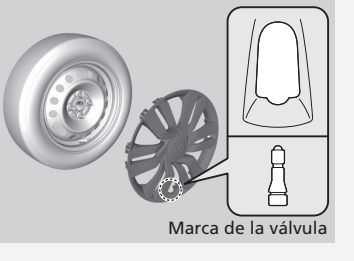
No apriete las tuercas de las ruedas en exceso con el pie o utilizando un tubo.

Modelos con polvera

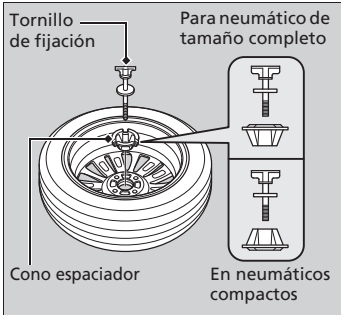
Asegúrese de que el aro de soporte de alambre está enganchado en los clips situados alrededor del borde de la polvera.



Alinee la marca de la válvula de la polvera con la válvula del neumático en la rueda y monte la polvera.



Almacenamiento del neumático pinchado



Modelos con llantas de aluminio

1. Desmonte la tapa central.

Todos los modelos

2. Retire el cono espaciador del tornillo de fijación, dele la vuelta e introdúzcalo de nuevo en el tornillo. Sujete el neumático pinchado con el tornillo de fijación.
3. Coloque el neumático pinchado boca abajo en el hueco para la rueda de repuesto.
4. Guarde la llave para tuercas de rueda, la barra para la manivela de gato y el gato en el estuche de herramientas.
5. Guarde el estuche de herramientas debajo de la tapa del piso del maletero.

Almacenamiento del neumático pinchado

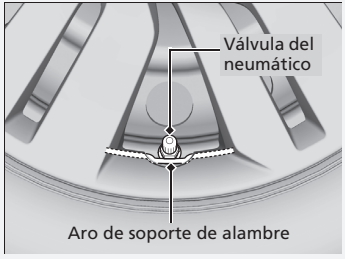
⚠ADVERTENCIA

En caso de colisión, los objetos sueltos pueden salir despedidos dentro del habitáculo y lesionar gravemente a los ocupantes.

Guarde la rueda, el gato y las herramientas de forma segura antes de continuar la marcha.

Modelos con polveras

Asegúrese de que el aro de soporte de alambre se encuentra en el lado exterior de la válvula del neumático como se muestra.



Comprobación del motor

Si el motor no arranca, compruebe el motor de arranque.

Comprobación del motor

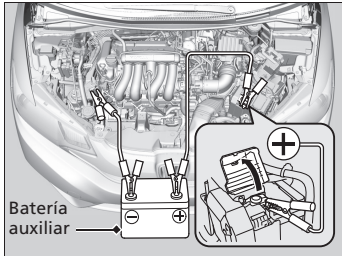
Si necesita arrancar el vehículo en ese momento, utilice cables de arranque conectados a otro vehículo.

➡ **Arranque con cables** P. 365

Anomalía del motor de arranque	Lista de comprobación
El motor de arranque no gira o lo hace lentamente. Es posible que la batería esté descargada. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.	**Compruebe la intensidad de las luces interiores.** Encienda las luces interiores y compruebe su intensidad. • Si las luces interiores tienen poca intensidad o no se encienden ➡ **Batería** P. 342 • Si las luces interiores se encienden normalmente ➡ **Fusibles** P. 374
El motor de arranque gira con normalidad pero el motor no arranca. Puede haber un problema en el fusible. Compruebe los elementos de la derecha y realice la operación correspondiente.	**Revise el procedimiento de arranque del motor.** Siga las instrucciones e intente arrancar de nuevo el motor. ➡ **Arranque del motor** P. 271
	Compruebe el indicador del sistema inmovilizador. Si el indicador del sistema inmovilizador está parpadeando, no se puede arrancar el motor. ➡ **Sistema inmovilizador** P. 110
	Compruebe el nivel de combustible. Deberá haber suficiente combustible en el depósito. ➡ **Indicador de combustible** P. 88
	Compruebe el fusible. Compruebe todos los fusibles o lleve el vehículo a revisar a un concesionario. ➡ **Comprobación y sustitución de los fusibles** P. 378
	Si el problema continúa: ➡ **Remolcado de emergencia** P. 379

Procedimiento de arranque con cables

Desconecte la alimentación a los dispositivos eléctricos, como el sistema de audio y las luces. Apague el motor y abra el cofre.



1. Conecte el primer cable de arranque al terminal ⊕ de la batería del vehículo.
   - ▶ Retire la tapa de la caja de fusibles de debajo del cofre.
     - **Caja de fusibles del compartimento motor** P. 375
2. Conecte el otro extremo del primer cable de arranque al terminal ⊕ de la batería auxiliar.
   - ▶ Utilice una batería auxiliar de 12 voltios únicamente.
   - ▶ Conéctelo al usar el cargador de la batería del automóvil como batería auxiliar de 12 voltios y seleccione una tensión de carga inferior a 15 voltios. Compruebe en el manual del cargador el ajuste apropiado.
3. Conecte el segundo cable de arranque al terminal ⊖ de la batería auxiliar.

Arranque con cables

⚠ADVERTENCIA

La batería puede hacer explosión si no se sigue el procedimiento correcto, causando lesiones graves a personas que se encuentren cerca.

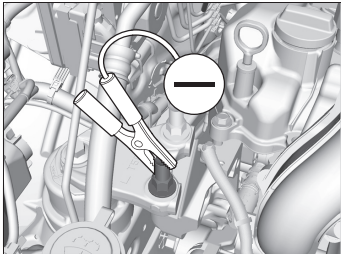
Mantenga alejados de la batería chispas, llamas y materiales que generen humo.

AVISO

Si se expone la batería a condiciones de frío intenso, puede congelarse el electrólito en su interior. Si se intenta arrancar con cables un vehículo con la batería congelada, se puede causar la ruptura de la misma.

Fije correctamente las pinzas de los cables de arranque para que no se suelten por las vibraciones del motor. Además, tenga cuidado de que no se enreden los cables de arranque ni se toquen los extremos de los cables al fijarlos o soltarlos.

CONTINUA



4. Conecte el otro extremo del segundo cable de arranque al perno prisionero como se muestra. No conecte este cable de arranque a ninguna otra parte.
5. Si el cable de arranque está conectado a otro vehículo, arranque el motor de este otro vehículo y haga que aumenten las revoluciones ligeramente.
6. Intente arrancar el motor de su vehículo. Si gira muy lentamente, compruebe que los cables de arranque tienen un buen contacto metal con metal.

Arranque con cables

Las condiciones de frío reducen el rendimiento de la batería y pueden hacer que el motor no arranque.

Qué hacer después de que el motor arranca

Una vez arrancado el motor de su vehículo, retire los cables de arranque en el orden siguiente.

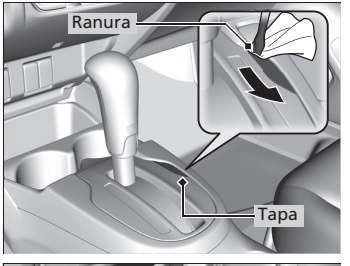
1. Desconecte el cable de arranque de la conexión del perno prisionero del vehículo.
2. Desconecte el otro extremo del cable de arranque del terminal ⊖ de la batería auxiliar.
3. Desconecte el cable de arranque del terminal ⊕ de la batería del vehículo.
4. Desconecte el otro extremo del cable de arranque del terminal ⊕ de la batería auxiliar.

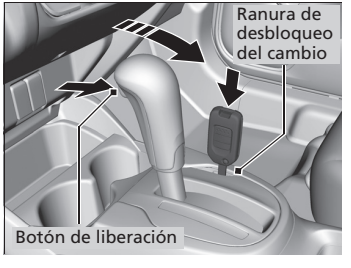
Lleve a revisar su vehículo a una estación de servicio o a un concesionario cercano.

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

Siga el procedimiento indicado a continuación si no puede mover la palanca de cambios de la posición P.

Desbloqueo de la palanca





1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Retire la llave del interruptor de encendido.
3. Envuelva un trapo alrededor de la punta de un desarmador pequeño de punta plana. Colóquelo en la ranura de desbloqueo del cambio, como se muestra en la imagen, y retire la cubierta.
4. Introduzca la llave en la ranura de desbloqueo del cambio.
5. Mientras presiona la llave, pulse el botón de liberación de la palanca de cambios y coloque la palanca en la posición N.
   ▶ El cambio ya está desbloqueado. Lleve el vehículo a un concesionario para revisar la palanca de cambios lo antes posible.

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

Los síntomas de sobrecalentamiento son:

- El indicador de temperatura alta (rojo) se enciende o el motor pierde potencia de repente.
- Sale vapor o una pulverización del compartimento motor.

■ Lo primero

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro inmediatamente.
2. Desconecte todos los accesorios y active las luces de emergencia.
   - ▶ **No hay vapor ni pulverización:** Mantenga el motor en marcha y abra el cofre.
   - ▶ **Hay vapor o pulverización:** Apague el motor y espere a que se reduzca. Después, abra el cofre.

Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

⚠ADVERTENCIA

El vapor y las salpicaduras procedentes de un motor sobrecalentado pueden causarle quemaduras graves.

No abra el cofre si está saliendo vapor.

AVISO

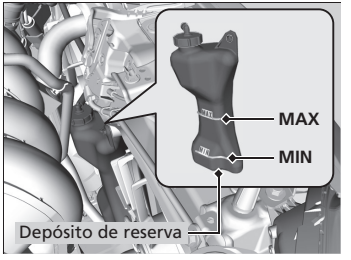
Si se continúa circulando cuando el indicador de temperatura alta está encendido se pueden causar daños al motor.

⚠ADVERTENCIA

EXTINGUIDOR
Revise el extinguidor de su automóvil al menos una vez por mes y asegúrese de que se encuentre cargado.

CONTINUA

■ Lo siguiente



1. Compruebe que el ventilador de refrigeración funciona y pare el motor una vez que el indicador de temperatura alta se ha apagado.
   ▶ Si el ventilador de refrigeración no funciona, pare el motor inmediatamente.
2. Una vez que se ha enfriado el motor, compruebe el nivel de refrigerante y si hay fugas en los componentes del sistema de refrigeración.
   ▶ Si el nivel de refrigerante del depósito de reserva está bajo, añada refrigerante hasta que alcance la marca **MAX**.
   ▶ Si no hay refrigerante en el depósito de reserva, compruebe que el radiador está frío. Cubra el tapón de radiador con un paño grueso y abra el tapón. Si es necesario, añada refrigerante hasta la base del cuello de llenado y coloque de nuevo el tapón.

■ Finalmente

Una vez que el motor se ha enfriado lo suficiente, arránquelo de nuevo y compruebe el indicador de temperatura alta.
Si el indicador de temperatura alta está desactivado, reanude la conducción. Si permanece encendido, póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación.

≫Cómo hacer frente al sobrecalentamiento

⚠ADVERTENCIA

Retirar el tapón del radiador mientras el motor esté caliente puede hacer que el refrigerante salga pulverizado provocándole quemaduras graves.

Deje siempre que el motor y el radiador se enfríen antes de retirar el tapón del radiador.

Si hay fugas de refrigerante, póngase en contacto con un concesionario para repararlas.

Utilice agua solamente como solución temporal de emergencia. Solicite en un concesionario que laven el sistema con el anticongelante adecuado lo antes posible.

Si se enciende el indicador de presión baja de aceite



■ **Razones por las que se enciende el indicador**

Se enciende cuando la presión de aceite del motor es baja.

■ **Qué hacer en cuanto se enciende el indicador**

1. Estacione el vehículo en una superficie nivelada en un lugar seguro inmediatamente.

2. Si es necesario, encienda las luces de emergencia.

■ **Qué hacer después de haber estacionado el vehículo**

1. Detenga el motor y déjelo reposar tres minutos aproximadamente.

2. Abra el cofre y compruebe el nivel de aceite.

Comprobación del aceite P. 310

3. Arranque el motor y compruebe el indicador de presión baja de aceite.

▶ El indicador se apaga: Reanude la conducción.

▶ Si el indicador no se apaga en los 10 segundos siguientes: Pare el motor y póngase en contacto con un concesionario para realizar la reparación inmediatamente.

Si se enciende el indicador de presión baja de aceite

AVISO

Si el motor funciona con una presión de aceite baja pueden producirse daños mecánicos graves casi inmediatamente.

Si se enciende el indicador del sistema de carga



■ **Razones por las que se enciende el indicador**

Se enciende cuando la batería no se carga.

■ **Qué hacer cuando se enciende el indicador**

Desconecte el sistema de calefacción y refrigeración*/el sistema de aire acondicionado*, el desempañador trasero y los demás sistemas eléctricos y póngase en contacto con un concesionario inmediatamente para realizar la reparación.

Si se enciende el indicador del sistema de carga

Si necesita detenerse durante un momento, no pare el motor. Al arrancar el motor de nuevo es posible que se descargue la batería rápidamente.

* No disponible en todos los modelos

Si se enciende o parpadea el testigo de averías



■ **Razones por las que se enciende o parpadea el testigo**

- Se enciende si el sistema de control de emisiones del motor presenta algún problema.
- Parpadea cuando se detectan fallos de encendido en el motor.

■ **Qué hacer cuando se enciende el testigo**

Evite conducir a velocidades altas y lleve el vehículo a revisar inmediatamente a un concesionario.

■ **Qué hacer cuando parpadea el testigo de averías**

Estacione el vehículo en un lugar seguro donde no haya objetos inflamables y espere 10 minutos como mínimo con el motor parado hasta que se enfríe.

Si se enciende el indicador del sistema de frenos (rojo)



■ **Razones por las que se enciende el indicador**

- El nivel del líquido de frenos es bajo.
- El sistema de frenos presenta un fallo de funcionamiento.

■ **Qué hacer cuando se enciende el indicador durante la conducción**

Pise el pedal de freno ligeramente para comprobar la presión del pedal.

- Si es normal, compruebe el nivel de líquido de frenos la siguiente vez que se detenga.
- Si no es normal, actúe inmediatamente. Si es necesario, seleccione una marcha inferior para que disminuya la velocidad del vehículo utilizando el freno motor.

Si se enciende o parpadea el testigo de averías

AVISO

Si se conduce con el testigo de averías encendido, es posible que el sistema de control de emisiones y el motor resulten dañados.

Si el testigo de averías parpadea de nuevo al volver a arrancar el motor, circule hasta el concesionario más cercano sin superar los 50 km/h. Lleve su vehículo a revisar.

Si se enciende el indicador del sistema de frenos (rojo)

Lleve su vehículo a reparar inmediatamente.
Es peligroso circular con un nivel bajo de líquido de frenos. Si no nota resistencia en el pedal de freno, deténgase inmediatamente en un lugar seguro. Si es necesario, seleccione una marcha inferior.

Si el indicador del sistema de frenos y el indicador **ABS** se encienden a la vez, significa que no funciona el sistema de distribución electrónica de la potencia de frenado. Significa que se puede producir inestabilidad al frenar bruscamente. El vehículo debe ser revisado en un concesionario inmediatamente.

Si se enciende el indicador del sistema de servodirección eléctrica (EPS)



■ **Razones por las que se enciende el indicador**

- Se enciende si el sistema EPS presenta algún problema.
- Si pisa el pedal del acelerador repetidamente para aumentar el régimen del motor cuando el motor está a ralentí, el indicador se enciende y algunas veces aumenta la rigidez del volante.

■ **Qué hacer cuando se enciende el indicador**

Detenga el vehículo en un lugar seguro y arranque de nuevo el motor.
Si el indicador se enciende y permanece encendido, el vehículo debe ser revisado en un concesionario inmediatamente.

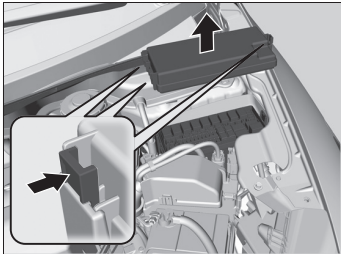
Ubicaciones de los fusibles

Si algún dispositivo eléctrico no funciona, gire el interruptor de encendido a BLOQUEO 0 y compruebe si está fundido el fusible correspondiente.

Caja de fusibles del compartimento motor

Caja de fusibles A

Se encuentra cerca del depósito del líquido de frenos. Presione las lengüetas para abrir la caja. Las ubicaciones de los fusibles se muestran en la cubierta de la caja de fusibles. Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la cubierta de la caja.



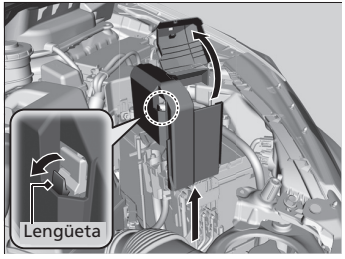
Circuito protegido y amperaje de fusibles

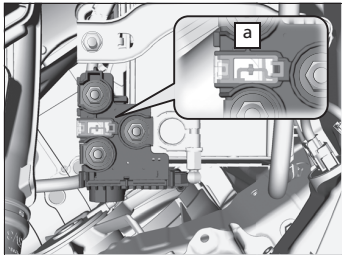
		Circuito protegido	Amperios
1		Principal de la luz de cruce	20 A
2		–	(30 A)
3		Luces de emergencia	10 A
4		DBW	15 A
5		Limpiaparabrisas	(30 A)
6		Tope	10 A
7		IGP	15 A
8		Bobina IG	15 A
9		–	(10 A)
10		INJ	(20 A)
11	–	–	–
12		Ventilador principal	30 A
13		Motor de arranque SW*	(30 A)
14		Embrague MG	7,5 A
15		Sensor de batería	(7,5 A)
16	–	–	–
17		Luces de conducción diurna*	(7,5 A)
18		Bocina	10 A
19		Luces antiniebla*	(15 A)
20	–	–	–

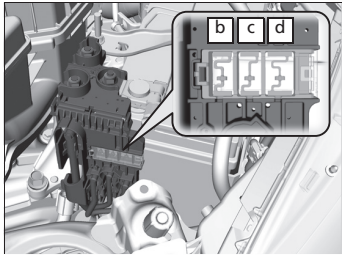
		Circuito protegido	Amperios
21		Principal marcha atrás	15 A
22		Luz interior	7,5 A
23		Ventilador auxiliar	(30 A)
24	–	–	–
25		Motor de arranque	(7,5 A)
26		ST MG	(7,5 A)
27	–	–	–
28	–	–	–
29		Marcha atrás	(10 A)
30		IGP LAF	(10 A)
31		IGPS	(7,5 A)
32		Luz de cruce derecha	10 A
33		Luz de cruce izquierda	10 A

* No disponible en todos los modelos

■ Caja de fusibles B







Tire de la cubierta hacia arriba en el terminal ⊕ y después retírela mientras tira de la lengüeta hacia fuera como se muestra.
La sustitución de los fusibles del compartimento motor debe realizarla un concesionario.

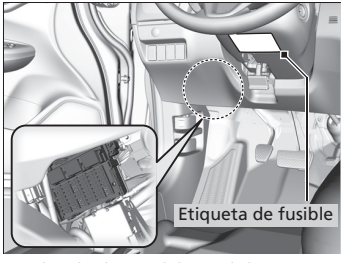
■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

		Circuito protegido	Amperios
a		Principal de batería	100 A
b		Principal RB 1	70 A
c		Principal RB 2	80 A
d		CAP principal*1	70 A
		Grow*2	60 A

*1: Excepto modelos de Brasil y Paraguay
*2: Modelos de Brasil y Paraguay

Caja de fusibles del interior

Caja de fusibles A



Localizada detrás del panel de instrumentos. La ubicación de los fusibles se muestra en la etiqueta debajo de la columna del volante. Localice el fusible en cuestión mediante el número del fusible y el número de la etiqueta.

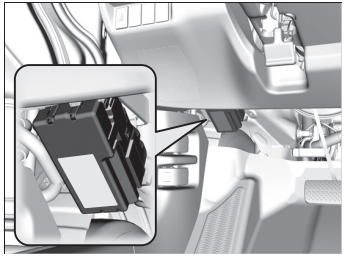
Circuito protegido y amperaje de fusibles

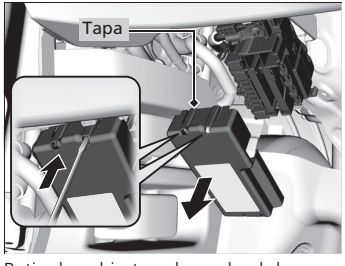
		Circuito protegido	Amperios
1		Cerradura de puerta	20 A
2	–	–	–
3		–	(10 A)
4		Desbloqueo de la puerta del lado del conductor	15 A
5		Desbloqueo de la puerta del acompañante	15 A
6		Desbloqueo de la puerta del conductor*	(10 A)
7		Bloqueo de la puerta del conductor*	(10 A)
8	DR	Elevalunas eléctrico del conductor	20 A
9	AS	Elevalunas eléctrico del acompañante	20 A
10	RR L	Elevalunas eléctrico trasero izquierdo	20 A
11	RR R	Elevalunas eléctrico trasero derecho	20 A
12		Bloqueo de la puerta del lado del conductor	15 A
13		Bloqueo de la puerta del acompañante	15 A
14	–	–	–
15		Luz de carretera derecha	10 A
16		STS	(7,5 A)
17	–	–	–
18	–	–	–
19		–	(20 A)
20	–	–	–

		Circuito protegido	Amperios
21	–	–	–
22		Lavaparabrisas	15 A
23		–	(10 A)
24		A/C	7,5 A
25		Luces de conducción diurna*	(7,5 A)
26		Corte del motor de arranque	(7,5 A)
27		ABS/VSA	7,5 A
28		SRS	10 A
29		Luz de carretera izquierda	10 A
30		ACG	10 A
31		Elevalunas eléctricos	10 A
32		Bomba de combustible	15 A
33		SRS	(7,5 A)
34		Cuadro de instrumentos	7,5 A
35		SOL de misión	7,5 A
36		Toma ACC delantera	20 A
37		ACC	7,5 A
38		Bloqueo llave ACC	7,5 A
39		Opción	(10 A)
40		Limpiaparabrisas trasero	(10 A)
41	–	–	–
42	–	–	–

* No disponible en todos los modelos

■ Caja de fusibles B





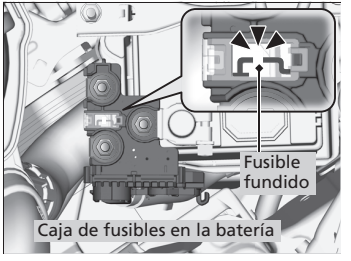
Retire la cubierta colocando el desarmador de punta plana en la ranura lateral como se muestra.

■ Circuito protegido y amperaje de fusibles

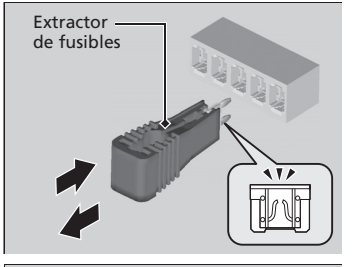
		Circuito protegido	Amperios
1		EPS	60 A
		Principal de IG	50 A
		Principal de la caja de fusibles 2	50 A
		Motor de ABS/VSA	40 A
		Principal de la caja de fusibles 1	30 A
		Principal de la caja de fusibles 3	40 A
2	–	–	–
	–	–	–
	–	–	–
	–	–	–
	–	–	–
	–	–	–

		Circuito protegido	Amperios
3		Calefactor	30 A
4	–	–	–
5		FSR de ABS/VSA	30 A
6		–	(10 A)
7	–	–	–
8	–	–	–
9		Luz pequeña	10 A
10		Toma de accesorios central	(20 A)
11		Desempañador de luneta	30 A
12		–	(7,5 A)
13		–	(10 A)
14		SW ventilador A/C	(7,5 A)
15		Limpiaparabrisas	30 A

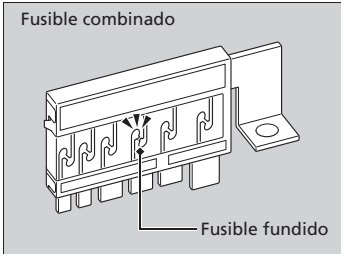
Comprobación y sustitución de los fusibles



1. Gire el interruptor de encendido a BLOQUEO 0. Apague los faros y todos los accesorios.
2. Compruebe los fusibles en la batería del compartimento motor.
   ▶ Si el fusible está fundido, llévelo a un concesionario para que lo reemplacen.



3. Desmonte la cubierta de la caja de fusibles.
4. Revise los fusibles pequeños situados en el compartimento motor y en el interior del vehículo.
   ▶ Si hay algún fusible fundido, retírelo con el extractor de fusibles y sustitúyalo por uno nuevo.



5. Compruebe el fusible grande del interior del vehículo.
   ▶ Si el fusible está fundido, utilice un desarmador de cruz para desmontar el tornillo y sustitúyalo por uno nuevo.

Comprobación y sustitución de los fusibles

AVISO

Sustituir un fusible por otro de mayor amperaje incrementa el riesgo de que se produzcan daños en el sistema eléctrico.

Sustituya el fusible con un fusible de repuesto que tenga el mismo amperaje especificado.
Confirme el amperaje especificado en las tablas de **Ubicaciones de los fusibles**.

Hay un extractor de fusibles* en la parte trasera de la tapa de la caja de fusibles del compartimento motor.

* No disponible en todos los modelos

Póngase en contacto con un servicio de remolcado profesional si necesita remolcar su vehículo.

■ **Remolcado de plataforma**
El operador carga el vehículo en la plataforma trasera de un camión.
Este es el mejor modo de transportar el vehículo.

■ **Remolcado con elevación de ruedas**
El camión de remolque coloca dos brazos oscilantes debajo de los neumáticos delanteros y los eleva del suelo. Los neumáticos traseros se mantienen sobre el suelo. **Este es un modo aceptable de remolcar el vehículo.**

Remolcado de emergencia

AVISO

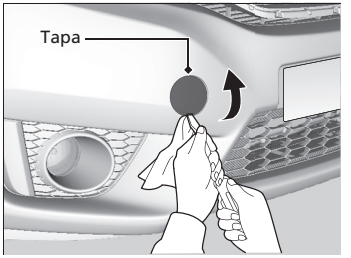
Si intenta elevar o remolcar el vehículo por los parachoques se producirán daños graves. Los parachoques no están diseñados para soportar el peso del vehículo.

Nunca remolque el vehículo solo con una cuerda o cadena. Es muy peligroso, ya que las cuerdas y las cadenas pueden desplazarse lateralmente o romperse.

CONTINUA

Excepto modelos de México

■ Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:



1. Compruebe si hay fugas de líquido en el suelo situado debajo el vehículo alrededor de donde se encuentra el alojamiento de la caja de cambios.
▶ Si encuentra fugas, llame a un servicio de remolcado profesional y lleve el vehículo a un concesionario para que lo revisen.

2. Ponga un paño en el extremo de la tapa. Haga palanca con cuidado con un desarmador pequeño de punta plana o una lima de uñas metálica para retirar la tapa.
▶ El gancho para remolque desmontable se monta en el anclaje del parachoques delantero.

Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:

El remolcado de un vehículo está prohibido por la ley en algunos estados. Compruebe y siga los requisitos legales del estado en el que está manejando antes de remolcar el vehículo.

Si no puede seguir el procedimiento exacto, no remolque el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo.

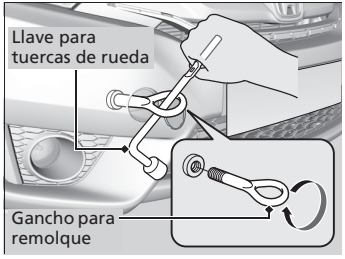
Si no puede arrancar el motor, puede ocurrir lo indicado a continuación mientras el vehículo es remolcado.
- Es posible que resulte difícil frenar puesto que el servofreno no está en funcionamiento.
- Cuesta maniobrar el volante, puesto que la servodirección no está en funcionamiento.

Modelos con caja de cambios manual
- Girando el interruptor de encendido a la posición de BLOQUEO 0 se bloquea el volante.

Con las ruedas delanteras en el suelo, es preferible no remolcar el vehículo durante más de 80 km y mantener la velocidad por debajo de 55 km/h.

Los frenos se calientan al descender una pendiente. Esto puede impedir que los frenos funcionen correctamente. Si es necesario remolcar el vehículo en una pendiente, llame a un servicio de remolcado profesional.

Asegúrese de utilizar equipamiento de remolque correctamente diseñado y acoplado.



3. Saque el gancho para remolque y la llave para tuercas de rueda del maletero.
4. Atornille el gancho para remolque en el orificio y apriételo de forma segura con la llave para tuercas de rueda.
5. Enganche dispositivo de remolque al gancho para remolque.
6. Arranque el motor.
▶ Si resulta difícil arrancar el motor, coloque el interruptor de encendido en la posición de ACCESORIOS I o CONTACTO II.

Modelos con caja de cambios manual

7. Cambie a N.

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

7. Pise el pedal de freno.
8. Cambie a D y mantenga la posición durante cinco segundos y, continuación, cambie a N.

Todos los modelos

9. Suelte el freno de estacionamiento.

Si se debe remolcar el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo:

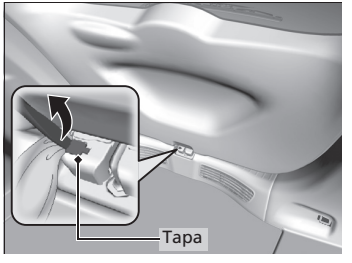
AVISO

Modelos con caja de cambios automática (CVT)

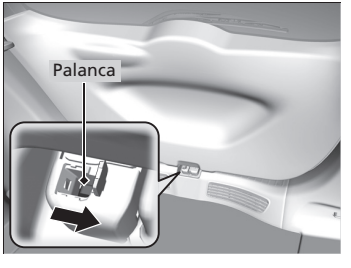
Si no puede cambiar de marcha o arrancar el motor, se puede dañar la caja de cambios. El vehículo debe remolcarse con las ruedas delanteras levantadas del suelo.

Qué hacer cuando no se puede abrir el maletero

Si no puede abrir el maletero, utilice el siguiente procedimiento.



1. Cubra con un paño la punta del desarmador de punta plana. Colóquelo en la tapa, como se muestra en la imagen, y abra la tapa.



2. Deslice la palanca para desbloquear el maletero.
3. Abra el maletero.

No puede abrir el maletero

Después de tomar estas medidas, póngase en contacto con un concesionario para revisar el vehículo.

Cuando abra el maletero desde adentro, asegúrese de que haya suficiente espacio cerca de del maletero a fin de no golpear a ninguna persona ni ningún objeto.

Información

Este capítulo incluye las especificaciones de su vehículo, la ubicación de los números de identificación y otro tipo de información requerida legalmente.



Especificaciones 384
Números de identificación
Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor y número de la caja de cambios 386
Dispositivos que emiten ondas de radio* ... 387

* No disponible en todos los modelos

Especificaciones del vehículo

Modelo		Fit
Peso en orden de marcha	MT	1.112 – 1.122 kg*1
		1.134 – 1.159 kg*2
	AT (CVT)	1.142 – 1.153 kg*1
		1.155 – 1.177 kg*2
Peso máximo permitido*1	MT	1.510 kg
	AT (CVT)	1.540 kg
Peso máximo permitido*2		1.540 kg

*1: Modelos de México
*2: Excepto modelos de México

Especificaciones del motor

Tipo	Motor de gasolina de 4 cilindros DOHC i-VTEC en línea de 4 tiempos refrigerado por agua	
Diámetro x carrera	73 x 89,4 mm*1	
	73 x 89,5 mm*2	
Cilindrada*1	1.496 cm³	
Cilindrada*2	1.498 cm³	
Relación de compresión	11,5: 1	
Bujías	NGK	DILZKAR7C11S
	DENSO	DXE22HCR11S

*1: Modelos de México
*2: Excepto modelos de México

Combustible

Combustible: Tipo	Gasolina sin plomo, 91 octanos o más
Capacidad del depósito de combustible	40 L

Batería

Capacidad/tipo	32AH(5)/40AH(20)

Líquido lavaparabrisas

Capacidad del depósito	2,5 L

Bombillas

Faros (luces de carretera/cruce)	60/55 W (H4/HB2, H4*)
Luces antiniebla*	35W (H8 LL)
Luces de posición*	5 W
Luces de conducción diurna*	LED
Intermitentes delanteros/luces de posición*	28/8W (ámbar)
Intermitentes delanteros*	21 W (ámbar)
Luces de posición laterales*	3CP
Intermitentes laterales (en los retrovisores de las puertas)*	LED
Luces de freno/traseras/ de posición laterales traseras*	LED
Luces de freno/Luces traseras*	LED
Luces de freno*	21 W
Luces traseras*	5 W
Intermitentes traseros*1	21 W (ámbar)
Intermitentes traseros*2	21 W
Luces de marcha atrás*1	16 W
Luces de marcha atrás*2	21 W
Luces de matrícula trasera	5 W
Tercera luz de freno	LED
Luces interiores	
Luces de lectura*	8 W
Luz del techo*	8 W
Luz del maletero*	5 W

*1: Modelos con luces de freno/traseras de tipo LED
Modelos con luces de freno de tipo bombilla
*2: Modelos con luces de freno/traseras/de posición laterales de tipo LED

Líquido de frenos

Especificado	Líquido de frenos con DOT 3 o DOT 4

* No disponible en todos los modelos

■Líquido de la caja de cambios automática (CVT)*

Especificado	Líquido de caja de cambios Honda HCF-2	
Capacidad	Cambio	3,4 L

■Líquido de la caja de cambios manual*

Especificado	Líquido de caja de cambios manual Honda	
Capacidad	Cambio	1,4 L

■Aceite del motor

Recomendado	Aceite de motor original de Honda Aceite SM de servicio API o de grado superior 0W-20, 0W-30, 5W-30, 10W-30	
Capacidad	Cambio	3,1 L
	Cambio incluido filtro	3,3 L

■Refrigerante del motor

Especificado	Anticongelante/refrigerante Honda tipo 2 para todo el año
Proporción	50/50 con agua destilada
Capacidad	3,78 L (cambio incluidos los 0,42 L restantes en el depósito de reserva)

■Neumático

Normal	Tamaño*1	185/60 R15 84H 185/60 R15 88H 185/55 R16 83H 185/55 R16 83V
	Presión	Consulte la etiqueta en la jamba de la puerta del conductor
Compacto de repuesto	Tamaño*1	T135/80D15 99M T135/80D15 100M
	Presión kPa (kgf/cm²)	420 (4,2)
Tamaño de la llanta	Normal	15 x 6J*2 16 x 6J*3
	Compacto de repuesto	15 x 4T

*1: El tamaño de los neumáticos originales figura en la etiqueta de información de los neumáticos en la jamba de la puerta del conductor.
*2: Modelos con neumáticos 185/60 R15
*3: Modelos con neumáticos 185/55 R16

■Frenos

Tipo	Con servofreno
Delante	Disco
Detrás	Tambor
Estacionamiento	Freno de mano

■Dimensiones

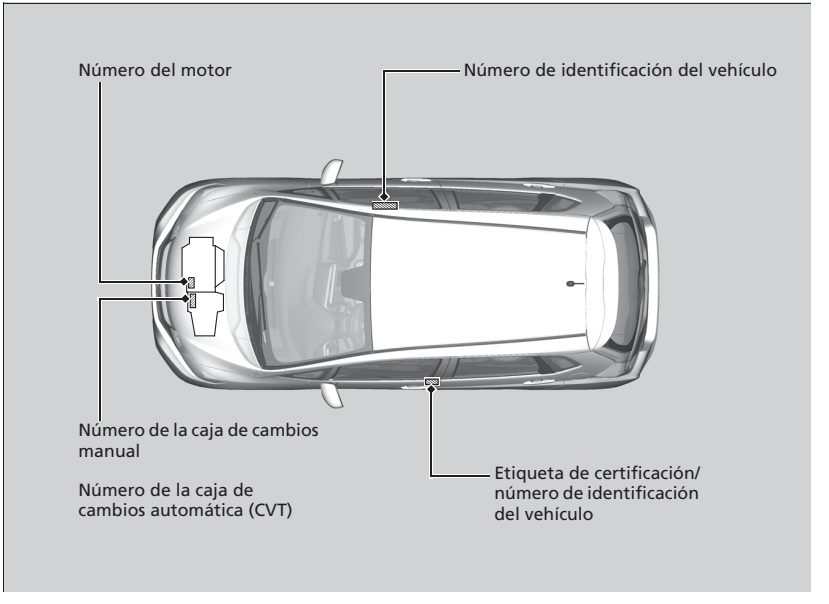
Largo		4.067 mm
Ancho		1.694 mm
Altura*5		1.524 mm (en base de antena) 1.679 mm (en extremo de antena)
Altura*6		1.524 mm (en la base de la antena) 1.679 mm (en la parte superior de la antena)
Batalla		2.530 mm
Ancho de vía	Delante	1.482 mm*3 1.476 mm*4
	Detrás	1.472 mm*3 1.472 mm*6

*1: Con antena delantera
*2: Con antena trasera
*3: Modelos con neumáticos 185/60 R15
*4: Modelos con neumáticos 185/55 R16
*5: Modelos de México
*6: Excepto modelos de México

* No disponible en todos los modelos

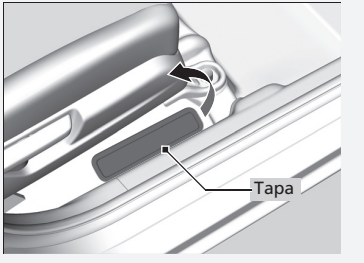
Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor y número de la caja de cambios

El vehículo tiene un número de identificación del vehículo (VIN) de 17 dígitos que se utiliza para registrar su vehículo cumpliendo las condiciones de la garantía y para matricularlo y asegurarlo. Las ubicaciones de los VIN del vehículo, el número del motor y el número de la transmisión se muestran como sigue.



Número de identificación del vehículo (VIN), número del motor y número de la caja de cambios

El número de identificación del vehículo (VIN) interior está ubicado debajo de la tapa.



Los siguientes productos y sistemas de su vehículo emiten ondas de radio cuando están en funcionamiento.

Modelos de México

	ID de IFETEL	Modelo	Marca
Sistema inmovilizador	RLVHOHL12-0248	HLIK6-1R	HONDA LOCK MFG CO., LTD
Mando a distancia	RLVHOHL12-0247	HLIK6-1T	HONDA LOCK MFG CO., LTD

Modelos sujetos a la normativa de la FCC

Sistema de audio
Audio *Bluetooth*®
Teléfono de manos libres
Sistema inmovilizador
Mando a distancia

Dispositivos que emiten ondas de radio*

Modelos de México

IFETEL:

Este equipo opera a título secundario; en consecuencia, debe aceptar interferencias perjudiciales, incluidas las de equipos de la misma clase, y no debe causar interferencias en los sistemas que operan a título primario.

Modelos sujetos a la normativa de la FCC

Según requiere la FCC:

Este dispositivo cumple la sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por los responsables de su conformidad pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

* No disponible en todos los modelos

CONTINUA

Modelos de Brasil

Sistema inmovilizador	Mando a distancia	Mando a distancia (con llave retráctil)
		

Dispositivos que emiten ondas de radio*

Modelos de Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este equipamento está homologado pela ANATEL de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados.

* No disponible en todos los modelos

A

ABS (sistema de frenos antibloqueo) 289
Abastecimiento 293
- Gasolina 293, 384
- Indicador de combustible 88
- Indicador de combustible bajo 79

Accesorios y modificaciones 296
Aceite del motor 309
- Aceite del motor recomendado 309
- Comprobación 310
- Indicador de presión baja de aceite 76, 371
- Llenado 311
- Viscosidad 309

Aditivos, aceite del motor 309
Airbags 42
- Airbags de cortina 51
- Airbags frontales (SRS) 44
- Airbags laterales 49
- Después de una colisión 54
- Grabadora de datos de eventos 23
- Indicador 52, 79
- Mantenimiento de los airbags 54
- Sensores 42

Airbags de cortina 51
Airbags frontales (SRS) 44
Airbags laterales 49
Airbags SRS (airbags) 44
Ajuste
- Asientos delanteros 129
- Asientos traseros 137
- Reloj 90
- Reposabrazos 141
- Cabeceras 132
- Retrovisores 127
- Temperatura 88
- Volante 126

Ajuste del reloj 90
Alfombras del piso 351
Anclaje de hombro 37
Anclajes de amarre 148
Anclajes inferiores 63
Antena del sistema de audio 161
Apertura/bloqueo
- Cofre 308
- Elevalunas eléctricos 113
- Maletero 108

Arranque con cables 365
Arranque del motor 271
- Arranque con cables 365
- Aviso acústico de interruptor del motor 115
- No arranca 364

Asientos 129
- Ajuste 129
- Asientos delanteros 129
- Asientos traseros 137

Asientos delanteros 129
- Ajuste 129

Asientos traseros (plegado) 138
Atenuación
- Faros 117

Audio *Bluetooth*® 181, 201
Avance lento
(caja de cambios automática (CVT)) 274

B

Batería 342
- Desechar Batería 344
- Arranque con cables 365
- Indicador del sistema de carga 77, 371
- Servicio (comprobación de la batería) 342
- Servicio (remplazo) 343, 346

Batería descargada 365
Bloqueo de seguridad para niños 100
Bloqueo/desbloqueo 92
- Bloqueo/desbloqueo de puertas automático 101
- Bloqueos de seguridad para niños 100
- Con una llave 96
- Desde el exterior 94
- Desde el interior 98
- Llaves 92

Bloqueo/desbloqueo de puertas automático 101
Bluetooth® HandsFreeLink® 217, 241
Bombillas halógenas 317
Botones de control remoto de la unidad de audio 163
Botón de las luces de emergencia 2
Botón del desempañador trasero 125
Botón ECON 283
Bujías 384

C

Caja de cambios 275, 277, 281
Automática 275, 277
Indicador de posición de la palanca de cambios 77, 276, 278
Líquido 314
Manual 281
Números 386
Caja de cambios automática (CVT) 274
Avance lento 274
Cambio forzado 274
Cambios 275, 277
Funcionamiento de la palanca de cambios 276, 278
La palanca de cambios no se mueve 368
Líquido 314
Caja de cambios manual 281
Cambio de bombillas 317
Cambio forzado (caja de cambios automática (CVT)) 274
Cambios (caja de cambios automática) 275, 277
Cambios (caja de cambios manual) 281
Carga baja de la batería 371
Carga máxima permitida 269, 384
Cámara trasera con múltiples vistas 291
Cinturones de seguridad 30
Abrochamiento 35
Ajuste del anclaje de hombro 37
Comprobación 40
Indicador de advertencia 33, 78
Instalación de un sistema de sujeción de niños con cinturón de seguridad de tres puntos ... 65
Mujeres embarazadas 39
Recordatorio 33
Tensores automáticos de los cinturones de seguridad 34
Circulación con un remolque 270
Cobertura 87
Cojines elevadores (para niños) 71
Combustible 293
Abastecimiento 293
Cobertura 87
Consumo 295
Consumo de combustible al instante 87
Indicador 88
Indicador de combustible bajo 79
Recomendaciones 293
Combustible especificado 293, 384
Compartimento de la consola 144
Comprobación de seguridad 29
Conducción
Caja de cambios automática (CVT) 274
Cambio de marchas 275, 277
Control de crucero 284
Consumo de combustible 295
Consumo de combustible al instante 87
Consumo de combustible promedio 87
Control de brillo (tablero de instrumentos) 124
Control de crucero 284
Indicador 82
Control de iluminación 124
Mando 124
Cristal (cuidado) 353
Cuentakilómetros 87
Cuentarrevoluciones 85
Cuidado del exterior (limpieza) 352

D

Desbloqueo de las puertas delanteras desde el interior 11
Desbloqueo de puertas 94
Deshielo de parabrisas y ventanillas 154
Dispositivos que emiten ondas de radio 387

E

Elevalunas eléctricos 113
Emergencia 379
Equipaje (límite de carga) 269
Especificaciones 384
Especificaciones de las bombillas 384
Espejos de cortesía 5
Etiqueta con el número de llave 93
Etiqueta de certificación 386
Etiquetas de advertencia 74
Etiquetas de seguridad 74
Extinguidor 369

F

Faros 117
- Alineación 317
- Atenuación 117, 121
- Funcionamiento 117
- Funcionamiento automático 118

Filtro
- Polvo y polen 348

Freno de estacionamiento 287
Freno de pie 288
Funciones 157
Funciones personalizadas 210
Fusibles 374
- Comprobación y remplazo 378
- Ubicaciones 374, 376

G

Gancho para ropa 148
Gasolina 18, 293
- Abastecimiento 293
- Consumo 295
- Indicador 88
- Información 293

Gasolina (combustible) 18, 293
- Consumo de combustible al instante 87
- Indicador de combustible bajo 79

Gato (llave para tuercas de rueda) 356
Guantera 144

H

Herramientas 356
HFL (HandsFreeLink®) 217, 241
HFT (teléfono de manos libres) 217, 241
Hora (configuración) 90

I

Idioma (HFL/HFT) 166, 215
Indicaciones de dirección (intermitentes) 116
Indicador de advertencia encendido/ parpadeando 371
Indicador de combustible bajo 79
Indicador de freno de estacionamiento y del sistema de frenos 76, 372
Indicador de la palanca de cambios 78
Indicador de las luces antiniebla 82
Indicador de las luces de carretera 82
Indicador de posición de la palanca de cambios 77, 276, 278
Indicador de presión baja de aceite 76, 371
Indicador del sistema de carga 77, 371
Indicador del sistema de frenos (ámbar) 76
Indicador del sistema de frenos (rojo) 76
Indicador M (modo de cambio manual de 7 velocidades) 78
Indicadores 76
- Airbag de acompañante On/Off 80
- Alarma del sistema de seguridad 81
- Caja de cambios 78
- Combustible bajo 79
- CRUISE CONTROL 82, 285
- CRUISE MAIN 82, 284, 285
- Freno de estacionamiento y sistema de frenos 76
- Intermitente 80
- Luces antiniebla 82
- Luces de carretera 82
- Luces encendidas 82
- M (Modo de cambio manual de 7 velocidades)/ palanca de cambios 78
- Modo ECON 82, 283
- Posición de la palanca de cambios 77
- Presión baja de aceite 76
- Puertas y maletero abiertos 29, 79
- Recordatorio del cinturón de seguridad 78
- Servicio requerido 83, 301
- Sistema de carga 77
- Sistema de frenos (ámbar) 76
- Sistema de frenos (rojo) 76
- Sistema de frenos antibloqueo (ABS) 79
- Sistema de servodirección eléctrica (EPS) 80
- Sistema de sujeción suplementario 79
- Sistema inmovilizador 81
- Temperatura alta 81
- Testigo de averías 77

Indicadores de desgaste (neumático) 338
Instrumentos, medidores 85
Intermitentes 116
- Indicadores (tablero de instrumentos) 80

Interruptor de encendido 115
Interruptores (alrededor del volante) 2, 3, 115
Interruptores de luces 117

L

Lavaparabrisas 122
Interruptor 122
Llenado/reposición del líquido 316
Limpia/lavaparabrisas 122
Comprobación y remplazo de las rasquetas del limpiaparabrisas 331
Limpieza del exterior 352
Limpieza del interior 350
Lista de presintonización 169
Límite de carga 269
Líquidos
Caja de cambios automática de variación continua (CVT) 314
Caja de cambios manual 314
Frenos 315
Lavaparabrisas 316
Refrigerante del motor 312
Llave para tuercas de rueda (manivela del gato) 361
Llaves 92
Etiqueta con el número 93
La puerta trasera no se abre 100
Llaves 92
Mando a distancia 94
No giran 21
Prevención de bloqueo 97
Tipos y funciones 92
Llenado
Aceite del motor 311
Lavaparabrisas 316
Refrigerante 312
Localización de averías 355
El aviso acústico suena al abrir la puerta 22
El motor no arranca 364
El pedal del freno vibra 21
Fusible fundido 374, 376
Indicadores de advertencia 76
La palanca de cambios no se mueve 368
La puerta trasera no se abre 21
Pinchazo/neumático desinflado 357
Remolcado de emergencia 379
Ruido al frenar 22
Sobrecalentamiento 369
Luces 117, 317
Automáticas 118
Indicador de las luces de carretera 82
Indicador de luces encendidas 82
Interiores 142
Intermitentes 116
Luces antiniebla 120
Luces de conducción diurna 121
Remplazo de bombillas 317
Luces automáticas 118
Luces de conducción diurna 121
Luces de lectura 143
Luces interiores 142

M

Maletero 108
Mando a distancia 94
Mando de selección (audio) 164, 183
Mando de selección/reinicio 86
Controles 89
Manejo 265
Arranque del motor 271
Cambio de marchas 281
Frenado 287
Manejo seguro 25
Mantenimiento
Aire acondicionado 348
Líquido de los frenos 315
Medidores 85
Memoria de preselección 168, 190
Mensaje de seguridad 24
Mensajes de advertencia e información 84
Modalidad de pánico 112
Modificaciones (y accesorios) 296
Modo de cambio manual de 7 velocidades 279
Monóxido de carbono 73
Motor
Aceite 309
Arranque 271
Arranque con cables 365
Aviso acústico de interruptor 115
Refrigerante 312
MP3 ..... 170, 177, 192, 198
Mujeres embarazadas 39

N

Neumático compacto de repuesto 357, 385
Neumático de repuesto 357, 385
Neumáticos 337
Desechar Neumáticos 339
Cadenas 341
Comprobación y servicio 337
Indicadores de desgaste 338
Intercambio 340
Invierno 341
Neumático de repuesto 357, 385
Pinchazo (desinflado) 357
Presión de aire 337, 385
Revisión 337
Neumáticos de invierno 341
Cadenas 341
Neumáticos desgastados 337
No puede abrir el maletero 382
Normativa 387
Números (identificación) 386
Números de identificación 386
Identificación del vehículo 386
Motor y caja de cambios 386
Números de identificación del vehículo 386

O

Odómetro 87
Operaciones de servicio
Bajo el cofre 307

P

Palanca de cambios 17, 275, 277, 281
Desbloqueo 368
Funcionamiento 17, 276, 278, 281
No se mueve 368
Palanca selectora 17, 275, 277, 281
Parabrisas 122
Deshielo/desempañado 154
Limpia/lavaparabrisas 122
Limpieza 353
Líquido lavaparabrisas 316
Rasquetas del limpiaparabrisas 331
Parada 290
Personalización del ajuste de bloqueo/desbloqueo automático 102
Pinchazo (neumático) 357
Pinchazo de un neumático 357
Plegado de los asientos traseros 138
Portabebidas 145
Portavasos 145
Posiciones de la palanca de cambio de marchas
Caja de cambios automática (CVT) 275, 277
Caja de cambios manual 281
Precauciones durante el manejo 273
Lluvia 273
Presión de aire 337, 385
Prevención de bloqueo involuntario sin llave 97
Puertas 92
Bloqueo de puertas automático 101
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el exterior 94
Bloqueo/desbloqueo de puertas desde el interior 98
Desbloqueo de puertas automático 101
Indicador de puertas y maletero abiertos 29, 79
Llaves 92
Sistema de prevención de bloqueo involuntario 97
Puerto USB 159

R

Radiador 313
Radio (AM/FM) 167, 190
Radio AM/FM 167, 190
RDS (sistema de radiodifusión de datos) 191
Reemplazo de bombillas
Luces de posición laterales 322
Luces traseras 326
Luz del maletero 330
Refrigerante (motor) 312
Llenado en el depósito de reserva 312
Llenado en el radiador 313
Sobrecalentamiento 369
Refrigerante del motor 312
Llenado en el depósito de reserva 312
Llenado en el radiador 313
Sobrecalentamiento 369
Reiniciar cuentakilómetros 87
Reloj 90
Remolcado del vehículo
Emergencia 379

Remplazo
Batería ... 343, 346
Bombillas ... 317
Fusibles ... 374, 376
Goma de las rasquetas del limpiaparabrisas ... 331
Neumáticos ... 339
Remplazo de bombillas ... 317
Bombillas de intermitentes laterales/luces de emergencia ... 322
Faros ... 317
Freno ... 326
Intermitentes delanteros ... 320, 321
Intermitentes traseros ... 324, 325, 326
Luces antiniebla ... 319
Luces de conducción diurna ... 322
Luces de freno/traseras/de posición laterales traseras ... 327
Luces de marcha atrás ... 324, 325, 326
Luz de matrícula trasera ... 328
Tercera luz de freno ... 327
Reposabrazos ... 141
Cabeceras ... 132
Reproductor de CD ... 170, 192
Retrovisor ... 127
Retrovisor del conductor con vista ampliada ... 128
Retrovisor interior ... 127
Retrovisores ... 127
Ajuste ... 127
Exteriores ... 127
Puertas ... 127
Retrovisor interior ... 127
Retrovisores de puertas ... 127
Retrovisores exteriores ... 127
Riesgos de los gases de escape (monóxido de carbono) ... 73

S

Seguridad para niños ... 55
Bloqueos de seguridad para niños ... 100
Selección de un sistema de sujeción de niños ... 61
Sensor de temperatura ... 156
Servicio ... 297
Aceite ... 310
Batería ... 342
Limpieza ... 350
Líquido de la caja de cambios ... 314
Mando a distancia ... 346
Neumáticos ... 337
Precauciones ... 298
Radiador ... 313
Recordatorio de servicio ... 301
Refrigerante ... 312
Remplazo de bombillas ... 317
Seguridad ... 299
Sistema de airbag frontal del acompañante desconectado ... 47
Sistema de aire acondicionado (sistema de calefacción y refrigeración) ... 150
Sistema de aire acondicionado (sistema de aire acondicionado) ... 153
Cambio de la modalidad ... 154
Cambio del modo ... 153
Deshielo de parabrisas y ventanillas ... 154
Filtro de polvo y polen ... 348
Modo de recirculación/aire exterior ... 153, 154
Sensores ... 156
Uso del aire acondicionado automático ... 153
Sistema de audio ... 158
Ajuste del sonido ... 165, 188
Botones de control remoto ... 163
CD recomendados ... 206
Código de seguridad ... 162
Dispositivos recomendados ... 208
Información general ... 206
iPod ... 174, 195
Mensajes de error ... 204
MP3/WMA/AAC ... 177, 198
Protección antirrobo ... 162
Puerto USB ... 159
Reactivación ... 162
Toma de entrada auxiliar ... 160
Unidades de memoria USB ... 209
Sistema de calefacción y refrigeración ... 150
Sistema de aire acondicionado ... 153
Cambio del modo ... 153
Deshielo de parabrisas y ventanillas ... 154
Filtro de polvo y polen ... 348
Modo de recirculación y aire exterior ... 154
Sensores ... 156
Uso del aire acondicionado automático ... 153
Sistema de frenos ... 287
Freno de estacionamiento ... 287
Freno de pie ... 288
Indicador ... 76, 372
Líquido ... 315

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)..... 289
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)..... 289
Indicador..... 79
Sistema de prevención de bloqueo involuntario..... 97
Sistema de radiodifusión de datos (RDS).... 191
Sistema de seguridad..... 110
Indicador de alarma del sistema de seguridad..... 81
Indicador del sistema inmovilizador..... 81
Sistema de seguridad para niños
Instalación de un sistema de sujeción de niños con cinturón de seguridad de tres puntos... 65
Niños mayores..... 70
Uso de una correa..... 69
Sistema de servodirección eléctrica (EPS)
Indicador..... 80, 373
Sistema de sujeción para niños..... 55
Cojines elevadores..... 71
Selección de un sistema de sujeción de niños..... 61
Sistema de sujeción para bebés..... 58
Sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás..... 58
Sistema de sujeción para niños pequeños..... 60
Sistema de sujeción suplementario (SRS)..... 44
Sistema de teléfono de manos libres *Bluetooth*®..... 217, 241
Sistema Eco Assist..... 7
Sistema EPS (servodirección eléctrica)..... 373
Sistema HandsFreeLink® (HFL)/ Teléfono de manos libres (HFT)..... 217, 241
Botones HFL/HFT..... 217, 241
Configuración del teléfono..... 223, 248
Directorio del teléfono móvil..... 231
Histórico de llamada..... 232
Información de ID de la llamada..... 229, 252
Limitaciones del funcionamiento manual..... 243
Marcación rápida..... 233, 255
Menús HFL/HFT..... 219, 244
Opciones durante una llamada..... 240, 263
Pantalla de información de estado de HFL/HFT..... 218, 243
Para borrar el sistema..... 230, 253
Realización de una llamada..... 235, 259
Recepción de una llamada..... 239, 262
Tono Telefónico..... 252
Sistema HandsFreeLink® (HFL)/Teléfono de manos libres (HFT)
Importación automática del directorio y el histórico de llamada del teléfono móvil..... 254
Sistema inmovilizador..... 110
Indicador..... 81
Sobrecalentamiento..... 369
Sustitución de bombillas
Luces de posición..... 320, 323
Luces interiores..... 329

T

Tabla de especificaciones del lubricante..... 385
Tablero de instrumentos..... 75
Control de brillo..... 124
Tapa del depósito de combustible..... 18, 294
Tapón de llenado de combustible..... 18, 294
Temperatura
Temperatura exterior..... 88
Temperatura exterior
Ajuste..... 88
Testigo de averías..... 77, 372
Toma de alimentación de accesorios..... 147
Toma de entrada auxiliar..... 160
Transporte de equipaje..... 267, 269

U

Unidades de memoria USB..... 209

V

Varilla de medición del nivel (aceite del motor)..... 310
Vatios..... 384
Velocímetro..... 85
Ventanillas (apertura y bloqueo)..... 113
Ventilación..... 150, 154
Viscosidad (aceite)..... 309, 385
Volante..... 126
Ajuste..... 126

W

WMA 170, 177, 192, 198